This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Forty Years' Correſpondence

BETWEEN

GENIUSSES OV BOATH SEXES,

AND

JAMES ELPHINSTON:

IN SIX POCKET-VOLLUMES:

FOAR OV ORIDGINAL LETTERS, TWO' OV POETRY.

——— *Hoc eſt*
Vivere bis, vitâ poſſe priore frui.

MART.

——— *Si quid noviſti rectius iſtis,*
Candidus imperti; ſi non, his utere mecum.

HOR.

Hail, happy Art! ov livving Life wonce more;
And ov enjoying Years, enjoy'd before.

Superior if dhy Store, impart benign:
If not, improov it; by partaking mine.

VOLLUME I.

LONDON:
Sold (for won Guinnea ſowed), by W. RITCHARDSON, Royal Exchainge; J. DEIGHTON, N. 274, Holboarn; W. CLARK, N. 38. Bond-ſtreet: by R. CHEYN, and P. HIL, Eddinburrough.

M. DCC. XCI.

Digitized by Google

BODLEIAN
18 3 1909
LIBRARY

Digitized by Google

TO' DHE

PUBBLIC.

OV dhis Correſpondence, no part havving been oridginally intended for dhe Pres; nor a partikel prezerved, but on dhe ſinguel principel, dhat *Evvery intellectual produccion, hwich cood at wun time or place be uſefool or plezing, may becom no les beath at anoddher*; 'dhe births ov Intellect' being immortal az dheir Parent: no wonder can arize, dhat manny Letters ar here widhout dheir Anſers; az wel az manny Anſers, widhout dhe Letters dhat occazioned dhem. It proovs raddher peculiarly fortunate, not onely dhat ſo manny particcular Correſpondences hav remained entire; but dhat no artikel on edher ſide iz here extant, widhout its obvious uſe, or diſtinct independence.

Yet, dho no contribucion haz been aſked or admitted; nor anny perſon conſulted on a deſign, unconceived before dhe year 1789; dhe Proprietor not ſooner imadgining himſelf pozeſſed, ov perhaps dhe completeſt private Series ov gennuine Epiſtels, boath

Digitized by Google

in proze and verſe, evver offered to' dhe Pubblic, widhout anny ſuch reſpective deſtinacion; certain it iz, dhat dhe Correſpondence may be rendered ſtil more complete againſt anoddher Ediſcion, by ſuch ov its benevvolent Authors or oddhers, az may hav trezzured, and may be willing to' communicate, various impoartant Oridginals, dhat hav, by hwatevver means, eſcaped dhe prezzent Exhibbitor; hoo haz evver held dhe Epiſtolary dhe moaſt eſſencial, az comprizing occazzionally all oddher Stiles; and muſt, propoarcionably, onnor boath Bards,

——————— ‘ hoos rules and practice tel,
‘ Dhat *Natures maſterpiece iz writing wel.*’

If writing wel be dhe true picture ov juſt Thaught, az ov propper Speech, its livving vehikel; Letter-writing, hwich conveys boath, thro' all Space and all Time; can uze no ſymbols ſo addequate, or conſequently ſo permanent az dhoze, hwich dhe Hand, dhat writes dhis, haz been long ſince enabled to' demonſtrate dhe ſole occular inſtruments, capabel ov conveying dhe ſounds ov dhe Ingliſh Language. Such * Theory indeed, dho not perhaps conſummated, waz firſt pubbliſhed at London in dhe year 1765; and concluded dhe Dem-

* *Principles of the Engliſh* Language, *two Volumes.* By J. E. I. 196.

monſtracion

monſtracion widh dhe two' following Parra-graphs:

" *Orthoepy* and *Orthography*, *thus* reduced *to* ſuch " ſtandard, *as* our Language appears *to* admit; we " can no *longer* be ignorant *of the* principal *cauſes*, " *that embarraſs ſtrangers*, *young* or old, in *the* at- " tainment *of* our *tongue*; or *of the only* means *of* " *removing* ſuch embarraſments: *to* wit, *that of* ad- " juſting *(where poſſible)* pictures *to* powers; by " *which* alone, *the* propriety *of either* can *become* " common at home, *any* more *than practicable abroad*. " Not *will Etymology* be loſt; but *rather* ſecured in " her rights, under *the* reign *of Analogy*; *who will* " even indulge, *as* we *have* ſeen, *unneceſſary relics*; " *where theſe are* not *incompatible with* her own *in-* " *diſpenſable* laws.

" And indeed, *though*, in language *as* in life, *they* " *that moſt pique themſelves* on parental, *are* not likely " *to poſſeſs* much perſonal *merit*; and, *though intrinſic* " worth, in *one* ſubject, *receives neither increaſe* nor " *diminution* from *that of another*; yet, *as innovation* " *is*, *neither* in language nor in life, for *innovation's* " ſake *to* be *choſen*; it *has* been *the general* aim in " *this* theory, *to* urge *every* argument for uſe; *as* " *well as*, *where every* argument fails, *to exhibit the* " *unpleaſing* neceſſity *of alteration*. And, *ſhould* it " be aſked *why*, even in *changes* demonſtrated *ne-* " *ceſſary*, *the Demonſtrator* exemplifies not *his de-*

Digitized by Google

" *monſtration*; *his anſwer is*, *that* he waits *till* it *re-*
" *ceive the ſanction*, *which* alone he *values*; happy,
" if he *have* found *Reaſon*, *where* ſhe *little was dreamt*
" *of*; *as* he *will* be proud *to* follow her followers."

Ov dheze, in dhe coarſe ov twenty years, not won practiſcioner appearing for Orthoggraphy, except Dr. *Benjamin* * *Franklin*; it became dhe duty ov dhe Syſtemmatiſt to' lead, hware he had propozed onely to' follow; and to' diſplay dhe verry texture ov Rezons banner, ov hwich he had unravvelled dhe thred:

' *For precepts lead us*; *but exampels draw*.'

Dhe two' terminating ſhreds, hware dhe Workman cood not but bluſh to' leve ſo palpabel a majority ov blemmiſhes, ſuffiſciently evince dhe neceſſity ov aſcertaining *Ingliſh Propriety in her Picture*. So aſcertained at fool length, ſhe had dhe onnor ov prezenting herſelf, in 1786, to' hiz Britannic Madjeſty, az her nattural Patron; and now reappears, not onely in dhe ſame dimenſions; but in a Miniature,† prefixed to' a Digeſt ov dhe Ingliſh Roots: boath evvery way adapted, to' each Clas and Contry.

Notthing dherfore remained, but to' ſubſtanciate in practice, dhe picturage demonſtrated indiſpen-

* Hoos corroboracion iz exhibbitted, in dhe Quarto-Ediſcion, ov *Propriety aſcertained in her Picture*: two' Vollumes: I. 308.

† *Orthoggraphy epittomized*: widh *Propriety's Pocket Diccionary*, ov dhe Ingliſh Roots digeſted and defined.

ſabel;

Digitized by Google

ſabel; and fearleſly to' erect dhat Standard ov our Language, hwich Orthoggraphy iz prepared to' defend. Dhe *firſt* ſtep to' *Wizdom*, Horrace wel pronounced, iz *dhe guetting rid ov Folly*; nor can dhe reign ov Truith be eſtabbliſhed, but by dhe extirpacion ov Falſehood. No more dhen ſhal haples Ignorance, inſted ov ſpelling az Propriety ſpeaks, ſtrain to' ſpeak az Impropriety ſpels. Dhis luckily can be but won ov foar ways: by *Redundance*, *Defiſcience*, *Miſchoice*, or *Miſarraingement*; ſepparately, or in combinacion.

Dhe firſt may be iniſcial, final, or medial: az *phthiſick* or *ptiſick*, *pſalm*, *czar*: *err*, *ebb*; *ſtill*, *ſtiff*, *bleſs*, *bleſſedneſs*, *ſtick*, *ruſtick*, *diſtich*: *heir*, *hour*, *herb*, *hoſpital*; *thyme*, *rhyme*, *rheum*; *chaſm*, *ſchool*, *architect*; *ſcent*, *ſcite*; *yeoman*, *diamond*, *marriage*: *head*, *heart*, *friend*, *young*; *are*, *were*, *have*, *live*, *love*: *come*, *ſome*, *none*, *done*; *ſhone*, *gone*; *leave*, *relieve*, *receive*, *ſerve*: *buy*, *build*, *guard*, *ſword*, *anſwer*: *twelfth*, *twelvemonth*, *halfpenny*, *government*: for ~~*tizzic*~~, *ſalm* (vertually *ſabm*), *zar*: *er*, *eb*; *ſtil*, *ſtif*, *ſtie*, *ruſtic*, *diſtic*: *eir*, *our*, *erb*, *oſpital*; *tyme*, *rime*, *reum*; *caſm* or *cazm*, *ſcool*, *arkitect*; *ſent*, *ſite*; *yeman*, *dimond*, *marrige* or *marridge*: *hed*, *hart*, *frend*, *yong* (vertually *yung*) *ar*, *wer*, *hav*, *liv*, *lov*, *ſom*, *non*, *don* (coincident widh *ſum*, *nun*, *dun*); *ſhon*, *gon*: *leav* (from *leaf*) and *leve*, *reliev*, *receiv*, *ſerv*: *by*, *bild*, *gard*, *ſord*, *anſer*: *twelth*, *twelmonth*, *ha-*

Digitized by Google

penny, govverment. Az *ſhine, ſhining*; ſo *ſee, ſeing*: az *blue, blunes*; ſo *free, fredom.* Widh dheze, *fault, vault, debt, doubt*; *daign, feign*; *iſle, viſcount*; *perfect, verdict*: for *faut, vaut*; *det, dout*; *ile, vicount*; *perfet, verdit*; *dain, fein.*

No les daingerous dhan exces, iz defect; particularly, dhat ov dhe ſervile (or ſilent gard) to' vowel or conſonant: in *port, portion*; *fort, forth, ford, ſword*; *force, divorce*; *hoſt, ghoſt, poſt, moſt*; *both, ſloth*: *to do, gold, wolf, womb* (and *woman*), *bomb, tomb*; *move, prove*; *water, vaſe, wrath*; *ruthleſs, truth*; *whilſt, ninth*: *gear, geeſe, get, geld*; *gill, gild, gin* (*begin*), *gimp, gimlet*; *give, gird, girl*: for *poart, poarcion*; *foart, foarth, foard, foarce, divoarce*; *hoaſt, goaſt, poaſt, moaſt*; *boath, ſloath*, or raddher *ſlowth* (widh *growth*): *to' doo, goold, woolf, woomb* (and *woomman*), *boomb, toomb*; *moov, proov*; *wauter, vauz, wrauth* (if not *rauth*); *ruithles, truith*; *hwil'ſt, nin'th* (from dhe poſſibel, if rare, *hwileſt, nineth*): *guear, gueſe, guet, gueld*; *guil, guild, guin* (*beguin*), *guimp, guimlet*; *guiv, guird, guirl.*

Ov all ſuppreſſions, dhe moaſt ettymolodgically fallacious; dherfore ov all inſercions, dhe moaſt eſſencially recquizite; to' paint nedher Greek, Lattin, French, nor anny oddher dhan Ingliſh diccion; iz dhat, hware dhe penultimate, antepenultimate, or alternate *ſtres* (or enfoarcement) calls dhe appearance, to' vouch dhe reallity, ov dhe ſhutting and dubbling

Digitized by Google

dubbling conſonant; to' fix at wonce dhe vowel, and dhe ſtres (hweddher primmary or ſeccondary) dhat ſhuts it. Dhus *palace*, *palatine*, and *palatinate*; *moral*, *moralize*, and *morality*; *ſenate*, *ſenator* and *ſenatorial*; *limit*, *ſcimitar*, *ſublimity*; *epoch*, *apathy*, *apoplexy*, *apoplectic*; *rapid*, *rapidity*; *habit*, *habitual*; *liberal* and *liberality*; *profit*, *proficience*; *prophet*, *prophetic*; *proverb* and *provender*; *city* and *citizen*; *madam*, *adamant*, *adamantine*; *acid*, *acidity*; *tacit*, *capacity*; *liquid*, *liquor*, *liquefy*, *liquefaction*; *aquiline*, *equity*, *iniquity*; *hypocrite*, *hypocriſy*; *demagogue*, *democracy*; *rigor*, *agony*, *integrity*, *orthography*, *orthographic*, *orthographical*; *rigid*, *legible*, *eligible*: az *comic* and *comical*, *comedy*; ſo *tragic* and *tragical*, *tragedy*; widh *magic*, *magical* and *magician*; *agitate*, *magiſtrate*, *magiſtracy*, *magiſtcrial*: for *pallace*, *pallatine* and *palattinate*; *morral*, *morrallize* and *morallity*; *ſennate*, *ſennator* and *ſennatorial*; *limmit*, *cimmitar*, *ſublimmity*; *eppoc*, *appathy*, *appoplexy*, *appoplectic*; *rappid*, *rapiddity*; *habbit*, *habittual*; *libberal* and *libberallity*; *proffit*, *profiſcience*; *propphet*, *propheticc*; *provverb* and *provvender*; *citty* and *cittizen*; *maddam*, *addamant*, *addamantine*; *aſcid*, *aciddity*; *taſcit*, *capaſcity*; *licquid*, *liccor*; *licquefy*, *licquefaccion*; *acquiline*, *ecquity*, *inicquity*; *hyppocrite*, *hypoccriſy*; *demmagogue*, *democcracy*; *riggor*, *aggony*, *intcgrity*, *orthoggraphy*, *orthograpphic*, *orthograpphical*; *ridgid*, *ledgibel*, *elligibel*: az *commic* and *commical*, *commedy*;

Digitized by Google

ſo *tragic* and *tradgical*, *tradgedy*; with *madgic*, *madgical* and *magiſcian*; *adgitate*, *madgiſtrate*, *madgiſtracy*, *madgiſterial*. In like manner, *melon*, *mellilot*, *melancholy*, *melancholic*; *carat*, *character*, *charity*, *charitable*; *manor*, *manifeſt*, *manual*, *manumiſſion*; *amice*, *amity*, *amicable*; *epic*, *epigram*, *epilepſy*, *orthoepy*; *prologue* and *epilogue*; *apologue*, *apology*, *apologetic*, *apologetical*; *logic*, *logician*; *analogy*, *analogous*, *analogic*; *philoſophy*, *philoſophic*; *academy*, *academic*, *academician*; *celery*, *celerity*, *celebrity*; *celebrate*, *celibacy*; *ſeraph*, *ſeraphic*; *ceremony*, *ceremonial*; *acrid*, *acrimony*; *progreſs*, *agriculture*; *image*, *imagine*; *bramin*, *examine*; *levy*, *replevy*; *ever*, *endeavour*; *clamour*, *enamour*; *enamel*, *apparel*; *choler*, *choleric*; *ſplenetic*, *rheumatic*, *rheumatical*; *pleuritic*, *arthritic*, *exotic*: for *mellon*, *mellilot*, *mellancolly*, *mellancollic*; *carrat*, *carracter*, *charrity*, *charritabel*; *mannor*, *manifeſt*, *mannual*, *mannumiſſion*; *ammice*, *ammity*, *ammicabel*; *eppic*, *eppigram*, *eppilepſy*, *orthoeppy*; *prollogue* and *eppilogue*; *appologue*, *apollogy*, *apollogettic*, *apollogettical*; *lodgic*, *logiſcian*; *anallogy*, *anallogous*, *annalodgic*; *philoſſophy*, *philoſopphic*; *acaddemy*, *accademmic*, *accademiſcian*, or *acaddemiſcian*; *cellery*, *celerrity*, *celebbrity*; *cellebrate*, *cellibacy*; *ſerraph*, *ſerapphic*; *cerremony*, *cerremonial*; *accrid*, *accrimony*; *praggres*, *aggriculture*: *immage*, *imadgine*; *brammin*, *exammine*; *levvy*, *replevvy*; *evver*, *endevvor*; *clammor*, *enammor*; *enammel*, *apparrel*; *coller*, *colleric*; *ſplennetic*

Digitized by Google

ſplennetic or *ſplenettic*, *reumatic* or *reumattic*, *reumattical*; *pleuritic* or *pleurittic*, *arthrittic*, *exottic* or *exottical*. So *fammily*, *familliar*, *familliarrity* or *fammiliarrity*, according to' dhe opcional varriacion ov dhe ſtres.

Az oppozites, or extremes, ar apt to' be interchaingabel; dhe fantoms *aunt*, *aund*, *aunce*, *aunch*, proov now az terriffic to' Ingliſh Harmony, az *aunge* a littel ſoftened in *ange*. Antiquated ar dherfore *haunt* and *ſaunter*, az *chaunt* and *chaunter*, *chaunce* and *ſtaunch*; or even, az dhe *ſtraunge chaunge*; hwich made probbably a juſter picture, dhan dhe *ſtrange change*, dhat ſucceded it; and ſoon opened into' dhe, plezingly *ſtrainge*, *chainge*. *Hant* dherfore and *ſanter* aſk no more occular aid, dhan *chant* and *chanter*; hwich, far from braudening, az dhe (*u*) ſervile wonce inſinnuated, retain dhe ſhut and ſlender, if ſomhwat protracted vowel; az if *chahnt* and *ſahnter*. Won *ant* need no more dhen be ſeen *ahnt*, dhan dhe oddher; dho *ſahce* be ſecured, by dhis uncommon ingredient, from ſouring into' *ſauce*. Hwile *aincients* dhus, and modderns hail dhe *chainge*; hware *Aingels* and *Arcaingels* dain to' ſmile; nor loozing aught *angellic!* dhe aſpiracion (*h*), dhe ſole protracting ſymbol ſtands confeſt, ov ſhut vocallity: atteſt it *ehr* (in *e'er* arehwile contraſted) ſhrimp ov *ever*, dhe vertual *ehhher!* ſo retaining all, dhat ov dhe two'-fold aſpirate remains. Dho

Digitized by Google

ant dhen wiſh no voucher, *fahdher* claims, hwat fond *pappah* and ſweet *mammah* demand. Nor can be pictured elſe dhe expreſſive *gahp*; hwile dhe melliffluous lambent licquid melts into' mere bredhing, az in *half* an *alms*.

Alledge, lately ettymollogized *allege*, wood, widhcut dhe inſertive (*d*), open, az in *oblege*, dhe vowel; indiſpenſably ſhut, az in *ledge*, *lodge*, *ridge* and *judge*; but *catch*, *fetch*, *itch*, *notch*, *hutch*, wood picture equal power, widhout dhe dental (in *cach*, and dhe reſt). Each root, howevver, havving aſſumed it, for dhe ſake ov dhe branches, *catching*, *catched*, *catches*, and dhe like, ſhows it equally indiſpenſabel in *attatch*, *bretch*, *ritch* and *tutch*; az in *attatching*, *bretches*, *ritches*, *ritcher*; *tutching*, *tutched*, *tutches*; eſſence, not orrigin, being dhe object ov Orthoggraphy.

'Two' primmary ennemies overthrown, her third proovs impropper Subſtitucion. Better no ſervile, dhan a falſe woh. Dhis, alreddy perceptibel, fardher appears in, *door*, *floor*, *moor*; *four*, dhe number; *court*, *courſe*, *corpſe*, and *ſource*; *mourn*, *bourn* (boundary), *ſoul* (immortal ſpirrit), and *bowl* (baſon); in *ſhoe*, *canoe*; *through*, *you* (and *your*) *tour*, *amour*, *youth*, *uncouth*; *ſhould*, *would* and *could*: for *dore*, *flore*, *more*; or *doar*, *floar*, *moar*; *foar*; *coart*, *coarſe*, *coarce*, *ſoarce*; *moarn*, *boarn*; *ſoll*, *boal*; *ſhoo*, *canoo*, *throo*

Digitized by Google

throo or *t'ro'*, *yoo* (and *yoor*) *toor*, *amoor*, *yooth*, *uncooth*; *shood*, *wood*, *cood*.

Az *Apostrophe* or Appostroph, dhe eliding servile, must attend hware, and onely hware, wanted; singular appropriacion and plurallity coincide, in adopting alike dhe formative sibbilant; az a *crittics* lerning, and lerned *crittics*; a *judges* justice, and just *judges*; an *ideaes*, or *idea's*, propriety; and propper *ideaes*, or *idea's*. But, dho won or dhe oddher servile must keep dhe vowel (howevver febel) open, and dhe sibbilant consequently depressive; no elider can appear, hware notthing iz elided; nor must a prezzent vowel be pictured absent: az in *James's*, for *Jameses*, anny propperty. *Bor'n* claims dhe servile, onely becauz *boren* haz dhe vowel; and becauz *borne* alters not dhe vowel, from dhat ov *born*; a word so different in sound and sense. *Boren* or *bor'n* cannot but bair its fellow-participels, and participials (*woren* or *wor'n*, and dhe few more) along widh it.

Not onely iz vocal sound endaingered by superfluous, defiscient, or inaddequate serviles: almoast evvery vowel haz been belied by impropper substitutes: *a* open and slender by *e*, in *ere*, *where*, *there*; for *are*, *hware*, *dhare*: *a* slender shut, protracted by dhe servile ov *a* braud; az in dhe specters, dhat hav so long *haunted* us; but can *hant* no more: even *a* braud, fairly open, disguized by *o*; az in *groat* and *broad*,

Digitized by Google

broad, ſo in *ought*, *thought*, and dheir fellows; counterfeiting alike *graut*, *braud*; *aught*, now truly *aut*, and dhe reſt. *Pear*, *bear*, *tear*, *wear* and *ſwear*, pretended at wonce to' coincide effectively widh *pare*, *bare*, and ſo on; and apparently to' chime widh *hear* and *fear:* nor waz *tear*, in won ſemblance, more likely to' *conjure* (diſtinctively *cunjure*) boath reallities ov *tear* and *tare*, dhan *live* (az hiddherto') boath oppozites ov *live* and *liv*. Dhe fruit might doutles claim dhe picture widh dhe power ov *pare* or *pair*; az dhe noun and verb might ſtil unite or differ in *bare* and *bair*. But ſo diſtracting coincidence iz no les ezily, dhan ſafely, avoided; by retaining dhe ſubſtitucional vowel, widh dhe oddher ſervile, in *peir* and *beir*, dhe fruit and beaſt; innocent compannions ov *eir* dhe inherritor, and *dheir* dhe pronomminal; *tair*, *wair* and *ſwair* keeping dhe raddical verbs az clear ov evvery dainger, az doo *led* dhe mettal, and *red* (like *led*) dhe pretterite, diſtinct alike from dhe raddical verbs *lead* and *read*, widh hwich dhey cannot, and from the cullor (*red*), widh hwich dhe latter muſt coincide. Dhus ar *peer* and *pier* ſafe, az *tear* and *tier*, from apparent widh real coincidence.

E falſified by *i*, in dhe vulgar *ſhire*, *marine*, *machine*, *magazine*, and *oblige*, iz reſtored to' diſtinccion, in *ſhere*, from dhe coincident *ſhear* and *ſheer*; az dhe foar oddhers ar natturalized Ingliſh in *marene*, *maſhene*,

Digitized by Google

maſhene, *maggazene*, and *oblege*; if not *obliege*, like *liege* and *ſiege*. Dhe French *quay* cood nevver paint dhe Ingliſh *key* (vertually *kee*); dho dhis be correſpondent in meaning, boath to' *quai* and *clé*; nor can won picture dhe oddher, but to' ſuch provincials az read *ſay* for *ſea*.

Dhat *e* ſhut can in no conſiſtent picturage appear *e* open, alreddy hinted under dhe firſt *bed*, might offer indignity raddher dhan elucidacion, in multiplied exampels; hweddher ov roots or branches, ſimpels or compounds; az *bread*, *breaſt*, *feof*, *deaf*, *heifer*; *earl*; *pearl*; *earn*, *learn*; *earth*, *hearth*, *dearth*; *neap-tide*, *leap-year*; *leapt*, *dealt*, *meant*, *dreamt*; *eat*, *read*, *heard*; *health*, *wealth*, *ſtealth*: for *bred*, *breſt*, *fef*, *def*, *heffer*; *erl*, *perl*; *ern*, *lern*; *erth*, *herth*, *derth*; *nep-tide*, *lep-year*; *lept*, *delt*, *ment*, *drempt*; *et*, *red*, *herd*; *helth*, *welth*, *ſtelth*; from *leap*, *eat*, *heal*, and dhe reſt.

So dhis, or anny oddher vowel, raddically open, ſhuts in dhe formative or compound: az *clean*, *chear*, *cheze*; *plaint*, *brace*, *bare*, *fore*, *vine*; form or compound, *clenſe* and *clenly*, *cherfool*, *chezcake*; *plantif*, *braſcelet* or *braſslet*, *barfoot*, *forhed*, *vinyard*.

By dhe picture ov *u* open ar *e* ſhut, and *i* ſhut, equally belied; in *bury*, *burial*; and *buſy*, *buſineſs*: for *berry*, *berrial*; and *bizy*, *bizzines* dhe abſtract, or *biznes* occupacion. If *bury*, ſimpel verb, or compound noun, hav ſo long miſrepprezented *berry*; partly,

Digitized by Google

partly, for fear ov an innocent az unavoidabel coincidence; partly, from fondnes to' prezerv an unneſceſſary, az impoſſibel, rezemblance to' dhe old *burrach* or *boorragh*, and *burgum*, ſuppozed dhe parent, dho dhe child dhus ov *bourg*; hwence *burgh* and *borough*, for dhe Ingliſh *burrough*, now vertually *burrow*: no les haz dhe febel vowel ov *purſue* been tortured into' a different, dho cognate, in *perſue*; by ſom dhat chimed *verſe* and *purſe*; or, fixt on truly forrain enquiry, knew *perſequi* better dhan *pourſuivre*.

O bluſhes, onely for dhe fantoms *beau*, *ewe*, *few*, *ſhew* and *ſtrew*; pretending ſtil to' play *boe*, exottically *boa*; *yoe* or *yow*, *ſoe* or *ſow*, fearles alike ov real coincidence widh dhe oddher verb, and ov apparent widh dhe dipthongal noun. *Shew* and *ſtrew* hav been fairly ſucceded in ſemblance, az in ſubſtance, by *ſhow* and *ſtrow*. *Soll*, dho coincident, not confounded widh *ſoal* and *ſole*, fairly precludes dhe dipthong ov dhe vulgar *ſoul*.

Beau and *beauty* ar az duly diſtinguiſhed in *boe* (or *boa*) and *buty*, az dheir parents ar connected in *beau* and *beauté*. *U* and *oo* hav, in dheir turn, prooved mutual uſurpers. Dhe town haz hiddherto' boren to' ſee, and dhence dhe contry to' hear (ſo far az final duplicacion iz hearabel) *pull*, *bull*, *full*; widh *pulpit*, *pullet*, *bullet*; *put*, *pudding*, *puſs*, *puſh*, *buſh*, *buſhel*, *cuſhion*; for *pool*, *bool*, *fool*; *poolpit*,

Digitized by Google

poolpit, *poollet*, *boosshel*, *coosshion* or *cooſſion*, like *faſhion*, *fasshon* or *faſcion*. Widh equal right hav *blood*, *flood* and *foot* aſſerted dhemſelvs, dhe true *blud*, *flud*, and *fut*. If dhe French *courier*, *courage*, *couſin*; *couple*, *double*, *trouble* hav perſiſted to' repprezent alſo dhe Ingliſh *currier*, *currage*, *cozzen* (vertually *cuzzen*); *cuppel*, *dubbel*, *trubbel*; no wonder dhe almoaſt French, *colour*, *courteous* and *courteſy*, *journey*, *nouriſh* and *flouriſh*, ſtil pretend to' be *culler*, *curteous* and *curteſy*; *jurney*, *nurriſh* and *flurriſh*: hwich can no more be miſtaken dhan *atturney*, *buzzom* and *yulk*; til now exhibbited *attorney*, *boſom* and *yolk*. Az *lieu* cood take no Brittiſh *place*, but in dhe ſemblance ov *lew* or *lue*; and haz actually ſecured an Ingliſh uniform in *lieftennant*; it haz elſehware bid *adieu* (Ingliſhly *adew!*) to' a diccion, hwich can hardly find *room* for her nattural members, widhout bidding idel (or unnatturalizabel) forrainers *farwel!*

Vocallity havving ſo ſuffered by falſe admiſſion omiſſion, or exchainge ov ſymbol; articulacion hav we ſeen alſo endaingered by dhe firſt and ſeccond; nor ſhal we find her les aggrieved by dhe dhird miſrepprezentacion.

Not to' menſion ſuch proxies, az non, hoo mean to' prezent prezzent oridginals, can ſeriouſly offer; like *laugh*, *cough*, *rough*, *enough*; *colonel*, *ſceptick*, and *gaol*; for *laf*, *cof*, *ruf*, *enuf*; *curnel*, *ſkeptic* and *jail*: no conſonants being ſo cognate az dhe *direct* and

Digitized by Google

and *depreſſive* *, no varriacion can be ſo incident, az dheir interchainge. No ſimpel mute haz indeed ventured, even dhe appearance ov chainging ſides; or ov cognate invazion; except dhe depreſſive ſibbilant; uzurping dhe direct form, hwen ſhutting dhe vowel, in ſix monnoſyllabels: *as, has, was, is, his, does*; for *az, haz, waz, iz, hiz, doz* (vertually *duz*) dhe abbreviacion ov *dooeth*; like littel *coz* (herd *cuz*) dhe ſhrimp ov *cozzen*. But, after an open vowel, or depreſſive conſonant, dhe final formative ſibbilant, in direct form (*s*), aſſumes natturally, dhe depreſſive power: az in *does* and *meads*. After an open vowel alſo hav dhe Ingliſh, like dhe French, ſtrained to' keep dhe direct Lattin figgure, hwen dhe power waz widh boath becom depreſſive; az in *reviſe, diſpoſe, occaſion*; inſted ov *revize, diſpoze, occazion*; even after an invizzibly ſhut vowel; az in *viſit, viſion*; for *vizzit, vizzion*. So *cheeſe* and *cheeſecake* hav we ſeen, for *cheze* and *chezcake*; az dhe French *roſe, raiſon, venaiſon*, introduced *roſe, reaſon, veniſon*; to' paint *raze, rezon, venzon*; and dhe like.

* A diviſsion ov human articulacion, according to' emiſſion ovdhe breth; firſt obzerved by dhe prezzent Anallogiſt; hoo found dhe licquids (*l, r, m, n*), dho meltabel az combined widh mutes ov edher order, raddher ov depreſſive tendency. Dhe ſibbilant (*s*), for ſoftnes and ductillity, often held a fifth licquid; and, in our diccion at leaſt (perhaps in evvery oddher), dhe principal formative conſonant; haz howevver its picture, az its power, on boath ſides: *s, z*; like *p, b*; *f, v*; *t, d*; *c, g*.

But

Digitized by Google

But French picturage haz no hware ſet Ingliſh ſo fatal an exampel, or ſo fondly followed, az dhe fanciedly ettymolodgical practice ov employing *t*, before *i*, and anny oddher vowel, for dhe direct ſibbilant; unles iniſcial, or after anoddher *t* or *s*. French ſubſtitucion indeed admitted it, onely artiecculating *i* ſebel, unconnected widh dhe vowel following. But we, bold Brittons, ſo far paſt our parragons, az to' make *t* compres dhe weak vowel into' dhe ſibbilating aſpirate, and conſequent coaliſcion widh dhe ſucceding vowel. Nay, az our inventive guides had followed, in dhe madgic transform, no moddel aincient or moddern; dhe gennerous inventors, and dheir improovers, hav evver ſince offered to' return, hwat dhey cood not borrow; and to' ſibbilate, after dheir own reſpective practice, dhe ſtubborn Lattin dental (*t*), hwich dhe aincient Romans had nevver been abel to' mollify; to' read *natio*, *nacio*, hwen dhey rezolved to' write dheir own *nacion*, *nation*.

Beyond howevver all Alkymiſts, preddeceſſor or contemporary; we framed to' ourſelvs dhe facculty ov rendering dhe tranſmuted aſpirate, az wel az any oddher articulacion; widhout occular chainge, auriccularly ſinguel or dubbel; and ſo dhe preceding vowel open or ſhut, at dhe command ov dhe cunjures Ettymollogy; hoo hears evvery moddern ſound, ſuffiſciently, in dhe aincient picture. *Nation* dhus authorized to' exhibbit *nacion*; *national* became

Digitized by Google

came equally empowered to' prezent *naſcional*; az *nature* kept dhe ſtrong vowel open, and unconnected widh dhe following ſimpel artic culant; hwile *natural* acquired dhe privvilege (to' natives, no les dhan ſtraingers, unaccountabel) ov ſhutting dhe ſtrong vowel, and dubbling dhe after-conſonant; ſo chainging boath at wonce, and leving dhem az dhey wer! continnuing *natural*, and commencing *nattural!* dho *ſtature* and *lateral*, bound by like faſcinacion, arize now *ſtatture* and *latteral*, by dhe power ov Truith. Alike dhen iz it impoſſibel, to' read *nature* and *natural*, *ſtature* and *lateral*, *nation* and *national*, *notion* and *notional*, *condition*, *conditional*; *completion of diſcretion! facetious phyſician! invaſion* and *diviſion:* hware we can onely (nor can dhe diſtant, hoo lern onely from dhe pictures) be habittuated to' remember *nature*, *natural*; *ſtatture*, *latteral*; *nacion*, *naſcional*; *nocion*, *nocional*; *condiſcion*, *condiſcional*; *complecion ov diſcreſcion*, *facecious phyziſcian*, *invazion* and *divizzion*. Here we ſee, dho *t* pretends to' play no depreſſive ſibbilant; yet dhat dhe direct ſibbilant itſelf may Frenchly (az it nevver cood Lattinly) play, between vowels, dhe depreſſive (*z*); nay, dhat it may Ingliſhly, edher ſinguel or dubbel it!

Ov dhe two' oddher aſpirates (dhe labial and dhe dental) dhe direct figgure, ov boath, takes, not onely at wil edher ſide; but, on edher ſide, dhe ſinguel or dhe dubbel power. Az *off* haz hiddherto' ſeemed

Digitized by Google

ſeemed neſceſſary, to' picture *of*; dhe la'ter had no duty, beſide dhat ov perſonating *ov*. So *nephew* makes a butifool az dutifool *nevvew!* to' hoom, had not *nepos* been dhe anceſtor known to' Ettymollogy; *neveu* might hav appe'red a no unnattural parent.

But, among all dhe poſſibillities, ov unintelligibel az arrogant pictures; non iz completely equal, to' dhat ov dhe ſinguel direct dental aſpirate (*th*); hwich haz hiddherto' maintained (undiſputed!) dhe excluſive privvilege ov exhibbiting alike dhe direct or depreſſive, dhe ſinguel or dubbel emiſſion. Becauz, in primmitive language, dhe aſpirates, rarely dubbelled, had no depreſſive power, and ſo no depreſſive picture; unles, perhaps, dhe Eollic *Digamma*; hwich lent dhe Lattin dhe figgure ov F, and dhe vertue ov V; dherfore dhe Ingliſh, hwich enjoys, poſſibly beyond anny oddher diccion, aincient or moddern, boath dhe labial and dhe dental aſpirate; in direct, depreſſive, and dubbling capaſcity; haz not onely been denied to' paint dhe laſt power ov odher; but to' repprezent at all dhe depreſſive aſpirate (*dh*); and ſo might az wel hav been denied to' prezent dhe depreſſive ſimpel (*d*): for *t* may be alſo *d*, and *ten* alſo *den*; if *th* may be likewize *dh*, and if *The*, littel *Theodore*, may be equally *dhe* deffinite artikel (*Dhe.*) Hwat genius yong or old, native or forrain, can, from dhe picturage diſcriminate dhe articulacion (or indeed dhe vocallity) ov dhe

dhe following ſentences? *With this thick weather the with withers.*——*Of thoſe things, one is thicker than the other: thinkeſt thou the thin thine?*——*Think then the theary this: though the theatres threw themſelves together, thoughteſt thou the themes ethereal theirs!* And hoo can miſtake dhe diſcrimminacion ov dheze? *Widh dhis thic weddher, dhe with widdhers—Ov dheze things won iz thicker dhan dhe oddher: thinkeſt dhou dhe thin dhine?—Think dhen dhe theory dhis: dho dhe theaters threw dhemſelvs togueddher, thaughteſt dhou dhe themes ethereal dheirs? Edher* and *nedher* (ſeen hiddherto' *either* and *neither,*) need now no ſervile, diſtinctive from *ether* or *neddher*; and dhat ſervile, often, prepoſterouſly turned into' a falſe effective.

Miſarraingement, raddher inverſion, iz chiefly vizzibel in dhe iniſcial *wh*, for *hw*; and dhe no les prepoſterous *le*, ſomtimes *re*, for *el* and *er* final, after anny articulacion: dhe former unutterabel by human organs, dhe latter indiſpenſabel to' French, dho incompattibel widh Ingliſh Orthoggraphy. Won haz but to' ſee, *what* iz *whiſpered* on dhe *little theatre*; dho won may even hear *hwat* iz even *hwiſpered* on dhe *littel theater*. But all dhe *bluſter* ov dhe *cluſter* ſcarce dims dhe *luſtre*, dhat ſtil wood *enter* into' dhe *centre of the learned* ENGLISH, *rather Britiſh, people! would penatrate the very fibres of their accoutrements!* hwaraz notthing can dim dhe *luſter*,

Digitized by Google

laſter, likely to' *enter* dhe *center ov dhe lerned Ingliſh*, *raddher Brittiſh pepel*; *to' pennetrate dhe verry fibers ov dheir accooterments.*

Dhe former age, pretending les, performed more. Hwen Nature began to' lend Art ears and eyes, harmoniouſly correſpondent; Art, dhe blac Art ov def Ettymollogy, commanded Nature to' hear widh telleſcoppic eyes, dhe ſounds ov living ſpeech, in ſemblances, dhat pictured oddher tungs, two thouzand years ago. Scarce had *boaſts* appeared in *ſuttel battel*, hwen *hoſts* tremendous faced dhem in *ſubtle battle*. Dhoze *anely vertue perſwaded:* dheze *only virtue perſuades*. Forrainers kept neſceſſarily dheir own or worſe uniforms, til Ingliſh Hoſpitallity natturalized and clodhed dhem. Hence hav we ſo long eyed dhe groteſk figgures *oblige*, *machine*; *faulchion*, *eſchew*; *put*, *ſoot*, and dhe reſt; hwich our analogy now ſhows in all dhe buty ov Truith, *oblege*, *maſheine*, *fauſhon*, *eſkew*, *poot*, *ſut*, and ſo ſoarth. Dho Ettymollogy ſees no pretext for a moddern interloper in *alledge*, ſhe thinks Lattin ſtil dignified, by a Greek inſertive in *eulogium*; or, if it muſt be curtailed, in dhe moddern barbarian *eulogy*; hware three ſucceſſive diccions wer contented widh *elogium*, *éloge*, and *ellogy*. Dhey, hoo dhus may recoin Greek and Lattin; may, widh les *audacioufnes* revive later languages; and certain it iz, dhat Ettymollogy herſelf ſomtimes nods; elſe might

Digitized by Google

might ſhe at leaſt gues, dhat *audacity* (for inſtance) not being Lattin, can nedher be French nor Ingliſh. But, aincient ſemblance, out ov dhe queſtion; and moddern, widh hei, nevver in it; nedher *pigeon* nor *perdrix* (ſuppozing *perdix* aſleep) haz been abel to' ſcare dhe Ingliſh *pidgeon* or *partridge*. No wonder, if even *religio* and *libertas* (not to' menſion *religion* and *liberté)* proov incapabel ov prezerving, in dheze days ov *Innovacion*, true *Religion* and *Liberty* untainted; or even ov precluding ſuch daingerous novvelties, az *Relidgion* and *Libberty*; hoo boaſt not a ſinguel authorrity, but dheir verry gardian, *Truith*. Nay, Juriſprudence herſelf, ſomhwat attatched to' old forms, witnes *receipt* and *indict* (now *receit* and *endite* or *indite)*, eſpouzes at wonce Ettymollogy's, and Orthoggraphy's cauz, in evvery *conniſance* ſhe takes, ſo rezembling dhe immediate parent *connoiſſance*, now *connaiſſance*; *cogniſance* being obſolete at London, az at Parris, *cognoiſſance*.

Propper names, aincient or moddern, wood ſoon becom truly impropper; if not alike ſubject widh common terms, to' dhe laws ov Anallogy, and equally deſcriptive ov Ingliſh ſound. Orthoggraphy muſt in ours, az in oddher polliſhed languages, be true alike to' Geography and Bioggraphy; nor onely delinneate *Europe* and *Aſia*; but *Affrica* or *Affric* and *Amerrica*, *Syrria* and *Pheniſcia*, *Greece* and

Digitized by Google

and *Italy*, *Athens* and *Room*; *Napels*, if not *Napoli*, az nearer *Neapolis*; *Sicily* and *Syrracuse*, *Millan* and *Parris*, *Brittain* and *Ingland*; *Ros*, *Caitnes*, *Soddherland*, *Crommarty*, *Invernes*, *Lochabber*; *Buchan*, *Peterhed*; *Lodhian*, *Eddinburrough*; *Clydsdale*, *Glaſcow*; *Nidſdale*, *Dumfrieſe*; *Berkſhere*, *Redding*; *Grenwich*, *Shorditch*, *Sodhwark* or *Soddhark*, *Roddherhith*, *Dedford*, *Izlington*; *Caimbridge*, *Briſtow*; *Dubblin*, *Limmeric*, *Lile* and *Carlile*, *Birmingeham* and *Hwittingeham*, *Shrowſberry*, *Canterberry*: *Tanes*, *Sevvern*, *Tivviot*, *Foarth*: *Addam*, *Soccrates*, *Sopphocles*, *Heroddotus*, *Livvy*, *Curcius*; *Allexander*, *Cezar*, *Horrace*, *Marſial*; *Micael*, *Acatis*, *Akilles*, *Kiron*; *Satturn*, *Cybbele*, *Semmele*, *Penellope*, *Semirramis*; *Jon*, *Tommas*, *Sammuel*, *Danniel*, *Steven*, *Phillip*, *Fredderic*, *Robbert*, *Ritchard*, *Theopphilus*, *Theopphila*, *Sharlot*. Nor doo ſurnames les dezervedly requeſt dhe pencil ov Truith: az *Strauban*, *Spotſwood*, *Honneyman*, *Mackenyie*; it being remembered, dhat aincient Scottiſh names painted dhe now Ingliſh *e* open and ſtrong, az wel az ſhut and febel, by *i*, like dhe oddher languages; and dhe guttural aſpirate, hwile it laſted, by *ch* or *gh*: az *Pitſligo*, *Auchiries*; *Torphichen*, *Dunveighan*.

Dhus haz it been evinced and exemplified poſſibel, by expelling dhe foar cappital ennemies ov litterature, to' ſubſtanciate and familliarize dhe delinneacion ov dhe Ingliſh language. For hwich impoar-

Digitized by Google

tant purpoſe it haz been endevvored *to' leve nothing uſeles, to' omit notthing neſceſſary, to' admit notthing inaddequate; nor aught addequate, out ov its place.* No vowel, truly ſhut, ſeems here open; nor anny open vowel, ſhut. No ſymbol here prommiſes wantonly, dhe power ov anoddher; dho certain vowels be ſtil allowed moddeſt ſubſtitucion, at dhe inſtance ov demonſtrative perſpicuity; az in *eir, mien* and *ſom*; occularly diſtinct from dhe coincident auricculars, *air, mean*, and *ſum*; nay, even ov innocent Ettymollogy, hoo may ſomtimes (if ſeldom) throw a ſeccondary gleam: az in *com, comfort, contry*; or in *fierce*, hwich rimes widh *pierce*, and *tierce*; dherfore, not widh *terſe*. Dho *frend* haz at length ſhut dhe vowel, long open; *fiend*, evver chiming widh *yean'd*, chainges no more in ſemblance, dhan in ſound. But dhe conſonants, hwich ar dhe artiecculacions ov human vocallity, havving two' eſſencially diſtinct, becauz cloſely cognate claſſes, admit no interchainge, except dhat ov dhe final formative direct ſymbol ov dhe ſibbilant *(s)*, continnuing widh uniformity (and widhout inconvenience) after an open vowel or depreſſive conſonant, to' picture dhe neſceſſarily depreſſive power: az in *ods* or *evens*, *a's* or *o's*. No dubbel ſymbol dhen can be here hoped to' paint a ſinguel, or ſinguel ſymbol a dubbel ſound. *Vain iz it* (ſays dhe addage) *to' doo by more, hwat can be don by les*; and

Digitized by Google

and ſurely it iz az vain to' doo by les, hwat muſt be don by more.

By *Truiths* own vizzibel exampel, and audibel authorrity, dhe eye meets here nedher *wealth* nor *vineyard*; no *ſtrange change, of important poſt*; no *progreſs of knowledge, through odd Latin* or *ancient Latinity*; more *than modern Italian*, from *Italy* and *Rome, Florence* or *Venice*; no *Mooriſh Caſtilian*, or *Catalan Spaniſh*; nor even *ever any groſs Engliſh*, from *the capital* or *the country*. *The honeſt Etymologiſt little imagines what images his learning receives, gives, propagates through cities, provinces, nations of liberal philoſophers, as vernacular Orthography. Who could forbear to laugh, were laughter allowable, where, beautiful Truth continues unimaginably miſrepreſented; when the auricular Faculty deſires dhe ocular only to delineate thus?* Welth, vinyard; ſtrainge chainge ov impoartant poaſt; proggres ov knollege, thro' no od Lattin or aincient Latinnity; more dhan moddern Itallian, from Ittaly and Room, Florrence or Vennice; no Moriſh Caſtillian, or Cattalan Spanniſh; nor even evver anny groce Ingliſh, from dhe cappital or dhe contry. Dhe onneſt Ettymollogiſt littel imadgines, hwat immages hiz Lerning receivs, guivs, proppagates thro' citties, provvinces, nacions ov libberal philoſſophers, az vernaccular Orthoggraphy. Hoo cood forbair to' laf, wer lafter allowabel, hware butifool

Digitized by Google

Truith continnues unimadginably miſrepprezented; hwen dhe auriccular facculty dezires dhe occular onely to' delinneate dhus?

Nor onely doo juſt pictures aſcertain dheir oridgitals: dhey diſtinguiſh manny words to' dhe ear, and ſom to' dhe eye, dhat wer confounded by ſeeming, or actual coincidence. Diſtinct ar now dhe words *as*, *his*, *riſe*, *cloſe*, *doſe*, *uſe*, *abuſe*, *excuſe*; *does*; *preſerv* and *reſerv*, *preſent* and *reſent*, *reſiſt*, *reſide*, *reſign*, *reſolv*, *reſort*; *deſert*; *et*, *led*, *red*; *liv*, *guiv*, *guil*, *guin*; *polliſh*, *finniſh*, *minnute*, *corral*, *prodduce*, *reffuſe*; *nottabel*; *rettoric*, *pollitic*, *fannatic*, *herretic*; from *az*, *hiz*, *rize*, *cloze*, *doze*, *uze*, *abuze*, *excuze*; *daz* (vertually *duz*); *prezerv*, *rezerv*; *prezent* and *prezzent*, *rezent*, *reziſt*, *reziде*, *rezign*, *rezolv*, *rezort*, *dezert* and *dezzert*; *eat*, *lead*, *read*; *live*, *give*, *gil*, *gin*; *poliſh*, *finiſh*, *minute*, *coral* (wonce *choral*), *produce*, *refuſe* and *refuze*; *notabel* (dhat can be noted); *retorric* (or *retorrical*); *polittic*, *fanattic*, *herettic* (or *polittical*, *fanattical*, *herettical*): diſtinct ar dhus *Arithmetic* and *arrithmettic*, or dhe like. Not even a fantom ov joſtel can remain, between *ar*, *eir*, *peir*, *beir*, *tair*; *ſhon*, *ſhal*, *ſoll*, *boal*, *guear*, *guet*; *dhe*, *dhy*, *ſoodh*; and *air*, *heir*, *pier*, *bier*, *tear*; *ſhown*, *ſhawl*, *ſoal* or *ſole*, *bowl*; *jeer*, *jet*; *the*, *thigh*, *ſooth*.

Truith indeed ov picture muſt ſomtimes own coincidence, hwich Rezon immediately diſentanguels: az in *aur*, *key*, *by*, *herd*, *led*, *red*, *bred*, *breſt*, *vail*,

Digitized by Google

vail, ſent, lent, felt, guilt, hart, ant, won, ruf, currier, berry, propper; widh dhe like in evvery language. *More* and *moaſt*, wonce doutles *mo'r* and *mo'ſt*, for *mor* and *moſt*, cannot now better, dhan pretend no abbreviacion. *Don* ſubſtitucionally coincident widh *dun*, can ezily, if onely by concommitance, avoid collizzion widh dhe audibel *Don*.

But, hware dhe ſenſe can fear notthing, edher from *Orthoggraphy* or *Hetteroggraphy* (if Greek throw now more light dhan Ingliſh, upon *true* or *oddher* Ingliſh *Picturage:)* hoo can occularly diſcrimminate dhe vowels ov *air* and *are, ſave* and *have*; *ear* and *e'er, feaſt* and *breaſt*; *rove, prove* and *love*; dhe latter vowel ov *preciſe* and *caprice*; dhe former ov *ague* and *agate, even* and *ſeven, fever* and *ever, evil* and *devil*; *clover* and *plover*; or dhe firſt ov *ivory* and *livery*, widh dheir numberles parradoxical parrallels? And hoo, dhat reads Ingliſh, can confound dhe vowels ov *air* and *ar, ſave* and *hav, ear* and *ehr, feaſt* and *breſt*; *rove, proov* and *lov*; *preciſe, caprece*; *ague, aggate*; *even, ſevven*; *fever, evver*; *evil, devvil*; *clover, plovver*; *ivory, livvery*; and dhe like?

Upon dhe hoal, non being ſo def, az dhoze, hoo wil not hear; non can be ſo blind to' moddern Orthoggraphy, az dhoze hoo look onely at dhe aincient; fancying dhat dhe picturage ov Greek and Lattin, or ov anny later diccion (hwen dhey chance

Digitized by Google

to' hav glimpſed it) may propperly exhibbit dhe native language; hwich, howevver, hwen moaſt juſtly painted, prezervs beſt rezemblance to' her parents; deriving always enuf ov indiſpenſabel eſſence, along widh annalodgic exampel; and ſo garding moaſt deciſively, widh her own, dhe rights ov Ettymollogy. Dhus *hant*, *endevvar* and *forrain* (from *hanter*, *en devoir*, and *forain*, az dhis from *foraneus*) prezerv at wonce Orthoeppy and Orrigin; hwich *haunt*, *endeavour* and *foreign*, combine widh like effect to' deſtroy. But ſays Ettymollogy, hoo hears notthing moddern; and ſees notthing ſo near az *raiſon*, *vertu*, *ile*, *dette*, *diſtique*, *rime* or *peuple*: "In dhe now-pretended Ingliſh *rezon*, *vertue*, *ile*, *det*, *diſtic*, *rime* and *pepel*; hware iz dhe *a* ov *ratio*, dhe *i* ov *virtus*, dhe *ſ* ov *inſula*, dhe *b* ov *debitum*, dhe guttural aſpirate ov *diſtichon*, dhe aſpiracion at leaſt, if not alſo dhe aſpirate, ov *rhythmus*; and, worſt ov all, hwat iz becom ov dhe *o*, hwich wil, even in dheze days ov darknes, hardly be denied my dear *populus?*" Orthoggraphy's anſer iz reddy, az laconnic: 'Not in dhe reſpective Ingliſh word.' Stil more exaſperated, reexpoſtulates dhe former: "Hware iz dhe duplicacion ov dhe licquid in *moralis* or *moralitas*, (*O tempora? O mores!**) in *ſenatus* more dhan *ſenex*; in *poëticus*, more dhan in *poëta*;

* *O times! O manners!* an aincient exclamacion.

or

or laſtly, anny *d* in *tragicus*, more dhan in its Greek parent? Dhe fair Paintres calmly replies; 'Not in dhe Lattin; but in dhe Ingliſh words *morral* and *morallity*, *fennate*, *poettic* and *tradgic*: az *matter* iz notthing dhe les Ingliſh, dhat *materia* iz Lattin; or even dhat dhe Gallic *matiere* iz dhe immediate parent. If *matter* tel Truith, ſhal *ſpirrit* falſify? or ſhal *ſpiritus*, in dhis philoſopphic age, hav more influence dhan *materia*?"

Let ſcollars no more alledge, dhat moddern Propriety wood ſend dhem aguen to' ſcool. So ſaying wood but proov, dhey nevver hav been dhare; or dhat dhey nevver hav ſtuddied *dhe* comparratively *wön tung needfool*, az all dhe aincients did reſpectively dheirs: elſe wood dhey hav known, dhe prezzent European languages, far more diſtinct from dhoze ov Anticquity, dhan Lattin from Greek; from dhis to' dhat, dhe tranſiſcion being ezy az obvious; and dhat, dho moddern diccions muſt hav derived, at hwatevver diſtance, from dhe aincient, dheir ſcientiffic roots; ſom ov dhe now livving tungs, perhaps at length our own, hav, widh at leaſt equal culture, com to' equal maturity; ſo alike attainabel, if not alike attractive, ar equally open to' dhe trezzures ov Truith, and buties ov Genius; and ſo widhout needles, az preſumptuous competiſcion, muſt enjoy like proſpect ov permanence.

Digitized by Google

Novvices alone can here talk ov Innovacion, hwich dhe true picture ov our ſpeech can alone preclude; Orthoggraphy's firſt principel being, to' make no chainge dhat can be avoided; her next, to' make evvery chainge, ov hwich ſhe can demonſtrate dhe neceſſity. Dhe purity ov human ſpeech being found onely, and onely found, in dhe mouth ov livying (yet undeſigning) Ellegance; no man, or combinacion ov men, cood evver invent or inſtitute anny part, or even anny ſound, ov dhe communicative ſyſtem, Language: Nature havving rezerved to' her own harmonious organs, its commencement alike, and conformacion; and committed to' her intellectual agent Man, onely dhe polliſh, prezzervacion and employment ov hiz own Speech; hweddher dhe vehikel ov Thaught, to' dhe prezzent Ear; or, in its Picture, to' dhe Eye ov dhe diſtant.

If dhen dhe ſinguel Anallogiſt, hoo haz ſo long, widh unremitted attenſion, inveſtigated dhe laws ov human ſpeech, in various languages; and peculiarly aſcertained *Ingliſh Propriety in her Picture*; haz, by dhe gracious vouchſafement ov dhe Lord ov Life, and Fahdher ov Frendſhip, been called firſt to' ſubſtanciate hiz Theory, in dhe ſelect Remains ov abov *Forty Years' Correſpondence*; Candor wil allow it hiz conſummating duty, to' ſom ov dhe happieſt Geniuſſes, and moaſt valluabel Frends, dhat hav, by cultivating and

Digitized by Google

and onnoring an umbel Individdual, unwittingly eddified and adorned dhe World; to' anneal (ſo far az poſſibel) ſuch Maſterpieces, az manny ov dheze native Compoziſcions muſt be owned; in dhe Purity, ov dhat verry Orthograpphic Polliſh; hwich, dhe les dhey needed it, dhe more dhey dezerved; widh dhe Authors ov hwich dherfore, it waz impoſſibel to' enjoy ſuch interchainge ov ſentiments, widhout partaking Benevvolence and reflecting Light.

Digitized by Google

Digitized by Google

CONTENTS

OV

VOLLUME I.

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.	
I.	J. E.	*Trublet.*	May 21.	1744
II.		R. Elphinſt.	Jan. 11.	1745.
III.			Feb. 25.	1748.
IV.		J. Forbes.	Mar. 27.	1749.
V.		S. Jonſon.	Apr. 20.	
VI.	Mrs. Strauhan	J. E.	Sept. 11.	1750.
VII.			13.	
VIII.	J. E.	S. Jonſon.	25.	
IX.		J. Forbes	'27.	
X.		Ja. Honneym.	Oct. 1.	
XI.	Mr. S. Jonſon	J. E.	4.	
XII.	J. E	Sam. Jonſon		1751.
XIII.	Mr. S. Jonſon	J. E.	Mar. 26.	1752.
XIV.	Rv. Dr. Yong.		Dec. 24.	1753.
XV.	J. E.	E. Yong.	Jan. 1.	1754.
XVI.	Rv. Dr. Yong	J. E.	7.	

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.		
XVII.	Mr. Ferguſon	Nor. Clerg.	Jan.	28.	
XVIII.	*Monſ. Racine.*	J. E.	*Few.*	19.	
XIX.	R. R. Dr Brown		Feb.	19.	
XX.	Mr. Al. Murray.		Apr.	9.	
XXI.	Ch. Dundas.		Sept.	27.	
XXII.	J. E.	Rob. Lyon	Apr.	6.	1756.
XXIII.	Dr. Ja. Macken.	J. E.		18.	1757.
XXIV.	W. Drummond.		Oct.	1.	1758.
XXV.		S. Jonſon.			
XXVI.	J. E.	Al. Drum.		5.	
XXVII.			Dec.	26.	
XXVIII.	Al. Drum.	J. E.	Jan.	11.	1759.
XXIX.	Mr. S. Jonſon		Feb.	22.	
XXX.	J. E.	Jon Fordyce.	Dec.	2.	
XXXI.	T. Bucchan.	J. E.		18.	
XXXII.	W. Murray.	H. Murray.	Aug.	16.	1760.
XXXIII.		Ja. Murray.	Nov.	14.	
XXXIV.	Ja. Murray.	J. E.	Dec.	2.	
XXXV.	Henry Row			31.	
XXXVI.	J. E.	Ph. Brown.	Apr.	17.	1762.
XXXVII.		Ja. Forreſter.	June	8.	
XXXVIII.	Tim. Tompſon	Sam. Wood.	Sept.	20.	
XXXIX.	J. E.	Sib. Dicſon.	Oct.	7.	
XL.			Nov.	18.	
XLI.		E. Yong.	Feb.	27.	1763.
XLII.		Jon Forbes.	Mar.	20.	
XLIII.	Al. Fordyce.	J. E.		23.	1764.

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.	
XLIV.	J. E.	Al. Fordyce.	Apr. 6.	
XLV.		Jon Forbes.	Dec. 18.	
XLVI.	Ch. Weſton	J. E.	Jan. 8.	1765.
XLVII.	*G. Biſſetie.*		14 *C. Sept.*	1766.
XLVIII.	J. E.	*G. Biſſetius.*	12 *C. S.*	
XLIX.		Sib. Dicſon.	Oct. 12.	
L.		Ja. Hon. R. I.	Jan. 20.	1767.
LI.		Mar. Howard.	29.	
LII.		Jon Honney.	Apr. 21.	
LIII.	Jon Honney.	J. E.	May 9.	
LIV.	J. E.	Jon Forbes.	June 29.	
LV.		Jon Honney.	Aug. 21.	
LVI.	Jon Honney.	J. E.	Sept. 8.	
LVII.	Ja. Spence.		Oct. 6.	
LVIII.	J. E.	Ja. Hon. R. I.	Feb. 4.	1768.
LIX.	Mrs. Matth.	J. E.	8.	
LX.	J. E.	G. Bizzet.	Apr. 11.	
LXI.		W. Drumm.	July 21.	
LXII.		Jon Odel.	25.	
LXIII.		Jon Forbes.	Aug.	
LXIV.		Sib. Soddherl.	23.	
LXV.		H. Macken.	Dec. 16.	
LXVI.	H. Macken.	J. E.	May 8.	1769.
LXVII	J. E.	M. Howard,	Jun. 20.	
LXVIII.	G. Goolding.	J. E.	Aug. 16.	
LXIX.	J. E.	Ja. Drumm.	24.	
LXX.	M. Howard.	J. E.	Sep. 18.	
LXXI.	J. Drummond.		20.	

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.	
LXXII.	Mrs. Nevvin.	J. E.		
LXXIII.	J. E.	Tom. Pryſe.	Oct. 11.	
LXXIV.	R. C. Dallas.	J. E.	Nov. 16.	
LXXV.	MrsSoddherl.		Dec. 11.	
LXXVI.	J. E.	T. Pryſe.	Feb. 26.	1770.
LXXVII.		Jon Honney.	28.	
LXXVIII.	Al. Tyt'ler.	J. E.	May 3.	
LXXIX.	H. Macken.			
LXXX.	J. E.	Jon Honney.	9.	
LXXXI.		Jon Forbes.	12.	
LXXXII.		T. Pryſe.	17.	
LXXXIII.	Rev, T. Pryſe.	J. E.	21.	
LXXXIV.	Rd. G. Bizzet.		27.	
LXXXV.	Ja. Hon. R. I.	J. E.		
LXXXVI.	J. E.	H. Macken.	July 23.	
LXXXVII.		Jon Davidſ.	27.	
LXXXVIII.	J. Davidſon.	J. E.	Aug. 11.	
LXXXIX.	J. E.	J. Davidſon.	16.	
XC.	Will. Innes.	J. E.	28.	
XCI.	J. E.	Wm. Innes.	29.	
XCII.	Wm. Innes.	J. E.	Sep. 3.	
XCIII.	J. Davidſon.		14.	
XCIV.				
XCV.	J. E.	J. Davidſon.	20.	
XCVI.		Jon Odel.	25.	
XCVII.	H. Macken.	J. E.	27.	
XCVIII.	J. Davidſon,			XCIX.

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.
xcix.	J. E.	Jon Honney.	Feb. 20. 1771.
c.		Ja. Hon. *Kinef*	Mar. 11.
ci.		Mar. Howard.	21.
cii.	Rv. J. Honn.	J. E.	25.
ciii.	H. Macken.		May 4.
civ.	J. E.	H. Macken.	9.
cv.	H. Macken.	J. E.	June 1.
cvi.			15.
cvii.	J. E.	H. Macken.	24.
cviii.	S. Manneſty.	Mary Manneſty	26.
cix.	W. Matthews	J. E.	28.
cx.	G. Goolding.		Aug. 5.
cxi.	Mar. Howard.		12.
cxii.	Jonnath. Odel.		
cxiii.	J. E.	H. Macken.	Nov. 23.
cxiv.		Al. Drumm.	Dec. 20.

CONTENTS

OV

VOLLUME II.

cxv.	H. Macken.	J. E.	Jan. 25. 1772.
cxvi.	J. E.	Jon. Odel.	Mar. 2.
cxvii.	Mrs. G.	J. E.	Apr. 16.
cxviii.			23.
cxix.	R. C. Dallas.		cxx.

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.	
cxxi.	J. E.	R.C. Dallas.	Apr. 29.	
cxxi.		H. Macken.	June 1.	
cxxii.	Jon. Odel.	J. E.	July 6.	
cxxiii.	J. E.	Josh. Macken.	9.	
cxxiv.	Ja. Hon.	J. E.	18.	
cxxv.	Arch. Grant.	Catt. Grant.	31.	
cxxvi.	P. G. Esq.	J. E.	Aug. 11.	
cxxvii.	Dr. J. Mack.		22.	
cxxviii.	Arch. Grant.		Sept. 12.	
cxxix.	R. C. Dallas.		28.	
cxxx.	J. E.	R. C. Dallas.	Oct. 5.	
cxxxi.		Jonn. Odel.	15.	
cxxxii.	Ch. Gordon	J. E.	Jan. 1.	1773.
cxxxiii.	J. E.	G. Strauhan	3.	
cxxxiv.	G. Strauhan	J. E.	5.	
cxxxv.	J. E.	Ja. Drumm.	Feb. 2.	
cxxxvi.	Sr A. Grant.	J. E.	13.	
cxxxvii.	Rev. J. Odel.		16.	
cxxxviii.	Mis Macdon.		23.	
cxxxix.	Sr Ar. Grant		Mar. 25.	
cxl.	Ja. Drumm.		Apr. 29.	
cxli.	Ch. Gordon.	J. E.	June 18.	
cxlii.	Dr. Ar. Sand.		19.	
cxliii.	Sr A. Grant.		Aug. 3.	
cxliv.	J. E.	Ja. Drumm.		
cxlv.		R. C. Dallas.	13.	
cxlvi.	R. C. Dallas.	J. E.	Sept. 2.	

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.		
CXLVII.	J. E.	Jonn. Odel.	Oct.	4.	
CXLVIII.	Dr J. Macken.	J. E.	Nov.	9.	
CXLIX.	Sir A. Grant.			10.	
CL.	Ja. Drumm.			15.	
CLI.	Rob. Macguil.			16.	
CLII.	Sir A. Grant.		Dec.	6.	
CLIII.	J. E.	H. Mackan.		28.	
CLIV.	P. G. Esquire	J. E.	Jan.	3.	1774.
CLV.	Rev. J. Odel.			10.	
CLVI.	J. E.	H. Marchant	Dec.	6.	1773.
CLVII.	H. Macken.	J. E.	Feb.	3.	1774.
CLVIII.	Jon Belson.		Mar.	9.	
CLIX.	H. Marchant.			22.	
CLX.	J. E.	Jonn. Odel.	May	19.	
CLXI.		Jon Walker.	July	13.	
CLXII.	Rev. J. Odel.	J. E.	Aug.	30.	
CLXIII.	J. E.	Ph. Brown.	Sep.	4.	
CLXIV.	Dr. Brown.	J. E.	Oct.	4.	
CLXV.	J. E.	H. Macken.	Nov.	10.	
CLXVI.	C. B. Esq.	J. E.		18.	
CLXVII.	H. Macken.			26.	
CLXVIII.	S. G. Dallas.		Dec.	8.	
CLXIX.	W. Preston.		Jan.	3.	1775.
CLXX.	Ja. Murray.			9.	
CLXXI.	H. Macken.				
CLXXII.	Ja. Drumm.		Mar.	24.	
CLXXIII.	J. E.	Jonn. Odel.	May	13.	

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.	
CLXXIV.		Ja. Drumm.	15.	
CLXXV.		H. Macken.	22.	
CLXXVI.		Ja. Hon. R. I.	July 3.	
CLXXVII.	Rev. J. Odel	J. E.		
CLXXVIII.	Dr. Sanders.		Aug. 9.	
CLXXIX.	Mrs. Smith.		20.	
CLXXX.	H. Macken.		21.	
CLXXXI.	Ja. Macken.			
CLXXXII.	J. Hon. R. I.		23.	
CLXXXIII.	Lord-Mayor.		Sept. 18.	
CLXXXIV.	J. E.	Ja. Drumm.	Oct. 25.	
CLXXXV.	Rv. T. Pryſe	J. E.	Nov. 19.	
CLXXXVI.	J. E.	Jon Forbes.	Jan. 22.	1776.
CLXXXVII.	*Ma Hewſ. Dubourg.*		25.	
CLXXXVIII.	J. E.	Mary Hewſon	Feb. 10.	
CLXXXIX.	Onn J. For.	J. E.	12.	
CXC.	Ro. Tompſ.		May 8.	
CXCI.	Jon Belſon.		15.	
CXCII.	Ch. Dallas.		Aug. 12.	
CXCIII.	Mrs. Kers.			
CXCIV.	Ja. Drumm.		15.	
CXCV.	Dr. Sanders.		Sept. 9.	
CXCVI.	W. Hawt. Eſq.		Oct. 25.	
CXCVII.	J. E.	R. C. Dallas.	Jan. 11.	1777.
CXCVIII.		W. Soddherl.	Mar. 20.	
CXCIX.		J. Drumm.	29.	
CC.	Ld C. B. Mont.	J. E.	May 9.	

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.
CCI.	J. E.	Jon Forbes.	May 31.
CCII.		James Baily.	June 16.
CCIII.	R.Dr.Rob.	J. E.	Mar. 14, 1778.
CCIV.	Ja.Drumm.		May 12.
CCV.	E.Charlem.		July 9.
CCVI.	J. E.	Ja. Tailor.	22.
CCVII.		Fra.Bukaty.	23.
CCVIII.		W.Wilſon.	25.
CCIX.		Rob.Walker.	27.
CCX.		G.Strauhan.	
CCXI.		Sam. Jonſon.	
CCXII.	Dr.S.Jonſ.	J. E.	28.
CCXIII.	J. E.	S. Merriman.	
CCXIV.		Mary Baily.	29.
CCXV.		C.Drummond.	31.
CCXVI.	R.G.Strau.	J. E.	
CCXVII.	J. E.	S.SoddherlandAug.	1.
CCXVIII.		JamesSpence.	
CCXIX.		Jon Forbes.	3.
CCXX.	LadyWood.	J. E.	
CCXXI.	J. E.	Hugh Bucchan	
CCXXII.	Al.Murray.	J. E.	8.
CCXXIII.	J. E.	H.Mackenyie.	11.
CCXXIV.		David Rae.	14.
CCXXV.		Ar. Sanders.	18.
CCXXVI.		Mary Hewſon.	26.
CCXXVII.		Jon. Odel.	Sept. 25.

CCXXVIII.

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.
ccxxviii.	J. Woolfrys.	J. E.	Oct. 26.
ccxxix.	J. E.	Jon. Odel.	Feb. 19, 1779.
ccxxx.	E. Dalhouz	J. E.	Aug. 21.
ccxxxi.	J. E.	W. Matth.	22.
ccxxxii.		Ja. Spence.	Sept. 16.
ccxxxiii.	Ld. Elphinst.	J. E.	20.
ccxxxiv.	James Craig.		28.
ccxxxv.	T. Braidw.		Oct. 6.

CONTENTS

OV

VOLLUME III.

ccxxxvi.	J. E.	R. Walker.	7.
ccxxxvii.		J. Woolfrys.	15.
ccxxxviii.		Ja. Baily.	Dec. 2.
ccxxxix.	W. Rivvers.	J. E.	Jan. 7, 1780.
ccxl.	J. E.	W. Hawtayn.	Mar. 7.
ccxli.		Blantyre.	June 26.
ccxlii.		Jo. Kid.	Aug. 11.
ccxliii.		Ja. Baily.	Sept. 4.
ccxliv.		Al. Tyt'ler.	29.
ccxlv.	Ja. Baily.	J. E.	Nov. 26.

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.
CCXLVI.	Dr. Dunbar.		Feb. 15, 1781.
CCXLVII.	W. Mercer.		17.
CCXLVIII.	J E.	Ja. Dunbar.	Mar. 3.
CCXLIX.	R. D. Esq.	J. E.	Apr. 4.
CCL.	R. W. Hawt.		June 12.
CCLI.	Ja. Cochran.		14.
CCLII.	Ld. Blantyre.		
CCLIII.	J. E.	Blantyre.	July 10.
CCLIV.	UmfreyHall	J. E.	Aug. 25.
CCLV.	CharlesSerl.		31.
CCLVI.	So. Sanders.		Sept. 4.
CCLVII.	J. E.	W. Hawtayn.	16.
CCLVIII.	R. W. Hawt.	J. E.	18.
CCLIX.	J. E.	W. Hawtayn.	23.
CCLX.		W. Forbes.	Oct. 20.
CCLXI.		R. Umfries.	Nov. 15.
CCLXII.		G Bizzet.	Dec. 6.
CCLXIII.		R. Umfries.	Jan. 14, 1782.
CCLXIV.	On. M. Forb.	J. E.	26.
CCLXV.	E. Cornwall.		Feb. 9.
CCLXVI.	J. E.	Wil. Smith	Apr. 20.
CCLXVII.		Blantyre.	May 24.
CCLXVIII.		R. C. Dallas.	June 22.
CCLXIX.	Ld. Blantyre.	J. E.	27.
CCLXX.	Dr. Sanders.		July 11.
CCLXXI.	J. E.	And. Murray.	29.
CCLXXII.		R. C. Dallas.	Aug. 23.

CCLXXIII.

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom	Hwen.
CCLXXIII.			Aug. 30.
CCLXXIV.		R. Walker.	Sept. 16.
CCLXXV.	R.W.Hawt.	J. E.	Oct. 28.
CCLXXVI.	Ld Blantyre.		Dec. 30.
CCLXXVII.	J. E.	Blantyre.	Jan. 25, 1783.
CCLXXVIII.	Ld Blantyre.	J. E.	Feb. 13.
CCLXXIX.	J. E.	W.Hawt.	25.
CCLXXX.	Mrs. Hewſ	J. E.	Mar. 2.
CCLXXXI.	J. E.	W. Hawt.	27.
CCLXXXII.	On.Mis Stu	J E,	Oct. 14.
CCLXXXIII.	Dr.S.Jonſon.		Mar. 30, 1784.
CCLXXXIV.	J. E.	W. Hawt.	July 22.
CCLXXXV.	R.W.Hawt.	J. E,	24.
CCLXXXVI.	W.T.Frankl.		26.
CCLXXXVII.	Capt.T.Forr.		Sept. 2.
CCLXXXVIII	Jon Simpſon.		3.
CCLXXXIX.	J. E.	Dav.Spence.	Dec. 13.
CCXC.		Sam.Seaberry	Mar. 12, 1785.
CCXCI.	W.T.Fran.	J. E.	Apr. 11.
CCXCII.			July 2.
CCXCIII.	Mrs. Strau.		14.
CCXCIV.	J. E.	T. Forreſt.	Aug. 27.
CCXCV.		Anna Hall.	Sept.
CCXCVI.	Mrs. Hall.	J. E.	22.
CCXCVII.	J. E.	Al. Addam.	Oct. 2.
CCXCVIII.	Dr. Addam	J. E.	20.
CCXCIX.	S.Falconar.		25.

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.
ccc.	J. E.	*Geo. Biset.*	27.
cccI.	SrJ.Sinclair	J. E.	May 28, 1786.
cccII.	J. E.	Jon Simpf.	Oct. 23.
cccIII.		W. Hawt.	Nov 16.
cccIV.	R.W.Hawt.	J. E.	Dec 2.
cccV.	J. E.	W.Hawt.	14.
cccVI.			Jan. 16, 1787.
cccVII.		R.C.Dallas.	Feb. 3.
cccVIII.		W. Hwite.	18.
cccIX.		W. Hawt.	Mar. 7.
cccX.			May 10.
cccXI.		*Le Mouſſu.*	
cccXII.	*M.LeMouſ.*	J. E.	18.
cccXIII.	J. E.	*Ph.deDellev.*	29.
cccXIV.		R. Walker.	June 4.
cccXV.		W.Hawt.	19.
cccXVI.		Geo Bizzet	July 2.
cccXVII.	*M.deDellev.*	J. E.	5.
cccXVIII.	*M. Drumm.*	*Ph.de Dellev.*	30.
cccXIX.	J. E.	Simon Reid.	Aug. 23.
cccXX.	*M.de Dellev.*	J. E.	Sept. 8.
cccXXI.	Rev.S.Reid.		Oct. 22.
cccXXII.	Prov.Dumf.		24.
cccXXIII.	*M.Drumm.*	*Ch.Tardif.*	29.
cccXXIV.	Mrs E.	Ja. Falconar.	Aug 17, 1786.
cccXXV.	*M. Tardif.*	J. E.	Nov. 15, 1787.
cccXXVI.	*M.deDellev.*		

cccXXVII.

Digitized by Google

cccxxvii.	J. E.	*Delleville.*	Dec.	7.
cccxxviii.	W. Tucket.	J. E.	Jan.	1, 1788.
cccxxix.	J. E.	W. Hawtayn.		
cccxxx.	*M. de Dellev.*	J. E.		4.
cccxxxi.	J. E.	*Delleville.*		19.
cccxxxii.	*M. de Dellev.*	J. E.	*Fev.*	8.
cccxxxiii.	J. E.	*Ph. de Dellev.*	*Mars*	6.
cccxxxiv.			*Mai*	20.
cccxxxv.	*Monf. Dallas.*	J. E.	*Juil.*	22.
cccxxxvi.	*M. de Dellev.*			25.
cccxxxvii.	R. C. Dallas.	J. E.	Sep.	18.
cccxxxviii.	J. E.	W. Hawtayn	Oct.	10.
cccxxxix.	W. Hawtayn	J. E.		14.

CONTENTS

OF

VOLLUME IV.

cccxl.	*M. de Dellev.*	J. E.		14.
cccxli.	G. Yong.		Dec.	3.
cccxlii.	*M. de Dellev.*			9.
cccxliii.	W. Hawtayn.			24.
cccxliv.	J. E.	W. Hawtayn.		28.
cccxlv.	Mis Drumm.	J. E.	Jan.	1. 1789.
cccxlvi.	J. E.	Jon Simpſon.		
cccxlvii.		*Delleville.*		9.

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.
cccxlviii.	J. E.	W. Hawt.	Jan. 15.
cccxlix.	W. Hawtayn.	J. E.	21.
cccl.	*J E.*	*R. C Dallas.*	29.
cccli.	*R. C. Dallas*	*J. E.*	*Fev.* 6.
ccclii.	*M. de Dellev.*		10.
ccclIII.	*J. E.*	*Agaſſe.*	*Mars* 8.
ccclIV.		W. Hawt.	Ap. 10.
ccclv.	W. Hawt.	J. E.	21.
ccclvi.	*M. Agaſſe.*		*Av.* 21.
ccclvii.	Jon Simpſon.		May 11.
ccclviii.	J. E.	Jon Simpſon.	19.
ccclix.		*Delleville.*	31.
ccclx.	Rob. Walker.	J. E.	June 16.
ccclxi.	*M. Dallas.*		*Juin* 21.
ccclxii.	*M. de Dellev.*		
ccclxiii.	Mrs. Bizzet.		July 9.
ccclxiv.	*J. E.*	*Delleville.*	*Juil.* 18.
ccclxv.	J. E.	W. Hawtayn	Au. 5.
ccclxvi.	W. Hawtayn.	J. E.	20.
ccclxvii.	Mr and Mrs R.		Sep. 2.
ccclxviii.	*M. le Dault.*		22.
ccclxix.	J. E.	*Le Dault.*	*Oct.* 31.
ccclxx.		*Delleville.*	*Sep.* 30.
ccclxxi.	Wm. Yule.	J. E.	Oct. 18.
ccclxxii.	R. R. Dr. A. D.		Nov. 17.
ccclxxiii.	Rev. S. Reid.		
ccclxxiv.	Lady Wood		18.
ccclxxv.	J. E.	Wm. Yule.	Dec. 4.

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.
cccLxxvi.	*M. de Dellev.*	*J. E.*	*Dec.* 11.
cccLxxvii.	*M. le Dault.*		
cccLxxviii.	J. E.	S. Berresfoard.	24.
cccLxxix.	Mrs. Berresf.	J. E.	Jan. 14, 1790.
cccLxxx.	Wm. Yule.		15.
cccLxxxi.	On. C. Stuart.		Feb. 1.
cccLxxxii.	On. W. Elphinston.		16.
cccLxxxiii.	J. E.	S. Berresfoard.	23.
cccLxxxiv.		Jon Simpf.	Mar. 18.
cccLxxxv.	Jon Simpf.	J. E.	26.
cccLxxxvi.			April 23.
cccLxxxvii.	*M. de Delleville.*		*Av.* 29.
cccLxxxviii.	*J. E.*	*Ph. de Dell.*	*Mai* 30.
cccLxxxix.	W. Hawt.	J. E.	June 8.
cccxc.	J. E.	Geo. Patton.	
cccxci.	T. Rutledge	J. E.	9.
cccxcii.	W. Smith.		23.
cccxciii.	M. Campbel	J. E.	Aug. 4.
cccxciv.	*M. de Dellev.*		*Août* 13.
cccxcv.	W. Hawtayn.		Sept. 14.
cccxcvi.	*J. E.*	*Le Dault.*	23.
cccxcvii.	G. Patton.	J. E.	25.
cccxcviii.	J. E	W. J. Tott.	Oct. 21.
cccxcix.	*M. le Dault*	*J. E.*	22.
cccc.	J. E.	G. Patton.	23.
ccccI.		*Phil. Dellev.*	*Nov.* 9.
ccccII.	*M. Delleville*	J. E.	30.

Digitized by Google

	To' hoom.	From hoom.	Hwen.
ccccIII.	W. J. Totton.	J. E.	Dec. 2.
ccccIV.	G. Patton.		6.

Omitted in dheir places, and subjoined.

J. E.	Jon Cres.	Oct. 19. 1764.
H. Mackenyie.	J. E.	Mar. 31, 1773.
		May 17.
		July 31.
		Nov. 9.
		Dec. 30.
W. Tyteller		Feb. 23, 1775.
J. E.	W. Tyt'ler *(in coarfe.)*	
Rev. J. Allan.	J. E.	Nov. 6, 1783.
	Rob. Kilgour.	Dec. 13.

To J. E.

N.

Trublet, 1.
R. Elphinſton, 2, 3.
Jon Forbes, 4. 9. 42. 45. 54. 63. 81. 186. 201. 219.
Sam. Jonſon, 5. 8. 12. (25. to' W. D.) 211.
(Rev.) Ja. Honneyman, 10. 100.
E. Yong, 15. 41.
R. Lyon, 22.
Al. Drummond, 26, 27. 114.
Jon Fordyce, 30.

Digitized by Google

Ph. Brown, 36. 163.
Ja. Forreſter, 37.
Sib. Dicſon, 39, 40. 49. 64.
Al. Fordyce, 44.
G. Biſſetius, 48.
G. Bizzet, 60. 262. 300. 316.
Ja. Honneyman, R. I. 50. 58. 176.
Mar. Howard, 51. 67. 101.
Jon Honneyman, 52, 55, 77. 80. 99.
W. Drummond, 61.
Jonnathan Odel, 62. 96. 116. 131. 147. 160. 173. 227. 229.
Hen. Mackenyie, 65. 86. 104. 107. 113. 121. 153. 165. 175. 223.
James Drummond, 69. 135. 144. 174. 184. 199.
Tommas Pryſe, 73. 76. 82.
Jon Davidſon, 87. 89. 95.
William Innes, 91.
R. C. Dallas, 120. 130. 145. 197. 268. 272, 273. 307. 350.
Joſhua Mackenyie, 123.
George Strauhan, 133. 210.
Henry Marchant, 156.
Jon Walker, 161.
Mary Hewſon, 188. 226.
William Soddherland, 198.
James Baily, 202. 238. 243.

James

Digitized by Google

James Tailor, 206.
Francis Bukaty, 207.
William Wilſon, 208.
Robbert Walker, 209. 236. 274. 314.
Sam. Merriman, 213.
Mary Baily, 214.
Chriſtian Drummond, 215.
Sarah Soddherland, 217.
James Spence, 218. 232.
Hugh Bucchan, 221.
David Rae, 224.
Arthur Sanders, 225.
William Matthews, 231.
Jon Woolfrys, 237.
William Hawtayn, 240. 257. 259. 279. 281. 284. 303. 305, 306. 309, 310. 315. 329. 338. 344. 348. 354. 365.
Blantyre, 241. 253. 267. 277.
Joſeph Kid, 242.
Al. Tyteller, 244.
James Dunbar, 248.
William Forbes, 260.
Ritchard Umfries, 261. 263.
William Smith, 266.
Andrew Murray, 271.
David Spence, 289.
Sammuel Seaberry, 290.
Tommas Forreſt, 294.
Anna Hall, 295.

Digitized by Google

Allexander Addam, 297.
William Hwite, 308.
Le Mouſſu, 311.
DELLEVILLE, 313. 327. 331. 333. 334. 347. 359. 364. 370. 388. 401.
Simon Reid, 319.
Jon Simpſon, 346. 358. 384.
Agaſſe, 353.
Le Dault, 369. 396.
William Yule, 375.
Sarah Berresfoard, 378. 383.
George Patton, 390. 400.

Omitted.

Jon Cros.
William Tyt'ler.

From J. E.

Mrs. Strauhan, 6, 7. 293.
Sam. Jonſon, 11. 13. 29. Dr. S. J. 212. 283.
Rev. Dr. E. Yong, 14. 16.
J. Racine, 18.
R. R. Dr. Ph. Brown, 19. 164.
Al. Murray, 20. 222.
Ch. Dundas, 21.
Dr. Ja. Mackenyie, 23.
William Drummond, 24.
Al. Drummond, 28.

T.

Digitized by Google

T. Bucchan, 31.
James Murray, 34. 170.
H. Row, 35.
Al. Fordyce, 43.
Ch. Weſton, 46.
G. Biſſetio, 47. R. G. Bizzet, 84.
Jon Honneyman, 53, 56.
James Spence, 57.
Mrs. Matthews, 59.
H. Mackenyie, 66. 79. 97. 103. 105, 106. 115. 157. 167 171. 180, and five omitted.
G. Goolding, 68. 111.
M. Howard, 70.
J. Drummond, 71. 140. 150. 172. 194. 204.
Mrs. Nevvin, 72.
R. C. Dallas, 74. 119. 129. 146. 335. 337. 351. 361.
Mrs. Soddherland, 75.
Al. Tyt'ler, 78.
Rev. T. Pryſe, 83. 185.
J. Honneyman, R. I. 85. 124. 182.
J. Davidſon, 88. 93. 94. 98.
W. Innes, 90 92.
Rev. Ja. Honneyman, 102.
W. Matthews, 109.
Rev. Jonnathan Odel, 112. 122. 137. 155. 162. 177.
Mrs. G. *Bath*, 117, 118.
P. G. *Jamaica*, 126. 154.

Dr.

Digitized by Google

Dr. J. Mackenyie, 127. 148.
Sir A. Grant, 128. 136. 139. 143. 149. 152.
Ch. Gordon, 132. 141.
Rev. G. Strauhan, 134. 216.
Mis Macdonnel, 138.
Dr. A. Sanders, 142. 178. 195. 270.
Rob. Macguil, 151.
Jon Belſon, 158. 191.
H. Marchant, 159.
Enſign C. B. 166.
S. G. Dallas, 168.
Wil. Preſton, 169.
Mrs. Smith, 179.
Ja. Mackenyie, 181.
Lord Mayor (*Wilks*) 183.
On. Jon Forbes, 189.
Rob. Tompſon, 190.
Ch. Dallas, 192.
Mis Kers, 193.
W. Hawtayn, 196.
Rev. W. Hawtayn, 250. 258. 275. 285. 304. 306. 339. 343. 349. 355. 366. 389. 395.
L. C. B. Montgommery, 200.
Rev. Dr. W. Robbertſon, 203.
Erl ov Charlemont, 205.
Lady Wood, 220. 374.
Jon Woolfrys, 228.
Erl ov Dalhouzie, 230.
Lord Elphinſton, 233.

James

Digitized by Google

James Craig, 234.
Tommas Braidwood, 235.
William Rivvers, 239.
James Baily, 245.
Dr J. Dunbar, 246.
William Mercer, 247.
R. D. 249.
James Cochran, 251.
Lord Blantyre, 252. 269. 276. 278.
Umfrey Hall, 254.
Charles Serl, 255.
Mis S. Sanders, 256.
Onn. Mrs. Forbes, 264.
Erl Cornwallis, 265.
Mrs. Hewſon, 280.
Onn. Mis Stuart, 282.
G. Temple-Franklin, 286. W. T. F. 291. 292.
Capt. T. Forreſt, 287.
Jon Simpſon, 288. 302. 357. 385, 386.
Mrs. Hall, 296.
Dr. Allex. Addam, 298.
Sir Jon Sinclair, 301.
M. de Delleville., 317. 320. 326. 330. 332. 336. 340. 342. 352. 362. 376. 387. 394. 402.
R. Simon Reid, 321. 373.
—— Clark, Eſq. 322.
M. Tardif, 325.

William

Digitized by Google

William Tucket, 328.
George Yong, 341.
Mis Drummond, 345.
M. Agaſſe, 356.
Rev. Rob. Walker, 360.
Mrs. Bizzet, 363.
Mr. and Mrs. R. 367.
M. le Dault, 368. 377. 399
William Yule, 371. 380.
R. R. Dr. W. Ab. Drummond, 372.
Mrs. Berresfoard, 379.
Onn. Ch. Stuart, 381.
Onn. W. Elphinſton, 382.
Rev. T. Rutledge, 391.
Rev. W. Smith, 392.
Mrs. Mary Campbel, 393.
George Patton, 397. 404.
W. J. Totton, 403.

Omitted.

W. Tyteller, Eſq.
Rev. J. Allan.

Not directly to' J. E. but to' pupils, from female parents, ar N. 32. 108. 125; from parental frends,

Digitized by Google

ſtrends, N. 33. 38; from a candid ſtrainger, indirectly for J. E. N. 17; from *M. Dubourg*, to' Mrs. Hewſon N. 187, introductory to' dhat Lady's N. 188. N. 324, dhe auſpiſcious letter ov dhe Bottel. N. 318. 323, rellative to' dhat unexampled ſubject.

Digitized by Google

Digitized by Google

FORTY YEARS' CORRESPONDENCE.

LET. I.

A Monſieur M. ELFINSTON, *à Londres.*

Paris, 21 Mai, 1744.

JE ne puis m'empêcher, Monſieur, d'avoir quelque inquiétude ſur votre compte ; et je vous prie de vouloir bien la diſſiper. Vous m'aviez promis, quand vous quittâtes Paris, de me donner de vos nouvelles ; et nous étions convenus que vous m'envoyeriez par la poſte quelques exemplaires de la traduction que vous avez bien voulu faire de mon* ouvrage, lorſque vous la feriez paraître, après l'avoir réformée ſur la troiſieme édition de l'original. Je ſuis ſurpris de n'avoir eu, depuis ce tems-là, aucun ſigne de vie de votre part. Je crois donc devoir me rappeler dans l'honneur de votre ſouvenir, et vous prier de vouloir bien acquitter la parole que vous m'aviez

Digitized by Google

donnée, de m'envoyer un à un quelques exemplaires de votre Traduction. Je crois que la guerre ne sera point un obstacle à cet envoi. Du moins, je me flatte de n'avoir pas besoin de vous dire, qu'elle ne change rien aux sentiments d'estime et de reconnaissance, dont je suis rempli pour vous. J'attends impatiemment votre réponse, et je suis plus parfaitement que personne, Monsieur,

Votre très-humble et très-obéissant serviteur,
TRUBLET.

P. S. Est-il vrai, qu'il y a une autre Traduction de mon livre? Si cela est, vous n'aurez pas manqué de la voir; et dans ce cas-là je vous prie de me dire ce que vous en pensez. Je suis très-persuadé que la rivalité ne vous empêchera pas d'en juger avec une parfaite équité.

* Essais de morale et de littérature.

I. In Inglish.

*To' J. E.**

Parris, May 21, 1744.

I Cannot help, Sir, confessing a certain unezines, hwich I must beg yoor complaizance to' dispel. Yoo prommised me, at yoor departure from Parris, dhe plezzure ov hearing from yoo; and agreed to' send me by poast som coppies ov dhe Translacion yoo had been plezed to' make ov myt Work, hwen yoo shood

Digitized by Google

ſhood hav pubbliſhed it, az reformed from dhe thîrd ediſcion ov dhe oridginal. I cannot deny my ſurprize at havving ſince dhat time not the ſmalleſt ſign ov life on yoor part. I aught, methinks, dherfore, to' revive myſelf in dhe onnor ov yoor remembrance; and to' requeſt yoor being ſo kind az to' keep yoor word, and ſend me, won by won, ſom coppies ov yoor verſion. I fancy dhe war wil be no obſtakel to' ſuch tranſmiſſion. At leaſt, I flatter myſelf I need not tel yoo dhat it makes no alteracion in dhe ſentiments ov eſteem and grattitude I ſo amply conceived for yoo. Impaciently doo I expect yoor anſer, and am, beyond anny won, Sir,

Yoor moaſt umbel
and moaſt obedient ſervant,
TRUBLET.

P. S. Iz it true dhat dhare iz anoddher tranſlacion ov my book? If ſo, yoo muſt hav ſeen it; and, in ſuch caſe, I beg ov yoo to' tel me hwat yoo think ov it; wel az I am perſwaded, dhat rivalry wil not prevent yoor dooing it juſtice.

* J. E. in ſpring, 1743, (at dhe age ov 21) travvelled thro' Holland and Brabant into' France, widh dhe Reverend Tommas Carte, dhe Hiſtorian ov Ingland; hoo onnored his fellow-travveller widh an apartment in his houſe at Parris. Dhare M. (l'Abbé) Trublet, firſt interchainged civillities widh hiz tranſlator, hoo returned to' Scotland in November 1743.

† Eſſays morral and crittical.

Digitized by Google

II.

J. E. *at Abercairny, Perthſhere.*

Ed. Jan. 11, 1745.

My dear Son,

YOOR welcom letter came ſafe to' my hand, aldho open'd in dhe man-ov-war. I hartily bleſs God for yoor ſafety and welfare; and dhat yoo enjoy dhe good company ov yoor* Patron, hwich I know yoo ſo much wiſht and long'd for. I hear from yoor ſiſter frequently, and we hav rezon to' be thankfool dhat ſhe and hers ar wel, and ſure ſhe remembers us in dhe kindeſt manner. It iz needles aguen to' acquaint yoo ov my weaknes, and diſtres widh complicated ailments; az I am convinc't ov yoor tendernes and concern for my welfare and happines. God Almighty guiv us all rezzignacion to' hiz wil, help yoo and me to' take dhe good advice yoo guiv; and aſſiſt us ſo to' liv in dhis world, dhat we nedher be aſhamed to' liv, nor affraid to' dy. But let us pray for won anoddher, dhat our good GOD may remember us in mercy; in dheze cloudy, dizmal times; and dhat he may bring order out ov our extraordinary confuzions. Yoo hav herd, no dout, ov dhe deth ov Mr. Hunter my Paſtor; hoo, notwidhſtanding hiz yooth and ſtrength, died ov a few days ilnes. I hope he iz happy, havving had manny valluabel qualities: I know non widhout weaknes.

My

Digitized by Google

My agreabel† gueſt haz been confined dhis week widh a cold; but iz gon abraud aguen to'-day. He makes yoo hiz compliments, az doo Mrs. Afflec, and all oddher frends here: yoo may guiv mine to' anny widh yoo, hware acceptabel. Yet excuze my not writing at graiter length, az I am not verry abel; but dezire and expect to' hear from yoo frequently, if conveniently. Mrs. Wilſon iz wel, and makes her ſiſter§ and yoo her compliments, az yoo may be ſure I doo. God grant us all pacience, prudence, and rezzignacion! Yoo may wel be aſſured dhat

I am yoor affeccionate moddher,

RA. ELPHINSTON.

* James Moray (Murray) Eſquire, ov A. to' hoos eldeſt ſon J. E. was dhen tutor.

† Jon Foollarton ov Dudwic Eſq.

§ Gowernes to' dhe yong ladies.

III.

J. E. *at London.*

Ed. Feb. 25, 1748.

Dear Jemmy,

I Bles God for yoor helth, and for evvery won ov hiz mercies; and ſincerely pray for dhe continnuance ov evvery good thing to' yoo. Az I hav wrote to' yoor ſiſter and her huzband, I need ſay to'

Digitized by Google

yoo dhe les : but yoo'l take care dhey ſhal hav dheirs ſoon, after ſealing it. Yoo told me ye had a ſtorm ov ſnow laſt week : we had it not ſo ſoon ; but dhis week dhe froſt and ſnow ar here particcularly hard upon dhe poor and ailing. I return yoo my harty thanks for yoor care and concern about my welbeing. My good God, I hope, wil take care ov me and mine ; he haz always don ſo : O may we evver be thankfool ! I own dhis iz an expenſive time to' me, hoo am at prezzent obleged to' hav two' ſervants ; Cate nevver being ſo wel yet, az to' go down ſtairs ; and it wood be cruel in me to' turn a ſervant out ov dores, dhat haz ſerved me onneſtly ſo manny years. Dhe doctor ſays, hwen dhe weddher mends, ſhe wil : and yoo know (to' yoor coſt) I hav been amply ſupplied ov late. I remember notthing to' tel yoo juſt now, worth yoor notice. All frends here remember yoo widh affeccion ; particcularly yoor niece, dear Rachy, hoo iz indeed a verry fine child. She iz vaſtly ſmart and capabel : yoo wood be ſurpriz'd how wel ſhe can read. She iz indeed verry tender-harted, and verry fond ov her unkel, to' hoom ſhe guivs her umbel duty. Pray make my compliments to' good Mrs. Goddard ; to' Mrs. Hammond, dhat frendly perſon ; hoo iz, I hope, recovvered ; to' Mrs. Lindſay, and all my male frends. Let me know how dhe wordhy Mr. Hay holds out ; nor can I but be in concern about yoor ſiſters helth. I am abel to' ſay no more,

Digitized by Google

more, but recommend yoo boath to' Almighty GODs proteccion, being always

Your moaſt affeccionate moddher,

RA. ELPHINSTON.

Dho dhe multipliſcity ov private ſubjects hav precluded dhe pubblicacion ov Mrs. Elphinſtons *oddher correſpondence widh her ſon; it may wel be ſuppozed dhat hiz principels diffuzed thro' dhis work, wer oridginally hers. Won ſpeſcimen howevver (happily prezerved) ov her reldgious correſpondence, in her thirtieth year, widh dhe lerned and pious* James Cunningham, *ov Barns, Eſquire, (a long-famed Leader ov dhe* Myſtics, *and* Warner *ov Nacions) may proov no unplezing teſt ov her erly carracter.*

To' Mrs. RACHEL HONNEYMAN, Eddinburrough.

Dear Rachel,

I Shal beguin dhis widh aſſuring yoo, dhat I am verry far from being diſplezed at dhe fredom yoo hav uzed widh me. On dhe contrary, I think myſelf obleged to' guiv yoo all dhe aſſiſtance dhat iz in my power; edher by my weak prayers, or advices. But I wood beg two' things ov yoo: firſt, dhat yoo wood place no truſt or dependance on hwat I, or

Digitized by Google

anny oddher mortal ſays unto' yoo; and ſeccondly, dhat yoo wood not take amis anny fredom I may uze in dhe train ov dhis correſpondence, in pootting yoo in mind ov yoor fauts and imperfeccions. It becoms me, indeed, to' *take dhe beam firſt out ov mine own eye*; but yet, I hope GOD and yoo wil pardon me, if, havving diſcovvered ſom ſlighter imperfeccions in myſelf, I take dhe libberty to' warn yoo from ſplitting on dhe ſame roc; dho I am ſenſibel dhat more daingerous and fatal attatchments ſtil remain incorporated, az it wer, widh my corrupt nature.

By dhe laſt converſacion I had widh yoo, and hwat yoo now write, I ezily perceiv dhat dhe grait error ov yoor conduct lies in dhis: yoo ar verry much diſtracted and taken up widh worldly affairs; hwich (I fear) leve yoo but littel time for more ſerious thaughts; and I am affraid dhe ennemy ov yoor ſoll endevvors to' make yoo miſpend even dhat littel time, in continnued activvities ov yoor own rezon; in ſuggeſting a thouzand difficulties about dhis diſpenſacion, and az manny anſers perhaps to' dhem; in ſolliſcitude about yoor frends engaged in it; in weighing dhe ſentiments and argumenſ ov yoor oddher frends; in making conjectures about hwat wil happen; and, in-fine, widh manny oddher az unproffitabel amuzements. Dhe rezult ov all hwich iz, dhat yoor mind iz more diſtracted, and

more

Digitized by Google

more drawn outward by all dheze various perplexing thaughts, dhan even by dhe multitude ov yoor worldly affairs; ſo dhat yoo ar ſeldom in dhe diſpoziſcion to' receiv light, or ſanctifying influences from dhe good Spirrit: it iz no wonder yoo feel ſo littel ov dhat peace and inward tranquillity, hwich he alone can produce.

Dhis appearing to' me to' be yoor diſeze, I ſhal in dhe next place, according to' my weak knollege, ſuggeſt ſom things dhat I found proffitabel to' myſelf, in much dhe ſame circumſtances. I wood have yoo dhen often read over dhat Scripture ov St. Luke x. 38. and ſo on; begging ov GOD to' write it in yoor hart and mind, and to' guiv yoo dhe grace to' apply it homeward. Yoo wil find dhare how Martha waz reprooved; dho, in all appearance, ſhe waz holily and wel employed, in outward ſervice to' her bleſſed Lord. Yet dhe being *carefool and trubbled* even about dhat, but eſpeſcially dhe forguetting dhareby dhe won thing neſceſſary, became in her a crime. Dhat *good part*, hwich Mary choze, waz dhe ſitting at dhe feet ov JESUS, to' hear hiz word, to' hear hwat he ſhood ſpeak in her ſoll. We muſt not imadgine, dhat dhis waz onely neſceſſary for Mary, or dhoze hoo had dhe happines ov converſing widh Jeſus, hwile on erth. No: it iz to' all, hoo wood lov dheir Lord az Mary did; in all ages, and at all times, dhe *won thing needfool.*

Digitized by Google

It iz dhe ſole indiſpenſabel duty ov all Chriſtians, to' turn always inward; to' gaddher up all dhe powers ov dhe ſoll, from dhe world and ſelf; dhat dhey may hear, widhin dhem, dhe *ſtil voice* ov *dhe ſhepherd* ov *dheir ſolls*. But dhis muſt not be underſtood ov anny formal words. No: CHRIST ſpeaks not, az man ſpeaks. Hiz words ar ſpirrit and life; and he iz ſaid to' ſpeak into' our ſolls, hwen he bredhes in dhem anny mezzure ov hiz hevvenly Spirrit, ov hiz divine life. All things, dhat doo not lead to' dhis inward reccolleccion and attenſion unto' GOD, ar but unproffitabel amuzements; and evverithing, dhat draws us outward from it, iz fatal, and aught carefoolly to' be ſhunned. But yet, dhis muſt be don modderately and gently; and (az) to' yoor particcular caſe, dheze few direccions may perhaps be uſefool: firſt, dhat yoo wood, even in dhe midſt ov yoor outward employment, frequently interrupt it; to' guiv, if it wer, but won look to' CHRIST, and hiz light widhin yoo. Dhis wil by habbit becom ezy, and ov grait uſe: for, to' yoor experience, yoo wil find dhat dhe longuer and dhe more ſtrongly yoo ar drawn outward, it wil be dhe harder for yoo to' turn in aguen.

Seccondly, I think it abſolutely neſceſſary for yoo to' ſpend ſom ours evvery day, and at different times, in reccolleccion. Yoo muſt rezolv to' let no bizzines rcompany hinder dhis: for yoo ar indeed in a damnabel

nabel ſtate, if yoo prefer anny worldly biznes to' dhe won thing needfool, or anny company to' dhat ov yoor GOD. If yoo cannot doo dhis at home; yoo muſt procure ſom place abraud to' retire unto'.

Thirdly, az to' dhe metthod ov (yoor) reccollecccion, yoo cannot hav better direccions dhan Madame Guion guivs; or, if yoo read French, a littel treatiſe called *Berger illuminé*,* hwich iz dhe firſt in dhe *Théologie du cœur*.† But, in fine, hwatevver prepparacion, or means, draws yoo moaſt powerfoolly inward, dhat it iz yoor duty to' uze; keeping always dhe genneral vews ov dhe prezzence ov GOD in yoo, and an abſolute rezzignacion unto' him.

Foarthly, az to' dhe Diſpenſacion; I wood not hav yoo, for dhe prezzent, much perplex yoorſelf widh thaughts about it; hwich, I ſee, doo onely guiv a handel to' diſtract yoor mind. GOD wil, in his own time, guiv yoo light, if yoo continnue faithfool in dhe exerciſe I hav mentioned; hwich wil inſenſibly, and by degrees, remoov dhe onely impeddiments to' dhat divine light; diſtraccion and predjudice: hwich wil be boath diſpelled, by a rezzolute perſeverance in inward ſilent reccolleccion. Az I nevver got anny conviccion myſelf in dhis matter, but in time ov, or immediately after, prayer; ſo I cood not wiſh yoo to' feel ov anny oddher kind.

Dhis advice, I am ſure, can nevver expoze yoo to' deluzion, or be ſuſpected even by our dear frends;

Digitized by Google

hoos words and ſentiments I ezily read in yoor letter. It wer an endles and unneſceſſary taſk to' guiv particular anſers to' all yoor or dheir objeccions. In genneral, I know dhey wil all vanniſh, upon our continuing to' draw always near to' GOD in prayer. I cood ſuggeſt to' yoo ſom genneral anſers to' dhem all; but, az I ſaid before, I think it much ſafer for yoo at prezzent to' let alone all particcular enquiries and rezonings; and, inſted ov dhem, to' throw yoorſelf perpettually at dhe footſtool ov GOD; and dhare to' adore, and rezign yoorſelf unto' him: If anny difficulty, az to' dhis, occur unto' yoo; it will not onely be ezy, but obleging to' me, to' let me know it; and, after yoo hav endevvored to' practiſe dhis leſſon, dhen it may be propper to' tel yoo more. In dhe mean time, yoo may be aſſured ov all dhe moaſt erneſt prayers I can offer up for yoo; and dhat I am, in all Chriſtian charrity,

Your moaſt affeccionate

Barns, and verry umbel ſervant,

Feb. 28, 1710. JAMES CUNNINGHAM.

I return dhe letter yoo wer ſo kind az to' guiv me. It contains, in my opinnion, ſtronguer and more convincing proofs for dhis diſpenſacion, dhan all the (cunning) ſopphiſtry ov men or devvils can evver anſer or elude.

* Enlightened Shepherd. † Theollogy ov dhe Hart.

To'

To' JAMES CUNNINGHAM, ov Barns, Eſquire.

Sir,

I'M abundantly ſenſibel dhat yoor charrity for me prevail'd widh yoo to' write me yoor advice; a grait deal ov hwich I think I aught to' take, being verry ſound. I hope yoo wil not fail to' remember me before GOD, dhat I may doo ſo.

Dhe argument yoo bring for yoor ſilence, I think aught raddher to' hav encurraged yoo to' write ſooner, dhan yoo wood oddherwize hav don; my ſtrong predjudices: hwhich ar raddher made by, dhan joined widh, dhe cloud; to' ſee, if dhey cood hav been diſpelled.

Indeed I dare not ſay I evver waz widhout fears and douts about dhis appearance; and I think on good ground, augmented by dhe dark cloud, hwich to' me iz far from light az yet. I dare not in dhe leaſt juſtify myſelf, nor ſay it iz not my own faut I want conviccion. Howevver I may juſtly ſay, I had no deſign to' bar all conviccion ov dhis' being a work ov GOD. I always hartily wiſht it might proov ſuch: aldho, hwen I weighed things for, az wel az againſt, dhis appearance; dhe ballance ſeem'd to' me on dhe oddher ſide. Yet I wil not determine dhat it iz not dhe

Digitized by Google

dhe work ov GOD, by my blind rezon; but wait widh pacience til GOD ſhal diſcovver to' me, hwat iz from him, and hwat iz not. If he ſee it neſceſſary for me, he wil open my eyes; and, if I be continnued in darknes, bleſſed be hiz name for evver! Indeed I have good rezon to' diſtruſt myſelf, and not hav dhe vannity to' think, I can find out all GODS ways by my rezon. I hope dhe devvil ſhal nevver ſo far prevail widh me, az to' make me believ I can. I find by experience how weak and frail, how ignorant and indigent I am. Yet, in dhis mizzerabel caſe, I know wel dhat, if I doo hwat I know to' be dhe wil ov GOD; in hiz own time he wil inſtruct me, in hwat I know not.

Our bleſſed Lord often warned us to' beware ov falſe propphets; and bid us remember he had told us, dhey wer to' com; but bid us not believ dhem; and we likewize know, dhat Satan can transform himſelf into' an aingel ov light: for, did he not ſo, dhe elect wood not be in dainger. If we be deceived, we ar inexcuzabel, ſince our Lord himſelf haz forewarned us: and *hiz* warnings aught to' hav graiter weight widh us, dhan anny oddher.

If dhis work iz ov GOD; I cannot but think ſtrainge dhe devil ſhood ſo far prevail, az to' tempt ſincere ſolls in a manner altogueddher to' diſcreddit it. I own yoo guiv ſound direccion, hwen we ar in dainger; but I can hardly forbair thinking dhat we aught

aught to' keep ourſelvs out ov harms way, when we hav ſo much rezon to' ſuſpect it. Yoo ſay, and I doo believ it, dhat we aught to' truſt GOD widh our ſolls, boddies, and all dhat iz ours. But we ſhood likewize take care not to' tempt him, by running ourſelvs into dainger, hwen we ar ſo mercifoolly prezerved hiddherto'; and warned ov it ſo often, dhat after all, if we deſpize or neglect dhe warnings our bleſſed Lord haz left us; we hav no rezon to' expect hiz proteccion, hwen we hav gon out ov dhe way he haz led us in. Nor doo I ſee I hav any warrant to' expect GOD ſhood by a mirrakel reſcue me, if I lead myſelf into' temptacion. But, on dhe oddher hand, if dhis appearance be from GOD, I dout not ov hiz reddy aſſiſtance; hwile we ar in our duty, hwat we know to' be ſuch. Hwatevver trial we be exercized widh; our bleſſed Lord iz boath abel and willing to' ſuppoart dhoze, dhat ar obedient unto' him.

Yoo know my objeccions, and likewize how to' anſer dhem; ſo dhat I need not trubbel yoo widh an account ov hwat yoo know alreddy. Yoo rezon ſo wel on evvery ſubject, dhat it iz hard for me to' make yoo anny anſer, to' be underſtood. But hwat I hav moaſt difficulty to' anſer iz, dhat ſincere ſolls ſhood be deluded; and yet I think, dhat may be accounted for. I'm wel perſwaded ov dhe ſincerrity ov my deareſt frends, hoo ar deeply engaged. Yet I know not

Digitized by Google

not how far GOD may leve dhem for a time, in order to' purify dhem; and make dhem dhe more profoundly umbel, hwen dhey ſee dheir error, and dhat dhey ar but cretures liabel to' fall. But I am wel aſſured our mercifool GOD wil reſcue dhem in hiz own time; and dhat all wil contribbute to' dheir good, if dhey continnue rezigned to' him, and intend onely hiz glory.

Indeed I own I think, if dhis appearance be not from GOD, won grait end of dhe devvil iz to' weaken dhe authorrity ov GODS revealed wil, by making us ſift and ſeek for ſtumbling things in it; dhat ſo we may lay all on an equal levvel widh dhis; and, hwen we cannot ſee thro' it, he'l not fail to' tempt us to' dout ov hwat oddherwize we ſhood not hav known, or ſuggeſted to' ourſelvs: ſo dhat we had need to' be upon our gard, and cry mightily for help from hevven, ſince we know not all our ennemy's devices.

Eddinburrough.§

RA. HONNEYMAN.*

* Hoo in 1718 became ſpouz to' dhe Revverend Mr. William Elphinſton.

§ Towards (probbably) dhe end ov 1710; being a genneral anſer to' ſevveral ov dhis gintlemans letters.

IV.

Digitized by Google

IV.

J. E. *near dhe Neddher-Bow, Eddinburrough.*

Sir,

DHARE waz no apollogy needed for dhe covver to' dhe onneſt Doctors* letter, ſince it likewize gave me dhe plezzure ov hearing from yoorſelf: beſides, it waz verry proper to' prevent impertinent curioſſity. I wood not hav fail'd writing to' yoo, dho yoor Moddher had not dezired it; yet I doo it dhe more willingly, az yoo ſay, it wil be agreabel to' her. It waz a real plezzure to' hear dhare waz no ſenſibel alteracion for dhe worſe in good Mrs. Elphinſtons caſe, and to' be ſo kindly remembered by her. I hope are long to' be at her bed-ſide, and to' be eddified anew by her pacience. Dhis iz not merit az a pure compliment to' her, ſince we hav propperly no good thing to' call our own. If littel Rachel† had known yoo wer writing to' dhe M. ov P.‡ ſhe wood hav ſent her compliments: make mine howevver to' her.

How doz the late book, concerning dhe Chriſtian Covvenant, take? Yoo mencion nedher book nor pamphlet; ſo cannot expect to' hear much ov edher from me. Hwen yoo favor me widh anoddher letter, if dhare iz anny thing new edher in church or ſtate,

Digitized by Google

ſtate, yoo may pleze to' mencion it. Hwat I hav ſeen ov dhe laſt, iz onely *Paſquin and Marforio*; dhe enquiry into' dhe conduct ov dhe two' broddhers, and dhe ſtate ov dhe nacion. I am glad it iz no worſe widh Mr. Monro,§ dho it waz bad enuf. I beg to' be kindly remember'd to' him and hiz wife. I deſign to' write to' Mr. Ogilvy‖ by dhis poaſt. I am verry hartily,

Dear Mr. Elphinſton,

Yoor moaſt umbel ſervant,

Pitſligo, March 27, 1749. JON FORBES.

* Dr. William King, public orrator ov Oxford.

† R. Strauhan, Mrs. E.'s grandchild, aged 7.

‡ Maſter ov Pitſligo: Scotch titel ov dhe eldeſt (indeed onely) ſon ov dhe Peer, to' hoom dhe pubblic ows *Eſſays Morral and Philoſopbical*, and oddher excellent works.

§ An old pious and lerned frend.

‖ Mr. O. ov Auchiries, hiz broddher-in-law.

V.

To' J. E. *at Eddinburrough.*

Sir,

I Hav for a long time intended to' anſer dhe letter, hwich yoo wer plezed to' ſend me, and know not hwy I hav delayed it ſo long; but dhat I had not-

thing

Digitized by Google

thing particcular, edher ov enquiry or informacion, to' ſend yoo: and dhe ſame rezon might ſtil hav dhe ſame conſequence; but I find in my recluſe kind of life, dhat I am not likely to' hav much more to' ſay at won time dhan at anoddher; and dhat dherfore I may endainger, by an appearance ov neglect long continnued, dhe los ov ſuch an Acquaintance az I know not hware to' ſupply. I dherfore write now to' aſſure yoo how ſenſibel I am ov dhe kindnes yoo hav always expreſſed to' me, and how much I dezire dhe cultivacion of dhat Benevvolence, hwich perhaps notthing but the diſtance between us haz hindered from ripening before dhis time into' Frendſhip. Ov myſelf I hav verry littel to' ſay; and, ov anny boddy elſe, les. Let me howevver be allowed won thing, and dhat in my own favor; dhat I am,

Dear Sir,

London, April 20, 1749.

Yoor moaſt umbel ſervant,

SAM. JONSON.

VI.

Digitized by Google

VI.

Mrs. STRAUHAN, *London.*

My dear dear Peggy,

HOW ſhal I impart to' yoo hwat muſt fil yoo at wonce widh plezzure and widh pain? dhe happy departure ov our dear dear Moddher, hoo waz laſt night about ſevven delivvered from dhe longueſt encreſe ov conſtant ſuffering, dhat evver perhaps exercized dhe pacience ov a mortal. But, in all, GOD waz gracious. Her pacience perſiſted, and obtained dhe victory. For about a week paſt, exces ov diſtres and ov weaknes, widh an utter inabillity ov reſt or ſuſtenance, ſomtimes deprived our dear Moddher ov her wonted diſtinctnes. But, in dhe main, her conſciouſnes ov innocence, dhe umbel confidence ſhe had immoovably placed in dhe goodnes ov GOD her Creator and Redeemer, prezerved her almoaſt cherfool in dhe midſt ov pain; til at length ſhe ſeemed to' hav blunted dhe ſting ov Deth himſelf; and, widh dhe moaſt eddifying and moaſt amiabel ſerennity, ſhe rezigned her ſpirrit into' dhe hands ov GOD *hoo gave it:* but, not widhout bleſſing yoo and yoors and me a few ours before, in dhe moaſt ſollemn manner her enfebelled powers cood expres. She received dhe Holy Communion on Sunday-morning, az her laſt

and

Digitized by Google

and beſt *viaticum* (or provizzion), havving taken littel oddher refreſhment ſom days; except perhaps a littel gelly, or a mouthfool ov wine and wauter. All yeſterday ſhe waz perfetly diſtinct, and charmingly ſerene to' dhe laſt.

I hav met widh abundance ov kindnes and ſympathy from all our frends; particcularly Mis Peggy Garioch, hoo begs to' make her compliments ov condolence (az, I may ſay, doo all dhe reſt) in dhe ſincereſt manner.

And now, my dear Siſter, allow me to' guiv yoo dhe advice I am myſelf on all hands receiving; but hwich iz ezier to' guiv dhan to' take, dho not dhe les indiſpenſabel. Notthing can indeed forbid yielding ſom time to' Nature; hoo, I thank GOD, haz don tollerably her duty to' me. But afterwards, I hope, we ſhal feel hwat we can now onely expres, grait thankfoolneſs for dhe ſo long enjoyment ov ſo uncommon a Parent; and for dho unſpeakabel pacience, and oddher vertues and graces ov her life; ov hwich dhe happy, dho umbel, conſciouſnes affoarded ſuch conſolacion at dhe laſt. O! may we, and all, hware her influence or exampel can extend; O! may we *liv her life, dhat our latter end may be like hers!*

Dhe coffining iz juſt performed widh much decency, az widhout affectacion, according to' her own dear injunccions, hwich to' us wil evver be ſacred. Dhe interment iz to' be to-morrow at five

in

Digitized by Google

in dhe afternoon; ov hwich I hope to' guiv yoo an account by next poaſt. In dhe mean time I ſhal not forbid yoo to' minguel yoor tears widh mine: dhe tears ov Nature, widh dhe thanks ov Rezon.

I mean to' leve dhis houſe, hwich can now affoard me verry ſmall comfort, in a few days; and moov to' a littel houſe, in dhe Fountain-cloſe, hware I ſhal becom dhe Doctors* nearer neighbor; dho indeed he haz been evver a near neighbor to' me, particcularly upon dhe prezzent occazion, on hwich I hav been obleged not a littel to' hiz aſſiſtance.

May GOD comfort and ſuppoart yoo and yoors; and grant us a happy meeting, hwen we may pour our ſolls into' each oddher more frely! my frequent prayer, hoo am evver yoor own

JAMES ELPHINSTON.

Ed. Sept. 11, 1750.

* Doctor James Dundas, hoos name doz endles onnor to' dhe carracter ov man, and to' dhe profeſſion ov phyzzic.

VII.

To' dhe ſame.

My deareſt Peggy,

YOORS, hwich reached me but dhis day, made me ſhare afreſh in hwat my laſt cannot help inflicting next Monday. GOD Almighty bles and fortify

Digitized by Google

tify yoo under yoor feelings ! Dhe ſatisfaccion yoo ment to' convey, had arrived (thank God) long before yoor letter.

Dhe Funeral waz performed laſt night at five, widh all dhe decency, dhat cood avoid ſplendor. Evvery thing waz, in ſhort, az yoo cood wiſh ; and our evver-dear dear Mammah waz carried upon mens ſholders : I need not tel yoo dhat I mean, her happy ſolls dezerted habbitacion waz ſo carried to' its pecefool repoze, az near az poſſibel to' dhat ov our dear Pappah's mortal part : dhe Pall being ſuppoarted by myſelf, G, A ; J, A ; good old Mr. W, H ; Mr. A ;* hoom Mr. W. M. volluntarily ſucceded. Dhe excellent Dr. D. held dhe next ribbon : our good frends dhe three Revverend Mr. G. Mr. B. and Mr. F. dhe reſt. B. K.† waz not abel to' com abraud. He (wordhy man !) had ſeen her ſevveral times, hwen hiz prezzence waz more neſceſſary. It wer endles to' enumerate all dhe good company. Dr. (W.) Wrt. waz dhare ; havving, I believ, com to' town on purpoſe, from a littel excurſion. Hiz broddher iz in dhe contry, az waz Mr. Wce. hoo haz ſince ſent an apollogy. Mr. K. and Mr. G. H. wer alſo perhaps out ov town. But I need tire yoo no more widh dhe moarnfool detail. Let me prevail widh yoo and myſelf to' govvern a littel, if poſſibel ; by no means doo I dezire to' ſubdue entirely, dhe juſt and gennerous rizings ov tender paſſion

and

Digitized by Google

and affeccionate regard. But, az I ſaid in my laſt, O! may dhe bleſt exampel, dhat enfoarced dhe beſt inſtruccion, ſo annimate our immitacion ov dhe dear Parent we ſo long pozeſſed, dhat we may retriev, az far az poſſibel, dhe los' to' dhe world; and *make our light ſo* unaffectedly and unaſhamedly *ſhine before men, dhat* in our verry deth *dhey may glorify our Fahdher in Hevven!*

I ſhal ſend yoo by firſt opportunity won ov dhe preſcious pledges, widh hwich I am now entruſted. Meantime may dhe Author ov all good bles and prezerv yoo and dear Rachie! az her affeccionate Grandmammah ſo frequently, ſo fervently, and at laſt ſo ſollemnly prayed; az wel az for all yoor oddher dear Fammily: to' all hwich prayers, and manny oddher pious petiſcions, I had dhe mellancholly joy ov adding a harty *Amen.*

I hope to' moov, to' my new houſe to'-morrow. Yoo can dherfore hencefoarth direct to' me edher in dhe hed‡ ov dhe Fountain-cloſe, or ſimply near dhe Neddher-Bow.§ Won ov dhe Maids I carry over, hoos tender and conſtant care ov our dear Moddher notthing ſhal eraſe from dhe remembrance ov him, hoo wil bles GOD hwile he livs (and dhat he hopes for evver) dhat he haz been enabled in ſom imperfet degree, to' anſer dhe end ov hiz return to' Scotland; or, in dhe words ov hiz now exalted Parents

Digitized by Google

rents own dear invitacion, " to' hold up her hed, hwile alive; and carry it to' dhe grave, hwen ded;" even yoor own

JAMES ELPHINSTON.

Ed. Sept. 13, 1750.

* Foar relacions.

† Foar epiſcopal clergimen, dhe laſt a biſshop.

‖ A dignified clergiman ov dhe Preſbyterian Communion.

‡ Dhe two' cellebrated heds ov *Severus* and *Fauſtina* (perhaps Eddinburroughs fineſt anticquity), medallions on won ſtone between dhe windows.

§ Dhe nobleſt gate in Scotland; ſince, alas! poolled down.

VIII.

To' Mr. James Elphinſton, near dhe Neddher-Bow, Eddinburrough.

Dear Sir,

YOO hav, az I find by evvery kind ov evvidence, loſt an excellent Moddher; and I hope yoo wil not think me incapabel ov partaking ov yoor grief. I hav a Moddher; now eighty-two' years ov age; hoom dherfore I muſt ſoon looz, unles it pleze God, dhat ſhe raddher ſhood moarn for me. I red dhe letters, in hwich yoo relate yoor Moddhers deth to' Mrs. *Strauban*; and I think I doo myſelf onnor, hwen I tel yoo dhat I red dhem widh tears. But

Digitized by Google

tears ar nedher to' me nor to' yoo ov anny fardher uſe, hwen wonce dhe tribbute ov nature haz been paid. Dhe biznes ov life ſummons us away from uſeles grief; and calls to' dhe exerciſe ov dhoze vertues, ov hwich we ar lamenting our deprivacion. Dhe grait bennefit hwich won frend can confer upon anoddher, iz to' gard, and incite and ellevate hiz vertues. Dhis yoor Moddher wil ſtil perform, if yoo dilligently prezerv dhe memmory ov her life, and ov her deth: a life, ſo far az I can lern, uſefool and wize, innocent; and a deth rezigned, pecefool and holy. I cannot forbair to' mencion dhat nedher Rezon nor Revvelacion denies yoo to' hope, dhat yoo may encreſe her happines by obeying her precepts; and dhat ſhe may, in her prezzent ſtate, look widh plezzure upon evvery act ov vertue, to' hwich her inſtruccions or exampel hav contribbuted. Hweddher dhis be more dhan a plezing dream, or a juſt opinnion ov ſepparate ſpirits; iz indeed ov no grait impoartance to' us, hwen we conſidder ourſelvs az acting under dhe eye ov God. Yet ſurely dhare iz ſomthing plezing in dhe belief, dhat our ſepparacion from dhoze hoom we lov, iz merely corporeal; and it may be a grait incitement to' vertuous frendſhip, if it can be made probbabel, dhat union, hwich haz received dhe divine approbacion, ſhal continnue to' eternity.

Dhare

Digitized by Google

Dhare iz won expedient, by hwich yoo may in ſom degree continnue her prezzence. If yoo write down minutely, hwat yoo can remember ov her from yoor erlieſt years; yoo wil read it widh grait plezzure, and receiv from it manny hints ov ſoodhing reccollecccion, hwen time ſhal remoov her yet fardher from yoo, and yoor grief ſhal be matured to' venneracion. To' dhis, howevver painfool for dhe prezzent, I cannot but advize yoo, az to' a ſoarce ov comfort and ſattisfaccion in dhe time to' com: for all comfort, and all ſattisfaccion, iz ſincerely wiſhed yoo by,

Dear Sir,

Yoor moaſt obleged

moaſt obedient

Sept. 25, 1750.

and moaſt umbel ſervant,

SAM. JONSON.

IX.

J. E. *Fountain-cloſe, Eddinburrough.*

Sir,

YOOR letter ov dhe 14th cood not fail to' guiv me a ſympathy widh yoo for dhe los ov a perſon yoo had ſo long and ſo juſtly vallued and lovved;

Digitized by Google

dho a moments reflexion muſt furniſh won widh abundance ov comfort on ſuch an event: to' conſidder, on dhe won ſide, how littel ſhe haz loſt; and, on dhe oddher, hwat good rezon dhare iz to' hope ſhe wil be an infinite gainer. But yoor own letter takes away anny neceſſity from me ov enlarging on dhat hed, dho I had a better tallent dhat way dhan I hav.

My frend* yoo ar ſo kind to' enquire after, enjoys (I thank God) a tollerabel ſtate of helth: I hav no rezon to' complain ov my own. I beg my ſincere compliments, in dhe kindeſt manner, to' dhe wordhy Mr. Monro and hiz Wife. I beg too to' be reſpectfoolly remembered to' Bp. Keith, and good Dr. Dundas. I blame myſelf for not acnolleging dhe receit ov yoor letter, widh dhe book, ſo long ago. I found ſevveral pretty things in it; hwich determined me to' keep dhat vollume. I ſhal be yoor dettor for it til meeting, hwich wil probbably be in two' months or littel more. Til dhat time I refer ſaying anny thing fardher dhan to' aſſure yoo ov my good wiſhes, and dhat I am evver,

Dear Mr. Elphinſton,

Yoor moaſt faithfool ſervant,

Auchiries, Sept.
27, 1750. JON FORBES.

* Hiz fahdher, Lord Pitſligo.

X.

Digitized by Google

X.

J. E. *Fountain-close, Eddinburrough.*

Dear Cozzen,

I WAZ favored widh yoors ov Sept. 14th, acquainting me widh dhe deth ov yoor late wordhy moddher my ahnt: dhe news waz affecting and serious; yet yoor sedate and christian manner, ov writing on dhe subject, made me receiv dhe shoc widh graiter compozure. I am perswaded, dho it be nattural and allowabel to' indulge som degree ov grief, on dhe departure ov our pious relacions and frends; yet it favors edher ov selfishnes, inconsideracion, or unbelief ov a future state, to' be too much dejected, and entertain an immodderate sorrow, becauz dhey ar happy. We cannot, we aught not to' expect dhem to' affoard us always dhe comfort ov dheir prezzence in dhis world; and it wil not be long before we follow dhem, to' enjoy dhe plezzures ov dheir frendship in a better state. I hav now cultivated particcular acquaintance and correspondence widh my ahnt yoor moddher, for upwards ov thirty years.

Digitized by Google

(for I waz at Ed. hwen yoo wer born); and before dhat, ſince I remember annithing, I reccollect a correſpondence between her and my fahdher; and muſt doo dhe juſtice to' her memmory to' acnollege I nevver knew a perſon ov more frendly diſpoziſcion, or reddier to' doo a kindnes to' relacions. She waz pozeſſed ov true judgement and good ſenſe beyond dhe ordinary rate ov her ſex, and enjoyed a particcular regard from all her acquaintances; and, az yoo wel obſerv, her pious and good exampel az wel az inſtruccions, eſpeſcially in her latter years, hwen ſhe exercized ſo much fortitude under diſtreſſes, may be bennefiſcial to' yoo. I think ſhe waz dhe laſt ov her fahdhers children, az ſhe waz dhe yongueſt ov dhem, (for I reckon our unkel in Amerrica iz ded, az I hav not herd from him ſom years paſt): ſo dhat my relacions, widh hoom I had anny particcular connexion, and hoo wer neareſt, ar gon; and, dho I ſhood liv til I arrive at dheir age, a verry few years wil bring me dhiddher; hwich ſurely iz a verry ſollemn conſideracion. My own fammily (I thank God) continnue in dheir ordinary helth; and I am fahdher ov five hopefool children. I ſhal always endevvor to' maintain a correſpondence widh yoo, hwich wil be a peculiar ſattisfaccion to' me, az I hav now ſo few relacions widh hoom I enjoy a particcular frendſhip, and can correſpond. Dhus, offering

Digitized by Google

offering ſincereſt good wiſhes, I am widh eſteem,

Dear Sir,,

Yoor affeccionate cozzen

and umbel ſervant,

Kineſ,
Oct. 1, 1750.

JAMES HONNEYMAN.*

* Minniſter (ſucceſſive to' hiz fahdher and grandfahdher) at Kineſ in Merns; and grait-nevvew (collatteral widh J. E.) to' Dr. Andrew Honneyman Biſshop ov Orkney, hoo died in 1676.

XI.

To' Mr. Sammuel Jonſon, Goſ-ſquare, London.

Dear Sir,

HWILE I douted my abillity ov making a ſuitabel return to' yoor former letter, dhe unexpected az unmerrited comfort, and next to' inſpired excellence ov laſt Sundays, filled me widh a tranſpoart ov grattitude and admiracion, hwich ſtil almoaſt totally deprives me ov dhe power ov ſpeaking it. Dhe firſt ſentiment I waz capabel ov expreſſing, waz a rapture ov thankfoolnes to' dhe grait Creator and Comforter ov dhe world, dhat ſtil ſuch a frend remained in it; and dhen, dhat I, hoo can plead ſo ſmall a claim, or prommiſe ſo poor a return; dhat I

Digitized by Google

ſhood pozes ſuch a ſhare in a frendſhip, hwich orrators hav preached, poets hav painted, and princes hav wiſhed in vain! But I ſhal not tire yoo, widh all yoo hav made me feel; nor offend yoor dellicacy widh praiz, az undezired az dezerved. Be it my glory to' improov yoor exalted precepts; and ſo to' cultivate dhat benevvolence, az to' prezerv ſuch a correſpondent!

Dhe trezzure ov my dear Moddhers letters, hwich I hav been long amaſſing, and hwich I ſhal evver gard widh venneracion; wil graidly facillitate dhe painfool, dho pious, taſk yoo preſcribe: hwich it might indeed almoaſt hoally ſave me; but hwich I am foolly determined by yoor ſage advice, litterally to' perſorm. If I ſhal eguerly embrace evvery ſkeme dhat can perpettuate dhe memmory, and even dhe prezzence, ov my belovved, my onnored gardian; dhat can prezerv and inviggorate dhoze impoartant leſſons, to' hwich I ow all I hav dhat iz valluabel; all dhat haz been my paſt, dhat conſtitutes my prezzent, or ſhal found my future happines; widh how much graiter ardor ſhal I dhen purſue a metthod, hwich I am fond to' believ may encreſe dhe feliſcity ov my beſt bennefactres; or hwich may at leaſt annimate a piety laſting az my life, in return ov a piety laſting az hers? Long may yoo, dear Sir, pozes yoor long-pozeſſed parent; and late may my duty

ov

Digitized by Google

ov congrattulacion be turned into' my det ov condolence!

Som ov dhe frends, to' hoom I communicated yoor letter, hav inſiſted widh me to' poot it into' dhe *Scots Maggazene*, for dhe bennefit ov my contry. But, howevver ſenſibel I am ov its uncommon vallue, and ov dhe conſolacion it might convey to' thouzands, hoo cannot boaſt ſuch a correſpondent; yet certain ſcrupels hav obleged me to' deny dhe benevvolent requeſt; in hopes dhat I ſhal ezily prevail widh yoo, Sir, to' favor dhe pubblic widh an Eſſay, comprizing dhe principal thaughts ov dhe letter, and purpoſely adapted to' ſtil more extenſive utillity. Dho I wood not willingly lavviſh my private trezzures, far les pubbliſh aught widhout its Authors leve; I ſhal join widh no les ardor in dhe pubblic grattitude, dhat yoo ſhal hav ſo extended dhe happines, widhout empairing dhe onnor conferred on won, hoos glory it iz to' ſubſcribe himſelf,

Dear Sir,

Yoor moaſt obleged frend

and moaſt obedient ſervant,

Eddinburrough,
Oct. 4, 1750.

JAMES ELPHINSTON.

Digitized by Google

XII.

J. E. *at dhe Neddher-bow, Eddinburrough.*

Dear Sir,

I Cannot but confes dhe failures ov my correſpondence; but hope dhe ſame regard, hwich yoo expres for me on evvery oddher occazion, wil incline yoo to' forguiv me. I am often, verry often,* il; and, hwen I am wel, am obleged to' work; and indeed hav nevver much uzed myſelf to' punctuallity. Yoo ar howevver not to' make unkind inferences, hwen I forbair to' reply to' yoor kindnes: for be aſſured I nevver receiv a letter from yoo widhout grait plezzure, and a verry warm ſenſe ov yoor genneroſſity and frendſhip; hwich I hartily blame myſelf for not cultivating widh more care. In dhis, az in manny oddher caſes, I go wrong in oppoziſcion to' conviccion: for I think ſcarce anny temporal good equally to' be dezired widh dhe regard and familliarrity ov wordhy men. I hope we ſhal be ſom time nearer to' each oddher, and hav a more reddy way ov pouring out our harts.

I am glad dhat yoo ſtil find encurragement to' procede in yoor pubblicacion;† and ſhal beg dhe favor ov ſix more vollumes to' ad to' my former ſix, hwen yoo can widh anny convenience ſend them me. Pleze to' prezent a ſet in my name to' Mr. Ruddiman,

man,§ ov hoom I hear dhat hiz lerning iz not hiz higheſt excellence.

I hav tranſcribed dhe Mottoes, and returned dhem, I hope not too late; ov hwich I think manny verry happily performed. Mr. Cave haz poot dhe laſt in dhe Maggazene, in hwich I think he did wel. I beg ov yoo to' write ſoon, and to' write often, and to' write long letters; hwich I hope in time to' repay yoo: but yoo muſt be a pacient credditor. I hav howevver dhis ov grattitude, dhat I think ov yoo widh regard, hwen I doo not perhaps guiv dhe proofs, hwich I aught, ov being,

Sir,

Yoor moaſt obleged

and moaſt umbel ſervant,

SAM. JONSON.

* In won letter (among manny now loſt) he ſaid (nor iz it ezy to' forguet hiz ſayings) — "my helth ſeems to' be returning; and *widh "helth ov mind and boddy a man may ſupply or bair dhe remainder ov "hiz wants.*"

† Hwich J. E. made dhis yeer (1751) at Eddinburrough, ov dhe *Rambler* in eight pocket-vollumes; at wonce for dhe onnor ov hiz frend, and dhe improovment ov hiz contry. But he tranſlated not anodder motto. after he underſtood dhat dhe Autor had ſold dhe propperty; dho he continnued to' dhe laſt hiz care ov dhe Scotch Edifcion.

§ Author ov a cellebrated Lattin Grammar, and manny oddher lerned works.

Digitized by Google

XIII.

Mr. Sammuel Jonſon, at London.

I Thaught yoo, dear Sir, in my det; but alas! my ſiſters letter, hwich I yeſterday received, proovs me verry deeply in yoors. And oh! dhat I wer az abel az willing to' pay. Yoor tender frendſhip and exalted genius flew unaſked to' my aid,* hwen I loſt my (dhen) neareſt and deareſt relacion: oh! dhat I cood now minniſter equal comfort to' yoo, bereft ov a nearer and dearer. I can indeed (and am proud to' own it) partiſcipate yoor ſorrow, if hence it can find anny alleviacion; and doo widh dhe more tender ſenſibillity join in moarning yoor los, dhat I now can, from taſting a like happy union, judge hwat muſt hav been yoor enjoyment. To' paint my nocion ov dhe latter wer to' augment yoor grief; my idea ov dhe former iz ſcarce to' myſelf ſuppoartabeſ. It foarces howevver upon me a conſideracion, hwich I hav hiddherto' been willing to' banniſh from my mind; dhat dhe ſtrongueſt human ty muſt won day be broken, dhat dhe happieſt pair won day muſt part; dhat won ſhal probbably go a moment before dhe oddher, to' complete perhaps dhe probacion ov beath, and prepare dheir eternal reunion. For me dherfore it iz good to' ſorrow widh yoo,

yoo, az wel az to' hope. But ſurely, my dear Frend, it wer az bold az unneſceſſary for me to' offer anny hints edher ov conſolacion or counſel to' a ſufferer, hoo haz ſo powerfoolly taught dhe pubblic in genneral, and me in particcular, to' indulge Nature widhin dhe limmits ov Rezon, and to' exalt dhe Man into' dhe Chriſtian.

But, ſince dhat moddeſty, hwich evver accompanies ſuperior merrit, haz prompted yoor grief to' ſeek dhe aid it uzed to convey; in obedience I muſt anſer, and in juſtice declare, dhat, ov dhe various linniments hwich allayed my diſtres, non waz equal to' yoor pubblic, far les to' yoor private produccions. Oddher ſoarces ov ſollace yoo know better dhan myſelf. I hav dherfore onely to' mix my tears widh yoors, and to' wiſh yoo evvery inward and outward help in dhis yoor time ov need. Nor can I dout but dhe Relidgion and Vertue, hoos cauz yoo hav ſo effectually eſpouzed, wil ſuppoart under evvery preſſure dheir brave, dheir faithfool advocate. In dhis perſwazion, az in evvery good wiſh to' Mr. Jonſon, I muſt be joined, not onely by my Deareſt, hoo feels moaſt tenderly for him; but by all dhe ſenſibel and dhe wordhy ov dhis kingdom, hoo, dho moarning dhat dhe *Rambler* iz com to' dhe end ov hiz labors, cannot but congrattulate themſelvs az wel az him, dhat hiz labors hav ended az dhey began. How happy muſt I dherfore deem myſelf in

privately

Digitized by Google

privately ſharing widh yoo ſorrow or joy, and in ſtiling myſelf widh equal tendernes and truith,

Deareſt Sir,

Yoor moaſt obleged,

moaſt reſpectfool,

and moaſt affeccionate ſervant,

Eddinburrough,
March 26, 1752. JAMES ELPHINSTON.

* In Letter VIII.

XIV.

Dhe Revverend Dr. EDWARD* YONG, *Welwyn*; widh dhe poem ov *Relidgion*, from dhe French ov dhe yonguer *Racine*.

Sir,

DHE cauz ov dhe boldnes hwich prezents yoo dhis Poem, aught poſſibly to' hav prevented it. Dhe oridginal iz too wel known abraud, to' be new to' yoo, Sir; yet wil yoo not wonder, dhat a piece ſo titelled iz ſtil ſo new in England. If ſo, hwat chance haz a verſion? Onely dhis, dhat manny ov dhoze widh hoom Relidgion needs not dhe aid ov novvelty, and moaſt, widh hoom ſhe doz, being ſtraingers to' dhe buties ov French Poetry; boath may

Digitized by Google

may find in dheir native tung ſuch happy entertainment, dhat dhoze may be delighted widh dhe rezon ov dheir faith, and dheze may be ſung out ov infidellity.

Two' or three peculiar compliments, more expected perhaps hware dhe poem waz written, dhan deſigned by its gennerous Author (hoo pleads equally dhe cauz ov all Chriſtians), hav been ezily omitted in dhe tranſlacion, becom ſo much ſtil more truly Cattholic.

Yoor diſtinguiſhed benevvolence, and yoor frend Mr. Ritchardſon,† make me hope, Sir, for a pardon I wood prefer to' moaſt praiz; and eguer to' dezerv a pattronage, hwich wood yield me a ſollid pride. Ov dhis in anny event I muſt find ſom, in being widh a venneracion unalterabel az unborrowed,

Sir,

Yoor moaſt umbel

and moaſt obedient ſervant,

Brompton,
Dec. 24, 1753. JAMES ELPHINSTON.

* Author ov *Dhe Univerſal Paſſion*, *Night-Thaughts*, and oddher wel-known works.

† Author ov *Pammela*, *Clariſſa* and *Sir Charles Grandiſon*.

XV.

Digitized by Google

XV.

J. E. *Brompton, Middleſex.*

Sir,

I Much thank yoo for dhe favor ov yoor uſefool and excellent book. I think it iz wel tranſlated: but wer it worſe don, it wood be ov ſervice to' Relidgion; hwich I am perſwaded iz yoor principal vew. God Almighty proſper yoor commendabel efforts in it!

I am, Sir,

Yoor ſincere welwiſher

and faithfool umbel ſervant,

Jan. 1, 1754. E. YONG.

XVI.

Dhe Rev. Dr. E. YONG, *Welwyn.*

Sir,

DHE onnor ov yoor letter, and ſtil more dhat ov yoor approbacion, hav annimated me to hope dhat yoor goodnes wil not deny me a conſequencial favor, hwich may not a littel promote dhat uſefoolnes yoo ar plezed to' think may flow from my tranſlacion, and lend *Relidgion* dhe aid ov a name, hwich haz placed its glory in adorning her.

Rouſſeaus

Digitized by Google

Rouſſeaus reccommendacion cood irradiate onely dhe oridginal, if dhe name ov *Racine* needed addiſcional luſter; but cood prommiſe littel for a verſion made after hiz deth; and hwich, appearing quite anonnymous, affoards too good a plea to' dhoze hoo dezire won, for leving dormant in dhe ſhops a performance dhat might az much alarm az entertain. May I not crave dherfore, Sir, dhe permiſſion ov pubbliſhing ſuch part ov yoor Letter az may ſeem neſceſſary; or yoor approbacion in anny form yoo judge more conducive to' anſer yoor benevvolent wiſhes? But, az non taſtes more ſtrongly dhe joy ov genneroſſity, unles perhaps he hoo confers it; ſo non can more abhor its abuſe, dhan he hoo muſt rejoice az much in being,

Sir,

Yoor moaſt obedient

az yoor moaſt obleged ſervant,

Brompton,
Jan. 7, 1754.

JAMES ELPHINSTON.

XVII.

Digitized by Google

XVII.

Extract ov a letter from a Clergiman ov Norwich, to' a late Aſtronnomer at London.

Jan. 28, 1754.

Dear Mr. FERGUSON,

I Muſt confes I hav received boath yoor obleging letters; dhe former, dated November 20 (hwich I hav often intended to' anſer), dhe oddher *Dec.* 31, togueddher widh a moaſt excellent poem, for dhe plezzure ov hwich, I am endetted to *Racine*, *Elphinſton*, and yoorſelf: I certainly am much delighted widh dhe poem. I confes, hwen I found *Racine* molding himſelf ſo entirely at firſt by my favorite *Paſcal*, it gave me a verry advantageous idea ov him; and he haz wel anſered my expectacions. Dhe thaughts truly ar grand; manny ov dhem (like *Paſcals* own) extraordinary, and out ov dhe common road. Yet, like all oddher nobel and grait things, hwen wonce diſcovvered, dhey appear perfetly juſt and nattural. But truly, dheze ſentiments ſomtimes ly ſo deep, and croud ſo verry cloſe, dhat it requires grait attenſion and revew, before won take dhe authors ſpirrit. Widhout dhoze admirabel notes on each Canto, manny buties had been loſt, hwich now appear; and, by dheze notes, all obſcurity iz taken away. I return yoo manny thanks for

Digitized by Google

for ſo gratefool a prezzent. It wil be my endevvor to' proppagate dhe book, boath for Mr. E.'s ſake; to' hoom my harty thanks and reddy ſervices in evvery form to' my power; and alſo for its own ſake, az hwat appears to' me, to' be calculated to' anſer verry nobel and uſefool purpoſes. I ſhal be ſorry if dhe ingenious and gennerous Tranſlator ſhood, in dhe leaſt, ſuffer by ſo good an attempt."

Dhe ſame reſpectabel correſpondent writes to' dhe ſame common frend, in a letter bairing date March 28, 1754:

" I beg yoo'l prezent my reſpectfool ſervices to' Dr. *Smith*, and alſo to' yoor ingenious frend Mr. *Elphinſton*. I wiſh dhe poem he haz tranſlated, may meet widh dhe dezerved encurragement."

XVIII.

A Monſieur M. RACINE, *Auteur du poeme de* RELIGION.

Monſieur,

JE me fais l'honneur de vous préſenter un exemplaire de la traduction, que j'ai oſé faire de votre charmant chédeuvre. Le porteur en eſt un jeune médecin de mon pays. Il a été de mes éleves, et eſt devenu de mes amis.

Vous

Digitized by Google

Vous trouverez, Monſieur, que j'ai été du moins fidele à vos idées ; et que je ne m'en ſuis pas plus écarté qu'il le falait, pour faire agréer également à toute la Chrétienté un ſi utile ouvrage.

Au reſte, je n'ai de plus grande, ni de plus juſte ambition, que celle de vous faire un plaiſir auſſi ſolide que le ſervice dont le monde vous eſt redevable ; de rendre quelque juſtice à un fils ſi digne de ſon pere, à un poete ſi égal à ſon plan relevé ; et de vous témoigner en particulier auſſi-bien qu'en public, combien je ſuis,

Monſieur,

Votre partiſan zélé

et obéiſſant ſerviteur,

JAQUES ELPHINSTON.

De mon Académie à Brompton,
près de Londres,
ce 19 Fev. 1754.

XVIII. In Ingliſh.

To' Mr. Jon RACINE, *Author ov dhe Poem ov* RELIDGION.

Sir,

I Doo myſelf dhe onnor ov prezenting to' yoo a coppy, ov dhe tranſlacion I hav prezumed to' make, ov yoor delightfool maſterpiece. Dhe bairer (ov

Digitized by Google

(ov it) iz a yong phyziſcian ov my contry. From being won ov my pupils, he iz becom won ov my frends.

Yoo wil find, Sir, dhat I hav at leaſt been faithfool to' yoor idea's; and dhat I hav departed from dhem no fardher, dhan waz neſceſſary to' render ſo impoartant a work, alike plezing to' all Chriſtendom.

I muſt be allowed to' ad, dhat I hav neddher anny graiter, nor anny juſter ambiſcion dhan dhat ov dooing yoo a plezzure az follid az dhe ſervice for hwich dhe world iz yoor dettor; ov rendering ſom (degree ov) juſtice to' a ſon ſo wordhy (ov) hiz fahdher, to' a poet ſo equal to' hiz exalted plan; and ov teſtifying to' yoo in private az wel az in pubblic, how truly I am,

Sir,

Yoor zellous partizan

and obedient ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

From my Acaddemy at Brompton,
near London,
Feb. 19, 1754.

XIX.

Digitized by Google

XIX.

*To' dhe (R.) Revverend Dr.** PHILLIP BROWN, *at Manchefter; widh a coppy ov* RELIDGION.

WIDH my tranſlacion I make bold to' introduce myſelf to' a Gentelman, hoos correſpondence I hav long envied Mis† *Gordon*; but widh an envy, hwich enjoys it more, dhe more ſhe enjoys dhat plezzure. Dhe happy diſpoziſcion howevver and pregnant genius, hwich equally ſhine in evvery letter ſhe haz communicated to' me, ov yoors, make me dezirous to' encreſe (if yoor mutual frendſhip needed, or aught ov mine cood affoard anny addiſcional motive to' encreſe) yoor correſpondence.

Az ſhe anſers yoor prezzent letter, I need not even ſay how much I taſte widh yoo dhe plezzures ov retirement; how raſcional and impoartant I hav evver deemed dhe paſtoral life. Dhe Orientals howevver run perhaps into' dhe extreme, oppozite to' dhe European; and, hwile dhey ſupinely avoid dhe toils ov traffic, neglect equally dhe culture ov nobler things; falling dhareby az far ſhort ov dheir own preddeceſſors, in ſublimmity; az ov dheir contemporaries, in dhe arts ov life. I count dherfore dhe medium in dhis, az in moaſt caſes, dhe moaſt elligibel coarſe: for modderate and wel-chozen converſacion

ſacion az certainly improovs dhe human powers, aż exceſſive or injudiſcious commerce muſt debaſe dhem. Dhis, Sir, iz won grait rezon hwy I hav always wiſhed, and now highly prize, a ſittuacion entirely rural in dhe neighborhood ov a citty. Dhus won may liv in dhe world, az out ov dhe world; near enuf to' doo it, or wons ſelf, ſervice; (for mans iz doutles a ſphere ov ſocial activvity, az wel az ov abſtracted contemplacion) and far enuf remooved from its confuzion, tranquilly to' taſte dhe pureſt joys.

Yoo ſee, dear Sir, alreddy my confidence; dhat I run fearles on, az to' an approoved frend; but to' won, hoo from taſte, az from tallent; from dhe lov ov dhe paſtoral funccion, and dhe capaſcity ov diſcharging it; ſeems born for dhe ſtuddy and cure ov deeper ails, beſide dhoze ov dhe boddy. If in anny way I, or my Deareſt, cood doo yoo a plezzure; yoo need no more rely upon yoor old frend dhan upon him, hoo muſt be,

Dear Sir,

Yoor moaſt obedient

and moaſt umbel ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

Brompton,
Feb. 19, 1754.

* Firſt bred a phyziſcian, and now becomming a clergiman, ov dhe moaſt dignified kind.

† Niece to' Genneral *Gordon* ov *Auchintoul*, and ſiſter-in-law to' dhe writer.

XX.

Digitized by Google

XX.

Mr. Al. Murray, Printer in Eddinburrough.

My dear Frend -

WIL, I am ſure, condole widh me on dhe los I hav made ov my valluabel frend Mr.* *Carte*. In dhis I ſhal particcularly be joined by my wordhy frend Mr. *Harper*,† to' hoom I beg yoo may be ſo good az to offer my beſt reſpects, and hartieſt ſervice. Mr. *Carte* waz in *London* ſom weeks ago, preparing for dhe pubblicacion ov hiz foarth vollume. He favored us widh a vizzit: we drank Mr. *Harpers* and Mr. *Ruddimans*‡ helth. He expreſſed grait regard for boath, and ſaid dhare waz no man he wiſhed ſo much to' converſe widh az Mr. *Ruddiman*. To' dhe latter alſo I requeſt dhat dhis particcular may be, widh my juſt regards, communicated. How happy ſhood I be in aught to' ſerv edher! So cordial good company waz onneſt Mr. *Carte*, dhat my Deareſt ſays, he waz almoaſt dhe onely Ingliſhman ſhe haz‖ ſeen, hoos frendſhip or acquaintance ſhe cood vallue. But he bredhed no les bennefit to' dhe pubblic, dhan to' hiz frends. He told me dhat, after finniſhing hiz hiſtory,§ hwen he cood play widh hiz time (az he phrazed it), he ment to annimadvert upon Lord¶ *Boollinbrook*. Dho dhis laſt muſt fall by hiz own inconſiſtence, hwat haz

Ingland

Digitized by Google

Ingland not loſt in her hiſtorian! and how light to' me, in comparrizon, waz a groop ov deths, dhat crouded upon us in won morning; hwich ſepparately might each hav claimed a tear, but hwich wer all ſwallowed up in Mr. *Cartes!*

But, az notthing can make me ceſe to' ſhare in hwatevver affoards juſt grief or joy to' Eddinburrough, we cood not but regret good Dr. *Louis*,** dho our intereſt wer not particcularly concerned in dhe pubblic los. Yet it iz ſom conſolacion to' think dhat *Scotland* ſo long enjoyed dhe won, and dhat *Ingland* haz got three volumes ov dhe five ſhe expected.

And now I muſt dezire my dear frend, hoo endevvors, like dhem, to' huzband in dhe beſt manner evvery moment ov dhis precarious ſpan, to' wait on Mr. *James Spence*†† widh a tender ov our united ſervice; and let him know, dhat I long to' hear from ſo uncommon a frend.

I rejoice to' underſtand dhat good old Mr. *Monro* and hiz ſpouz grow no worſe. He iz prezerved for a pattern ov pacience, in hwich not Anguiſh herſelf can interrupt him from ſaint like pozeſſing hiz ſoll.

To' dhem, to' Mr. *Bel*,‡‡ Mr. *Forbes*, Mr. *Abernetthy* (verry particcularly, hoos letter I hav widh much plezzure) and to' evvery oddher frend ov RELIDGION;||| hwen yoo hav dhe happines to' ſee

Digitized by Google

dhem, I hope yoo wil name me a reddy ſervant. Bookſellers I know: doo, my dear frend, advertize yoorſelf my bookſeller; in boath dhe *Eddinburrough*-papers, az wel az on dhe covver ov yoor‖‖ *Maggazene*. Dhis ediſcion wil now, I flatter myſelf, be quicly ſold. Dhe next haz dhe offer ov dhe two' firſt¶¶ names, in *Ingland*, to' reccommend dhat name, hwich aught to' reccommend evvery oddher.

Our kind compliments return no les cordially to yoor male*** and female partners: but Mrs. *Murrays* my frends muſt particcularly be, conſiddering how particcularly, and dezervedly, I am evver,

Dear Sir,

Yoor moaſt affeccionate,

and moaſt obedient ſervant,

Brompton,
April 9, 1754. JAMES ELPHINSTON.

Dhe *Ramblers* cannot com too ſoon, az won iz to' ſail widh all ſpeed for *Philadelphia*.

* Mencioned in dhe note ov L. 1.

† An emminent clergiman.

‡ Carractérized L. 12.

‖ Havving com to' *Ingland*, but dhe year before.

§ Ov *Ingland*.

¶ Dhe poſtumous (or laſt) works, hwich died widh dheir author, or raddher nevver livved at all.

** A reſpectabel phyziſcian.

†† Dhe

†† Dhe no les reſpectabel trezzurer to' dhe bank ov *Scotland*.

‡‡ Three clergimen; dhe two' laſt, afterwards biſhops.

‖‖ Dhe cellebrated poem, ov dhe yonguer *Racine*, tranſlated by dhe author ov dhis letter.

››‖‖ Dhe *Scots* (or Scotch) *Maggazene*.

¶¶ Dr. *Edward Yong* (L. 14.) and Dr. *William King*, Principal ov *St. Mary-hall, Oxfoard*: ov hoom dhe former onnored dhe Inglifh poem widh dhe atteſtacion we hav ſeen L. 15; az dhe latter did dhe Verſifier, widh hiz frendſhip, from 1747 to' dhe Doctors deth.

*** Mr. *James Cochran*, Mr. *Murrays* happy rival, in printing and integgrity.

XXI.

Charles Dundas Eſquire, Edinburrough.

My dear yong frend,

STRUC az I waz t'oddher day widh dhe los hwich my native Contry, my native Cappital, and myſelf hav ſuſtained in dhe deth ov my onnored Frend yoor wordhy Fahdher; I thought I cood not better condole widh all concerned, az wel az particcularly widh yoo, dhan by venting my deepeſt and juſteſt grief in dhe enclozed verſes.* Som alleviacion, I muſt find, if anny dhey convey; ſom happines indeed, if dhey proov anny way ſuited to' dhe excellence ov dhe ſubject.

Yoo muſt be ſurrounded widh ſuch a croud ov judiſcious condolents, and hav ſo long enjoyed (dho for our wiſhes ſo ſhort) dhe inſtrucoion and exampel

Digitized by Google

ov ſo uncommon a guide; dhat, to' load yoo widh oddher condolence or counſel, wer in me az abſurd az unneſceſſary.

I hav bredhed my feelings, and hinted my hopes; and hav dhe comfort ov believing dhe latter az ſollidly founded az dhe former. Nor can I queſtion, but dhe lov yoo inherrit to' yeor contry, and dhe piety yoo ow to' yoor parent, wil dubbly reanimate dhat laudabel ardor, hwich yoo hav even alreddy ſhown to' tred in hiz ſteps; and hwich yoo now, alas! find dubbly neſceſſary, towards ſupplying az ſoon as poſſibel, ſo unlooked-for a los; and filling to' yoor beſt, ſo wide a vacancy. Dhus ſhal yoo entail dhe bleſſing bequeadhed yoo; dhus ſhal yoo wordhily perpettuate dhat preſcious memmory, for hwich dhe gratefool venneracion I muſt evver retain, needs not dhe aid ov dhe affeccion I had erly for yoo, to' render me unalterably,

My deareſt Mr. Dundaſſes

moaſt faithfool frend,

and moaſt umbel ſervant,

Brompton,
Sept. 27, 1754. JAMES ELPHINSTON.

I need not ſpeak dhe condolence ov my Deareſt; nor indeed dhe ſympathy ov evvery perſon in Ingland, hoo haz herd dhe cauz; widh all dhe frends, relacions

Digitized by Google

relacions and dependants, hoo may feel dhe extenſive effect. Adew.

* Preſerved in dhe poettic vollume.

XXII.

J. E. *at hiz Acaddeny, Brompton.*

Dear Sir,

OUR wordhy frend *T. Ruddiman** haz ſent me coppies ov hiz *Audi akeram partem*,† &c. and in hiz letter ſays: "Yoo'l pleze alſo to' guiv a coppy to' my good frend Mr. *James Elphinſton*, az a ſmall teſtimony ov my grattitude for dhe manny obligacions I ly under to' him." Hwich coppy (if dhe P. P.‡ cannot bring it widh dhis) wil be waiting yoor call or order in dhe houſe ov dhe Rev. Mr. *Gordon* in *Tebbalds Coart*. Perhaps, if yoo hav not won alreddy, dhare may be alſo for yoo a coppy ov Bp. *Keiths* late book; but ov dhis I am not ſo ſure, az ov dhe oddher. Meantime I hartily wiſh dhis may find yoorſelf and Mrs. *Elphinſton* widh her ſiſter in perfet (good) helth; dhe pupils thriving, more and more comming, &c. and am

Dear Sir,

Yoor affeccionate

umbel ſervant,

Stretton,
April 6, 1756. ROBBERT LYON.‖

* L. 12.

† A controverſial pamphlet on dhe Scottiſh Hiſtory.

‡ Penny-poaſt.

‖ Chapplain to' Sir Jon and Lady Cotton.

XXIII.

Dr. James Mackenyie, at Sutton, near Coleſhil, Warwicſhere.*

Sir,

DHIS line means onely to' acnollege dhe politenes ov yoor letter to' an almoaſt unknown, and dhe ſtil graiter onnor ov dhe approbacion it waz plezed to' ſignify. Certain it iz, dhat evvery member ov mankind iz made for dhe good ov dhe reſt; in dhe promocion ov hwich alone muſt conſiſt particular welfare.

I hav now indeed abundant rezon to' hope, dhat, after an effort ov three or foar years in dhis contry, I may acquire (if not dezerv) at leaſt a few frendſhips, hwich doo not always guiv ritches, but hwich ritches nevver beſtow. Ov dhis number ſeems to' be yoors; hwich, boath from dhe carracter yoo hav erned in dhe world, and dhe benevvolence yoo bredhe in yoor letter; cannot but make me rejoice in its commencement, even hware merrit had ſo ſmall a ſhare. Iz dhere indeed anny merrit, or iz not dhe favor ſelf-don; if a word ov wons mouth,

or

Digitized by Google

or wons beſt exercion, can introduce men ov worth to' each oddher? or if, az in dhe caſe ov onneſt Mr. *Mackenyie*,† I hav reccommended, to' won wordhy frend, anoddher uncommonly (I believ) dezerving ov ſo grait a truſt? I ſay, Sir, I dhare had ſerved myſelf, before I drempt ov being ſo happy az dhus to' ſtile myſelf,

Sir,

Yoor moaſt obedient

and moaſt umbel ſervant,

Brompton,
April 18, 1757. JAMES ELPHINSTON.

* Author ov *Dhe Hiſtwy ov Holth*, two' Vellumes.
† Depputy-clark ov dhe Warrants.

XXIV.

William Drummond ov Callandar, Eſquire, Edinburrough.

Deareſt Sir,

IN compliance widh yoor dezire, it proovs neſceſſary for yoor ſon to' ſail to'-morrow widh Capt. Polloc; az anoddher convoy may not offer for months, anny more dhan ſo favorabel a ſezon, or ſuch a ſhip.

Dhe ſudden chainge ov yoor plan for our yong frends meddical ſtuddies, haz indeed ſo ſurprized

Digitized by Google

me az wel az him; dhat I find myſelf unprepared to' ſeccond a mocion, hwich may be more raſcional dhan dhe former, dhat delibberately prepozeſſed us; dho its main ſprings ar not yet ſo obvious.

Uncommonly excellent appears dhe carracter ov dhe gentelman, now propozed yoor ſons maſter for three years. But, if hiz godfahdher dhe Profeſſor,* hweddher himſelf, or by hiz ſon, be willing to' take yoors az a prentice; iz dhare anny competiſcion? Can a pupil receiv edher ſo much light, or ſo much luſter, elſehware? or can anny practice ſo illuſtrate dhe Doctors theory, az hiz own? Aught practice, dear Sir, to' precede theory; or medcine to' go before matthemattics? If dheze ar on dhe contrary previouſly indiſpenſabel (and our two' years hav been ſuffiſciently fool, widhout dhem); hware can dhey be cultivated ſo wel az at *Eddinburrough?* or hware can dhe ſcollars litterary ardor be ſo impoartantly cherriſhed and matured, edher by books or men?

Dhe daingers ov interrupcion I name not; for interrupcion I know, iz not propozed: dho, widh much practice in dhe contry, ſtuddy muſt be interrupted; and, widhout much practice, apprenticeſhip iz annihware vain.

Yoo fear, no dout, dhe temptacions ov a cappital; but hware iz dhe village widhout dhem? Dhe graiteſt dainger ov error muſt often accompany dhe

Digitized by Google

dhe graiteſt opportunity ov improovment: nor wil dhe abſence ov dhe latter guiv anny ſecurity from dhe former. Yoor ſon iz now more ſedate, dhan yoo can wel imadgine; and may be az much under inſpeccion at Eddinburrough, az at Coopar. He haz at wonce (I hope) ſuch taſte and ſuch ſpirrit, az yoo wood nedher blunt nor repres; and at leaſt ſo much wizdom az to' know, dhat dhe heds illuminacion iz inſepparabel from dhe harts purity.

I need not dherfore ſay hweddher place ſeems to' me dhe more elligibel; for practice, or for theory; for dhe formacion ov a phyziſcian, or ov a univerſal ſcollar: and ſuch, a phyziſcian aught ſurely to' be. But after all, upon delibberate converſacion widh dhe hopefool object ov our care; yoo wil doutles be beſt abel to' judge: and he wood indeed be il tutored, wer he not reddy in dhis, moaſt crittical to' him, az in all oddher caſes; cherfoolly to' follow, hwiddherſoevver hiz parents widh rezon conduct him.

Me howevver, az wel az good Mr. *Jonſon*, yoo wil at leaſt pardon, hware yoo cannot approov; nor wil yoo hold me les diſintereſtedly yoor ſons,

Sir,

and yoor evver faithfool ſervant,

Brompton,
October 1, 1758. JAMES ELPHINSTON.

Digitized by Google

* *Monro*, dhe cellebrated faddher, ov dhe no les cellebrated Profeſſor ov Anattomy at Edinburrough.

XXV.

William Drummond, ov Callandar, Eſquire.

Sir,

AN old intimacy widh Mr. *Elphinſton*, and a littel acquaintance widh yoor ſon, hav prevailed upon me to' doo dhat, to' hwich I hav no right; to' obtrude my opinnion ov dhe ſkeme, hwich yoo hav formed for hiz edducacion.

Ov two' metthods ov Edducacion, boath rezonabel, and boath in manny inſtances ſuccesfool; I ſhood always think dhat better, to' hwich dhe pupil guivs dhe prefference. Attenſion wil not always be fixed in compliance widh our own choice, and much les wil it obey dhe advice ov anoddher. Dhe Itallian phraze, by hwich dhey expres dhe utmoaſt feliſcity ov picture, iz, dhat it waz don widh fondnes. He dhat in hiz ſtuddies follows dhe choice, even ov him hoos judgement he revverences moaſt, wil bring to' dhe work but half hiz mind; he wil apply hiz underſtanding, but not hiz affeccions; and may labor at hiz taſk, but wil ſcarcely lov it.

I find yoor yong gentelman not much plezed widh dhe proſpect ov ſpending dhe next three years under a private maſter, and dezirous raddher ov partaking

Digitized by Google

partaking dhe pubblic inſtruccions ov dhe profeſſors ov Eddinburrough: and indeed, I doo not ſee hwat can be hoped at Coopar in Fife, equal to' dhe advantages ov a pubblic oſpital, and pubblic lectures; widh dhe converſacion ov manny ingenious men, emmulouſly cultivating dhe ſame ſtuddies.

It iz verry daingerous to' cros dhe ſtream ov curioſſity; or, by oppoziſcion and diſappointments, hwich yong men (hoo hav not experienced graiter evils) often feel widh much ſenſibillity, to' repres dhe ardor ov improovment; hwich, if wonce extinguiſhed, iz ſeldom kindelled a ſeccond time.

Havving ſaid dhus much widhout anny previous invitacion or permiſſion, I think myſelf obleged to' entreat yoor pardon; and hope dhat yoo wil not ſuſpect anny unbenevvolent motive to' hav braught dhis trubbel upon yoo from,

Sir,

your moaſt umbel ſervant,

London,
Oct. 1, 1758. SAM. JONSON.

Digitized by Google

XXVI.

J. E. *Brompton, Middelſex.*

Dear Sir,

HAVVING been detained longuer dhan waz expected, dho ſhorter time dhan iz ordinary on ſuch occazions; I ſeiz dhe firſt opportunity to' inform yoo ov dhe ſucces, ov my voyage az far az Sheernes. I found in dhe boat, in hwich yoo left me, a yong gentelman, hoo waz going paſſenger in dhe ſame ſhip widh myſelf; and a yong lady, hoos intenſion waz to' land at Graveſend. Dho dhe ſmoodhnes ov dhe wauter, and dhe delightfoolnes ov edher ſhore, might hav been abel agreably to' divert my attenſion; yet I waz too deeply ſunk in dhe contemplacion and regret ov dhe feliſcity I loſt, to' taſte dhe plezzure, hwich oddherwize, I might rezonably hav enjoyed. Dhat night we wer not abel to' reach Graveſend; but obleged to' poot in at *Beehive*, a place at foar miles diſtance from dhe intended poart; hwence we wer, Eneas-like, conducted by dhe yong lady to' *Northfleet*; and ſhown dhe road, hwich conducted to' our jurneys end.

At Graveſend no boats cood be found, to' convey us dhat night to' dhe ſhip; ſo dhat we wer obleged

Digitized by Google

obleged to' hav recoarſe to' dhe *Faucon*, for ſupper and accommodacion. Next morning we went on board, and found an agreabel company ov ladies and gentelmen; but, eſpeſcially ov dhe former. Dhat and next day, I waz chiefly ſic; and am juſt now, widh dhe Captain, and foar ov my fellow-paſſengers, com aſhore to' take a vew ov Sheernes, from dhe roads ov hwich we ſet ſail to-morrow.

Mis *Dugglas* joins in compliments to' all yoor excellent fammily; and begs to' inform yoo, ſhe received not long ago an addiſcion to' her former ſorrows, by dhe news ov dhe unexpected deth ov her remaining broddher.†—But dhe boy waits to' carry of dhe letters, hwich obleges me to* conclude widh dhe aſſurance, dhat I am, and evver wil remain, for dhe innumerabel and irrecompenſabel favors I hav received,

Dear Sir,

yoor moaſt endetted, moaſt gratefool,

and moaſt affeccionate umbel ſervant,

ALLEXANDER* DRUMMOND.

Sheernes,
Thurſday, Oct. 5, 1758.

* Aged 17.

† An emminent annattomiſt.

XXVII.

Digitized by Google

XXVII.

J. E. *Brompton, Middelsex.*

Dear Sir,

IN compliance widh yoor dezire, I hav refrained from dooing myſelf dhe onnor to' write yoo, til dhe place ov my apprenticeſhip waz fixt; and hav taken upon me to' poot of a few days longuer, in order to' guiv yoo my opinnion ov my prezzent fittuacion.

My voyage to' Scotland waz happily effected, dho not widhout ſom dainger. We wer overtaken by a ſtorm, hwich obleged us to' poot into' Bridlington-bay, hware we wer detained five days. By dhis accident, az yoo wood ſee in dhe papers, ſevveral ſhips wer loſt; won ov our fleet waz founder'd, in endevvoring to' make dhe bay; anoddher waz ſo much dammaged, az to' be unabel to' procede; and almoaſt evvery won met widh ſom los, excepting Mr. Polloc. We landed at Leith, after a voyage ov fifteen days, and a ſail ov foar. I went aſhore, in my paſſage, at Yarmouth and Bridlington, beſides at Sheernes.

Moaſt (part) ov my frends at Eddinburrough, wer againſt dhe ſkeme ov ſending me to' Coopar; and

Digitized by Google

and Profeſſor Monro, by hwat light I cood guiv him, entirely ov dhe ſame opinnion. After being in Eddinburrough two' days, I ſet out for Perthſhere; hware dhe matter waz ſet in anoddher light. It waz ſhown me dhat, az nedher Dr. Monro nor his ſon took 'prentices, dhis meazure ſeem'd moaſt elligibel; dhat widh Mr. Menyies, practice wood be confirm'd by theory; nothing wood be don, widhout its rezons being firſt known; and a previous knollege, ov dhe ſciences taught at dhe univerſity, wood be obtain'd; and likewize, dhat ſuch knollege wood not prevent my fardher inſtruccion in Eddinburrough; but waz onely intended to' make me more capabel ov improoving by ſuch inſtruccion. Az in dhis matter I waz not a competent judge, I anſer'd dhat it ſhood be referred to' Dr. Monro, and dhat widh hiz opinnion I ſhood certainly acquieſce. Accordingly a letter waz writ to' dhe Doctor, in hwich dhe plan, intended for my edducacion widh Menyies, waz encloz'd. To' hwich he anſer'd, dhat he thaught no time aught to' be loſt, in embracing ſo favorabel an opportunity; and dhat hiz rezon, for declaring ſo much againſt dhe contry formeily, waz; dhat he had nevver believed ſuch inſtruccion waz guivven dhare. Widh dhis I waz entirely ſattisfied, and immediately went for Coopar, hware I hav been dheze fifteen days.

Dhe

Digitized by Google

Dhe village iz diſagreabel; ov its inhabbitants I can ſay littel; my maſter anſers, in evvery reſpect, dhe carracter dhat waz guivven him. I hav been introduced to' Biſhop Hwites: Mr. Hwite enquires kindly after yoo.

Hwile I waz in Perthſhere, dhe affair ov placing Sir Pahtric Murrays ſon under yoor tuiſcion, waz aguen conſiddered; and ov dhe determinacion yoo ar, I fancy, by dhis time informed. I forgot to' tel yoo, dhat, in dhe ſeccond year ov my apprenticeſhip, I am to' ſtuddy Anattomy under Profeſſor Monro. Widh Menyies I hav at prezzent begun dhe ſtuddies ov Matthemattics and Kemmiſtry.

To' my relacions I am beholden for my prezzent opportunities; but to' yoo, for being abel to' improov dhem. In dhe words ov Horrace,

*Quod ſpiro et placeo, ſi placeo, tuum eſt.**

Senſibel I am dhat words can onely ſhow my obligacions, but can nevver repay dhem. Dhat iz alone dhe propperty ov accions; and to' repay by accions, iz not yet in my power. But O! refuze not to' ad to' my det ov grattitude, becauz dhare iz no probbabillity dhat I ſhood diſcharge it: let dhe aid ov dhat frendly advice, hwich ſo often directed me, hwen near yoo, be ſtil granted me at a diſtance; condeſcend to' continnue dhis correſpondence, hwich can

Digitized by Google

can onely bring trubbel upon yoo, but onnor equally and proffit upon me.

Pray prezent my reſpects to' Mrs. *Elphinſton*, Mis *Gordon*, and tel dhem I ſhal evver remember dhe kindneſſes dhey hav ſhown me; and make offer ov my kind compliments to' all my old companions; dhe encreſe ov hoos number (az it aught to' be ov all dhoze, hoo know dhe advantages ov propper edducacion) iz dhe ſincere wiſh ov,

Onnored Sir,

yoor moaſt affeccionate

and moaſt obedient ſervant,

ALLEXANDER DRUMMOND.

Coopar,
Dec. 26, 1758.

If convenient, I beg yoo wil ſend directed for me at *Coopar*, az manny ov Mr. *Jonſons* propozals for pubbliſhing Shakſpear, az can be contained in two' franks: for I hav ſom proſpect ov guetting Subſcribers.

* If I aſpire, and wiſh to' ſhine,
Dhe tallent, az dhe taſte, iz dhine.

XXVIII.

Digitized by Google

XXVIII.

Mr. Allexander Drummond, at Coopar, in Fife.

My dear Sandy,

SORRY waz I to' hav tied up yoor pen; and my impacience, like dhat ov dhoze hoo hav much, to' hav more, waz encreſed by dhe Sheerneſs-letter, for anoddher from dhe ſame hand. Much indeed hav boath yoors delighted me; dhe former, az dhe ezier, more. But dhe oddher, had it firſt announced yoor ſafety, not to' ſay alſo yoor ſettelment, muſt hav prooved more welcom, dhan cood anny forerunner.

Dhat dhe ſtorm itſelf, az wel az yoor ſingular delivverance from it, haz made happy impreſſions upon yoo, I cannot allow myſelf to' queſtion; anny more dhan yoor grattitude, for human efforts in yoor favor: hwich efforts doo but ſwel dhe det ov yoor praiz to' dhe Power, dhat turned dhem to' ſave yoor mind from ſhipwrac; and wil always waſt dhoze, hoo confide in it, *to' dhe haven hware dhey wood be.*

Widh regard to' yoor ſettelment, we ſaw but ſfar; and dherfore moaſt cherfoolly acquieſce *in* a choice,

Digitized by Google

choice, hwich I hope wizdom and kindnes hav combined to' dictate. Yoo ſee by dhis, no les d an former experience, widh hwat rezon yoo rely on dhe judgement ov dhoze neareſt relacions, in hoom yoo ar ſo ſingularly bleſt. Yoor maſter anſers yoor expectacions; nay, I fancy, excedes dhem. Dhat he doo ſo daily more, wil depend on yoo; hoo cannot now better improov mine, dhan by an attentive obedience to' hiz inſtruccions.

To' be dutifool, yoo ſtil muſt obey; but to' be happy (becauz to' pleze), obedience muſt hencefoarth precede command. For Rezon muſt evver be miſtres ov us all; and happy he, hoo habittuates himſelf to' hear her evver-charming voice, before attenſion be enjoined by anoddher! Yoo ſay, accions muſt ſpeak; dhey muſt ſo: for me dhey wil evver ſpeak, hwen for yoo. Soon indeed, I hope, for all did yoor verry appearance effectually ſpeak, and confirm a long-wavering rezzolucion; hwich, howevver impoartant to' yoor yong cozzen, iz not now executed too late. From him I expect ſtil more creddit, dhan from yoo; az him I hav, in evverithing, more litterally to' beguin; and, az glory iz mezzured by difficulty, a modderate ſucces widh ſom, may guiv az much, az a far higher degree widh oddhers. Difficulty indeed, perhaps yoo wil ſay, haz been and iz ſuffiſcient widh all. Dhis I cannot much deny: nor can I grudge hwat

iz

iz ſo neſceſſary, to' conſer glory; or, in ſoberer ſpeech, to' doo good.

Mr. Jonſon joins dhis fammily in good hopes, az wel az kind wiſhes. I beg leve to' ſalute moaſt reſpectfoolly yoor maſter, hoos carracter I onnor; and my revverend cozzens in Coopar, beguinning eſpeſcially at dhe hed; hware lov, along widh revverence, iz ſo peculiarly due.

Litterary direccions I need ſcarcely ſubjoin; az yoo now know ſo wel how to' prezerv, and to' perfet, ſtuddies alreddy advanced; widhout ſaccrificing dhe old to' dhe new, or dhe new to' dhe old; but ſo to' conduct dhem, in a methoddical conjunccion, and mutual ſubſervience; dhat, on a wel-digeſted union ov genneral and particcular theory, may arize dhat practice ov evvery excellence, hwich may enlighten or adorn yoor profeſſion; hwich muſt conſtitute dhe happines ov dhis life, and commence dhat ov dhe next.

To' deſcend from dhis ſubject to' remind yoo, dhat a ſhip *founder'd*, not *wax founder'd*; dhat we *acquieſce in*, not *widh*; ov dhe omiſſion ov dhe word *Mr.* in two' places, or dhe like; wer to' countenance an art, hwich yoo know I doo not teach, and hwich I ſhood not be fond to' exemplify. But I bluſh not, to' own my opinnion; dhat an accuracy in ſmall things accompanies widhout effort, far from precluding, a habittual attenſion to' grait.

At

Digitized by Google

At anny rate yoo wil wel believ dhe growing affeccion and eſteem, widh hwich I hope always to' be

My dear yong Frends

moaſt faithfool ſervant,

Brompton,
Jan. 11, 1759. JAMES ELPHINSTON.

XXIX.

Mr. Sammuel Jonſon, London.

Dear Sir,

I HAV juſt lernt my new det ov condolence; ov hwich dhe graitnes doz but poot me in mind, how littel yoo need its payment. Hwile I muſt howevver griev widh yoo, thro' a frendſhip, hware grattitude iz but a febler impulſe; it iz ſom joy for me to' underſtand, dhat no diſtance, edher ov place, or ov time; no immediate attenſion, ov hwatevver impoartance; haz been abel even to' blunt, dhoze fillial feelings, hwich ar inſepparabel from a nobel mind. But, dho affeccion and ſympathy claim boath dheir indulgence; I may at leaſt return dhe kind hint yoo lent me, on a like occazion;* dhat "Tears ar nedher to' yoo nor to' me, ov anny fardher uſe, hwen wonce dhe tribbute ov nature haz been paid."

I need

Digitized by Google

I need not, dear Sir, inſinnuate to' yoo, dhat nedher yoor parent nor mine waz called away, til weary widh age, and ripe for hevven; anny more dhan dhat dhe longuer we wer bleſt widh dheir company on erth, dhe ſhorter ſhal be our ſepparacion from dhem.

Meantime I think but aguen widh yoo, dhat duty even to' dhe ded, az wel az to' dhe livving, bids us modderate dhat grief we wood not ſtifel; and return az ſoon az poſſibel, to' dhe exerciſe ov dhoze facculties, hwich dhe wordhies we moarn hav tranſmitted us for dhe ſervice ov a world, dhat nevver ſtands more in need ov dheir aid, dhan when ſhe ſeems leaſt to' dezerv it.

I hope to' find you dhe firſt day dhe weddher wil allow me, enfoarcing dhoze precepts yoo boath pubblicly and privately inculcate widh ſo ſingular power, by a ſtil more powerfool exampel. For, az evvery ſollace iz yoor due from at leaſt evvery Britton; az proud muſt I be to' contribbute my littel peculiar, az to' think how peculiarly it iz yoor due from,

Deareſt Sir,

yoor moaſt affeccionate

az moaſt obleged

Brompton,
Feb. 22, 1759. JAMES ELPHINSTON.

* Letter to' J. E. in 1750.

Digitized by Google

XXX.

J. E. *at Brompton.*

Dear Sir,

I Shood hav acknolleged before now dhe favor ov yoor kind call and congrattulacions; but hav been much engaged, az an experienced man like yoo can ſuppoze.

Mrs. *Fordyce* and I ar extremely obleged to' ydo and Mrs. *Elphinſton*, for yoor politenes and candor. Widh helth and a modderate ſhare ov proſperrity, I forebode our mutual happines, az I find my new frend ov good temper and diſpoziſcions; and a mind ſenſibel and doſcile, dherfore open to' fardher improovment. Yoor intereſting yoorſelf in our feliſcity, wil incline yoo to' forguiv my ſaying ſo much in favor ov won; hoom I had chozen for a compannion, principally on dhe abov accounts.

We ſhal be verry glad to' ſee yoo and Mrs. E. hwenevver it iz convenient. I am, widh her and my beſt reſpects to' boath,

Dear Sir,

yoor obleged

and obedient ſervant,

Clemments-lane,
Dec. 2, 1759.

JON FORDYCE.*

* A yong

* A yong, but emminent, phyziſcian, hoo died ſoon after hiz amiabel lady; boath in a year or two'. Dhey left won ſweet orphan, hoo became in due time ſpouz to' dhe ingenious *Mr. Birch*.

XXXI.

Tommas Bucchan Eſq. Eddinburrough.

Sir,

MY Deareſt can no more defer dhe return ov her juſt regards widh mine to' yoor good Lady and yoo; dhan I dhe opinnion yoo doo me dhe onnor to' aſk, and dhe beſt wiſhes I can expres for yoor hopefool Grandſon.

Yoo wil nedher dout dhen, nor blame my ſincerrity, if I beguin widh imadgining, from dhe particcular account yoo ar plezed to' guiv me; dhat in ſo few years dhe yong ſpark haz too often ſhifted dhe ſcene, to' hav ſucceded wel annihware; and herd dhe names ov too manny things, to' know yet much more about dhem. Dho I fear dherfore dhat, widhout diſparragement to' hiz teachers or to' himſelf, hiz proggres in anny tung muſt be ſmall; in aught elſe, at hiz age, it muſt ſtil be les. But yoor comfort, Sir, iz dhat, hwatevver may hav been dhe misfortunes ov hiz erlier edducacion; he iz not yet too old to' retriev dhem; eſpeſcially if (az I hope) he haz genius and goodnature.

If

Digitized by Google

If yoo mean to' make him a ſcollar, and to' fit him for anny profeſſion, or ſtate ov life, dhat requires dhe quallificacions ov a gentelman; he muſt (I think) Sir, apply himſelf for ſom years to' dhe foar languages, *Ingliſh*, *French*, *Lattin*, and *Greek*; and dhe fundamental knollege dhey convey: more years howevver or fewer, according to' dhe two' abov-hinted recquizites; and to' dhe metthod, az wel az ſittuacion, in hwich dhat foarfold ſtuddy iz purſued. Dhen, and not til dhen, ſeems dhe time for philoſſophy and matthemattics; for drawing, fencing, and dhe oddher accompliſhments, at wonce ov dhe boddy and dhe mind. Dancing may, or may not, accompany dhe languages. Hiſtory, widh her handmaids, Geoggraphy and Chronollogy, nevver muſt be parted from dhem. Nor ſhood dhe mannual part ov writing be neglected, hwile thaught and ſtile ar graddually formed from tranſlacion to' compoziſcion; and hwile a reggular coarſe ov Arithmetic prepares for dhe Matthemattics.

Numberles indeed and nameles ar dhe attenſions due to' dhe formacion, internal and external, ov a yong gentelman; not onely for dhe immediate conveyance ov knollege and good habbit, but for rendering dhem effectual in future life. To' dhis end, Nature muſt be candidly conſulted, for dhe manner in hwich ſhe may be beſt moddelled, towards dhat

Digitized by Google

profeſſion or purſuit, hwich ſhe alone can ſafely direct.

Evvery conſidderate perſon muſt allow, Sir, widh yoo, dhe native az much dhe moaſt impoartant tung, az oddhers, howevver excellent, ar chiefly to' be ſtuddied for her ſake; and no livving language acquirabel in ſuch ezy purity, az in dhat part ov dhe native contry, hware it iz moaſt politely and purely practiſed. Yoo muſt not wonder dhen, if, among dhe various languages, aincient and moddern, I deal in; I beſtow my firſt and conſtant care on our own; or, if I deem my ſittuacion, az in all elſe, ſo peculiarly in dhis, adapted to' dhe edducacion ov my yong contrimen.

Nor need I take much pains to' aſſure yoo, how truly all here wiſh yoo and yoors manny joyous cellebracions ov dhis feſtival; or how happy I muſt be in anny opportunity ov ſhowing myſelf effectually,

Sir,

Yoor moaſt faithfool ſervant,

Brompton, JAMES ELPHINSTON.
Dec. 18, 1759;
juſt mooving to' *Kenzington.*

XXXII.

Digitized by Google

XXXII.

Maſter William Murray, at Mr. Elphinſtons Acaddemy, Kenzington.*

I Dare ſay, my dear Willy, yoo think by dhis time, dhat all yoor frends in dhis contry hav forgot yoo. Sure I am we ſhood hav been verry il plezed, if Mr. Elphinſton and yoo had been ſo long ſilent. My ſilence howevver for ſom time paſt haz been owing to' Mr. Mackintoſh, hoo wrote to' yoor pappah, dhat he had a prezzent from yoo to' me, widhout telling me hwat it waz; but onely ſaid, he waz ordered to' delivver it out ov hiz own hand. Mr. E. at laſt explained dhe matter, in hiz letter to' yoor pappah. But, dho my curioſſity waz grattified in won way; it waz raized in anoddher: in ſhort, I cood not think ov writing, until I ſaw dhe picture. At laſt, I hav got it; and verry happy it haz made me: I think it verry like, and wel executed.

Dhe accounts Mr. E. guivs, ov yoor proggres in lerning; and dhe ſattisfaccion yoo guiv him, by yoor pliancy ov temper and ſweetnes ov diſpoziſcion, guiv me ſtil more plezzure; and I hope yoo wil be abel by applicacion, to' redeem dhe time, dhat waz

Digitized by Google

loſt in dhis contry. Dhis iz dhe onely opportunity yoo wil evver hav ov dooing ſo; and let me entreat yoo, not to' neglect it. A few years, propperly employed, wil enabel yoo to' make a good figgure thro' life.

Dhare iz won caucion howevver, verry propper to' guiv yoo; and dhat iz, to' beware ov being miſled by anny ov yoor compannions hoo ar idelly inclined, if anny ſuch be in Mr. E's houſe. Boys ov dhe beſt diſpoziſcions ar always moaſt ezily led aſtray; and dhoze, hoo go wrong dhemſelvs, ar evver eguer to' carry az manny along widh dhem az poſſibel. I wood fain hope, dhare ar non ov dhis ſtamp widh yoo; dho I muſt own dhat, even in yoor ſmall number, ſuch may be. Dhare ar ſom marks howevver, by hwich yoo may know dhem. If dhey ſeem diſſattisfied widh dheir ſittuacion, and complain ov dheir maſter; if dhey think dhe time, allowed for recreacion, too ſhort; and dhe applicacion required, too ſevere; in ſhort, if evver dhey endevvor to' perſwade yoo to' doo annithing forbidden, or to' neglect annithing enjoined by yoor maſter; be aſſured ſuch boys wil certainly proov daingerous frends; and, for dhat rezon, yoo aught to' avoid contracting anny cloſe intimacy widh dhem. Before yoo ſhake dhem of, yoo may try to' reclaim dhem, by telling dhem widh temper and good-manners, dhat dhey ar in dhe wrong; and by aſſuring dhem, dhat notthing wil

Digitized by Google

wil induce yoo to' follow dheir exampel. If yoo find no good effects from dhis conduct; yoo may conclude dhat a continuacion ov intimacy widh dhem, wil certainly hurt yoorſelf, and probbably doo dhem littel good. For hwich rezon, yoor ſafeſt coarſe wil be to' drop it; widhout comming, howevver, to' an open breach. Evvery-boddy iz entitelled to' civillity; but yoor frendſhip and confidence ar to' be guivven onely to' dhoze, hoos behavior and ſentiments ar juſt dhe reverſe ov hwat I hav deſcribed abov.

Dhis goes enclozed in a letter from yoor pappah to* Mr. E. Boath he and Nel received yoors, and dhey ar to' write to' yoo ſoon. We ar all, thank God, in perfet helth. Yoor pappah and boath yoor ſiſters join me, in ſending yoo our lov and beſt wiſhes; and I evver am,

My deareſt *Willy*,

Yoor moaſt affeccionate Moddher,

Ochtertyre, *Aug.* 16, 1760. H. MURRAY.

* Onely ſon to' Sir *Patric Murray* ov *Auchtertyre* (or *Ochtertyre*) Barronet.

Digitized by Google

XXXIII.

Maſter William Murray, at Mr. Elphinſtons Acaddemy, Kenzington.*

My dear Willy,

DHO it iz more dhan a month ſince I waz favored widh yoor kind letter, I hav not been abel to' anſer it ſooner. I left Ochtertyre, a few days after it reached us; and hav been ſo much employed ſince I came home, dhat I cood not til now find time to' write.

I am much obleged by yoor kind concern about my helth, hwich haz been in genneral verry bad ſince yoo left Scotland; but iz now, thank God, much better. I think myſelf howevver ſtil more endetted to' yoo, for retaining dhe ſame degree ov affeccion I always believed yoo had for me. Mine, for yoo, iz littel ſhort ov dhat ov a fond parent for a darling child. Judge dhen widh hwat plezzure I hav, from time to' time, herd ov yoor growing improovment. Yoor maſters accounts ov yoo guiv me a dubbel plezzure; becauz it waz in a grait mezzure owing to' me, dhat yoo wer poot under hiz care. Much did I endevvor to' hav yoo ſooner ſent; but manny obſtakels wer firſt to' be remooved: to' doo

Digitized by Google

doo hwich required time and addres. Yet let us not look bac: time paſt cannot be recalled; but, by a propper conduct, may be redeemed. Be dhis dhen yoor conſtant endevvor; and, believ me, conſtant endevvors wil not be fruitles. It iz not dhe boy, hoo haz dhe brighteſt parts, dhat turns out always beſt; but he, hoo by applicacion makes progreſſive, dho perhaps ſlow, advances. Dhis yoor abillities, widh dilligence, wil enabel yoo to' effect. Be not dherfore diſcurraged, dho ſom ov yoor compannions ſhood, edher by quicker parts, or a more erly cultivacion ov dhem, go faſter on dhan yoo doo. If yoo keep always advancing, yoo wil guet up widh dhem, and probbably before dhem at laſt.

To' proov dhis, and, at dhe ſame time, to' encurrage yoo to' proſecute yoor ſtuddies widh cherfoolnes and alaccrity, I ſhal guiv yoo a rude ſketch ov my own life; by hwich yoo wil ſee how uſeles ar parts, widhout applicacion. Dho dhe claim, ov parts, carries along widh it an air ov vannity; yet yoo wil, I am perſwaded, acquit me ov dhat charge, hwen I frankly own, dhat Nature ſeldom haz beſtowed dhem to' les purpoſe. I had dhe misfortune, like yoo, ov being neglected in dhe erly part ov life; widh dhis diſadvantage, dhat I waz ſent to' dhe univerſity, az yong az yoo wer hwen yoo left Scotland; and, hwat wil ſurprize yoo, waz declared upon examminacion by won ov dhe Profeſſors, hoo

Digitized by Google

had married a ſiſter ov my fahdher, fit for being taken from ſcool. It iz nattural to' aſk how won, hoo, by hiz profeſſion, ſhood hav been capabel ov judging better, and by hiz connexion aught to' hav judged candidly, cood be ſo much miſtaken. Dhe truith iz, he and my maſter wer boath deceived by quic parts, and a grait memmory. Quicnes enabled me to' comprehend, at wonce, hwatevver waz told me; and memmory, hwich (by dhe by) I nevver burdened widh more dhan my taſk, helped me to' guiv a tollerabel account ov it. All my knollege waz, howevver, extremely ſuperfiſcial. Play waz dhe ſole delight ov my hart. Even in ſcool, I waz almoaſt perpettually engaged in ſom prezzent, or planning ſom future amuzement; dhe taſk ov three or foar ours being gennerally performed, in twice az manny minnutes. Had I been az lucky in a maſter az yoo ar now, it wood hav been happy for me. Inſted ov confining me to' dhe dul uniform taſk (dhe onely won I had) ov tranſlating good Lattin into' bad Ingliſh; widhout acquiring dhe leaſt taſte ov dhe Author, dhus cruelly murdered; he wood hav varied my ſtuddies, and dhareby found conſtant employment for a guiddy reſtles diſpoziſcion. But, unfortunately for me, dhis waz not dhe caſe.

Dhus far I had wrote won morning, three or foar weeks ago; but waz obleged to' leve home dhat day, widhout finniſhing my letter; and dhis iz dhe firſt

ſpare

Digitized by Google

ſpare our I hav found ſince my return, for dhat purpoſe. I now rezume dhe pen, and widh it my mellancolly ſtory.

At college I ran juſt dhe ſame coarſe, az at ſcool; ſkimming upon dhe ſurface ov tungs and ſciences; but taſting no more ov anny dhan hwat enabled me to' eſcape in dhe croud, dhat attended evvery clas, widhout dhe reproach ov ignorance. It iz no wonder dhen, dhat ſo ſuperfiſcial a knollege az I had attained, ov evvery object ov my ſtuddies at dhe univerſity, ſhood be loſt in a few years ov diſſipacion, and il helth dhat followed. It waz ſo: for, at dhe age ov twenty-five, I had almoaſt entirely forgot evverithing I had lernt. Dhen indeed I began to' think a littel, and to' lament my former idel life. How often hav I been poot to' dhe bluſh, hwen found ignorant, ov hwat evvery ſcoolboy aught to' know! How hav I burnt widh ſhame, on hearing my juniors by manny years, talk upon dhe hiſtory ov dheir own or oddher contries, ov hwich I knew notthing! My memmory, formerly ſo good, waz now, partly by diſeze, partly by want ov propper exerciſe, entirely loſt; ſo dhat I cood retain but littel ov hwat I herd in converſacion, and, from ſuch books az I red, cood lern notthing; my reading, before dhat period, being confined to' plays and romances: dhe moaſt daingerous traſh, dhat a yong perſons hed can be lumber'd widh. Hwat wood I

Digitized by Google

not hav guivven, to' be abel to' recall a few years! But, alas! dhat waz impoſſibel. I rezolved, howevver, to' make a good uſe ov dhoze to' com; but, finding dhe taſk infinitely more difficult dhan I had imadgined it, I often wavered in my rezzolucion. Hwen I attempted to' read hiſtory, or oddher books ov raſcional amuzement and inſtruccion; I thaught dhem all flat and inſippid; becauz not filled widh dhoze extravvagant adventures, or dexterous intregues, to' hwich I had been accuſtomed; and, to' crown my misfortunes, I cood retain littel or notthing ov hwat I foarced myſelf to' read. Dhis laſt diſcurragement had wel nigh undon me. I continnued, notwidhſtanding, alternately to' yield to', and ſtrugguel widh it, for ſevveral years more. In dhis ſittuacion yoo left me. Soon after a long and painfool ilnes gave me time for taking a revew ov my paſt life, and made a ſevere won neſceſſary. I dhen conſiddered myſelf az accountabel to' God, for my uſe ov dhe tallents He had been plezed to' guiv me; and dherfore rezolved, late az it waz, ſtil to' cultivate dhem. It wood amaze yoo, wer I to' tel yoo dhe ſtrugguels I had to' encounter, widh liſtleſnes, il helth and a bad memmory. I determined howevver, in ſpite ov evvery obſtakel, to' perſevere. By dhis I am becom les liſtles, and hav alſo in ſom degree recovvered my memmory; it haz plezed God, at dhe ſame time, to' grant me better helth.

Dhe

Digitized by Google

Dhe difficulties now in my way, dho ſtil grait, ar daily leſſening. I know howevver, dhat after ſevveral more years cloſe ſtuddy (if it pleze God to' ſpare my life ſo long) I ſhal be no fardher advanced, dhan I might hav been manny years ago. Had I been ſo wize, az to' make a propper uſe ov my yooth; dhe beſt, if not dhe onely, ſezon for inſtruccion; I ſhood hav ſaved myſelf much trubbel, and manny a tormenting reflexion. I bles God howevver for guivving me, even now, a propper ſenſe ov my paſt folly; and I truſt dhat he wil ſtil allow me time, in ſom mezzure to' repair it.

Dhus hav I, in a careles and haſty manner, guivven yoo dhe outlines ov my own picture. Dho dhey wil not perhaps encreſe yoor admiracion ov dhe oridginal; yet I ſhal think myſelf happy, if dhey warn yoo, my deareſt *Willy*, to' ſhun dhe roc upon hwich I ſplit. Yoo ar now at dhe propper age, to' acquire lerning; and happy too, in havving dhe means ov procuring it. Let me entreat yoo dhen, not to' neglect your prezzent opportunities: yoo ſee, in my caſe, dhe fatal effects ov dooing ſo. Yoor fammily, yoor frends, yoor contry, hav claims upon yoo; hwich cannot be made good widhout a due cultivacion ov dhe tallents, hwich God haz beſtowed upon yoo. He haz placed yoo in propiſcious circumſtances: by guivving yoo rank and fortune, he haz

Digitized by Google

poot yoo on dhe road to' emminence. Yoo wil find perhaps, for a few years, ſom thorns in yoor way: pas dhoze howevver, and yoo wil meet widh notthing but flowers. Dhe acquiziſcion ov knollege carries along widh it a plezzure, hwich graitly overballances dhe trubbel. Abov all, ſtuddy to' be good: dhat knollege, hwich teaches us to' *be wize unto' ſalvacion*, iz chiefly to' be ſaught after. It iz ov more conſequence, even in dhis world, to' hav a good hart, dhan a good hed. Let it be dherfore yoor conſtant prayer to' Almighty God, to' make yoo an onneſt man. Pope ſays:

An onneſt man 'z dhe nobleſt work ov God.

Yoo wil now think it time, I dare ſay, to' bring dhis long letter to' a concluzion. I ſhal doo ſo; but firſt let me beg ov yoo, to' write to' me frequently: it wil doo yoo good, and oblege me. Yoo ſhal find me, hencefoarth, a more punctual correſpondent. My broddher and ſiſter ar wel, and ſend yoo dheir lov. I herd yeſterday from Fouls: yoor Pappah, Mammah, and ſiſters ar dhere. Dhey, az wel as yoor Grandmammah and Ahnt, ar in perfet helth. I don't trubbel yoo widh compliments to' Mr. Elphinſton, becauz I ſend him a few lines in dhis packet. I hope yoor compannion *Charles Moray*, *(Murray)*† iz wel, and dooing wel: pray remember me

Digitized by Google

me kindly to' him. Adew, my deareſt *Willy*, and believ me, widh dhe moaſt ardent affeccion,

Yoor

Perth, *Nov.* 14, 1760. JAMES MURRAY.‡

P. S. I ſhood have told yoo dhat dhe *Rambler*, hwich I nevver red til my laſt ilnes, but dhen peruzed widh grait plezzure and attenſion, waz dhe chief inſtrument ov bringing me to' dhe way ov thinking I am now in. I ſhal dherfore retain, hwile I liv, dhe higheſt venneracion for dhe Author.

* Dhe ſame az before.

† Third ſon (now eir) to' *James Moray (Murray)* Eſq; ov *Abercairny*, and nevvew to' dhe Erl ov *Egglinton*.

‡ Ov *Dullary*.

XXXIV.

James Murray, ov Dullary, Eſq; at Perth, North-Brittain.

Sir,

YOOR letters execucion equals its deſign: it cood not but inſtruct in a reziſtles manner. Dhe wordhy object ov our united care, not onely ruminates, but riots, evvery day on dhe feaſt yoo dreſt him. Dhis he haz faintly confeſſed in dhe. return

Digitized by Google

return I encloze; but wil, I hope, better in dhe laſting bennefit he may derive from it. Nor iz he yet indeed ripe enuf, edher in age or advancement, foolly to' taſte dhe vallue ov ſuch a correſpondent. But ripen he doz, if it be ſomhwat ſlowly; and true it iz, I reddily own, dhat dhe erlieſt fruits ar not always dhe beſt. Hwen fruits appear in an unnattural ſezon, all poſſibel care may proov vain in dheir favor; but, hwen dhey ſhoot ſoon in dheir own, dhe chance ſeems raddher for, dhan againſt dhem; and dhe gardener iz, I believ, gennerally accountabel for dheir failure. Erlines iz, howevver, at prezzent out ov dhe queſtion. Dhe yong gentelmans diſpoziſcion iz good; but hiz ſpring ov mind iz not yet ſtrong: nor can anny ſpring ſoon receiv or recovver much ſtrength, dhat haz been manny years widhout mocion. Far howevver from reflecting on dhe paſt, hwich makes mine dhe prezzent; I ſhal guiv yoo hwat ſattisfaccion I can. Yoo know in hwat ſtate I received dhe dear boy at twelv, not quite two' years ago. He can now (hwich few folks can) read Ingliſh; but haz yet a verry inaddequate nocion ov Orthoggraphy. Az it iz ezier to' know a thing produced, dhan to' produce it; ſymbols bring natturally dheir ſounds, ſooner dhan ſounds dheir ſymbols. Yet, if he be ſtil at ſom los, widh hwat ſymbols to' paint hiz ſounds; noboddy, yoo ſee, iz likely to' paint dhe ſymbols, hwen known,

in

Digitized by Google

in a more butifool manner. Indeed, hwatevver depends on hands, he iz ſure to' maſter: for finer hands I nevver knew. In mecannical matthemattics, he ſeems dherfore to' prommiſe profiſciency. Yet I doo not perceiv dhat he advances verry faſt, in dhe neſceſſarily previous ſcience ov Arithmetic. Geoggraphy, howevver, and Hiſtory beguin to' catch hold ov him; and I miſtake it, if won day he proov not a depozzitary, ov much real and wel-digeſted (becauz undiſtracted) knollege. But dhe dore ov ſcience, az wel az ov ſentiment, iz language. Dhis, being les obvious to' dhe ſenſes, muſt be az much les plezing az more difficult, to' an underſtanding not com to' its viggor; yet notthing dhe les neſceſſary, raddher dhe more ſo indeed, dhat it requires a habbit ov graiter effort. Boath ov French dherfore and Lattin, hav I endevvored to' lay dhe moaſt ſollid foundacions. Hiz advances in boath, if not rappid, hav at leaſt been ſuffiſcient to' evince dhat Nature, if at all, had not alone been defiſcient; and dhat due cultivacion might hav erlier found powers, ſtil ſtronguer by conſtant exercion.

Dhe boddy wil always bair ſom anallogy to' dhe mind: dhe mocions ov dhe former wil az natturally follow and indicate dhoze ov dhe latter, az an effect a cauz, or dhe thing mooved dhe moover. Hiz perſon, dherfore not over fortunate (dho hiz countenance iz comly) may be ſuppozed ſomhwat unwieldy,

Digitized by Google

wieldy, and ſlow in its funccions: but dhis too from les aukward wil (I dout not) becom more alert, az dhe mind becoms more miſtres ov her faculties.

Upon dhe hoal, dho it iz but juſtice to' all concerned, to' be dhus plain widh won hoo haz ſuch titel to' informacion; I think dhe proſpect plezing, and aſſure myſelf dhat dhe iſſue wil anſer all our pains. Dhe moaſt ſollid parts ar ſeldom dhe quickeſt; nor can he proov inſignifficant or obſcure in anny contry, hoo ſhal join a wel-diſpozed, nay a gennerous, hart to' a duly-cultured and ſteddy judgement.

Widh regard to' yoorſelf, Sir, hoom yoo hav fuffiſciently umbelled to' ſerv yoor yong frend; in a manner howevver (yoo muſt pardon me) dhat in manny places counteracts its creddit; it iz doutles ov high impoartance, to' evvery age, to' ſtuddy wons ſelf; nor can anny rezult ov ſuch ſtuddy be happier, dhan dhat hwich diſcovvers to' dhe moaſt knowing, how littel dhey yet know; and how beſt dhey may leſſen dheir ignorance, if Moddeſty ſay not, encreſe dheir knollege.

Dhoze, hoo know dhat it iz nevver too late to' doo wel; and dhat, hwile dhe intellect iz ſound, it iz always improovabel; all dhoze, dhat iz, all dhe thinking, muſt evver accompany yoo; not onely in dhe laudabel enquiry, but in dhe unſhaken rezzolucion

Digitized by Google

lucion ov nevver reſting, til evvery miſt be diſpelled, dhat cood darken dhe mind; and evvery dore be opened, to' intellectual light.

Yoo doo me, Sir, much onnor in imadgining, dhat I can in anny degree promote yoor litterary ſkeme; and I muſt doo myſelf dhe juſtice ov owning, dhat, annimated by a like impacience ov ſuperfiſcial knollege (hwich I hav evver deemed dhe vileſt ignorance); bound morover, az much by duty az by taſte, to' becom raſcional maſter, ov hwatevver I pretended to' teach; and, finding dhe common helps, eſpeſcially for moddern tungs, gennerally almoaſt dhe reverſe ov rezon; I hav inveſtigated, in dhe languages dhemſelvs, a theory, hwich I now communicate to' my pupils, and intend in due time for dhe pubblic!*

Yoo wil not wonder dhen, Sir, if I recommend to' yoo, few ov dhe metthods yet offered. Dhe *Abbé Girard* iz dhe raſcional writer, upon French grammar; hwich howevver (I think) may be rendered ſtil ezier, and completer dhan he haz left it. After ſo manny lerned men hav labored on Ingliſh, it may ſeem ſomhwat daring to' ſay, we hav yet no grammar ov our language. Dhe aincient tungs hav indeed been luckier: dhey hav been long conſiddered az dhe objects ov rezon, and ſomtimes treated widh it. Beſides dhat yoo alreddy know dheir grammarians, yoor dainger wil ly in dhe multipliſcity, ov incompattibel

Digitized by Google

pattibel guides (livving and ded) dhat wil croud upon yoo. Som raſcional frends yoo wil queſtionles find, particcularly our common frend† at Eddinburrough. But yoor own ſagaſcity, after all, muſt render yoo yoor own beſt maſter. Cood yoor affairs allow yoo to' com and ſpend a littel (but a verry littel) time here; dhe jurney might conduce to' dhe eſtabbliſhment ov yoor helth; and I, hoo can at prezzent ſay littel at ſuch a diſtance, ſhood poot yoo at leaſt in dhe path I hav explored for myſelf; and probbably doo yoo a ſervice addequate to' dhe onnor, hwich ſuch an expediſcion muſt confer,

Sir,

upon yoor moaſt umbel ſervant,

Kenzington, JAMES ELPHINSTON.
Dec. 2, 1760.

* *Dhe Principels ov dhe Ingliſh Language,* in two' vollumes, 1765; in won, 1766; alſo *Propriety in her Picture,* 2 vols. 1786; epittomized, widh her *Pocket-Diccionary,* 1790.

† Tommas Ruddiman, xii. xxii.

XXXV.

Digitized by Google

XXXV.

Maſter Henry Row, at Nathannael Rows, Eſq. Green-ſtreet, Grovenor-ſquare.

My deareſt Maſter *Row*

WIL doo me dhe juſtice to' believ dhe uncommon joy affoarded me by a letter, hwich doz its yong writer ſo much onnor. Dhe ſentiments ov duty, hwich yoo dhare ſo kindly expres, to' me az to' anoddher parent, cannot but dubbel dhat affeccion for yoo, hwich I hav long ſo juſtly conceived; and annimate widh new plezzure my tendereſt care, hwich Hevven haz alreddy ſo bleſt in yoor favor. Yet all my endevvors, howevver conſtant or kind, wood littel avail widhout dhe concurrent prudence ov yoor excellent parents; to' hoom dherfore my beſt returns, az wel az yoors, muſt be evver due. Nor ar yoo happier in dhe inſtruccions dhey beſtow, dhan in dhe exampel dhey ſet: exampel, dhe moaſt powerfool ov inſtructors!

Dhe hollidays, ſo daingerous to' manny, may proov dherfore equally holy and happy to' yoo; hoo may lern at home a lov ov Relidgion, and ov evvery Vertue

Digitized by Google

Vertue yoo dhare ſee daily practiſed; particcularly, dhat Juſtice, hwich guivs evvery won hiz due; widh dhat Charrity, or univerſal Lov, hwich *ſeeketh not her own, vanteth not herſelf:* for ſhe *iz not puffed up*; doz not ſo much az think anny evil, far from ſaying or dooing it; but, on dhe contrary, thinks, ſays, and doz evvery poſſibel good. No wonder if ſhe rejoice dhen in dhat Truith, widhout hwich non can evver pleze dhe GOD ov Truith, or be plezing to' dhoze hoo lov him.

Such iz dhe holliday-taſk I enjoin; and ſuch I am ſure yoo wil not grudge yoor moaſt dilligent pains to' perform. Dhen evvery hart, and all arms, wil be open to' embrace yoo; evvery place, eſpeſcially ov improovment, wil ſeem a new home; and evvery perſon wil delight to' becom to' yoo, hwat dhe Greeks ſo finely call *anoddher ſelf.*

I hav not yet called upon our dear yong frends* in *South Audley-ſtreet:* yoo know how truly, and how juſtly, I term dhem dear. If dherfore yoo chance to' ſee dhem, before I can hav dhat happines; I know yoo wil kindly aſſure dhem ov (hwat ſo dezerving pupils may wel be aſſured ov) my uninterrupted affeccion, and dheir parents ov my juſteſt regard. To' yoor happy improovment, and yoor good Pappahs and Mammahs gennerous teſtimony ov it, I ow dhe prezzent opportunity ov guivving yoo dhis plezing commiſſion. For hwich and all oddher

Digitized by Google

eddher rezons, I cannot but peculiarly be, widh dheze my beſt compliments ov dhe ſezon, dheir, az wel az,

My dear littel Correſpondents,

moaſt affeccionately faithfool ſervant,

Kenzington, *Dec.* 31, 1760. JAMES ELPHINSTON.

* Dhe ſon ov Captain *David Broddie*, dhe nevvew ov dhe Erl ov *Ferrers*, and *Charles Knowles* now dhe Barronet.

XXXVI.

J. E. *Kenzington.*

Sir,

I Pay no compliment to' Mr. Elphinſton, hwen I aſſure him, it gave me grait plezzure to' hear ov hiz enquiry after me; and dhat, after ſo long an abſence, I waz ſtil remembered by him and hiz fammily. Dhe frendſhip ov an onneſt man iz wordhy ov our regard; and how far I may hav been to' blame, in neglecting it, I cannot tel at dhe diſtance ov time, ſince I wrote laſt, or received a letter from yoo. I ſhood hav renewed my correſpondence widh yoo before now, if I had known how to' hav addreſſed yoo: hwich plezzure I ow to' Mr. Hwite, to'

to' hoom I wrote laſt; and, dho I hav received no anſer, I beg ov yoo to' tel him I am obleged to' him for dhis agreabel informacion. I am glad to' hear by Mr. Cartwright, dhat Mrs. Elphinſton, and Mis Gordon ar wel. I beg my compliments, and ſomthing more affeccionate and frendly to' dhem. I highly eſteem dhem, and intend to' tel dhem verry ſoon, how much I think myſelf obleged to' dhem for dheir former acquaintance.

I don't know how yoo find dhe world ſince dhen; but I think it graitly altered for dhe worſe, and no proſpect ov its being better. Yoo married pepel perhaps wil reply, dhat I talk like a diſcontented old batchelor, dhat iz out ov umor widh evvery won. I don't know, indeed, but dhat we ar ſomtimes wordhy ov dhis accuzacion; and, in genneral, verry apt to' think things worſe dhan dhey (really) ar. But pray yoo good folks, dhat hav lernt ſo wel to' bair and forbair, exercize yoor vertue a littel upon our clas ov mortals; and lend us part, if ye can, ov dhis verry good ingredient ov life; dhat we may enjoy at leaſt ſom ſmall ſhare ov dhe good, dhat iz now and dhen intermixed widh dhe evil ov dhis ſtate.

Doo yoo hear hwat dhey ar dooing in Scotland, widh reſpect to' lerning. I ſee *Harry Home (Hume)* ſhows away. I hav juſt got hiz *Ellements ov Critticizm*; but, how I ſhal like dhem, I cannot tel. He deddicates like a moddern, and goes az high az he can.

Digitized by Google

can. I am not fond ov dhe ellegant Dr. *Robbertſons* Hiſtory; dhare iz a grait deal ov outſide in it: it iz ſwelled widh dhe old levven. Az for dhe hiſtorian *Hume*, I am quite out ov temper widh him: he doz not ſeem dhe ſame yeſterday, az he iz to'-day. Pepel ſomtimes mend dheir pace, hwen dhey go forward; but ſtumbel in going bacward: dhe fate ov our hiſtorian, hoo haz wrote hiz hiſtory, in order to' pubbliſh himſelf. Pray, hwat doo yoo think ov him? An anonnymous author haz pubbliſhed remarks upon boath dhe hiſtorians, in defence ov Queen *Mary*; and, az far az I can judge, haz executed it verry much to' hiz own onnor. If yoo know hiz name*, I wiſh yoo wood favor me widh it; or, if dhare be annithing elſe pubbliſhed, dhat yoo wood reccommend, yoo'l oblege me graitly in letting me know: for I liv in a corner ov dhe erth, hware I hear notthing dhat iz paſſing in dhe litterary world; ov hwich my inquizzitive temper iz a pretty ſtrong proof. I wil dherfore draw dhis inſippid letter to' a concluzion, by aſſuring yoo dhat I ſhal vallue yoor correſpondence; and dhat I am moaſt ſincerely,

Sir,

yoor affeccionate frend and ſervant,

Mancheſter, *April* 17, 1762. PHILLIP† BROWN.

* William Tyt'ler, ov Woodhouſelee, Eſquire.

† L. xix.

XXXVII.

Digitized by Google

XXXVII.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

ON my return to' my own houſe, dhis moment, being nine at night, I received yoor verry obleging letter.

Az notthing cood guiv me a more ſenſibel ſattiſfaccion, dhan I ſhood hav received from dhe favor ov ſeing Mr.* Jonſon and yoo at dhe ſocial hour ov three; it iz widh a moaſt ſincere regret, dhat I muſt inform yoo ov my being prevented from receiving dhat plezzure, by being obleged to' ſet out dhat day for *Poartſmouth*, in my way to' *Belle-île.*

Autre regret très-ſincere. Dhat dhe number ov things neſceſſary for me to' doo, and dhe ſhort time I hav allowed me for dooing dhem, make it impoſſibel for me to' hav dhe plezzure ov waiting edher on yoo or Mr. *Jonſon*; to' hoom I beg yoo wil make my beſt wiſhes acceptabel. And, az I hav all my life had dhe graiteſt regard for men ov merrit; it wood be ſuperfluous to' tel how ſincerely I am hiz, az wel az,

Dear Sir,

yoor moaſt obedient

and much obleged umbel ſervant,

Marribone, JAMES FORRESTER.†
Tueſday, June 8, 1762.

* Not

Digitized by Google

* Not yet *Doctor*. L. xi. xiii. xxix.

† Author ov *Dhe polite Philoſopher*, and dhen Gevvernor ov *Belle-Ile*, ſince returned to' dhe French.

XXXVIII.

To' Maſter Timmothy Tompſon, ſetting out for Kenzington.

Dear Maſter *Tompſon*,

AZ yoo ar going from home ſhortly, I hope yoo'l allow me dhus to' take my leve ov yoo, and dhat yoo'l harken to' a few frendly advices, hwich com from won hoo wiſhes yoor happines.

In reſpect ov yoor edducacion, az yoor Pappah and Mammah ar willing to' guiv yoo evvery advantage; I think yoo wil be willing, and endevvoring, to' improov dhoze opportunities dhey guiv yoo, for furniſhing yoor mind widh good and uſefool knollege. Dhis, my dear Maſter Timmy, wil guiv joy to' yoor Grandpappah, to' yoor Pappah and Mammah, and to' yoor beſt Frends. It wil be dhe way to' render yoo reſpected, and verry ſerviceabel herafter, in hwatevver ſtacion ov life yoo ſhal be placed.

I need not tel yoo, I believ, how impoartant it iz, to' be *dilligent* in yoor ſtuddies. I think yoo wil yoorſelf know and conſidder, dhat it iz from dilligence,

Digitized by Google

yoo may evver expect profiſciency, and may hope to' becom a good ſcollar, and make a figgure in ſom part ov uſefool life.

Dhare iz won thing I wood throw on yoor mind, dho I believ yoor own inquizzitive temper wil render dhis piece ov advice les neſceſſary. It iz: in hwatſoevver book yoo read, and in hwatſoevver branch ov ſtuddy yoo engage, always to' go to' dhe bottom ov it, by enquiring into' dhe *rezon* ov evvery thing. Dhis wil infallibly make yoo *maſter* ov it; and yoor ſtuddies wil dhen be boath plezzant and proffitabel.

Allow me, my Dear, to' guiv yoo a piece ov grave and frendly advice, in reſpect ov yoor *Soll:* for I hope Maſter Tompſon not onely conſidders, dhat he haz a ſoll; but knows, dhat dhis ſoll iz incomparably more valluabel dhan dhe boddy. Yoo ar yong from under dhe eye ov yoor parents; but not from under dhe eye ov God. Hav a care, not to' doo annithing dhat wood diſpleze him; and let me perſwade my dear yong frend, dhat he wil make it a practice evvery morning and evening, to' poot up a ſhort prayer to' dhe Almighty. Yoo may guet time and place for it; and, by ſo dooing, God wil be plezed widh yoo; and yoo wil be in dhe way for a bleſſing upon yoo. I wood not be tedious, and becom burdenſom to' my pretty yong gentelman; and dherfore I wil ad no more, dhan my harty and beſt

Digitized by Google

beſt wiſhes, dhat yoo may be in helth; and dhat, az God haz bleſſed yoo widh good capaſcities, yoo may hav dhem wel improoved; and dhat yoo may make a good man, and be ov dhe graiteſt ſervice in yoor day; and dhat, herafter, yoo may be happy for evver in hevven! Dhis, my dear maſter, wil guiv joy to' yoor onnored Grandpappah, and to' yoor good Pappah and Mammah; it wil be yoor own comfort, and a delight to' yoor frends; but, to' non ov dhem, more dhan to'

My dear maſter Tompſons

affeccionate frend and welwiſher,

Norwich,
Sept. 20, 1762. SAMMUEL WOOD.

XXXIX.

J. E. *Kenzington.*

Sir,

I Flatter myſelf it wil not be diſagreabel to' yoo, Mrs. Elphinſton and Mis Gordon, to' hear ſoon ov our ſafe arrival at *Bath*. Dhe ties ov grattitude, az wel az dhe graiteſt eſteem, render me alreddy anxious to' lern, dhat yoo and dhey continnue to'

 enjoy

Digitized by Google

enjoy dhe helth in hwich ye ſeemed to' be, dhe laſt time I had dhe plezzure ov ſeing yoo.

We had a moaſt plezzant jurney, and wer particcularly lucky in weddher; in evverithing indeed, dhat cood guiv plezzure on ſuch an occazion. Dhe hoal contry, from a littel way out ov London to' dhis place, iz won continnued landſkep; varied into' evvery agreabel ſcene, dhat can be imadgined: now extenſive fields ov dhe fineſt paſture, covvered widh joyous flocs; dhen, dhe induſtrious huzbandman, tilling dhe fertile ground! Here yoo ſee a pretty town, widh fine bildings; dhare a ſimpel cottage, widh thatched houzes: in ſhort, wood and wauter, hil and dale; ellegant manſion and umbel hut, all conſpire to' make dhe road enchanting. I regretted I cood not ſay, widh ſom poet I forguet; *Apollo leads me, and dhe ſacred Nine:* for dhen I ſhood be abel to' guiv a better deſcripcion ov (manny ov) dhe buties ov Nature. I thaught howevver ov two' lines ov yoors I ſaw in dhe *Rambler*,* hwich wer dhen litterally true:

Now evv'ry tree, now evv'ry field iz green;
Now genial Natures faireſt face iz ſeen.

I made a remark (upon it,) hwich I leve to' yoor judgement to' determine: dhat, hwile dhare iz not a barren ſpot to' be ſeen in dhe contry ov *Ingland*, dhare

Digitized by Google

dhare ar yet manny ov its inhabbitants (hoo ar) at littel pains to' cultivate dhe ſoil ov dheir minds; and dhat, from dhe moaſt dezzert and mountainous parts ov *Scotland*, we often ſee geniuſſes, dhat might ſeem to' hav been reared in dhe warm climes ov *Ittaly* and *France*. Dhis may be parſiallity; yet I think I hav rezon. After all, I am verry doutfool, hweddher climate hav anny effect on dhe intellectual powers, or not.

Excuze my running, unthinkingly, away from dhe purpoart ov my letter; hwich waz to' inform yoo, dhat we arrived at *Bath*, Satturday evening laſt, in helth and ſpirrits: we all wer verry happy at meeting, after ſo long a ſepparacion. Our houſe iz admirabel, and wel ſittuate. I hav alreddy ſeen grait part ov dhe town, and think it verry pretty. A particcular deſcripcion ov it ſhal be tranſmitted to' yoo, in a future letter, if yoo dezire it. Pappah,† Mammah and Siſters join me, in prezenting beſt reſpects hware due, widh lov to' *Jemmy*.‖ We hav no news here at prezzent, wordhy yoor notice. Company coms in faſt; ſom wits among dhem. Dr. *Smollet* iz here; and to' ſit (I believ) to' Pappah, for hiz picture. Mr. *Foot* iz alſo here, diſplaying hiz orratory at dhe card-tabel. I know yoor time iz preſcious, and evvery moment ov it wel employed; yet, az ſoon az convenient, hav dhe good-

Digitized by Google

nes to' beſtow a littel ov it, in writing a few lines to' her hoo iz ſo much alreddy,

Sir,

yoor obleged umbel ſervant,

Bath,
Oct. 7, 1762. SIBYLLA DICSON.

* L. xii.
Et nunc omnis ager, nunc omnis parturit arbos;
Nunc frondent ſilvae, nunc formoſſimus annus.
Virg. Ecl. III. 56.

† *Charles Dicſon*, by art a goldſmith, by genius a miniature-painter; by grace, a wordhy man.

‖ Her broddher, a pupil at Kensington.

XL.

J. E. *Kenzington.*

Sir,

TO' be capabel ov guivving Mr. *Elphinſton* anny plezzure, wil evver guiv me a grait deal. I need not ſay how much hiz obleging favor, ov dhe 26th laſt month, gave me and all here. Dhe not havving dhe happines ov ſeing him, good Mrs. *Elphinſton* and Mis *Gordon*, widh a few oddher wordhy frends, iz dhe onely thing wanting, to' complete dhe buty ov *Bath* to' us: a picture ov hwich, from me,

Digitized by Google

me, wil guiv ſo faint an idea ov hwat it iz, dhat I ſcarce know how to' attempt it. Howevver, much cannot be expected; and I am plezed to' hav an opportunity, ov dooing annithing he dezires me.

Its ſittuacion iz extremely low; hwich won wood imadgine to' hav a bad effect. But, it haz quite dhe reverſe; being entirely ſurrounded, by dhe moaſt charming hilly contry imadginabel. Verdant it yet appears, and numbers ov flocs ar ſeen cropping dhe gras, ov hwich winter haz not entirely deprived us.

I cannot perceiv, dhat anny reggular plan haz been followed in dhe bildings; yet dhe principal parts ar ellegant and uniform. Dheir being all ov ſtone, guivs dhem an air ov grandeur, hwich manny ov our London-bildings want. Dhe badhs ar placed, I think, nearly in dhe center; and ar indeed wonderfool. I waz quite aſtonniſhed, dhe firſt time I ſaw pepel in dhem: dhe badhers look exactly, az if parboiled. Dhe pump-room, hware dhe wauter iz drunk, iz cloſe to' dhe badhs.

A littel way from dhat, iz dhe *Abbey-Church*, a verry nobel eddifice! It haz a vennerabel air ov anticquity; and in its ſtructure a manner, hwich reflects much onnor on its Arkitect: dhe oddher churches hav reſpective dignity. Dhence we com into' dhe *Grove*, hwich iz ſomthing like a ſquare. In dhe middel rizes a pillar, in memmory ov dhe prince ov *Orrange*, hoo received bennefit from dhe

Digitized by Google

wauters. A good manny trees ar planted in it, hwich ſeem raddher confuzed dhan ornamental.

From dhe Grove we pas natturally into' dhe *Parades*, hwich look North and South (our ſtreet iz exactly between dhem.) On won hand ov each iz a row ov ellegant houzes, widh a verry braud pavement for dhe company to' walk on. Dhe oddher prezents dhe contry alreddy mencioned, hwich forms a complete landſkep. At dhe bottom ov dhe hils, ar moaſt charming meddows: dhe rivver *Avon* winds along dheir banks, and environs dhe hoal citty. *Queens-ſquare* iz ſomhwat in immitacion ov *Grovenor-ſquare*; and, in my opinnion, for its ſize, az handſom. Inſted ov dhe goolden madjeſty ov *George* dhe ſeccond, we hav a plain ſtone-obbeliſk, erected by our king *Naſh*;* hwich looks ſimpel, yet grand. Dhe *Circus* iz beyond dhe hoal, in buty; and, indeed, ſurpaſſes annithing I evver ſaw. In dhe middel ov it, iz a baſon ov wauter. Somboddy (it ſeems) wanted to' hav placed a ſtattue ov Mr. *Pit*† dhare; but dhe corporacion wood not allow it: ſo littel doz dhe ſpirrit ov pattriotizm prevail, among our ſober cittizens.

Dhus, Sir, I hav guivven yoo juſt dhe outlines ov dhe picture: it wood require a maſterly hand to' cullor it propperly; and hoo, widh judiſcious embelliſhment, might complete dhe piece. I wiſh a dellicate pencil wer hereddítary to' dhe *Dicſons*; but I fear

Digitized by Google

I fear it iz confined to' dhe hed, ov dhe prezzent fammily ov dhat name: at leaſt it doz not appear in dhe elder branches. Won ov dhe yonguer ſhows ſom dawnings ov genius; hwich in time, 'tiz to' be hoped, widh dhe help ov good culture, may produce ſomthing.

Dhe buty ov dhe ſittuacion ov *Bath*, widh dhe efficacy ov its ſprings, haz drawn to' it a concoarſe ov dhe beſt company in dhe kingdom. We hav an aſſemblage ov all ſorts: dhe grait, dhe rich, dhe gay, dhe wize and dhe fooliſh: all mix in dhe round ov our amuzements.

Poetry, Painting, and Muzic, ar eſteemed; or pretended to' be ſo, becauz it iz dhe faſcion. We hav a littel poet, hoos name iz *Derric*;‖ going to' pubbliſh a new and pretty colleccion ov *Drydens* works. Som petty ſparks ov wit ar gennerally ſeen in our Newſpapers, produced from dhe fertile brains ov happy boes; deſcribing dhe charms ov dhe ladies, dhat moaſt excel in buty; and, in fine, dhare iz ſomthing to' ſuit dhe taſte ov evvery-boddy.

We partake, but ſparingly, in all dhe gaieties: domeſtic affairs hav engroced our time, ſince our arrival; and we hope things wil turn out, az yoo kindly wiſh dhem. We hav let dhe graiteſt part, ov hwat we can ſpare, ov our houſe to' a fammily, hwich appears reſpectabel. Pappah iz not ſo bizzy az might be expected; but a grait manny talk ov

Digitized by Google

ſitting. He hopes yoo wil excuze hiz not writing by dhis opportunity: hiz and Mammahs beſt regards attend yoo, Mrs. Elphinſton, and Mis Gordon; to' hwich guiv me leve to' join mine and ſiſters.

I cannot expres how much ſattisfaccion yoor agreabel accounts, ov my dear littel *Jemmy*, gave us all. I hope he wil continnue to' doo wel, dhat he may merrit dhe continnuance ov yoor goodnes: be plezed to' remember us all to' him. We had letters to'-day from Unkel James: he prezents juſt compliments to' yoo and fammily; and expreſſes hiz ſenſe ov dhe favor yoo hav conferred on him, by yoor kindnes to' hiz nevvew.

But I forguet I hav hardly paper enuf, to' apologize for dhis long epiſtel. It iz dhe miſfortune ov manny to' ſay verry littel, dho dhey ſpeak much: ſuch iz my caſe at prezzent. Howevver, I am ſure ov concluding to' dhe purpoſe, hwen I ſay I am, widh dhe graiteſt eſteem,

Sir,

yoor much obleged umbel ſervant,

Bath,
Nov. 18, 1762. SIBYLLA DICSON.

* Maſter ov dhe Cerremonies.

† Afterwards Erl ov *Chatham*.

‖ Hoo became ſucceſſor to' Mr. *Naſh*.

XLI.

Digitized by Google

XLI.

J. E. *Kenzington.*

Sir,

I Thank yoo much for yoor valluabel prezzent.* I think dhare iz a ſpirrit in yoor poetry, and a propriety in yoor plan; and dhat dhe world may be dhe better for dhem boath. If I wer better in helth, I ſhood be more† particcular. But az, from my age, I hav ſmall cauz to' prezume, dhat dhat wil mend; pray be ſo good az to' excuze,

Sir,

yoor obleged,

and moaſt umbel ſervant,

Welwyn,
Feb. 27, 1763. E. YONG.

* Dhe poem ov *Edducacion*; in dhe foarth vollume ov dhis work.

† Dhe Doctors particcular obzervacions had been entreated by dhe author.

Digitized by Google

XLII.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

YOOR verry obleging letter, ov *Nov.* 30th, came to' hand but a few days ago, along widh dhe books. Dhis delay haz perhaps been owing, to' dhe rivvers being ſo long froze up. I take dhis opportunity to' return yoo harty thanks, for dhe pains yoo hav always taken to' execute my commiſſions. Dhe account ov yoor helth and fammily's waz verry agreabel to' yoor frends here: nor wer dhey les happy to' hear, dhat dhe Acaddemy waz in ſo good a way. May all, dhat iz good, attend yoo! Yoo hav won frend fewer in dhis houſe now: for it plezed God laſt Dec. to' remoov my verry dear Fahdher,* from dhis erthly ſtate.

Dho I cood not but feel dhe being ſepparated from won, widh hoom I had lived ſo manny years in ſuch entire frendſhip; yet I cood not but acnollege at dhe verry time (and I hav ſeen it more ſtrongly ſince) dhe tendernes ov Provvidence, in not ſuffering him to' linguer longuer; for dhe boddily weaknes had com to' ſuch a degree, a few weeks before hiz deth, dhat it alone produced grait diſtres. To' mencion but

Digitized by Google

but won thing: he waz abel to' be out ov bed, but a verry littel hwile in dhe day; and, ſevveral days, not at all. Dhis yoo'l ezily imadgine, muſt produce verry diſtreſſing effects, on won ſo extremely lean, and hware dhe circulacion waz becom ſo languid.

I'm glad to' hear ov Mr. *Fergusons*† being remembered, in dhe way yoo mencion: Mr. *Jonſon*‖ too, I believ a verry dezerving man. Dhe book I had herd ov, by *L'Abbé St. Pierre*, waz called *Diſcours ſur le grand homme*, by hoom I believ waz ment *Henry* IV. ov *France*. If yoo can meet widh it, I ſhal be wel plezed to' hav it. 'Tis verry obleging, not to' guiv over yoor enquiries about dhe oddher books: I ſhal cauz dhe price to' be paid to' Mr. Spence at Eddinburrough. I beg yoo'l believ me, widh a ſincere regard,

Sir,

yoor moaſt faithfool ſervant,

Auchiries,
March 20, 1763. JON FORBES.

* L. iv. ix.

† Dhe aſtronomer.

‖ Dhe author ov dhe *Rambler*; alſo penſioned about dhis time.

Digitized by Google

XLIII.

Allexander Fordyce, Eſquire, Lombard-ſtreet.

Sir,

IN dhe* vollume I yeſterday prezented yoo, I ment to' hav written dhe† enclozed; hwich, being dhe prodduce ov my *walk* to' wait on yoo, may perhaps too juſtly be counted *trivvial.* Som crittics wil deny dheze lines to' be *poetry,* (wer dhare no oddher rezon) becauz dhey ar *truith.* But ſuch crittics littel know, dhat I ſhal always be more grattified widh dhe imputacion ov telling truith, dhan widh dhe fame ov writing poetry. Nor iz it a midling ambiſcion ov mine to' hint, howevver odly, dhe ardor widh hwich I find myſelf,

Sir,

yoor moaſt reſpectfool,

az moaſt obleged ſervant,

Kenzington,
March 23, 1764.

JAMES ELPHINSTON.

* *Edducacion,* a poem, printed in 1763, and reprinted in dhe poettic vollume ov dhis Colleccion: hware alſo wil be found dhe † verſes, dhat wer enclozed in dhis letter.

XLIV.

Digitized by Google

XLIV.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

YOO ar parſial to' me: yoor letter ov dhe 23d laſt, and its contents poot it beyond a dout, even to' myſelf. Wer oddher men to' be made judges on dhis occazion, boath yoo and I wood incur cenſure. Let dhat be az it wil, yoo may depend on it, dhat I wil not looz anny fit opportunity ov ſhowing yoo, dhat I eſteem Mr. *Elphinſton.* I remember dhat a yong lady, ov dhat name, ſtole my hart: I hope dhat manny harts wil be loſt, and be found aguen, are Mr. E. or hiz umbel ſervant, ceſe being men ov vertue. If dhey continnue in dhat coarſe, dhey wil be ultimately happy.

I am,

Dear Sir,

yoor moaſt obedient ſervant,

A. FORDYCE.

6th April, 1764.

XLV.

Digitized by Google

XLV.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

I Hav been, longuer dhan uzual, deprived ov dhe plezzure ov hearing from yoo, by an accident. I had wrote to' yoo laſt July, in favor ov a yong man, *George Bizzet*; dhe ſame, hoo delivvers dhis. I herd lately (by means ov a frend he haz in dhis contry) dhat he had loſt dhe letter; hwich he thaught a grait los, az he wanted much to' be introduced to' yoor acquaintance: ſo I willingly take dhis opportunity, ov recommending him to' yoor good offices. Dhoze, hoo knew him in dhis contry, wer verry wel plezed widh him; and thaught he did not want genius (eſpeſcially for arithmetic), if he had not been oppreſt widh baſhfoolnes. I hope, by dhis time, dhat iz in ſom degree wore of. I hear he iz uſſier to' a ſcool ſomhware; and dhat iz all I know ov him, ſince he left dhis contry. So I muſt confine myſelf to' beg yoor frendſhip to' him, in genneral; and dhat yoo'l guiv him yoor advice, az to' hiz ſtuddies; or ſuggeſt anny metthod yoo cood wiſh him to' follow.

I hope yoorſelf, Mrs. Elphinſton and Siſter, enjoy good helth. We hav had a verry rainy ſezon, for

Digitized by Google

for a conſidderabel time paſt. It plezed God to' deprive us laſt ſummer ov yoor moddhers old frend, good Lady *Auchiries*. Her helth had declined faſt, for ſevveral months. Her ilnes and deth bore verry hard on my wife.*

Yoo wrote me, dhare waz no guetting dhe ediſcion ov *Retzes* memoirs, printed at *Amſterdam* in 1719; but dhat a later ediſcion (I don't remember dhe year) cood be ezily procured. I wrote (poſſibly in dhe letter dhat waz loſt) dhat it made no ods to' me, hwat dhe date ov dhe ediſcion wer. Yoo'l dherfore be ſo good to' guet it for me. I beg (az I hav don ſevveral times) dhat, if I ſhood forguet annithing I may be in yoor det, yoo'l not let yoorſelf be dhe loozer. My wife joins in compliments and good wiſhes to' Mrs. E. her ſiſter, and yoorſelf; and I am verry ſincerely,

Sir,

yoor moaſt faithool ſervant,

Auchiries, JON FORBES.
Dec. 18, 1764.

* Her daughter.

XLVI.

Digitized by Google

XLVI.

Maſter (Charles) Weſton, Norwich.

My verry dear pupil

MAY believ dhe plezzure hiz letter yeſterday affoarded, addequate to' dhe impacience, widh hwich I at length received it. Yoor happy jurney, dhe welfare ov yoor frends; yoor ſattiſfaccion widh dhem, and dheirs widh yoo; cood not but com dubbly reccommended, by dhat dutifool and polite benevvolence, hwich annimates yoor charming letter. Dhis notthing can prevent me (much az I am alſo engaged) from acnolleging by dhe firſt poaſt; nor wil yoo dout ov my praying widh yoo, dhat I may becom dhe happy inſtrument ov rendering yoo, and manny more, dhe buties az wel az boolwarks ov our contry. Hwile dherfore each object ov my care haz but won to' anſer for, beſide dhe influence ov hiz advice and exampel, over dhe reſt; how aught each to' coopperate widh dhe endevvors ov won, hoo iz accountabel for all, to' dhe prezzent and future genneracion; nor onely to' man, but GOD!

Deeply

Digitized by Google

Deeply ſenſibel az I am ov dhe charge laid upon me, I can hav no fear ov ſuſtaining it; hwile I offer ſuch arguments in my favor az yoo, to' judges ſo candid az yoor Fahdher. To' him dherfore, or yoor good Mammah, my compliments ar no form: in yoo and in manny, I hope to' pay dhem. Mr. *Harvey* haz favored me widh enquiries, hwich I immediately anſered. More on hiz and oddher ſubjects, I ſuppoze, we ſhal hear about dhe 20th inſtant. Meantime, my reſpects attend evvery frend, known and unknown; and my Deareſt widh all here, join me in wiſhing manny happy years, to' all hoo ſo wel dezerv dhem; hwile yoo know me, widh growing eſteem,

My deareſt Maſter *Weſtons*

moaſt tenderly-affeccionate ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

Kenzington,
Jan. 8, 1765.

XLVII.

Digitized by Google

XLVII.

I. Elphinſtonius G. Biſſetio S.

LITERAS abs te jamdudum expecto. Ecquid tibi adverſi accidit? Si ita, cur non impertiſti? ſin minùs, quid non rebus tuis ſecundioribus amicum laetitiâ affeciſti? Rerum quidem domeſticarum te ſatagere credo: ſed inter tot, quibus quotidie fungeris, munera, amicitiae identidem vacare potes. Perge igitur, uti ſoles: virtutem cole, bonis ſtudiis incumbe, optimis juventutem diſciplinis imbue. Hacce ſolâ ratione DEO gloriam, patriae emolumentum, tibi ipſi praeſtabis felicitatem.

Conjugem meam dilectiſſimam te ſalvum jubere ſcito: quî valeas, quidque agas, amicum quamprimùm certiorem facito. Vale.

Dabam Kennopoli,
14 *Cal. Sept.* 1766.

XLVII.

Digitized by Google

XLVII. In Ingliſh.

To' Mr. George Bizzet at Putney.

Dear Sir,

LONG hav I been looking for a letter from yoo. Haz aught unfortunate befallen yoo? If ſo, hwy hav yoo not imparted it? But, if oddherwize; hwy chear yoo not yoor frend widh dhe continnuance ov yoor welfare? Dhat yoo hav enuf to' doo at home, I can wel believ: yet, amidſt dhe variety ov daily duties; yoo may, now and dhen, beſtow a few moments upon frendſhip.

Procede howevver, I pray, in yoor wonted coarſe. Follow vertue, cultivate ſcience, tincture dhe tender mind widh pureſt knollege. By ſuch means alone can yoo promote dhe glory ov GOD, dhe good ov yoor contry, and dhe happines ov yoorſelf.

My Deareſt minguels beſt wiſhes widh mine. Let us know az ſoon az poſſibel how yoo doo, and hwat yoo ar dooing. Good accounts, ov and from Mr. *Bizzet*, can be more plezing to non, dhan to'

hiz moaſt umbel ſervant,

Kenzington, *Aug.* 18, 1766. JAMES ELPHINSTON.

XLVIII.

Digitized by Google

XLVIII.

G. Biſſetius J. Elphinſtonio S.

ADEO mihi gratae literae tuae, ut ex nulla unquam re plus delectationis perceperim. Quid enim ſuavius, quàm, à quo me maximè diligi vellem, ejus ſummam in me voluntatem ex notis recentibus habere perſpectam?

Quòd ad te multò antè non ſcripſerim, neque negligentiae, neque domeſticis meis occupationibus tribuendum; ſed planè eò fiebat, quòd nihil habebam cognitione dignum, quod ad te ſcriberem: te enim domeſticarum mearum ſollicitudinum (quae quidem haud graviter premunt) participem facere nolebam; ne à tua humanitate plus, quàm aequum erat, exigere mihi viderer.

Res noſtrae ſcholaſticae ità ferè ſe habent, ut antea: tantùm hoc mihi accedit incommodi, quòd unus ex collegis meis (quem tibi cognitum ex ſermone ejus colligo) nihil intentati relinquit, quo ſe acceptum, meque patrono noſtro ſuſpectum reddat; et, quanquam artes ejus malae, machinationeſque incommodae in neutro horum adhuc ei proſperè ceſſerint; non tamen dubito, quin delationes ejus crebrae nonnullas

Digitized by Google

nonnullas de me odioſas ſuſpiciones homini nimis credulo inſtillârint; quas, quantâ potero diligentiâ, eluere conabor.

Quantum à publicis meis occupationibus temporis ſupereſt, id libenter libris do; ità tamen, ut poſthabitis ſtudiis ſeverioribus, nihil prorſus legam, quod non ad jocationem aut ſuavitatem conferat; in quo non ſolùm inertiae meae ſervio, ſed etiam plus fructûs me exinde percipere credo, quàm ſi inani ſtudio animum rebus philoſophicis adjungerem; in quibus nullam ferè progreſſum, ſalvis officiis publicis, facere poſſem. Sed in hoc, ſicuti in caeteris, tuo uti volo conſilio.

Conjugi tuae cariſſimae, nec non ornatiſſimae, ſalutem plurimam dico; eique gratias ago, quod mei memor eſſe dignata ſit. Ad me quàm citiſſimè reſcribas oro: nihil enim mihi jucundius, quàm abs te literae. Quae in has meas literas irrepſerint errata, corrigas quaeſo: nam hac ſolâ lege me ad te literas latinè dare ſcias velim. Vale.

Dabam Putnegiae,
12 *Cal. Sept.* 1766.

XLVIII.

Digitized by Google

XLVIII. In Ingliſh.

J. E. *Kenzington.*

Sir,

I Nevver taſted higher delight, dhan from dhe letter widh hwich yoo onnored me t'oddher day; for, hwat can be more gratefool dhan from won, hoos frendſhip I moaſt wiſhed, to' receiv ſuch marks ov attachment?

Dhat I did not much ſooner doo myſelf dhe onnor ov writing to' yoo, Sir, muſt nedher be imputed to' negligence, nor to' dhe conſtancy ov my domeſtic occupacions; but ſimply, to' my havving notthing to' ſay wordhy yoor notice: unwilling az I waz to' trubbel yoo widh my private unezineſſes (hwich ar indeed not verry grait) leſt I ſhood needleſly ſeem to' encroach upon yoor humannity.

Our ſcolaſtic matters continnue much az uzual; but a late inconvenience I cannot conceal from ſuch a frend. Won ov my collegues (hoom by hiz talk I find not quite unknown to' yoo), ſtrains evvery nerv to' render himſelf acceptabel, and me obnoxious to' our patron. Dho nedher way hav hiz artifices hiddherto' ſucceded; yet I am apprehenſive dhat hiz repeated inſinnuacions may make, upon too creddulous

Digitized by Google

lous a mind, ſom impreſſions, hwich it muſt be my biznes to' eraſe.

Hwat lezzure I hav from my reggular employment, I gladly beſtow on reading; ſuch howevver az, ſetting aſide graver ſtuddies, tends chiefly to' recreacion: by hwich I not onely indulge my own indolence; but fancy I guet graiter improovment, dhan by deſſultory ſnatches ov philoſopphic ſtuddies, in hwich I cood ſcarce make anny proggres, conſiſtently widh my pubblic duties. But in dhis, az in all elſe, I hope, Sir, to' avail myſelf ov yoor counſel.

To' yoor moaſt valluabel, az moaſt accompliſhed, lady, I beg to' prezent my beſt reſpects, and thanks for dhe onnor ov her remembrance. An anſer I entreat, widh all convenient ſpeed; az yoor correſpondence cannot be, to' me, more plezing dhan advantageous. Hwat fauts hav crept into' dhis letter, I pray yoo to' correct: for, on dhis ſinguel condiſcion, yoo muſt know, dhat I prezume to' addres yoo in Lattin; being, widh equal grattitude and eſteem,

Sir,

yoor moaſt obedient

az moaſt obleged ſervant,

Putney,
Aug. 20, 1766. GEORGE BIZZET.

Digitized by Google

XLIX.

J. E. *Kenzington.*

Sir,

GRAITLY az I evver vallued yoor favors, I muſt confes, dhat ov dhe ſeccond inſtant haz a peculiar ſhare ov my eſteem; from dhe length ov time dhat haz elapſed, ſince I had dhe like plezzure, and from its agreabel contents. Verry difficult, nay impoſſibel I am ſure it wood be, to' ſee a letter ov yoors unembelliſhed by ſom refined ſentiments, or diveſted ov obleging and frendly expreſſions. Dhoze in behalf ov my ſiſter, and oddher wordhy frends, guiv me dhe higheſt ſattisfaccion; az yoor opinnion muſt evver be ov grait weight, particcularly widh me; and az I hav dhe happines to' believ, dhey boath merrit yoor kind commendaçions. For my ſiſter I can anſer, ſhe wil make it her ſtuddy to' dezerv dhem; and I truſt dhat, in Mr. *Spalding*, we ſhal always find won ov dhe beſt ov men.

Yoor and Mrs. *Elphinſtons* kind, I may ſay parental, recepcion ov my ſiſter, iz conſiſtent widh yoor long-experienced frendſhip. In vain wood I ſerch for acnollegements, addequate to' our ſenſe ov it. I dherfore leve dhem to' yoor imadginacion, hwich I am ſure can much better ſuppoze hwat we feel, dhan I can

Digitized by Google

I can expres it. She, I hope, wil be enabled, in ſom degree to' repay yoor gennerous kindnes. Truly limmited haz always been our power, howevver extenſive our wil. But I muſt leve dhis copious ſubject, to' obey yoor commands, and foolfil my prommiſe, ov attempting a deſcripcion ov Lady *Huntingtons* Chappel. Edher Mr. *Spalding* or *Peggy* wood guiv yoo a better; but, widhout fardher preface, I procede.

Dhe Chappel iz ov an oblong figgure, verry ſpacious. At dhe bottom ſtands dhe Altar, railed in, and even widh dhe ground. On edher ſide ov it, iz a clozzet; hware ſits dhe pious Lady hwen here, and her particcular frends. Quite round dhe Chappel run two' foarms; and from won end to' dhe oddher extend two' ſimmilar, forming a ſtraight path in dhe middel; won ſide being appropriated to' dhe men, dhe oddher to' dhe wimmen. I am at a los hwat name to' guiv dhe place, hware dhe ſervice iz performed. Dhe idea ov a ſuperb throne wil ſuit it better, dhan dhat ov a poolpit. It iz raized by five or ſix ſtone-ſteps, hwich make a large half-cirkel. Iron-rails ſurround dhem, painted blue and goold. Dhe flore iz covvered widh fine *Wilton*-carpet. Three elbow-chairs, covvered widh ſcarlet-cloth and bras-nails, ar placed behind each oddher; for dhe Clark, dhe Reader, and dhe Preacher. Dhe laſt rizes a ſtep higher, behind dhe oddher two';

Digitized by Google

hwich advance in a triangular form. Before each ov dhe chairs, hovvers a ſpred-eguel ov hwite ſtone; ſuppoarting dhe deſks which hold dhe books, and hwich ar likewize ornamented widh ſcarlet. On edher ſide ov dhe deſks, ar mahoggany-chandeliers; holding a ſilver-candelſtic, branching into' three at dhe top. On a line widh dhe throne ar boxes, rezembling dhoze ov dhe theater, for perſons ov quallity; and covvered widh dhe cloth alreddy-mencioned; az iz a certain number ov dhe foarms: for a ſeat on hwich, tickets ar delivvered, or raddher ſhown, at dhe dore.

Evvery ticket haz a different text ov ſcripture, all written by Lady A. E. hoo iz won ov dhe Saints. Dheir zeal, for making converts, iz indefattigabel; and dheir labors ſuccesfool, az unceſing. Dheir extattic fervors, and pretended inſpiracion, catch dhe unwary and ignorant; and too manny, ov dhe more ſenſibel part ov mankind, ar not proof againſt dheir art and inſinuacion. Dhe goſpel ov pece dhus becoms dhe cauz ov divizzion; and hwat aught to' fil us widh broddherly-lov, univerſal charrity, humillity and all vertue, proovs frequently dhe ſoarce ov pride, enthuſiazm and endles annimoſſity, between dhe ſocial and deareſt connexions ov life.

But I wil not enlarge, on a ſubject beyond my capaſcity. Suffice it to' ſay, dhat I think our indulgent Maker haz ſo cloſely united our relidgious and

Digitized by Google

and morral duties; dhat, in performing dhe won, we promote dhe oddher; and dhat he haz graciouſly guivven us all an internal monnitor, hwich, joined to' dhe aid ov Revvelacion, wil not fail to' lead to' hwat iz right, dhe umbel and ſincere Chriſtian.

I fear yoo wil be tired widh dhis tedious deſcripcion, and wonder at my prezuming to' remark on ſuch ſubjects. Yet I flatter myſelf yoo wil oblegingly correct hwat iz erroneous, in dhe abov ſentiments; and accept ov Pappahs and Siſters kindeſt compliments, az wel az prezent dhem to' Mrs. *Elphinſton* and Mis *Gordon*; being ever, widh dhe higheſt regard,

Sir,

yoor and dhelr

much obleged umbel ſervant,

Bath,
Oct. 12, 1766. SIBYLLA DICSON.

L.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

I Take dhe opportunity, by a ſhip bound directly from dhis poart to' *London*, to' acnollege yoor various favors; dhe firſt ov hwich waz ſent by Mr. *Allexander*, from *New-York*; hoom I hav not

Digitized by Google

had dhe plezzure ov seing, since hiz arrival in *Amerrica*. If he shood com dhis way, I shal endevvor to' make dhe place az agreabel to' him, az may be in my power.

I am extremely obleged to' yoo for dhe notice yoo hav taken ov Mr. *Howard*, hoo haz to' hiz frends here justly acnolleged it; and am wel-plezed to' find, he ansered dhe carracter I gave yoo ov him. I make no dout, but dhat he wil widh onnor discharge hiz duty, in dhat impoartant and valluabel office, to' him committed. From dhis instance we plainly see, how littel we know ov future events. Dhe verry thing, hwich waz designed and planned by dhe rabbel here az hiz ruin, haz prooved dhe principal cauz ov hiz advancement; aldho' he be, oddherwize, verry wordhy ov it. Hiz fellow-sufferer and compannion in misfortune, I mean Dr. *Moffat*, haz been widh us; and I hav had real enjoyment, in dhe particcular account he haz guivven ov yoor fammily. Happy had it been for me, if I cood hav had its acquaintance ten years past!

Dhe oddher letters lately received, rellative to' dhe settelment ov a scoolmaster on a late pious foundacion, I took dhe libberty to' communicate to' dhe minnister, wardens, and vestry ov our Church; hoo, on seing dhem, expressed dhe graitest sattisfaccion and grattitude; and verry ernestly sollisited me, to' write to' yoo on dhe occazion.

We

Digitized by Google

We ar all extremely ſorry to' find, dhat we ar diſappointed, widh reſpect to' Mr. *Odel*; being wel aſſured ov hiz abillities, from dhe circumſtance alone, ov hiz aſſiſting yoo in yoor Acaddemy. It ſeems verry nattural for evvery perſon, to' incline to' liv in dhe contry, hware he waz born and edducated, and amongſt valluabel connexions. For hwich rezon, we muſt at prezzent ſubmit: but, from hwat yoo kindly obzerv to' us, we ſtil flatter ourſelvs, dhat yoo wil guiv yoor fardher aſſiſtance, in reccommending for us, to' dhe Onnorabel Society for dhe proppagacion ov dhe Goſpel in forrain parts, ſuch a perſon az may anſer dhe deſign, ov dhe pious Founder ov dhis Donacion. We hav often applied; but widhout ſucces hiddherto', hwatevver may hav been dhe occazion ov it. For manny years paſt, we hav had dhe misfortune ov havving no ſcoolmaſter; hoo, az particcularly mencioned in dhe Teſtators Wil, muſt be epiſcopally ordained, and an aſſiſtant to' our Minniſter, az occazion may require. Dhis iz a large town, and dhe principal won ov our Collony; and not won ſcool in it! Can anny won believ dhis? Wil not poſterrity hav rezon highly to' cenſure our conduct, in dhe neglecting ov dheir edducacion? Dhoze ov different perſwazions from us, widh reſpect to' relidgious ſentiments, ar verry ſolliſcitous ov havving a ſcool, in hwich dheir yooth may be edducated.

Digitized by Google

Dhe encurragement and perquizites, guivven to' dhe perſon comming in dhat capaſcity, ar particcularly mencioned in a letter from dhe church-wardens, hwich accompanies dhis; and notthing dhare contained, but hwat dhe perſon, accepting dhe invitacion, may abſolutely rely on. Hiz quallificacions, ov being a good ſcollar, and ov a good carracter, ar dhe principal and onely valluabel things, by us expected ov him. He wil alſo conſidder, dhat, hwen occazion offers, he iz to' aſſiſt our minniſter in reading Prayers, Preaching, and dhe reſt. I am aſſured it muſt and wil anſer dhe expectacions, ov dhe perſon hoo undertakes it, on dhe terms I hav expreſſed.

Yoor goodnes wil excuse my being dhus prolix in a matter, in hwich yoo ar not concerned: but dhe true ſittuacion, and dhe diſadvantages we ar under, for want ov a ſcoolmaſter, wil plead my apollogy. Dherfore, widhout obzerving more, I ſhal conclude by ſaying, dhat my ſpouz widh all our fammily join moaſt ſincerely, in dheir compliments to' yoo and yoor wordhy lady; and dhat I am,

Sir,

yoor moaſt obedient

and verry umbel ſervant,

Newpoart,
on *Rode-iland,*
Jan. 20, 1767.

JAMES HONNEYMAN.*

* See

* Son to' dhe Revverend ov dhe ſame name, hoo planted dhe church ov Ingland in Rode-iland; and hoo waz ſon to' anoddher Revverend *James*, minniſter ov *Kineſ*, in dhe *Merns*, and broddher to' Dr. *Andrew Honneyman*, biſhop ov *Orkney*, (L. x. note.) Dhe writer ov dhis letter, comming to' dhe hed ov dhe law, az atturney-genneral, continnued (not unnatturally) gardian ov dhe goſpel. *Martin Howard*, Eſquire, a counſellor, and Dr. *Moffat*, a phyziſcian, mobbed, plundered, and expelled *Rode-iland*, became dhe firſt confeſſors ov dhe Brittiſh cauz. Boath, received into' dhe maternal arms ov *Brittain*, wer inſtantly promoted: dhe former made Chief-Juſtice ov *North-Carrolina*; dhe latter, Controller ov dhe Cuſtoms at *New London*. Dhe revverend *Jonnathan Odel* accepted dhe call ov *Burlington*, in hiz own contry, *New-Jerſey*; and dhe revverend *George Bizzet* went miſſionary-ſcoolmaſter and aſſiſtant, ſo much wanted in *Rode-iland*.

LI.

J. E. *Kenzington.*

Wilmington, North-Carrolina,
Jannuary 29, 1767.

Dear Sir,

I Cannot omit an erly occazion, ov acquainting yoo widh my arrival in dhis provvince; becauz it affoards me at dhe ſame time an opportunity, ov thanking yoo for dhe civillities ov yoor houſe.

My proſpect, ov happines here, iz flattering enuf; if eze, rank, and handſom appointments can make it ſo. Dhe pepel ar cherfool, open, hoſpitabel; and

Digitized by Google

dhe contry, in winter, iz admirably fine: I own howevver, I hav apprehenſions, from dhe heats and unhelthines ov dhe ſummers. In remembrance ov dhe frendly polite treatment, I received from yoo and yoor good lady; dhe beſt wiſh I can guiv iz, dhat yoor own houſe may continnue to' affoard yoo, dhe graiteſt comfort ov life.

I left Mr. *Odel* almoaſt rezolved to' go to' *Rode-iland*; but I wiſh Mr. *Harriſons* ſudden departure from *Ingland*, may not hav diſcurraged him: az I know he expected dhe aſſiſtance ov dhe latter, in procuring dhe appointment. I am quite in dhe dark about dhis matter, az I hav herd notthing ov it, from Mr. Harriſon or anniboddy elſe. Be plezed to' make my compliments to' Mr. *Odel*, and tel him it wood guiv me grait plezzure, to' meet him on *Rode-iland* next ſummer.

I ſhal evver be glad to' hear ov yoors, and yoor good lady's helth and happines; and believ me to' be, widh my beſt reſpects to' her,

Dear Sir,

yoor frend

and moaſt obedient ſervant,

MAR. HOWARD.

LII.

Digitized by Google

LII.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

ABOUT a month ago I wrote to' yoo, acnol-leging yoor goodnes, in continnuing to' favor me widh yoor correſpondence; and I hope my letter came ſafe to' hand. Az I propoze to' leve dhis place, in a few days; I think it neſceſſary to' acquaint yoo, dhat yoo may know how to' direct for me.

I am called home by my fahdher, to' take my trials for entering into' orders; hwich, indeed, I cood yet hav wiſhed to' defer ſevveral years: but, in compliance widh hiz inclinacion, I am willing to' offer myſelf immediately az a probacioner.

Dhe office I deſign to' undertake, appears to' me ov dhe higheſt impoartance, and to' require a long and dilligent prepparacion. Yet, hwile my time and attenſion ar not occupied by a relidgious charge, dhare wil ſtil remain lezzure and opportunities enuf, for improoving in dhe knollege peculiar to' my profeſſion; dho I may hav received ſom ov dhe quallificacions ov a minniſter.

Digitized by Google

My ſtuddies, during dhe paſt winter, wer hoally directed to' dhat end. Church-hiſtory and divinnity hav been almoaſt my onely reading; and, I wil frely own, employed me az agreably, az anny branch ov polite litterature cood hav don. To' trace and obzerv dhe proggres ov relidgion, or to' inveſtigate divine truith, iz ſurely an employment ov ſuffiſcient dignity; and to' me affoards a dubbel plezzure, boath from ſuch an exerciſe ov dhe mind, and from dhe hope ov being uſefool to' oddhers, by communicating hwat I lern.

Yoor reflexions on dhe duties ov dhe ſacred funccion, I hav often liſtened to', delighted; and ſhal think myſelf happy, if from time to' time I may now be inſtructed and improoved by yoor ſentiments, on a point dhat concerns me ſo nearly. Yoor opinnion muſt be altogueddher unbiaſſed, and yoor annimadverſions can procede from notthing, but a gennerous regard for dhe onnor ov relidgion. Teach me dhen, Sir, I entreat yoo, how I muſt ſuit my behavior, to' dhe carracter I ſhal ſoon aſſume. Warn me, yoo hoo ſo wel can, ov dhe errors and miſcarridges, into' hwich I may be led; and furniſh me widh dhe nobleſt motives, conſcienciouſly to' diſcharge my duty to' God and to' ſociety.

Dhis I am encurraged to' requeſt, from dhe kind and aſſidduous care yoo took, in forming my erly mind

Digitized by Google

mind on principels ov truith and vertue, and in directing me to' juſt and enlarged vews, ov dhe grait duties ov life. How much more doo I now ſtand in need ov yoor ſallutary admoniſcions, hwen dheze principels ar about to' be called into' accion; hwen I ſhal engage myſelf, and all my powers, in dhe ſervice ov relidgion; and prepare to' act a part, in dhe eye ov dhe world! Dhe taſk I muſt feel myſelf unequal to', and am far from depending on my own abillities to' perform it widh onnor. Evvery aid I am willing to' embrace, and at laſt ſhal found my hopes, ſolely on dhis; dhat onneſt and ſincere endevvors, nevver fail to' procure dhe bleſſing ov hevven.

May I ſoon expect to' hear, how yoo hav been ſupplied widh an aſſiſtant; or anny oddher particcular, relating to' dhe ſucces and proggres ov yoor yong charge? I wil not prezume to' hope for verry frequent letters, conſiddering yoor various and conſtant occupacions. But I muſt entreat, dhat yoo wood now and dhen ſteal a few moments from more impoartant biznes, to' ſattisfy me ov yoor continnuing helth and proſperrity.

If Mr. *Martel* haz lately wrote to' yoo, it wil guiv me grait plezzure to' hear ov hiz welfare; and I aguen beg leve, dhro' dhe channel ov yoor correſpondence, to' aſſure him ov my affeccionate regard, and

Digitized by Google

and to' offer him my beſt wiſhes. Widh my reſpect-fool compliments to' Mrs. *Elphinſton* and Mis *Gordon*, I remain,

Dear Sir,

yoor affeccionate umbel ſervant,

Eddin. JON HONNEYMAN.*
April 21, 1767.

* Propozed affiſtant and ſucceſſor to' hiz fahdher (L. x.) alreddy in linneal ſucceſſion, dhe third incumbent ov Kinef. Jons grait grand-fahdher *(James)* waz broddher to' *Andrew*, Biſhop ov Orkney, hoos direct deſcendant iz *Honneyman*, ov *Gramezey*.

LIII.

Mr. Jon Honneyman, at dhe Rev. Mr. (James) Honneymans, in Kinef, near Bervy. (Merns) N. B.

My verry dear Cozzen

NEED nedher ſuſpect dhe miſcarridge, nor neglect ov hiz letters. Dhey boath arrived ſafe, boath highly plezing. Dheir kindnes, dheir moddeſty, dheir good ſpirrit, cood not but equally delight me. Dho yoo hav yet had littel time for extended ſtuddy, or for knollege ov dhe world; I hav grait rezon to' believ, dhat yoo hav happily improoved

Digitized by Google

prooved it in boath; and, bleſt az yoo ar widh a good fahdher, az wel az oddher enlightened frends; advice from me, howevver erneſtly yoo ar plezed to' aſk it, wer littel elſe dhan ſuperfluous.

Ov dhe paſtoral funccion, hwich yoo hav had always in vew, yoo hav been imbibing dhe theory, evver ſince yoo wer born; and, az dhare iz no carracter ov higher impoartance to' mankind; non haz been more amply exhibbited by dhe ableſt pens, from dhe ſacred writers down. Dhe carracter deſcends linneally to' yoo, thro' manny genneracions; and indeed, a clergiman, like a poet, muſt be born. For, after all dhe lights, preddeceſſor and contemporary, a yong minniſter needs conſtant applicacion to' dhe ſoarce ov light, to' guide hiz ſteps aright in dhe padhs ov evvery duty; hwich himſelf alone muſt ſuit, by growing prudence, to' ſittuacion, occazion, exigence; to' age, capaſcity, degree; ſomtimes to' a combinacion ov ages, capaſcities, degrees, and ſo on: hwich iz not dhe leaſt difficult taſk.

In private indeed, and much more in pubblic communicacions; it iz alike indiſpenſabel, howevver dellicate, to' be perſpiccuous widh dignity, and ellevated widh ſimpliſcity; bold widhout offence, and ſoodhing widhout addulacion.

Nor iz it ov les conſequence to' avoid dhe extremes, hwich deſſolate by dividing dhe church, in boath ends ov dhe iland: dhat, hwich preaches up works,

Digitized by Google

works, widhout faith; and dhat, hwich bellows faith, widhout works; widh dhe ſinguel endevvor to' inform dhe hed, or dhe ſole ardor ov heating dhe paſſions. Yet iz nedher extreme ſo daingerous, or ſo deteſtabel, az dhat, hwich, defying evvery exces ov relidgion, ſubmits to' dhe meaneſt exces, dhe faſcionabel infidellity; and, for fear ov being *righteous ever-much*, forbairs to' be righteous at all.

Decay ov principel, and vacuity ov thaught, wil ſaccrifice ſollid happines to' momentary vannity; and, diſtorting dhe rezon dhey cannot refine, glare like a meteor, and flounder in parradox. Dhis deſpicabel ambiſcion ov profane ſingularrity, haz prompted manny, even eccleſiaſtics, boath ov aincient and moddern times, *ſwor'n foes to' myſtery* (az poor *Pope* ſays) *and divinely dark*, to' ſeek glory in herreſy, and to' bewilder dheir weak followers along widh dhemſelvs. But, hwile for yoo I fear non ov dheze rocs, ſo fatal to' dhe unwary and dhe ſelf-ſuffiſcient; I certainly need not gard yoo againſt exces ov anny kind. True zeal iz, not onely conſiſtent widh modderacion; but, I think, inſepparabel from it. It ſinks not in tepiddity, nor evapporates in fanatticiſm. Evver warm, and nevver heated; dhat perſeverance, muſt overthrow all oppoziſcion; hwich iz annimated by dhe lov ov man, and lighted by dhe lamp ov GOD.

Yoo

Yoo wil not forguiv me, if hence I deſcend to' anny hint about manner; hwich, yoo ſee, wer far better forgot, dhan induſtriouſly made appear: for Truith herſelf wood often raddher not be ſeen at all, dhan ſeem to' be vain ov her clodhing. Yet decency iz az recquizite, az foppery iz ridicculous. Truith dherfore muſt not be neglected, dho ſhe need not be adorned: ellegant Nature alone can exhibbit her in all her charms.

Commence dhus her champion, az candid (not careles) widh reſpect to' aeceſſories, az unſhaken in her eſſencials; and may dhe God ov truith, and dhe Fahdher ov lights, pour hiz beſt bleſſings and graces upon yoo! May he raiz up manny, endowed widh as diſintereſted ardor, to' dhat ſervice, hwich alone iz perfet fredom; and crowa yoor and dheir pious labors, widh dhe moaſt abundant ſucces!

Dhe tendereſt regard, ov all frends here, attends yoo and yoors; nor wil yoo deny me to' be

My dear Cozzens peculiarly ardent,

and ſincerely obedient ſervant,

Kenzington,
May 9, 1767.

JAMES ELPHINSTON.

LIV.

Digitized by Google

LIV.

J. E. *Kenzington.*

My dear Mr. *Elphinſton*,

YOOR verry kind letter, by Mr. *Bizzet*, gave us a real ſattisfaccion (I waz indeed longuing to' hear from yoo) by informing us ov yoor helth and fammily; and ov dhe continnuance ov yoor good ſucees, hwich I hope wil ſtil enereſe. I take dhis opportunity to' repeat my harty thanks, for dhe frendſhip yoo hav all along ſhown Mr. B. ov hwich he haz a moaſt gratefool ſenſe; and I hope he wil behave himſelf in ſuch a manner, az to' make yoo reflect widh plezzure, on being dhe author ov hiz eſtabliſhment in life.

My wife and I had real enjoyment in converſing widh Mr. B. about yoo and Mrs. Elphinſton, to' hoom and her ſiſter we beg our kind and reſpectfool compliments. We ſhood look on it az a verry grait happines, to' hav dhe opportunity ov meeting ſomtimes; but (az yoo verry wel obzerv) we muſt endevvor to' acquieſce, in hwatevver Provvidence may be plezed to' order concerning us.

I cood not help being diverted widh dhe quarrel ov two' proud philoſſophers, *Hume* and *Rouſſeau*; dho

Digitized by Google

dho won cannot help regretting, dhat good parts shood be so often blended widh verry disagreabel quallities: an obzervacion applicabel to' boath dhoze gentelmen.

I shood be glad yoo wood somtime send me dhe Prefface to' Dr. *Jonsons Shakspear*; and, if Mr. *Hawksworths* Translacion ov *Telemmacus* be publisshed, it wil be dooing me a favor to' send it; also *Marmontels Belisarius*. It iz verry kind to' inform me ov anny new produccion, dhat suits yoor taste.

Widh our best wishes for all happines to' yoo all, I remain,

Dear Sir,

yoor moast faithfool servant,

Auchiries,
June 29, 1767. JON FORBES.

I insist yoo'l let me know dhe price ov anny book, yoo may be so kind to' by for me. I'm glad dhe small work* yoo mencion, met widh yoor approbacion.

* *Thaughts concerning mans condiscion and duties, and hiz hopes in dhe world to' com.* By Allexander *Lord* Pitsligo. *Also, a short Cattekizm, by anneddher Hand.*

LV.

Digitized by Google

LV.

J. E. *Kenzington.*

Deaf Sir,

YOO muſt not imadgine, dhat I am going to' relapſe into' my former neggligence. Yoor laſt kind and agreabel letter did, indeed, demand my warmeſt and orlieſt acnollegements; and I ſhood be aſhamed to' attempt an apollogy for my delay, cood I offer no better won dhan formerly. But yoo, I believ, wil reddily excuze it; hwen I plead dhe attenſion and ſolliſcitude required by a taſk, hwich occupied all my thaughts. For ſom months paſt, my conſtant employment haz been, to' prepare diſcoarſes for dhe prezbytery. I hav alreddy delivvered two', hwich received dheir approbacion; and, to'-morrow, I am to' delivver two' more. I wil not ſay, dhat dhey hav undergon a verry ſtrict examminacion; nor ar dhey perhaps much conſiddered, az a teſt ov my abillities. Yet I think it boath for my creddit and advantage, to' take all dhe pains I can, in compozing dhem. A form ov trial, howevver littel it may anſer dhe intended purpoſe, aught nevver to' be diſregarded or deſpized; eſpeſcially, az it iz in dhe power ov evvery perſon, to' make it a trial to' himſelf; and an occazion, to' call foarth and exercize hiz tallents.

In

Digitized by Google

In ſix weeks I ſhal be judged quallified to' receiv orders; but I muſt confes, dhat, for my own part, dhe nearer vew I hav ov dhe ſacred funccion, dhe graiter reluctance I find in myſelf to' undertake it. After dhe moaſt ſerious reflexion upon dhe manner, in hwich dhe duties ov it aught to' be diſcharged; it ſeems to' preſuppoze in evvery perſon, hoo aſſumes dhe carracter ov a pubblic teacher, a mezzure ov knollege and diſcreſcion, far abov hwat I hav acquired.

But I perceiv, hwen I beguin to' repprezent dhe impoartance and difficulty ov dhe minniſterial office, I onely borrow hwat yoo hav alreddy, in a much better ſtile, laid before me. Yoor obzervacions wer ſo juſt, and yoor ſentiments ſo agreabel to' rezon; dhat I hav natturally imbibed dhem, and made dhem my own. Yoo likewize directed me indeed, in dhe moaſt ſtriking and affeccionate manner, to' dhe true ſoarce ov wizdom, from hoom *commeth* down *evvery good and perfet guift*. And, really, wer I not ſuppoarted by dhe conſideracion, dhat he haz prommiſed to' guiv libberally, more reddily and willingly dhan anny erthly parent, to' dhoze, hoo ſincerely aſk him; I ſee notthing dhat cood encurrage me to' accept a charge, to' hwich I feel my ſtrength ſo unequal.

'Tis true my duty, az a member ov ſociety, obleges me to' contribbute, by entering upon ſom biznes or profeſſion, to' its ſuppoart and welfare; and

Digitized by Google

and I ingennuouſly declare, dhat, after dhe moaſt thurrough conſidderacion, I doo not find myſelf capabel ov anny oddher employment, dhan dhat to' hwich I am deſtined. Shood I be foarced to' relinquiſh it; I muſt ſubſiſt, az far az I can foreſee, like a drone, upon dhe labors ov oddhers; or be caſt out, az uſeles, to' ſtarv. Hwatevver may happen, I wil endevvor to' go on, in dhe ſimpliſcity ov my hart, to' fit myſelf for dhat ſtacion, hwich oddhers hav pointed out to' me. If I ſuccede, dhe merrit, dhe praiz wil not be mine; and, if I miſcarry, nedher ſhal dhe faůt.

Dhare iz won ceremony I muſt undergo, before I can be ordained a preacher; upon hwich I erneſtly wiſh to' know yoor ſentiments. It iz neſceſſary, dhat evvery candidate for orders ſubſcribe a *formula*, hware he declares hiz unfeined aſſent to' all dhe *artikels*, in our *confeſſion ov faith*. Dheze, yoo know, ar manny and various; and expreſſed in dhe moaſt pozzitive and expliſcit terms. Iz it not dhen poſſibel, dhat, amid ſo grait a number ov doctrines, dhare may be ſom, dhat appear, to' different minds, in different lights? Or raddher, iz it really poſſibel, dhat anny two' perſons can entirely agree, in firmly believing ſo manny points ov faith? Yet, by dhe rules ov dhe Church, a fool and unrezerved aſſent, to' all ov dhem, iz required from evvery won, hoo iz employed in her immediate ſervice. Here ſurely

arizes

arizes a difficulty; and I know, dhare hav been various metthods propozed, for remooving it. But tel me, Sir; can anny ov dhem, in yoor opinnion, be adopted by an onneſt and ingennuous mind? Muſt not evvery artikel ov doctrine be explained and ſubſcribed, according to' dhe ſenſe poot upon it by dhe compilers? And iz it not a mean abuſe ov language, to' torture and wreſt it, to' ſo manny different, nay oppozite meanings?

I doo not prezume to' blame oddhers: I propoze onely hwat haz obviouſly, and natturally, occurred to' me on dhe ſubject; and from yoo, if from anny perſon, I may expect to' hav my ſcrupels ſattisfied, and my douts cleared up. Oddhers wil endevvor to' ſolv my perplexity, by frivvolous diſtinccions and evazions; hwich I can by no means approov. Yoo, unwarped by dhe predjudices ov party, unbiaſſed by anny ſelfiſh conſideracion, wil guiv me dhe decizzions ov ſound rezon, and dhe ſentiments ov native ſimpliſcity.

Yoor obleging compliance widh my former requeſt, encurrages me dhus aguen to' apply to' yoo; and I am perſwaded, dhe fredom I hav uzed in expreſſing my thaughts, and aſking yoor opinnion, wil not be taken amis. Yoor biznes, yoor plezzure, haz always been to' rear yong minds to' Truith and Vertue.

I muſt

Digitized by Google

I muſt beg leve to' poot yoo in mind, dhat, hwen yoo laſt wrote to' me; yoo wer ſo ſolliſcitous to' grattify my wiſhes in won particcular, az to' forguet all my oddher enquiries. I am anxious to' be informed ov dhe helth and welfare ov yoor fammily, ov dhe happy proggres ov yoor yong charge, and ov evvery agreabel occurrence relating to' yoo, in hwich I can intereſt myſelf. I am impacient too to' be aſſured, dhat Mrs. *Elphinſton* and Mis *Gordon* ſtil condeſcend to' remember me; and dhat dhey receiv widh plezzure dhe gratefool reſpects ov won, hoo wil evver be dheir and,

Dear Sir,

yoor affeccionate umbel ſervant,

Kineſ,
Aug. 21, 1767. JON HONNEYMAN.

LVI.

Mr. Jon Honneyman, Kineſ.

My dear Cozzen

HAZ dhe beſt claim poſſibel to' my undelayed feliſcitacions, on dhe advances he ſeems ſo happily making to' dhe ſacred funccion. Highly commendabel ar, doutles, dhe moaſt attentive preppa-racions for dhe arduous taſk; and uncondemnabel, at leaſt,

Digitized by Google

leaſt, ar dhe dellicate difficulties, hwich yoo find in yoor way.

Verry unwordhy wer yoo indeed ov dhe *high calling*, to' hwich yoo aſpire; did yoo not thurroughly ſattiſfy yoor own conſcience, ov yoor wel-acquired titel, to' guide dhe conſciences ov oddhers. But it iz impoſſibel yoo ſhood hav ſo long been digeſting dhe doctrines ov dhe Church, into' hwich yoo wer born; widhout havving prepared an onneſt aſſent, to' her reggular ſyſtem ov faith.

Dhe ſimpliſcity ov eternal truith muſt ſcorn all evazion or equivvocacion: but raſcional aſſent can onely be aſked in dhat way, in hwich alone it can be guivven; dhat iz, an aſſent to' all and evvery won ov dhe artikels, in ſo far az dhey ar obviouſly conſiſtent widh each oddher, az wel az widh dhe word ov God.

Yoor *Confeſſion ov Faith* differs (I believ) verry littel from our *Artikels ov dhe Church ov England*; and both hav occazzionally prooved ſtumbling-blocs to' tender conſciences; les, I imadgine, from dheir difficulty or inconſiſtence; dhan from dheir not being conſtrued widh dhat candor, hwich at wonce precludes narrownes and lattitude; and hwich evvery human ſyſtem ov faith muſt, unqueſtionably, require.

Conſciencious dellicacy itſelf ſeems dherfore to' preclude exceſſive ſcrupuloſſity; and ſo to' aſſent to'

Digitized by Google

dhe grait parts ov an orthodox plan, dhat minuteneſſes diſappear. Az far am I dhen from thinking dhe Ingliſh Diſſenters, more conſciencious, or more conſiſtent, dhan dhe Scotch Prezbyterians; az from comparing dhe forms ov faith, occazzionally (often capriſciouſly) drawn up and dhen dropt, by particcular independants; widh dhe vennerably-authenticated creeds, ov a pious and enlightened Church. Dhe Atthanaſian itſelf haz (I prezume) been oftener ſtarted at az a bugbair, dhan candidly conſiddered: elſe wood it hav been found (az oddhers hav formerly, and *Roddberam* haz lately ſhown) az charritabel and conſiſtent az dhe oddher creeds, ov ours or ov oddher churches.

Howevver, in dhis, az in all oddher dellicate caſes, evvery man muſt ſtand or fall to' himſelf: nor dare anny won ſay to' anoddher: *See dhou dhus and dhus*; but, *Dhus and dhus, methinks, I ſee.* Won may doutles reccommend, or exhibbit, ſuch or ſuch means ov illuminacion to' anoddher: all I pretend iz, to' reccommend yoo to' dhe Fahdher ov lights; hoo wil nevver ſuffer dhoze, hoo umbly and dilligently ſeek after dhe truith, to' go long or far aſtray.

Procede dhen, dear Sir, widh an umbel confidence; and, az yoo need not be caucioned againſt blind precippitacion; fail not to' fortify yoorſelf more and more, againſt dhe graiter dainger ov vertuous minds, unneſceſſary or imadginary dout. To' tel yoo,

Digitized by Google

yoo, dhat I wiſh and hope yoor moaſt dezirabel ſucces; iz but to' continnue to' ſay, hwat yoo alreddy know. Dhat yoo wiſh mine, I am equally certain: yet wil yoo not be ſurprized to' underſtand, dhat my meddioccrity perſeveres alike to' preclude me from complaint and exultacion. Yoo wil rejoice to' lern dhat Mr. *Moartel*, havving quitted *Guernzey*, hwich prooved but unprommiſing, iz juſt ſailed for *Nova Scotia*, az chapplain to' a conſidderabel collony ov Norman protteſtants. He haz got, by dhe pattronage ov dhe Archbiſhop ov *Canterberry*, a hundred a year, from dhe govvernment; beſide a variety ov emolluments, dhat muſt redound from hiz cultivacion, at wonce ov dhe ground, and ov her cultivators. He talked ov writing to' yoo; but haz (I fear) in hiz hurry, omitted it. Hiz wife and children, ſtil at *Guernzey*, follow dhe huzband and fahdher next year.

My Deareſt and her Siſter join dheir grattulacions and good wiſhes widh mine; dheir complaints howevver alſo widh mine, dhat yoo mencion notthing ov yoor fahdher, or oddher frends; hoo ar all welaſſured ov our conſtant regards, az yoo muſt evver be ov dhat dezerved affeccion and eſteem, hwich hav always delighted

My dear Cozzens

moaſt faithfool ſervant,

Kenzington,
Sept. 8, 1767. JAMES ELPHINSTON.

Digitized by Google

LVII.

James Spence, Eſq. Trezzurer to' dhe Bank ov Scotland.

Deareſt Sir,

I Hav been equally impacient to' thank yoo, for dhe ſhort vizzit widh hwich yoor ſon indulged me; and to' lern dhe commencement ov hiz ſucces abraud. Dho I hav yet wiſht, in vain, for a letter from dhe yong Doctor; hoo, I ſuppoze, defers my plezzure, onely in order to' improov it; I can no longuer forbair to' doo yoo and him dhe juſtice ov declaring, dhat I know not if I hav ſeen a more agreabel, more ſenſibel, more accompliſhed, or, upon dhe hoal, more prommiſing yong gentelman ov hiz age. I hartily dherfore partake widh hiz good Mammah and yoo, Sir, dhe onneſt pride ye hav ſo wel erned in yoor eldeſt hope; dho ye denied me anny ſhare in its prepparacion; and I think dhare iz dhe happieſt proſpect, dhat he, hoos erly days ye hav ſo ſuccesfoolly tutored, ſhal ſweeten and delight dhe remainder ov yoors. Nor to' yoorſelvs alone, hav ye trained him: I hope he wil proov áz uſefool, and dhence az ornamental, to' hiz frends and hiz contry, az hiz fahdhers hav been before him.

All I regretted waz, dhat we had ſo littel ov hiz company; and indeed, I almoaſt took amis, dhat in dhis

Digitized by Google

dhis contry he ſhood hav had anny oddher hed-quarters dhan mine. But, upon hiz return (hwich howevver I wood not haſten) I depend on hiz making me ſom amends; and on hiz rendering my home hiz, during hiz ſtay near *London*. In dhis propozal I prommiſe myſelf dhe graiter plezzure, dhat I know no ſittuacion more likely to' accommodate or promote hiz deſigns in our Cappital, ſhood he dhare find (az he ſeemed to' hint) anny attendance on oſpitals propper, after digeſting dhe practice ov dhe oſpitals in France.

Dhe Travveller haz probbably told yoo, in hwat ſtate he found and left us: yoo wil, Sir, perhaps ſteal a moment (if he ſhood not) to' inform us, how and hware he procedes. For in him, if I knew him not, I ſhood be deeply intereſted; and, now dhat I know him a littel, ſhood be almoaſt az deeply intereſted in hiz welfare and advancement, had I nevver known hiz parents.

But I wil not tire yoo even widh truith, hwich ſounds ſo like flattery; nor can yoo dout dhe regards ov my Deareſt and her Siſter (alike fond ov yoor ſon) more dhan dhoze,

Sir,

ov yoor evver own,

Kenzington,
Oct. 6, 1767. JAMES ELPHINSTON.

Digitized by Google

LVIII.

J. E. *Kenzington.*

Newpoart, Feb. 4, 1768.

Dear Sir,

YOOR favor by Mr. *Bizzet* I received, and ſhood hav anſered ſooner; but judged it beſt to' wait ſom time, dhat I might widh more propriety ſpeak foolly to' dhe carracter ov dhat gentelman, hoom ſo wordhily yoo hav recommended to' us; az a ſcoolmaſter and an aſſiſtant to' our minniſter, according to' dhe foundacion ov Mr. *Kay.* Dhe members ov our Church acnollege dhemſelvs (holden) under dhe graiteſt obligacions to' yoo for ſending us ſo agreabel a perſon. He appears a verry ſenſibel yong man, and a good ſcollar; and entirely anſers our moaſt ſanguine expectacions. Mr. *Brown*, our minniſter, iz much plezed widh him; az iz evvery won ov dhe audience, widhout excepcion. And ſo hav dhey ſhown him evvery mark ov reſpect, widh hwich I believ he iz quite ſattisfied. He haz now under hiz care near forty ſcollars, and might hav had dubbel dhe number, if he had inclined to' take dhem.

Since hiz being here, he haz preached various ſermons, hwich met widh univerſal applauz. Hiz nattural

nattural baſhfoolnes wil, widh time, wair of; and hiz uſefoolnes to' us, appear ſtil more conſpiccuous.

It iz a grait hwile, ſince we hav had dhe advantage ov a ſcoolmaſter; aldho our applicacions to' dhe Onnorabel Society hav been frequent, and preſſing; but to' no purpoſe. We muſt dherfore ſay, dhat, had it not been for yoor kind interpoziſcion, we ſtil ſhood hav remained under dhe ſame misfortune.

My ſpouz joins widh me, in compliments to' yoo and Mrs. *Elphinſton*; and I am,

Sir,

widh grait reſpect and eſteem,

yoor moaſt affeccionate cozzen,

and verry umbel ſervant,

JAMES HONNEYMAN.

LIX.

Mrs. Matthews, Jamaica.

Maddam,

DHIS delivvers to' yoo yoor two' verry hopefool ſons, hoo wil bair livving teſtimony to' dhe hoal ov my conduct towards dhem; and wil (I flatter myſelf) feel dhemſelvs bound by evvery ty, to

Digitized by Google

prompt yoor making me az ſpeedy amends az yoo can, for hwat I hav ſo long ſuffered in dheir favor. I hav now dherfore onely (in name ov my Deareſt, ov her Siſter, and ov all my yong fammily, widh hoom dhe name ov *Matthews* wil evver be dear) to' commit my belovved boys, hoo ſail to'-morrow for Graveſend, to' dhe continnued care ov dhat Provvidence, hwich braught dhem hiddher, hwich haz bleſt dhem here, widh ſo conſtant helth and ſucces; and hwich wil (I truſt) conduct dhem, thro' dhe ſucceſſive duties ov a probaſcionary and precarious life, widh ſuch integgrity and abillity, az ſhal aſcertain dheir uſefoolnes in dhis world, and dheir happines in dhe next.

Captain *Irvine*, hoo ſo kindly haz undertaken to' carry dhem over, wil, by dhe time dhey arrive in Jamaica, be wel abel to' advize yoo, Maddam, concerning dhe diſpozal ov yoor ſons. *Billy* wil make a ſollid merchant; nor doo I queſtion dhe acutenes ov *Joes* execucion, in hwatevver branch ov penmanſhip yoo may find it expedient to' engage him. Az yoo will not be raſh in dhe deſtinacion ov edher, ſo I aſſure myſelf dhat yoo wil not long delay dheir ſettelment; occupacion being dhe onely ſecurity ov dhat vertue, on hwich dheir temporal and eternal welfare muſt depend.

O! may dhey prezerv it dhen evver untainted: may dhey be more and more eddified by yoor good exampel

Digitized by Google

exampel and inſtruccion; and may yoo find in dhem dhe ſollaces yoo ſhal ſo dezerv! May propiſcious gales waft dhem to' yoor arms; and may dhe happieſt ſuperſtructure arize, upon dhe foundaciens laid by dheir and

Maddam,

yoor evver faithfool ſervant,

Kenzington,
Feb. 8, 1768. JAMES ELPHINSTON.

LX.

J. E. *Kenzington.*

Newpoart, April 11, 1768.

Dear Sir,

I Wood hav written to' yoo ſooner, but had not a convenient opportunity for ſom months paſt. We had a pretty good paſſage ov ſevven weeks, widh onely two' ſmart ſtorms; hwich howevver did not diſconcert me ſo much, but dhat I cood rellifh dhe buties ov *Homers* deſcripcion ov a ſea-ſtorm: yet waz I certainly verry happy, hwen we made dhe land.

Upon my arrival here, I had dhe ſattisfaccion to' find evvery thing turn out az wel, az I cood hav expected. Dho dhe pepel, in genneral, bere ar far

Digitized by Google

from being agreabel; and dho we hav a grait manny different ſects and parties among us, hwich hāte and vex won anoddher; yet I hav dhe plezzure to' acquaint yoo, dhat dhe Church iz by far dhe moaſt conſidderabel; and wil (it iz hoped) in time com to' prevail over fanatticizm and nonſenſe: hwich wil hav dhe happieſt effect on dhe morrals ov dhe pepel, and make dhem better men and better ſubjects.

I know yoo wil rejoice to' underſtand, dhat I liv here verry happy; and am taken notice ov by evverybody, hoos acquaintance iz dezirabel: hwich iz entirely owing to' Mr. *Elphinſtons* verry frendly reccommendacions. I cannot compare my prezzent happy ſittuacion, widh my former dependant ſtate ov ſervitude; widhout feeling dhe warmeſt emocions ov grattitude, to' my kind bennefactor.

I liv in dhe moaſt perfet frendſhip widh Mr. *Brown*, dhe eſtabbliſhed clergiman here, hoo iz a gentelman ov a verry frendly and ſocial diſpoziſcion; and pozeſſes tallents ſeldom to' be found in a contry, hware genius finds littel encurragement. Amidſt manny oddher marks ov hiz frendſhip, he onely dezires me to' preach for him wonce a month. I hav alreddy got a fool ſcool; az manny az I can wel mannage: I believ I may ſoon hav occazion for an aſſiſtant.

I had dhe good-fortune ov finding Dr. *Moffat* at *New-London* (hware he iz ſettelled az Controller ov dhe

Digitized by Google

dhe Cuſtoms) hoo treated me widh ſuch remarkabel frendſhip, az I nevver before met widh annihware, but at *Kenzington*. Mr. *Howard* had gone to' *Carrolina* before my arrival here, and iz not expected to' return, til dhe beginning ov *June*. Hiz Lady, I am told, haz lately arrived at *Boſton*, in a verry weak and languiſhing condiſcion; dhe climate ov *Carrolina* not agreing widh her conſtitucion.

Mr. *Honneyman* and hiz fammily ar wel; and I think it my duty to' acquaint yoo, dhat I daily meet widh evvery mark ov favor, from dhat verry wordhy and reſpectabel gentelman; hwich dhe nattural goodnes ov hiz hart, and dhe warmeſt reccommendacions, can be ſuppozed to' prompt him to' confer.

I offer my moaſt reſpectfool compliments to' Mrs. *Elphinſton* and Mis *Gordon*. It wood certainly guiv me dhe graiteſt plezzure, if I cood expect to' hear* from yoo ſoon; az notthing wood tend more to' my being thaught ov conſequence here, or to' ſweeten my prezzent exile, dhan dhe favor ov a letter from yoo.

I am, widh grait reſpect,
Dear Sir,
yoor verry umbel
and obleged ſervant,
GEO. BIZZET.

* A return was doutles quicly made, dho dhe coppy haz not been kept.

Digitized by Google

LXI.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

IT guivs us all grait plezzure to' hear from Mr. *Colt*, dhat yoo, Mrs. *Elphinſton*, and Mis *Gordon*, enjoy a ſtate ov good helth; and to' lern from hiz account ov yoor numbers, dhat yoor merrit at laſt beguins to' furmount dhe difficulties, hwich at firſt retarded dhe ſucces ov yoor undertaking.

My poor *Jemmy's** verſes gave me much ſattiſfaccion, az dhey ar a proof ov hiz proggres; but infinitely more, az an inſtance ov hiz grattitude, ſo juſtly due to' yoo, for all dhe teſtimonies ov yoor care and goodnes to' him; ov hwich I hope he wil retain dhe warmeſt rezentment† thro' life.

I ſhal now be glad to' know, hweddher by next Hwitſun-hollidays I may venture to' prommiſe myſelf, dhat hiz advances in hiz foar languages wil be ſuch, az to' quallify him for entering apprentice to' anny biznes in active life. To' ſuch, I hav before told yoo, muſt be hiz deſtinacion: but at dhe ſame time I wood much raddher lern, hweddher he haz anny particular inclinacion ov hiz own, dhan influence hiz choice by diſcovvering mine. A fine hand-writing, Arithmetic and Merchants' Accounts, wil

Digitized by Google

wil be extremely neſceſſary in all active ſcenes; and dhe former, if acquired to' a degree ov excellence, wil guiv a ſimmilar predjudice in hiz favor in abſence, az a genteel addres in prezzence. I cood wiſh dherfore dhat dhis acquirement wer ſo much hiz delight, dhat he ſhood dezire to' beſtow on it moaſt ov dhe ours, dhat can be ſpared from hiz languages. Dho I think dhere iz no rezon for complaint on dhis hed at *Jemmy's* age, dhare iz yet much to' be don, before ellegance and eze can be attained.‖ I write him at prezzent but a verry few lines; onely to' ſhow him dhat I wil not neglect him, hwen I hav dhe occazion ov Mr. *Colt* to' carry dhem. I wil write to' him more foolly, hwen I hav diſcovvered hiz particcular turn for biznes.

Mrs. *Elphinſton* and Mis *Gordon* wil be ſo good az to' accept dhe kindeſt reſpects ov dhis fammily; and yoo to' believ me, widh unalterabel affeccion and grattitude,

Dear Sir,

yoor moaſt obedient

and moaſt obleged umbel ſervant,

Eddin. Thurſday,
July 21, 1768. WILL. DRUMMOND.

* In dhe poettic vollume.

† In dhe aincient gennerał acceptacion, like its French parent.

‖ Boath howevver he did attain in hand, hed, and hart.

LXII.

Digitized by Google

LXII.

J. E. *Kenzington.*

I Hav delay'd, my vallued Frend, much longuer dhan I intended, an anſer to' yoor verry obleging* favor ov *February* 10, 1768. Dhe cordial expreſſions ov kindnes yoo make me, hav my verry warmeſt thanks; and dhe compliments yoo pay me, ſhal excite and annimate my endevvors, *in ſom degree* at leaſt, to' dezerv dhem.

I take dhe libberty ſtil to' prommiſe myſelf, dhat yoo wil be abel to' execute dhe muzical† commiſſion widh Dr. *Bailey*, or widh ſom oddher ov yoor manny frends.

I muſt alſo charge yoo widh anoddher commiſſion: guiv joy in my name, (unfading, permanent! joy) to' dhe ſweet ſinguer, dhe amiabel frend, dhe happy wife, and are now (I hope) dhe thrice happy moddher, Mrs. *Spalding*; nor les, to' her elder ſiſter, Mrs.§ *Soddherland.* I need not ad, dhat Mrs. *Elphinſton* iz included in dhe ſame commiſſion; becauz yoo know dhat

Dum juga montis aper, fluvios dum piſcis amabit;
Dumque thymo paſcentur apes, dum rore cicadae:‖

in

Digitized by Google

in a word, "Hwile memmory holds a ſeat in dhis diſtracted world"; I ſhal not ceſe to' remember yoo and yoors, widh dhe warmeſt wiſhes ov ſincere affeccion. For I hav no nocion dhat my deth, (let it) happen hwen it wil, ſhal oblitterate my remembrance ov dhoze, hoom I lov and eſteem. Dr. *Jortin*, Mr. *Tompſon*; let dhem know dhat I ſtil remember and onnor dhem. Nor let me forguet dhe dear *Leigh*, and dhe oddher choice ſpirrits hoo compoze (and may ſuch evver compoze!) yoor *growing* Nurſery.

"I regret widh yoo, dhe miſunderſtanding be-
"tween yoor iland and my native contry; and fain
"wood I hope dhat mutual intereſt wil, in time,
"reſtore mutual duty." We hav here in a late News-paper, a ſong, hwich iz verry plezing to' manny Amerricans in dheir prezzent umor. Dhe laſt ſtanza iz dhus—to' dhe tune ov *Harts ov oak:*

All ages ſhal ſpeak widh amaze and applauz,
Ov dhe currage we'l ſhow in ſuppoart ov our laws.
To' dy, we can bair; but, to' ferv, we diſdain:
For ſhame iz, to' free-men, more dredfool dhan pain.
Dhis bumper I crown to' our ſovverains helth,
And dhis to' *Britannia's* glory and welth:
Dhat welth and dhat glory immortal may be,
If ſhe iz but juſt, and if we ar but free.

In

Digitized by Google

In fredom we'r born, and in fredom we'l liv.
Our purſes ar reddy:
Steddy, frends, ſteddy!
Not az ſlaves, but az free-men, our monney we'l guiv!

If yoo ſhood ſuſpect, dhat yoo know dhe author ov dhis ſong; I can aſſure yoo, it iz more dhan I doo: nor can I even conjecture, hoo he iz. But I am truly ſorry to' ſee ſuch an unrezonabel ſpirrit prevailing, I fear, on boath ſides ov dhe Atlantic. Ye arc ertainly az mad, at leaſt, az we (ar). But a truce to' pollitics: may God guiv us all onneſt, diſintereſted, harts! and dhare wil be no grait fear ov our dooing amis.

In hopes ov hearing from yoo ſoon, and wiſhing yoo evvery happines; I am,

Dear Sir,

yoor affeccionate frend

and umbel ſervant,

Burlington,
July 25, 1768. JONNATHAN ODEL.

Govvernor *Franklin* iz highly plezed widh dhe accounts yoo guiv ov dhe yong *Tempel*; and begs dhat no expence, ov anny kind, may be ſpared in hiz edducacion. He dezires me to' prezent yoo widh

Digitized by Google

widh hiz kind regards. Mr. *Stocton* joins in compliments to' yoo and to' yoor fammily, and to' Mrs. *Spalding*.

* No coppy kept.

† Set ov muzic for hiz Church at *Burlington*.

§ Late *Sibylla Dicſon*. L. xxxix. xl. xlix.

‖ *Hwile dhe fierce boar ſhal wildeſt mountains roam,*
Hwile finny folks enjoy dheir waut'ry home;
Hwile tuneful bees db' eſſencial tyme purſue,
And dhe gay graſhopper regales on dew.

Virg. Ecl. v. 76.

LXIII.

J. E. *Kenzington.*

My dear Sir,

I Verry ſincerely condole widh Mrs. *Elphinſton* and yoo' in ſo grait a los; and I aſſure yoo my wife moaſt hartily joins. Dho we had not dhe good fortune to' be acquainted widh Mis *Gordon*; yet dhe los ov ſuch a perſon az yoo deſcribe, iz a genneral los; and we know how bitterly it muſt be felt by yoo, hoo wer her intimate frends. Yoo hav nevverdheles dhe higheſt ground ov comfort, in dhe perſwazion,

Digitized by Google

perſwazion, dhat ſhe haz gon to' reap dhe fruits ov her innocence and pacience. I'm verry glad *Juliana* haz fallen into' yoor hands, and dhat yoo relliſh it: we think it a divine book.

It affoards us much plezzure, dhat Mr. *Bizzet* continnues to' guiv ſuch ſattisfaccion: I believ he wel dezervs dhe carracter yoo beſtow on him. He haz onely won defect, hwich we cood wiſh him to' mend: dhe keeping hiz frends (hoo ar really concerned about him) in dhe dark, by hiz lazines in writing. Had it not been for dhe informacion, yoo wer ſo kind to' guiv me; noboddy in dhis contry wood hav known, hweddher he wer ded or alive. Dhare iz won particcularly (Mr. *More*, minniſter ov *Peterhed)* to' hoom, in a grait mezzure, he ows dhe happines ov being reccommended to' yoo. He haz nevver favored dhat wordhy man widh a letter, ſince he left Scotland: hwich guivs Mr. *More* a good deal ov pain.

Pubbliſhing iz now a good trade; at leaſt Dr. *Robbertſon* finds it ſo. I am ſorry Dr. *Jonſons* helth iz declining. I ſuſpect he haz not been modderate in hiz ſtuddies. I wiſh yoo may long be happy in dhe neighborhood ov Dr. *Jortin*.

Hwen yoo can favor us widh a few lines, it wil be verry agreabel; but yoo need make no apollogy, if yoo happen not to' write ſo ſoon az yoo intended.

My

Digitized by Google

My wife joins in compliments, and ſincere good-wiſhes, to' Mrs. *Elphinſton* and yoo; and I beg yoo'l believ me,

Dear Sir,

yoor moaſt faithfool ſervant,

Aug. 1768. JON FORBES.

LXIV.

J. E. *Kennington.*

Sir,

MAY I venture to' addres my long and moaſt graitly vallued frend, Mr. *Elphinſton*; hwen, by a ſilence ov foar months, I muſt appear entirely void ov politenes, and, hwat iz infinitely worſe, ov grattitude? Doz he not think me unwordhy ov hiz manny kindneſſes to' my fammily and ſelf, dhe manny ellegant epiſtels and obleging inſtruccions he haz favored me widh, and dhat eſteem he haz been ſo good az to' flatter me he felt for me?

I fear indeed, notwidhſtanding I know hiz goodnes and genneroſſity, dhat ſuch thaughts might poſſibly arize. Yet hav I dhe vannity to' hope I may chaſe dhem away, by fairly and truly acnolleging my faut;

fault; extennuating it, az far az juſtice wil permit; and, for acquittal or condemnacion, relying hoally on hiz experienced clemmency, and dhe unfeined eſteem and grattitude (he muſt wel know) I ſhal evver feel for him and fammily.

For a long hwile after I came hiddher, I waz ſo trubbelled widh violent hed-akes, and oddher complaints; dhat my darling employment, ov writing, waz a burden to' me; and beſides, waz forbidden by a gentelman ov dhe Facculty, to' hoos advice and ſkil I am much endetted.

Hwen I grew better, my ſpare ours wer allotted, by my beſt frend, to' dhe exercife ov walking; ov hwich I now feel dhe ſallutary effects. Week after week waz filled widh employments, ov hwich writing had hardly anny ſhare; notwidhſtanding dhat a certain mental monnitor waz continnually reminding me, how verry much I waz to' blame. Falſe ſhame had, for at leaſt won month, dhe aſcendance over me. I howevver now, by dhe aſſiſtance ov helth, hav conkered dhis ennemy; and, if yoo wil condeſcend to' receiv a real pennitent into' favor, wil take care nevver aguen to' incur dhe diſplezzure ov ſuch a frend az yoo, or com under dhe ſevere laſh ov ſelf-reproach.

I hav herd frequently from our frends at *Bath*, dhat yoo and Mrs. *Elphinſton* wer wel; and, widh concern lately, dhat Mis *Gordon* waz verry indifferent.

Digitized by Google

ferent. I hope howevver, by dhis time, ſhe iz re-covvered; and dhat ye all enjoy az much helth and happines, az falls to' dhe lot ov mortals. Dhis place iz, I think, peculiarly favored by *Hygieia*,* (in reallity, it iz won ov dhe ſweeteſt ſpots I evver ſaw); my good huzband haz entirely loſt hiz coſ, and evvery complaint: hwich iz a grait addiſcion to' our felifcity.

I muſt attempt guivving yoo a littel deſcripcion ov *Lymmington*; dho it wil be a verry imperfet won. It iz formed ov won long ſtreet, widh a good manny handſom houzes on each ſide; iz bilt on dhe ſummit ov a hil, and haz dherfore a grait deſcent, hwich keeps it always clean. At dhe upper end iz dhe Church, an old aukward ſtructure; and, at dhe lower, dhe Key and Harbor, gennerally filled widh ſhipping, hwich makes a fine appearance from all dhe walks and rides; az, ov dheze, iz a charming variety. Dhe ſurrounding contry iz, evverihware, cultivated and butifool; and dhe ile ov *Wight* (hwich we ſee at a diſtance, in good weddher, diſtinctly) iz a delightfool boundary to' dhe hoal proſpect.

About eight or ten genteel fammilies ar ſettelled here; hoo liv in dhe graiteſt harmony and ſociety togueddher, and hav behaved widh dhe utmoaſt politenes to' us. My onely objeccion to' dhem iz, dheir being too fond ov dear *Quadrille*. Indeed, dhare iz a paſſion for gaming, diffuzed thro'out dhe inhabbitants;

Digitized by Google

inhabbitants; yet won wood imadgine dhey nedher looz time, nor monney, by it: for dhare iz an appearance ov plenty, and neatnes, ov hwich I hav nevver ſeen ſo much in anny contry-town.

In ſhort, we like it ſo wel, dhat we ſhood go no fardher to' pitch our tent, wer it in our power. But, dhare iz no ſuch thing az a houſe to' be got, in or near it; and we ar now upon terms for won, but half a mile from Mr. *Spaldings:* hwich, yoo may imadgine, wil be agreabel to' us all. Mr. S. and my ſiſter, hav boath been complaining, ſince dhey came to' *Hinton*; and hav had a grait deal ov trubbel, in pootting dheir houſe in order. She haz don, I fancy, or wil ſoon doo, herſelf dhe plezzure ov writihg to' yoo.

I hav had my ſiſter *Chriſty* widh me, dheze ſix weeks paſt: hwich guivs me grait ſattisfaccion; eſpeſcially, az ſhe finds much bennefit from dhe ſea-badhing, and air ov dhis place; her fatigue, laſt winter, havving been too much for her. She iz to' be ſom time at *Hinton*, and dhen returns to' *Bath*. Siſter *Phebe* continnues in helth; az doo (thank God) my fahdher and oddher ſiſters. I hope *Jemmy* iz wel, and growing more wordhy ov yoor goodnes; beg yoo wil guiv our lov to' him, and dhat yoo, dear Sir, and my dear Mrs. Elphinſton and Mis Gordon, wil accept ov Capt. Soddherlands, Siſter Chriſty's,

Digitized by Google

Chriſty's, and my beſt compliments and warmeſt wiſhes; truly az I evver am

yoor obleged umbel ſervant,

SIBYLLA† SODDHERLAND.

Lymmington,
Aug. 23, 1768.

Hwen yoo doo me dhe favor to' write (hwich I hope for, dho 'tis more dhan I dezerv) pleze to' direct for me at *Lymmington*, *Hants.*

* *Helth*, daughter ov *Eſculapius.*
† Formerly *Sibylla Dicſon.* I. xxxix. xl. xlix.

LXV.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

I Cood ezily hav pardon'd yoor delay in anſering a letter ov ſo littel conſequence az mine; widhout ſo mellancolly a rezon, az dhat yoo aſſign for it. I ſincerely condole widh yoo on dhe deth ov won*, hoo, from dhe littel I had dhe plezzure ov ſeing her, had to' me dhe appearance ov ſo much real worth.

Poor *Hector*† *Mackenyies* fate waz aggravated by dhe circumſtances attending it. It reacht him in dhe

Digitized by Google

dhe flower ov life, and amidſt dhoze ſkemes for futurity, hwich at dhat age we ar evver fond to' create, and ſeddulous to' purſue. Dhoze things ar frequent; but it iz a philoſſophy I nevver envied, to' be abov dhe feelings dhey excite.

By dhe circumſtance ov receiving yoor letter ſo long after its date, az about dhe beguinning ov dhis month; dhe plezzure yoo wer ſo obleging to' communicate by yoor verſes,‖ had been antiſcipated by ſeing a coppy ov dhem; not altogueddher correct indeed, in our newſpapers. To' a man, hoo pretends to' doo annithing like making verſes; ſuch a prezzent iz a ſort ov challenge for ſom return; and, howevver poor I may be at dhoze weppons; yet, az dhe encloz'd trifel, hwich I happen'd juſt now to' light upon, iz ov a commodious ſize for conveyance, I hav ventured to' ſend it yoo.

Grays Fatal Sifters, won ov hiz new pubblicacions; in dhe late ediſcion ov hiz works, I dare ſay yoo hav ſeen. A gentelman obzerved to' me, dhat dhe appearance ov dhe gigantic deities dhare mencioned, ov hwich Mr. *Gray* had onely guivven us ſom account in proſe, might affoard good ſubject for poettical deſcripcion; and dezired I wood ſupply dhat want, by way ov introduccion. In purſuance ov hiz ſuggeſtion, I wrote dheze ſtanzaes.§ Dhey ar mere deſcripcion; and dherfore hav, at beſt, but a ſeccondary degree ov merrit.

Dhe

Digitized by Google

Dhe poettical inclinacion, let dhe prudence ov dhe world ſay hwat it wil; iz at leaſt won ov dhe nobleſt amuzements. Our philanthropy iz almoaſt always encreſed by it: dhare iz a certain poettic ground, on hwich a man cannot tred widhout feelings, dhat mend dhe hart; and manny, hoo ar not abel to' reach dhe Parnaſſian hights, may yet advance ſo near, az to' be better'd by dhe air ov dhe climate.

I ſhal be happy to' hear from yoo, at anny interval, dhat may perfectly ſuit yoor convenience. Let me know how dhe litterary world goes widh yoo. I hear ov it, ſomtimes in *Revews*: but he dhat reads dhem, to' improov hiz knollege in books; wil be (for dhe moaſt part) in a ſtate, not verry different from dhat ov dhe good old Lady, hoo took lodgings at a toll-bar, dhat ſhe might ſee dhe world. Boath wil be juſt ſo much dhe wizer, az dhe titels ov dhe paſſengers can make dhem.

Iz yoor frend Dr. *Jonſon* quite ſattisfied, widh dhe fame he haz alreddy acquired? I hav ſeen ſom late performances againſt him, equally ſtupid and abuſive. 'Tiz hwat an authors vannity ſhood wiſh. Dhe praiz ov candor, a modderate genius may acquire; but dhe obloquy ov dulnes iz an encomium, to' hwich a common degree ov merrit can ſeldom attain.

Digitized by Google

Doo me dhe favor to' prezent my compliments to* Mrs. *Elphinſton.* I am,

Dear Sir,

widh grait eſteem,

yoor verry umbel ſervant,

HENRY MACKENYIE.

Eddinburrough,
December 16, 1768.

* Mis *Catterine Gordon,* ſiſter-in-law to' J. E.

† Depputy-clark ov dhe Warrants. L. xxiii.

‖ Prezented to' dhe King ov Denmark, in three Languages, by J. E. and here prezerved in dhe poettic vollume.

§ Here alſo trezzured in dhe poetry.

LXVI.

Henry Mackenyie, Eſquire, Eddinburrough.

Dear Sir,

YOO wil ſooner forguiv me, dhan I myſelf; for dhus late acnolleging dhe onnor, az wel az plezzure, ov yoor laſt communicacion. I waited to' write by dear *Hectors* ſiſter*; and, like oddher waiters, hav waited away alſo dhat good Lady's opportunity.

Digitized by Google

opportunity. Yoor letter charmed me much; dhe verſes cood hardly more. Dhey ar native, ſtrong, ſweet, Grayiſh; yet, nor in *Gray*, nor in *Mackenyie*, can I admit (dho nedher firſt claims dhe indulgence) a mixture ov Trocaics and Iambics.

Ov things litterary here, dhis winter haz littel affoarded. Expectacion iz often az cruel, az unjuſt: ſhe haz almoaſt ſtifelled *Charles* V. on hiz regenneracion. Dhe preface† (hiz harbinger) haz much abated my impacience, for time to' admire dhe heroe in hiz new dres. In ſhort, it iz lucky dhat heroes, in life and letters, hav liv̄ed before us: on dhem we now muſt liv and ruminate.

Yet petty heroes and pannegyrriſts ſtil appear: I encloze yoo a ſpeſcimen,§ in favor ov hwich I ſhal onely guiv it joy ov damnacion in dhe *Monthly Revew*. But nedher patron nor encomiaſt appears to' diſadvantage, in dhe Diſcoarſe lately pronounced by dhe Prezzident ov dhe Royal Acaddemy. Wer pattronage to' go beyond Painting, her ſiſters might poſſibly revive. Or raddher, Painting and Muzic, hwich ar littel elſe dhan dhe ſhaddows ov Poetry, doo perhaps but announce dhe ſubſtance.

Yoor valluabel frend, ov *Delvin*,‖ made me happy in dhe account ov yoor proſpects. May dhe powerfool hav taſte to' ern yoor frendſhip! and may yoo daily more dezerv (perhaps ſomtimes by douting)

Digitized by Google

dhe approbacion ov yoorſelf! So ſhal yoo meet, if not widh dhe ſucces, moaſt ſurely widh dhe happines, wiſhed yoo by my dearer ſelf, az wel az by him, hoo muſt for evvery rezon be,

Sir,

yoor moaſt affeccionate

and (in ſpite ov all appearance)

yoor moaſt attentive ſervant,

Kenzington,
May 8, 1769. JAMES ELPHINSTON.

* Dhe juſtly reſpected Lady ov Sir *James Wood*, Bart.

† Dhe Preface, or even dhe Deddicacion, hardly announced dhe merrit ov dhat cellebrated work.

§ A poettical Epiſtel to' dhe R. H. *Tommas Harley:* in dhe laſt vollume ov dhis work.

‖ *Jon Mackenyie*, ov *Delvin*, Eſquire, a much eſteemed lawyer, ov Eddinburrough.

LXVII.

Digitized by Google

LXVII.

J. E. *Kenzington.*

Newbern, North-Carrolina,
June 20, 1769.

Dear Sir,

I Received, widh grait plezzure, yoor kind letter ov Sept. 28, 1767. I hav no ſollid excuſe, for not writing to' yoo ſooner; and dherfore ſhal onely in palliacion ov my offence ſay, dhat yoo and yoor good lady and ſiſter ar often remembered by me, widh grait eſteem and regard; dho my letters hav not ſo duly announced it, az dhey aught.

About dhe time I received yoor favor, I experienced a ſevere diſappointment, in dhe tendereſt ov all connexions. Dhe amiabel guirl I married, waz ſeized widh a nervous diſorder, hwich affected her underſtanding. So unexpected a misfortune haz, for upwards ov a year paſt, unfitted me for anny enjoyment ov life. Howevver, I thank God dhat, by my laſt accounts from *Boſton*, (hware Mrs. *Howard* iz, and haz been under dhe care ov her parents) I hav rezon to' hope ſhe wil ſoon be reſtored to' me, in good helth ov boddy and mind.

Digitized by Google

I hav had dhe plezzure ov a letter from Mr. *Odel*, ſince hiz ſettelment in *Burlington*.* He guivs me to' underſtand, he iz tollerably happy dhare: I think, he dezervs to' be much ſo. I am medditating a vizzit to' dhat part ov dhe continent, hware I hope to' ſee him. *Ingland* wil be our favorite ſubject; and we ſhal frequently mencion, widh true cordiallity, dhe wordhy fammily at *Kenzington*.

I hav herd Mr. *Bizzet* iz much eſteemed in *Rode-iland*, and I hope he iz wel ſattisfied dhare.

Notthing wil affoard me graiter ſattisfaccion, dhan to' hear often ov yoors, and Mrs. *Elphinſtons* helth; and I am ſure yoor benevvolence wil grattify me in dhis reſpect. I am, widh beſt regards to' boath dhe ladies,

Sir,

yoor obleged

and affeccionate umbel ſervant,

M.† HOWARD.

* New-Jerzey, North Amerrica.

† L. l. li.

LXVIII.

Digitized by Google

LXVIII.

George Goolding, Eſquire, Kingſton, Jamaica.

MY juſtly-dear Pupils letter by Mr. *Peat*, (hoo kindly delivvered it dhe moment he arrived) affoarded me a various plezzure; I had almoaſt ſaid pride, hwich I can raddher mencion, dhan expres. Its ſentiments indeed, its expreſſion, and its mannual execucion, ar ſo emmulouſly excellent, az almoaſt to' equal wiſhes, hwich wer not midling in its authors favor. Not onely doz it bredhe dhe moaſt native good ſpirrit; but irreffragably evinces dhe happy attenſion he haz paid, to' my laſt and warmeſt ov injunccions: dhe cultivacion ov good men and good books. Az a man iz known by hiz company, ſo a mans company iz known by hiz converſacion.

Go on dherefore, dear *George*, in dhe vertuous and ellegant trac, yoo hav evvidently chozen; and woo widh inceſſant ardor dhat Fair, to' hoom yoo wer erly introduced; *in hoos right hand* alone, *iz length ov days*; az, *in her left hand, ritches and onnor.*

Hwile I can widh truith aſſure my own Mr. *Goolding*, dhat all hiz acquaintances here remember

Digitized by Google

him widh equal affeccion and eſteem; my Deareſt and ſelf, tenderly ſenſibel ov hiz unfeined condolence, guiv our wordhy frend, hiz excellent Moddher, ſincereſt joy ov ſuch a ſon; nay, hiz evvery acquaintance, ov a daily more valluabel frend.

Hwen yoo lern annithing, occazzionally, ov dhe gentelmen yoo ſo ſuccesfoolly explored for me; all, to' me, reſpectively, dear; yoo wil hardly fail (I foreſee) to' ſnatch a plezzure, by conveying won. To' name anny won, wer almoaſt to' offer an indignity to' dhe reſt. Yoo know hoom I lov, hoom I eſteem, and how boath yong and old muſt grow in dhe tender attatchment, widh hwich I muſt evver be

My ſo vallued Pupils

ſtil more ardent ſervant,

Kenzington,
Aug. 16, 1769. JAMES ELPHINSTON.

Dhe ſame candor, hwich accepted dhe trilingual addres,* wil perhaps not diſlike a compliment ſince paid to' oddher merrit.

* Verſes to' dhe King ov Denmark; and Epiſtel to' *Tommas Harley*: boath in dhe poettic vollume.

Digitized by Google

LXIX.

J. E. *Kenzington.*

Onnored Sir,

I Hope yoo wil excuze my neggligence in not writing to' yoo; az I waz always edher vizziting, or bizzy in tranſlating a few French letters ov *Rouſſeau* and *Broſſette.*

We wer elevven days in comming down, and had won verry grait ſtorm. Dhe paſſage waz dhe more diſagreabel, az dhare wer 33 paſſengers, beſides dhe Captain and hiz Lady. It iz true, dhe Captain endevvored to' make it az agreabel az poſſibel; but, dhare waz won verry grait difficulty to' ſurmount; to' wit, bad company. Won ov dhe paſſengers iz now in prizzon, for robbing dhe *Glaſcow*-ſtage.

Hwen we arrived at *Leith*, dhe Captain dezired a gentelman ov hiz and my Pappahs acquaintance to' take me to' *Eddinburrough*; and, hwile he waz in dhe ſhip, in went I widh ſom ov dhe paſſengers to' dhe Office, hwence dhe *Leith*-ſtage-coach fets of. But I had not been dhare ten minnutes, before (to' my grait ſurprize) my Pappah* and Siſter came in. I knew my Pappah, but I did not remember my Siſter.

Digitized by Google

In our way to' *Eddinburrough* we met *Sander*†, hoo went to' dhe houſe widh us; hware I ſaw my ſiſter *Jinny*, hoom I nevver had ſeen before; dhen came my Mammah: non ov hoom I knew.

I hav been to' dine widh Mr. *Tyt'ler*, and I hav been to' Mr. *Colts*,‡ in *Inveresk*, hware I ſtaid three days. I hav alſo made a grait manny oddher vizzits. Mr. *Murray*§, ov *Dullary*, haz been in dhis town; and I am going to' *Perth* to' ſee him.

Pappah and Mammah, and all oddher frends here, join dheir compliments, widh dhe nevver-failing grattitude ov,

Onnored Sir,

yoor moaſt obedient pupil,

JAMES DRUMMOND.

Eddinburrough,
Aug. 24, 1769.

P. S. My Pappah, according to' yoor dezire, haz not corrected a word ov dhis letter; nor even lookt at it.

* *William Drummond*, ov *Callander*, Eſquire, L. lxi.

† His elder broddher. L. xxvi. xxvii.

‡ Parents ov fellow-pupils.

§ His unkel. L. xxxiii. xxxiv.

LXX.

Digitized by Google

LXX.

Dhe onnorabel Martin Howard, Chief-Juſtice ov North-Carrolina.

Dear Sir,

I Cannot a moment defer my tendereſt condolence, widh ſo dellicate diſtres; hwich I ardently hope iz, are now, converted into' joy. Impacient indeed wil my Deareſt and ſelf be, to' lern yoor happy reunion widh yoor Lady; a union, perhaps, improoved by dhe unforeſeen interrupcion. Rezon, like inferior bleſſings, muſt proov doutles dubbly welcom, after being ſom time widhdrawn: and dhe manly, generous manner, in hwich yoo ſeem to' bair yoor misfortune; muſt, won day or oddher, enabel yoo to' annihilate or ſurmount it.

We too hav had our no les real diſtres: havving loſt our ſiſter, in *July* laſt year; and, in her, our moaſt valluabel relacion. Morral iz howevver our certainty ov her tranſiſcion, from an evil world, into' a good won; hware, in due time, dhe wordhy cannot fail to' meet aguen, fearles ov ſepparacion or ov ſorrow.

Inferiorly grieved ar we (dho conſidderably) for dhe commocions ov *Amerrica*; yet, if evvery prov-

Digitized by Google

vince dhare had *Howards* to' render juſtice; harmony and order wood by and by return. Active doutles, and difficult; but onnorabel, az uſefool; iz yoor high office: ov hwich may dhe diſcharge redound equally to' yoor happines, and dhat ov yoor contry!

For my petty matters; I procede, if in an umbler ſphere, to' be az uſefool az I can. But, umbel az it iz, I trembel beneadh its weight, hwen I conſider, how much ov human welfare depends on erly tuiſcion; and dhat,

Juſt az dhe twig iz bent, dhe tree'z inclin'd.

By dhe enclozed*, yoo wil perceiv dhat I labor, not onely to' obey him, hoo commanded to' *Train up a child in dhe way he ſhood go*; but, to' exemplify dhe obzervacion ov dhe ſame exalted Genius: *Seeſt dhou a man dilligent in hiz biznes? He ſhal ſtand before kings: he ſhal not ſtand before mean men.*

Dr. *Jonſon*, after various helth, iz better: he continnues dhe plezzure, and dhe pride, ov hiz frends: nay, ov hiz contry. I hartily hope Mr. *Odel* wil make a good figgure in hiz; hware I hear he becoms a ſtickeller for epiſcopacy in *Amerrica*. Mr. *Bizzet*, les ſhining, may proov no les uſefool; and, hwile lov and eſteem ar ſo juſtly mutual, on boath ſides dhe Atlantic; oh! let not an abuzed (a tranſmuted) libberty clammor boath contries, into' the horrors ov a civvil war! But enuf: dhe wordhy ar always and

Digitized by Google

and evverihware won. War defies, in vain, dheir principel and dheir practice. Let me onely,† dhen embrace (hwarevver I can) Dr. *Moffat*, and evvery Amerrican heroe, before I nefceffarily conclude myfelf,

Deareft Sir,

yoor reddieft

and moaft refpectfool fervant,

Kenzington,
Sept. 18, 1769. JAMES ELPHINSTON.

* *Verfes to' dhe King ov Denmark*; alfo *An Ettbic Epiftel to' dhe R. H. Tommas Harley.*

† L. l.

LXXI.

Maſter James Drummond, Eddinburrough.

Deareft Jem,

YOOR letter, truly gennuine, waz no les welcom dhan had been yopr poaftfcript.* Thankfool am I widh yoo for yoor happy arrival into' dhe hart, az wel az arms, ov yoor frends in *Scotland*. In dhe hart, I hope, ov all dhe wordhy, yoo wil evver remain; nor, hwile yoo continnue good, can yoo

fail

fail to' be in dhe arms ov Provvidence. Ov yoor behavior, genneral or particcular, I need no more remind yoo, dhan ov Dr. *Jonſons* parting† obzervacion; hwich, leſt I ſhood forguet it, yoo wil pen to' me. He iz now at *Brighthelmſton*; hware, az hwarevver elſe, ſuch a genius and ſuch a ſcollar muſt diffuze a ſalubrity, hwich mere minnerals cannot know. All yoor late breddhren think ov yoo, az doz dheir parent. To' be commonly good, or commonly knowing, wil ſcarce ſuffice us. Two'‖ *Jem Drummonds* I hav lovved and adorned: two' *Jem Drummonds* muſt adorn me. *Muſt*, and *lov*, wed not ſo ezily; but I believ nedher wil evver forguet, or unkindly remember,

My verry dezerving pupils

moaſt affeccionate ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

Kenzington,
Sept. 20, 1769.

My beſt reſpects muſt attend Mr. *Tyt'lers* fammily; and yoo know, hoom peculiarly dhare. If by dhat, or anny oddher channel, yoo chance to' ſee my old ſcool-fellow Mr. *Jon Davidſon*, Clark to' dhe Signet,§ yoo wil prezent my moaſt affeccionate, hwich iz better dhan my moaſt reſpectfool, ſervice.

* A dutifool

Digitized by Google

* A dutifool poaſtſcript to' hiz excellent fahdhers letter, hwich firſt ſignified *Jems* arrival.

† An erneſt exhortacion, guivven by Dr. *Jonſon*, hoo did boath broddhers, *Allexander* (L. xxvi.) and *James*, dhe onnor (indeed dhe juſtice) ov peculiar countenance. He exhorted parentally dear *Jem* (at parting) nevver to' looz dhe ſcollar, in dhe merchant. He enjoined him to' remember, dhat a litterate merchant, not onely made a dubbel figgure in commerce; but had evvery advantage ov a ſcollar, widhout dhe envy, too often attending dhe carracter.

‖ Won *James Drummond*, grandſon and eir to' dhe Lord-Vicount *Strathallan*, hoo waz killed at dhe battel ov Culloden, in 1746. Dhe oddher, ſeccond ſon to' *William Drummond*, ov *Callandar*, Eſquire.

§ *Jon Davidſon*, Eſquire, afterwards Clark ov dhe Crown, in *Scotland*.

LXXII.

Mrs. Nevvin, Poartſmouth, New-Hampſhere.

Dear Maddam,

YOOR verry hopefool ſon, hoo nevver loozes an opportunity ov obleging, haſted dhe day after hiz arrival, to' affoard ús dhe painfool plezzure ov yoor ſo tender and attentive remembrance. Notthing cood indeed affect us more, dhan dhe los ov ſo ſteddily valluabel a frend, az we now moarn; but hoo iz onely gon, a littel before us, to' dhe regions ov frendſhip; hware he iz, even perhaps now, not inſenſibel to' our conduct and feelings; and hware we may

Digitized by Google

may undoutingly hope to' rejoin him, widh our oddher happily departed frends; in a ſtate, az much beyond poor terreſtrial enjoyment, az it muſt be ſuperior to' fardher fears ov ſepparacion.

Meantime, Maddam, if yoo wil indulge me widh notice, in hwat reſpect I can doo yoo or yoors anny plezzure; I ſhal hold it dhe ſureſt evvidence ov dhe frendſhip, widh hwich yoo continnue to' onnor me. My Deareſt, hoo joins me on evvery juſt occazion, cannot fail, more peculiarly on dhis; to' bredhe widh me evvery ſentiment, ov addequate vennera-cion for dhe ded, and ov ſympathettic regard for dhe livving.

Dear *Andrew**, hoo iz mercifoolly preſerved for our az wel az yoor conſolacion, haz not (I ſuppoze) matured hiz fardher ſkemes for dhe voyage ov life; in hwich I natturally hope to' ſee him, more and more, ſuccesfool; az hiz merrit ov evvery kind haz hiddherto' grown in my eyes, more remarkably (if poſſibel) dhan hiz ſtatture.

In our econnomy, things procede widh wonted ſteddines; nor haz dhare been much chainge ſince laſt year, hwich affoarded *us* alſo, a tender trial. But, dho we nevver wiſh to' ſurmount dhe juſt feelings ov nature, we muſt not ceſe to' call for ſu-perior aid; dhat we may indulge our feelings, widh raſcional and chriſtian modderacion. To' dhis we

Digitized by Google

we ar obleged by evvery ty, az by evvery ty I muſt be,

Maddam,

yoor moaſt ſympathizing

and ſincereſt ſervant,

Kenzington,
Sept. 20, 1769. JAMES ELPHINSTON.

* Late a pupil at K. and ſon to' dhe late wordhy Captain *Newvin*, ov dhe ſea-ſervice; az wel as to' dhe good lady, here addreſt.

LXXIII.

J. E. Kenzington.

Halſworth, (Suffolk)
Oct. 11, 1769.

Sir,

I AM confident dhe Certificate yoo gave me, haz don me ſervice widh dhe Biſhop ov *Norwich*. I take dhis opportunity ov returning my thanks for dhis favor, az wel az for dhe libberty yoo gave me ov calling on Mr. *Weſton*; hwich I did Satturday dhe 23d laſt. He aſkt me to' dinner, hware I waz verry ſumptuouſly entertained, widh eight or ten gentelmen ov diſtinccion. Among dheze, Sir *Hanſon Barney* invited me to' hiz houſe at *Kirby*, widhin three

Digitized by Google

three miles ov *Norwich*. Dhat barronet welcomed me widh az much ellegance and taſte, az cood dhe firſt Nobelman in Grovenor-ſquare; and made me ſtay all night. Nor iz Sir *Hanſons* lerning, inferior to' hiz politenes. Mr. *Weſton* haz a verry handſom houſe, fitted up widh moddern furniture, and ſom good pictures.

I am endetted to' yoo, Sir, for all dhis; and am onely concerned I hav it not in my power, to' make anny oddher return, dhan my poor acnollegements; hwich, if dhey bair dhe leaſt propoarcion to' my feelings, wil not, I prezume, be unacceptabel to' yoo. I found a perſon going up to' dhe Cappital; hoo brings dhis letter, widh manny oddhers not worth paying for: hwich iz dhe rezon I ſuffer dhis to' guet into' yoor hands, " widh all its imperfeccions on its hed."

My beſt reſpects wait on Mrs. *Elphinſton*, and my warmeſt wiſhes for yoor happines wil always attend yoo: for I am,

Sir,

yoor moaſt obleged

and moaſt obedient

umbel ſervant,

TOMMAS PRYSE.

LXXIV.

Digitized by Google

LXXIV.

Maſter Robbert-Charles Dallas, Smith-ſquare, Weſtminſter.*

My verry dear Pupil

IZ wel aſſured, az muſt be hiz good Mammah, ov dhe juſteſt condolence ov dhis fammily. It wer not howevver truly juſt, if, on won hand, we did not tenderly moarn dhe fahdher ov ſo fine a fammily; and did not, on dhe oddher, congrattulate dhe delivverance ov our late frend, from a ſeries ov ſo ſingular diſtres, az muſt hav rendered dhe pacient at length ripe for hevven.

Hevven iz, in all its infliccions, mannifeſtly mercifool; and wil (I dout not) ſmile at wonce on dhe fahdherles and dhe widdow. But, hwat doo I ſay? Dhe fammily cannot be fahdherles, hware yoo ar dhe eldeſt; and yoor Moddher, hoo haz ſo long played dhe part ov boath parents, wil dhe more happily continnue a conduct ſhe can hardly improov; hwen ſhe finds, from yoor powerfool influence, all her children dubbly dutifool; and emmulous to' adminniſter evvery comfort, hware evvery comfort iz daily more due.

Manny years waz I bleſt widh a moddher; to' hoom I ow all my temporal, and dhence my eternal, proſpects;

Digitized by Google

prospects: nor had I enjoyed a fahdher so long az yoo hav, by a dozzen years. My prezzent, perhaps happiest, reccolleccion iz dherfore, dhe sense I hade ov my continnued blessing; and dhe havving been enabled, by dhe goodnes ov Provvidence, to' chear dhe remainder ov a life, hwich ceesed not to' foster and eddify mine.

Dhe dear partner and improover ov my evvery sollace since, feels (if possibel) more sensibly dhan myself, widh yoor long-suffering Mammah. But indeed, we hav boath suffered so much lately, and perhaps moast for each oddher (dho I now revive by dhe hope ov her recovvery); dhat I dout hweddher even she more sympathettically tastes, edher yoor los, or its alleviacions; dhan doz yoor wordhy Parents, and her (I hope) wordhy Sons

sincerest servant,

JAMES ELPHINSTON.

Kenzington,
Nov. 16, 1769.

* A pupil ov 14, and eldest son to' Dr. *Dallas*, first ov *Scotland*, dhen ov *Jamaica*; last ov *Westminster*. Dhe three yonguer sons, wer also amiabel discipels to' J. E.

LXXV.

Digitized by Google

LXXV.

Mrs. Soddherland, at Eaſt-cloſe, near Chriſt-church, Hampſhere.

Dear Maddam,

LONG ſince had yoor kind letter been acnol-leged, but for a diſtres not yet at an end. Az ſure am I ov dhe ſympathy ov yoo and all yoor frends, az dhey ov my unceſing regard; hwen I tel yoo dhat my dearer ſelf haz abov two' months languiſhed (dho widh unconkered pacience), under a verry daingerous and complicated complaint. Dhe beſt phyziſcians attend us; and, I hope, notthing iz left undon, dhat can minniſter conſolacion. Yet my days ar anxious, and my nights ſleeples: dhis moment a gleam ov hope revives me, darkened dhe next by a cloud ov fear. Long, long may dhe fammilies ov *North-Hinton* and *Eaſt-cloſe*, long may all dear to' yoo, be free from ſuch alternacions! Far howevver from pittiabel, iz our caſe; thank GOD! Our reccollec-cion pains us not: our proſpects grow perhaps more plezing, dhe more we approach a union, hwich notthing can impair or divide. Inſepparabel ar we indeed in beſt wiſhes and hopes for frends, az for ourſelvs:

Digitized by Google

ourſelvs: nor can we be more won, dhan hwen I ſpeak myſelf Captain *Soddherlands* and,

Maddam,

yoor moaſt affeccionately

reſpectfool ſervant,

Kenzington,
Dec. 11, 1769. JAMES ELPHINSTON.

Pray, hwen did yoo hear from *Bath?* How doz my* child, yoor ſiſter? how her wordhy huzband? I hope yoor amiabel oddher ſiſters keep helthfool and happy; evver az I muſt rejoice in dheir ſucces, peculiarly, in dhat ov dhe paintres. Dear† *Jem* favored me widh a letter, ſom time ago: he knows dhe ſhare I take in hiz welfare. May yoor good Pappah long enjoy dhe helth yoo mencion, and dhe comforts, to' hwich he haz a juſt titel, from evvery branch ov hiz fammily!

* Mrs. *Spalding*; ſom time dhe agreabel gueſt (nay, plezing pupil) ov *J. E.* hoo had dhe onnor ov guivving her, az her fahdhers ſubſtitute, to' dhe wordhy *Abraham Spalding*, Eſquire, at her marridge cellebrated in *Kenzington-church*, by dhe excellent Dr. *Jortin*. Mrs. *Spalding*, handed into' her huzbands carridge, declared ſhe wood evver hold *J. E.* a ſeccond fahdher.

† Her broddher, havving lately finniſhed his edducacion, under *J. E.* and about to' becom a ſon ov *Neptune* in *India*.

Digitized by Google

LXXVI.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

IT wer ingrattitude in me, and injuſtice to' yoo; to' let dhe late ſingular favors, don me, pas unacnolleged.

Mr. *Lemmon* wrote me a line, a few days after we reſpectively received yoor letter; expreſſing dhe uncommon ſattisfaccion, hiz affoarded him. He wil nomminate me; and Mr. *Sowley* informs me from *Norwich*, dhat, upon hiz ſpeaking to' dhe Aldermen, dhey replied, a prommiſe had been made to' approov ov dhe Hed-maſters choice. Dhus dhe matter ſtands now. I ſhal be inſtated in ſix weeks from Lady-day; hwich iz dhe time I quit my curacies.

My ſelect and thankfool reſpects to' Mrs. *Elphinſton*, for good wiſhes: I ſincerely hope ſhe iz indiſputably entitelled to' my congratulacions, on a perfet reeſtabbliſhment ov her helth. Dhe handſom manner yoo hav ſpoke ov me, haz impreſſed ſuch a carracter ov yoo on my hart, az no length ov time or chainge ov ſcene ſhal evver eraſe. I am,

Dear Sir,

yoor verry much obleged

Haleſworth, and faithfool umbel ſervant,

Feb. 26, 1770. TOMMAS PRYSE.

Shal take dhe libberty to' addres yoo from *Norwich*.

LXXVII.

Digitized by Google

LXXVII.

J. E. *Kenzington.*

Kinef, Feb. 28, 1770.

Dear Sir,

SHAL yoo not be ſurprized, hwen yoo read dhe name at dhe bottom ov dhis letter? For, after a ſilence ov three* years (Iz it poſſibel it ſhood be ſo long?) yoo wil hardly, at firſt ſight, reccollect my hand. And muſt I, immediately, beguin widh excuſes and ſelf-accuzacions? Alas! dhat it ſhood be ſo often dhe caſe! No: I wil not ſuppoze dhat I ſhal moaſt ezily obtain yoor forguivnes, by a long, formal, apollogy; becauz I believ dhat plain truith, dhe ſimpel dictates ov dhe hart, wil hav a thouzand times more influence widh yoo.

Dhus dhen, if I know my own mind, wood I account for my (almoaſt unaccountabel) conduct. I thaught dhat by engaging in a correſpondence widh yoo, I ſhood bring upon myſelf a taſk, to' hwich I waz by no means equal. I nevver had anny tallent for writing letters; and, to' maintain ſuch an intercoarſe, widh a man ov genius and lerning, ſeemed to' me a vain attempt: I ſhood doo notthing, but expoze my own emptines and folly, by it.

How-

Digitized by Google

Howevver, I now believ I acted upon a wrong ſuppoziſcion. Dho I had not prezumed, to' enter upon anny kind ov litterary commerce widh yoo; yet ſurely I aught, in grattitude, in decency, in onnor, to' hav let yoo frequently know, dhat I ſtil kept in mind dhe obligacions I am under to' yoo; and to' hav informed myſelf, from time to' time, ov yoor welfare.

Dhis, Sir, iz dhe ſole purpoſe ov my prezzent addres. I can no longuer widhſtand dhe dezire I hav, to' be aſſured, from yoor own hand, dhat yoo continnue to' enjoy helth, pece and competence; in dhe ſociety ov dhe dear part, and partner ov all yoor joys. I hav indeed rezon to' hope, dhat dhare iz no chainge to' dhe worſe, in yoor ſittuacion; by hwat I hav herd, on two' different occazions, hwen yoo wer mencioned. Dhey ar boath, Sir, much to' yoor onnor: wonce, hwen yoo pubblicly complimented dhe yong Monnark ov *Denmark*; and lately (hwich, dho more private, haz no les merrit) hwen yoo relieved an indigent relacion, by a verry unexpected and libberal prezzent.

Yoor laſt letter to' me, I muſt own, required a punctual anſer, on more dhan won account. It waz a kind and frendly diſcuſſion ov ſom ſcrupels I propozed to' yoo, about Subſcripcion to' our Confeſſion ov Faith; a neſceſſary prelimminary to' dhe office ov

Digitized by Google

a clergiman: and yoor advice had ſo good an effect, dhat, in three months after, I waz licenced.

Since dhat time, I hav continnued to' aſſiſt my Fahdher evvery Sunday; and, after an apprentice-ſhip ov two' years and a half, hav dhe ſattisfaccion to' find, dhat my biznes iz becom conſidderably ezier. I am in no hurry at all, to' look out for a ſettelment; becauz I liv, at prezzent, much more to' my liking; and I am affraid my Fahdher cood hardly, now, doo widhout my aſſiſtance. At hiz time ov life, he cannot but feel dhe infirmities ov age; dho, thanks to' hevven! he ſtil enjoys himſelf pretty comfortably.

My oddher relacions ar all alive; but diſperſed in different quarters ov dhe world: won ov my brod-dhers, in *South-Carrolina*; anoddher, a preacher in dhe *Orkneys*; and my ſiſter, in *Ingland*.

If yoo receiv me aguen into' grace, I ſhal prezume to' hope dhe ſame from Mrs. *Elphinſton* and Mis *Gordon*. May Hevven reward dhem for dheir goodnes to' me! I nevver can. In longuing expectacion ov a favorabel anſer, I remain,

Dear Sir,

yoor affeccionate umbel ſervant,

JON* HONNEYMAN.

* L. lii. liii. lv. lvi.

LXXVIII.

Digitized by Google

LXXVIII.

Allexander Tyt'ler, Eſquire, Eddinburrough.

LITTEL wordhy ſhood I be ov my deareſt Pupils letter, if I longuer delayed my acnollegements, or dhoze ov Mrs. *Elphinſton.* She now, by dhe mercy ov Hevven, reſtored to' me, acnolleges no les its goodnes in rewarding ſuch parents az yoors, widh ſuch children; and in crowning ſuch children, widh dhe continnued bleſſing ov ſuch parents.

Moaſt parentally ar we alſo crowned, by certain inſtances ov fillial regard; hwich reflect az much onnor on dhoze dhat ſhow dhem, az ſhame upon manny oddhers, from hoom dhey ar far more due. Moaſt tenderly, dherfore, doo we congrattulate yoo and yoors; eſpeſcially yoor wordhy Pappah, on yoor ſo erly, and ſo onnorabel acceſſion to' dhe bar.

We cannot dout ov yoor dhare becomming a pillar ov juſtice, a boolwark ov innocence; a champion for dhe fahdherles, and an advocate for dhe widdow. Venneracion for dhe divine laws muſt dignify dhe aſſerter ov dhe human; and dhe deſp'zer ov worldly wizdom can alone, in juriſprudence or elſehware, win her, *in* hoos *right hand* iz *length ov days*; az, *in her left hand, ritches and onnor.*

Notthing cood indeed hav added to' our happines, in ſeing ſo happy yoor fahdher and broddher; unles

Digitized by Google

dhe vizzit yoo kindly wiſhed us, ov dhe eldeſt ſon; but hwich yoo ſupplied in dhe beſt manner poſſibel, by yoor cordial and ellegant* letter.

Each favor yoor frends beſtowed on us, made us onely wiſh more; and dheir ſtay, hwich might ſeem to' yoo long enuf, prooved to' us unexpectedly az undezirably ſhort. Yoor Pappah waz doutles much engaged, and engroced. But I particcularly regretted, dhat I had ſo few opportunities ov dooing anny plezzure to' a yong ſtrainger, hoo ſeemed to' me ſo dezerving. I now, howevver, hav onely to' guiv yoo joy on dhe return ov yoor belovved frends; az wel az on dhe recovvery ov yoor ſtil yonguer broddher; hoo prommiſes alreddy (by hwat I can lern) to' be wordhy ov hiz fammily.

Mr. *Rae*,† Mr. *Swinton*, Mr. *Robbertſon*, hav favored us; and made us at *Kenzington* believ ourſelvs in dhe hart ov *Eddinburrough*. Certain it iz, dhat *Eddinburrough* muſt evver dwel warmly in mine; and dhat, on genneral dherefore, dho much more on peculiar accounts, I muſt evver be,

My ſweet Counſellor,

yoor moaſt affeccionate

and moaſt umbel ſervant,

Kenzington, *May* 3, 1770. JAMES ELPHINSTON.

* Hwat

Digitized by Google

* Hwat pitty it haz bœn loſt!

† Dhe two' firſt, emminent Advocates, afterwards *Lords ov Seſſion*, or *Sennators ov dhe College ov Juſtice*. Dhe third, a reſpectabel *Clerk ov Seſſion*.

LXXIX.

Henry Mackenyie, Eſquire, Eddinburrough.

Dear Sir,

I Avail myſelf ov won remaining frank, to' load yoo widh various trubbel, hwich yoor good-nature has drawn upon yoo. And indeed, frendſhip wil raddher guiv trubbel, dhan guiv notthing; in hopes, howevver, ov like return.

Can I doo notthing for yoo here? Can I nedher fetch nor carry? Ar yoo independant ov *London*-enquiries; or, hav yoo too manny umbel ſervants dhare? Doo dhe *Old* Batchelor* and *Old Maid*, widh dheir frends, favor dhe pubblic ſoon; or, doo dhey ſleep til dhe nin'th year? But yoo ar now, I ſuppoze, engaged in more immediately prommiſing, if not more plezing, company;

——— *Ut in otia tuta recedas,*
Cùm tibi ſint congeſta cibaria†———

Forguiv my Lattin, widh hwich indeed I am not verry apt to' dazzel my frends; az, on won hand,

Digitized by Google

it iz antiquated to' converſe widh dhe aincients; and, on dhe oddher, a bit ov Lattin, like a bit ov lace, iz ſo often pict up to' covver the inannity widhin. For dhis purpoſe may yoo ſafely declare, dhat I pict it.

Our pubblic affoards notthing; my private, notthing. JONSONS *Falſe Alarm* muſt hav delighted yoo. Hwat elſe haz appeared delightfool dhis winter, I know not. I hav, howevver, had no rezon, edher to' tire or complain. From ſorrow (in hwich I waz too bizzy to' tire), Hevven haz recalled me into' joy. My Deareſt livs aguen; aguen widh me, ſalutes each gennerous frend! Poor Lady *Wood!* cannot but claim a tear.

But time, ſo preſcious az yoors, muſt no longuer be uzurped by won, hoo haz onely dhe ſtale truith to' tel yoo, dhat he iz,

Sir,

yoor much obleged

Kenzington,
May 3, 1770. JAMES ELPHINSTON.

Sevveral *Eddinburrough*-frends hav lately refreſhed us. I fancied myſelf reſtored to' *Eddinburrough*, and to' Frendſhip. Widh boath hav I evver enjoyed more or les connexion; nor can anny diſtance part me quite from edher.

* Two'

Digitized by Google

* Two' poems by dhe Gentelman here addreſt.

† Dhat dhou may'ſt find a ſafe retreat,
Hwen competence ſhal be complete.

LXXX.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

YOOR kind letter* haz exceded all my expectacions. I dared not to' hope dhat, after my inexcuzabel neggligence ſo long continnued, yoo ſhood immediately write to' me in ſo affeccionate a manner; widh dhe ſame condeſcenſion and fredom I evver experienced from yoo.

Yet, in ſpite ov dhe joy I feel from being dhus reinſtated in yoor favor, my hart cood not ezily bair up againſt dhe accounts yoo guiv me ov yoor fammily. Indeed, indeed, Sir, dhe news ov Mis *Gordons* deth waz verry unexpected, verry unwelcom. She always treated me widh dhe moaſt frendly tendernes: how can I forguet her!

But I wil not revive yoor ſorrow. Alas! yoo hav, ov late, had more dhan enuf to' bair; hwen yoo wer on dhe point ov loozing hwatevver iz moaſt dear to' yoo in dhe world: ſaved, almoaſt by a mirrakel! Bleſt be dhe healing ſuccesfool hand, dhat braught bac yoor happines from dhe brink ov deſpair!

Digitized by Google

Long, long may ye yet liv togueddher! Dhis ſhort interval ov anxiety and ſorrow wil onely ſerv to' brighten dhe reſt ov yoor days; and yoor light affliccions, "hwich ar but for a moment, ſhal at laſt work out for yoo a far more exceding and eternal weight ov glory." On ſuch a ſubject yoo wil not think a ſerious reflexion unſezonabel.

Dheze wer dhe ſentiments, hwich firſt roze in my mind, and hwich I immediately vented, upon reading yoor letter. Since dhat time, various interrupcions hav occurred, to' prevent my writing yoo ſo ſoon az I intended. Won ov dhem alarmed us here, not a littel. My moddher waz ſuddenly ſeized widh a pleurittic fever: daingerous at anny time; but particcularly ſo, dhey ſay, at dhis ſezon. It confined her to' bed, about ten days; and luckily haz gon of, widhout anny bad conſequences. I pleze myſelf widh dhe hopes, dhat Mrs. *Elphinſtons* helth iz now equally confirmed; and beg dhat, hwen yoo conveniently can, yoo wil ſattisfy me, dhat I am not deceived.

Yoo obzerv, too juſtly, dhat our iland iz almoaſt letterles: at leaſt, I am ſure, it iz deſtitute ov Genius. Dhe numerous ſwarms ov perioddical half-formed produccions; Revews, Maggazenes, and Newſpapers, ar a mellancolly proof ov it. Yet, I think yoor cenſure ſhood, in a grait mezzure, be confined to' dhe ſoddhern part ov dhe kingdom.

Hav

Digitized by Google

Hav not dhe Muzes, almoaſt evver ſince dheir birth, been travvelling northward? And hav we not lately ſeen ſom verry glorious evvidences, dhat, for a time, dhey hav chozen *Scotland* for dheir favorite ſeat? Contrary, I own, to' dhe poets maxim: for "Dhe gennerous god, dhat wit and goold refines," ſeems raddher to' be widhdrawing hiz benign influences fardher from us. It iz a genneral complaint, at prezzent, dhat dhe ſezons ar evvery year growing worſe, notwidhſtanding dhe proggres ov cultivacion, hwich ſhood render our climate milder. To' ſay dhe truith, I doo not remember ſo unſezonabel a ſpring. Dhe huzbandman haz not, indeed, been hindered from throwing hiz ſeed into' dhe ground. But, dhare it lies ded and inactive. In vain dhe eye looks around for dhe ſmiling verdure, dhat dhis month ſhood prezent to' it. Our fields ar ſtil widdhered, and bare; or, perhaps here and dhare, dhe ſight iz comforted, widh a premature ſpot ov ſown gras. Yet I doo not complain. If dhe ſun looks out but ſeldom, we prize hiz tranſient gleams dhe more; evvery fine day iz dubbly agreabel: and, beſides, I aſſure myſelf, we ſhal at laſt hav an ampel compenſacion; in a warm ſummer, and a rich harveſt.

Yoor *London* and *Amerrican* pollitics (for it iz dhe ſame ſpirrit, dhat rules dhem boath) afford us daily matter ov aſtonniſhment. I ſomtimes amuze myſelf widh ſtuddying yoor Brittiſh conſtitucion, az *Monteſquieu*

Digitized by Google

teſquieu haz repprezented it; and, if hiz rezoning be juſt, it haz alreddy paſt dhe point ov perfeccion. Hwen dhe legiſlative boddy ſhal becom more corrupt dhan dhe execcutive, dhis butifool ſyſtem iz near its diſſolucion. In all appearance, dhat time iz now com. On hwat ſide ſoevver dhe right ov dhe queſtion ly, it ſeems to' me dhat boath parties ar equally depraved. Dhe cauzes onely ar not dhe ſame. And it iz really a matter ov indifference, hweddher we be ruined by faccion and rebellion; or by a vain, luxurious, and ſelfiſh effemminacy.

Yoor frend Dr. *Jonſon* iz com too late, to' ſtop dhe torrent. If hiz admirabel Eſſays cood not prevent it in its ſoarce, by dheir influence on private manners; it iz not to' be expected, dhat a temporary warning, drowned by dhe ſtronguer voice ov clammorous ſediſcion, can now avail annithing. Dhe onely comfort dhat remains, iz; dhat *we*, perhaps, ſhal be taken away from dhe evil to' com.

All my frends here dezire to' offer dheir beſt compliments to' yoo and Mrs. *Elphinſton*. I am,

Dear Sir,

yoor obleged and affeccionate

umbel ſervant,

Kineſ,
May 9, 1770. JON HONNEYMAN.

• Ov hwich remains no coppy.

LXXXI.

Digitized by Google

LXXXI.

J. E. *Kenzington.*

Dear Mr. *Elphinſton*,

I Waz often longuing to' hear from yoo, before I received yoor verry kind letter; and ſhood hav been verry ſorry, if I had known yoo had ſo good an excuſe, az Mrs. *Elphinſtons* bad helth. We ar verry glad dhat iz now over, and hartily wiſh ye may liv manny happy years togueddher. Dhis winter and ſpring hav been hard, boath on my wife and me; but particcularly on her, hoo haz been graitly diſtreſt widh dhe reumatizm.

I delayed writing for ſom time, til I ſhood guet particcular informacion concerning Mr. *Bizzets* parents. I herd t'oddher day, dhat hiz fahdher and moddher ar boath alive, and in pretty good helth. Dhey hav rezon to' be thankfool, for havving ſuch a ſon. I beg, hwen yoo write to' him, next, yoo wil remember my wife and me to' him, in dhe kindeſt manner.

I nevver by polittical pamphlets, ov hwich haz been ov late ſuch a ſwarm. In a maggazene I ſaw lately, from Dr. *Jonſons Falſe Alarm* an extract, hwich I thaught verry wel. I ſee howevver he haz not eſcaped dhe cenſure ov dhe *Revewers*.

Digitized by Google

My wife joins in compliments to' Mrs. *Elphinſton* and yoorſelf; and I ſincerely am,

Dear Sir,

yoor moaſt faithfool

umbel ſervant,

Auchiries,
May 12, 1770. JON FORBES.

LXXXII.

J. E. *Kenzington*,

Sir,

YOOR ellegant letter, to' Mr. *Lemmon*, waz red in dhe *Guild-hall* here, on Tueſday laſt; previous to' my appointment, az Uſſier to' dhe Free-Scool. Dhe humannity and benevvolence, widh hwich evvery word ov it waz written, impreſſed me widh ſentiments ſo favorabel to' yoo, dhat I am almoaſt tempted to' let my pen interpret my feelings on ſuch an occazion; but dred its fidellity, from recent inſtances ov its inabillity or tretchery in a ſimmilar attempt.

Hwen dhe Mayor§ red yoor letter, all fardher inveſtigacion waz waived; and yoor reccommenda-

tion

cion rendered dhe Coart regardles ov dhe reſt. An Alderman enquired hoo yoo wer. Mr. *Weſton* undertook to' tel him: hwich he did in terms, not onely ſattisfactory to' dhe Interrogator, but to' dhe hoal Corporacion.

For dhe ſucces ov my applicacion, I am chiefly obleged to' yoorſelf; az I laid graiter ſtres and confidence upon yoor goodnes, dhan upon anny oddher perſons, widh hoom I became acquainted after dhe ſame manner. It iz widh equal plezzure and grattitude I acnollege yoo diſappointed not, but graitly exceded, my expectacion, and hwat my ſlender ſhare ov merrit cood claim.

Dhe faint efforts ov my pen cannot communicate anny addequate idea's ov my grattitude. My thaughts ar often employed, in reflecting on yoor kindnes: it iz not in my power to' guiv dhem utterance. If dhare be annithing widhin its reach; try dhe ſincerrity ov hwat I ſay, by yoor commands.

I hav undertaken to' teach French; and know no books or metthod ſo clear and elligibel az yoor own. I ſhood be glad to' be informed, hweddher anny ov yoor *Ellements* ar to' be baught. *Pote*, dhe *Eton*-printer, haz ſent Mr. *Lemmon* half a dozzen ov yoor *Recueil.* Dhey ar verry inaccurately printed, and abundantly inferior to' dhe Ediſcion* yoo had at *Kenzington.*

Mrs.

Digitized by Google

Mrs. *Elphinſton*, I ſincerely hope, iz reſtored to' her uzual good-helth. I partook much ov yoor diſtres, hwen yoo acquainted me widh her ilnes. I ſhal always think ov her widh reſpect, and nevver forguet her tendernes to' me hwen il; particcularly, hwen ſhe braught yoor nevvew-in-law (Mr.† *Jonſon*) to' my room. Dheze ar *minutiae*‖ in my life, hwich my memmory wil be juſt enuf to' retain; dho my fortune may nevver proov ritch enuf to' repay.

I am fixed perfetly to' my taſte,

Sir,

yoor much obleged

and verry obedient

umbel ſervant,

Norwich,
May 17, 1770. TOMMAS PRYSE.

§ L. xlvi. lxxxii.
* *A Edimbourg*, 1750.
† A gentelman ov dhe Facculty; afterwards a phyziſcian.
‖ Minuteneſſes, or minute circumſtances.

Digitized by Google

LXXXIII.

Dhe Revverend Mr. Tommas Pryſe, Under-maſter ov dhe Grammar-ſcool at Norwich.

Dear Sir,

I Cannot a moment delay my moaſt reſpectfool acnollegements to' Mr. *Weſton* and Mr. *Lemmon* peculiarly; and dhen indeed to' dhe hoal reſpectabel Corporacion ov *Norwich*; for dhe onnor lately don to' a reccommendacion, hwich yoo wil effectually juſtify, and by juſtifying amply repay.

Umbly I adore dhat Provvidence, hwich haz dhus been plezed to' employ ſo weak an inſtrument, in ſo impoartant a ſervice az haz (I hope) been rendered to' yoo, at wonce, and to' dhe community, to' hwich yoor (moaſt dellicately indefattigabel) exercions now belong. Hweddher *Norwich*, Mr. *Lemmon*, or Mr. *Pryſe* dezerv moaſt ov yoo, I know not: hwich ſhal ow yoo moaſt, I expect dhat noboddy ſhal evver know.

Dhe *London-Recueil*, yoo wel perceiv non ov mine; ſo mutilated, adulterated, and evvery way altered, by dhe combinacion ov Ignorance and Stupiddity. I wiſh I cood reccommend anoddher ediſcion: dhe ſeccond (ov *Eddinburrough*) bad enuf, iz (I ſuppoze) ſold. Widh dhis I had declined connexion;

Digitized by Google

nexion; in dhe oddher, I waz not conſulted. Perhaps I may think ov a new *Recueil*; ſo much az it now proovs wanted.

Dhe *Ellements* printed*, az written, onely for myſelf, ar exhauſted. Next winter I propoze (if won, hoo cannot prommiſe for next day, may propoze next winter) to' pubbliſh a *French Grammar*†, hwich yoo wil imadgine new. Like my Ingliſh Grammar‖, grait and ſmall; it may be littel red in a contry, hwich wood raddher rebel, dhan edher think or read.

Az I cannot charge myſelf, widh ſtretching parſiallity in yoor favor; let me hint yoor onely dainger, in hwatevver concerns

My daily-dearer Frends

much delighted ſervant,

Kenzington,
May 21, 1770. JAMES ELPHINSTON.

My Deareſt congrattulates, regards, wiſhes and hopes, widh me.

* About dhe ſame time widh dhe *Recueil*; hwich, ſom think, ſhood be written *Recueuil*; and wer, ſtil better, *Requeuil*.

† Not yet printed in 1790.

‖ Dhe two' vollumes, printed in 1765; dhe abridgement, dhe year after.

Digitized by Google

LXXXIV.

Dhe Revverend Mr. George Bizzet, Rode-iland.

Deareſt Sir,

DHUS long hav I denied myſelf dhe plezzure, ov acnolleging yoor moaſt welcom favor by Mr. *Brown**; dhat I might, widh more certainty, declare myſelf the happieſt, or moaſt unfortunate, ov men.

My Deareſt waz dhen taking a verry daingerous ilnes; from hwich, after manny months ſtrugguel, ſhe iz now (thank God!) likely to' emerge.

I waited alſo to' hear from our onnorabel frend†; hoo, but two' days ago, haz affoarded me notice, dhat hiz Lady and he hav been much indiſpozed dhis winter; but dhat yoor parents (he hears) ar beath in tollerabel helth.

Much doo we all rejoice at dhe continued good-tidings, ov and from yoo; nor hav we anny dout ov yoor becomming an inſtrument ov much happines and improovment to' dhe Collony, hware Provvidence haz been plezed to' plant yoo. Much evverihware muſt depend, on good teachers and good clergimen. Dhe prezzent and future genneracion ar in dheir hands. Hwile yoo diffuze dhe lights ov lerning, yoo ſow dhe ſeeds ov vertue; and, abov all,

ov

Digitized by Google

ov dhat moaſt needfool vertue, peceabelnes and ſubmiſſion; ſo much diſturbed by evil ſpirrits, on boath ſides dhe *Atlantic*, manny years paſt.

Gladly wood I hav ſhown evvery civillity in my power to' dhe wordhy Mr. *Brown*, had he indulged me widh due opportunities. But hiz helth waz unfavorabel, during hiz ſhort ſtay in *Ingland*; nor hav I herd ov him, ſince hiz departure.

Dhis winter haz produced notthing attractive at *London*, unles perhaps *Jonſons* pamphlet, entitelled *Dhe Falſe Alarm:* a new maſter-piece, ov dhat grait Author; tending (moaſt laudably) to' promote pece and order, in dhis madding contry.

Az I write alſo to' my Cozzen, I need onely repeat my warmeſt wiſhes for yoor helth, happines, and ſucces; my dezire ov knowing how I can, at anny time, doo yoo anny plezzure; and dhe pride I hav in expreſſing myſelf, widh ſo much truith and eſteem,

Sir,

yoor moaſt affeccionate

and moaſt umbel ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

Kenzington,
May 27, 1770.

I had

Digitized by Google

I had almoaſt omitted to' mencion our irrepparabel los ov Mis *Gordon*; hoo howevver waz (I truſt) no loozer, by quitting (July 30, 1768) a world hware ſhe had ſuffered much, and much like a Chriſtian.

* Miſſionary ov *Newpoart, Rode-iland.*
† Dhe onn. *Jon Forbes*, ov *Pitſligo.* L. lxxxi.

LXXXV.

James Honneyman, Eſquire, at Newpoart, on Rode-iland.

Dear Sir,

I Aught, long are now, to' hav thanked yoo for yoor moaſt agreabel letter; hwich Mr. *Brown* verry kindly delivvered. Dhat gentelmans ilnes, at *London*, denied me various joys I had prommiſed myſelf, from even a tranſient acquaintance. But, hwat doo I ſay? No valluabel acquaintance can be tranſient. Harts, formed for frendſhip, gravvitate towards each oddher; widh graiter power, in propoarcion to' dheir diſtance: az boddies, wonce poot into' mocion, acquire accelleracion in deſcent.

Yoo, Sir, I hav nevver ſeen; and perhaps nevver may, in dhis world. But, a correſpondence, ſo happily begun, ſeems likely to' ſtrengthen dhe ties ov conſanguinnity, by dhoze ov frendſhip. Verry happy I am, dhat Mr. *Bizzet* continnues to' guiv ſo much

out an admirabel fellow. Dhe eldeſt ſon (hoom I nevver ſaw) iz, among hiz and our relacions, a preacher in dhe *Orkneys*.

* L. I. lviii. lx. † L. lxvii. lxx. ‖ L. lv. lvi. lxxvii.

LXXXVI.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

I Shood hav anſered yoors ſooner (dho I hav ſo littel ſubject, dhat my letters cannot be ov anny conſequence), had I not expected an opportunity ov enclozing for yoo, at dhe ſame time, ſom oddher correſpondents' letters, more material dhan mine.

I am ſure yoo wil not ſuſpect dhat I take, az anny trubbel, dhe charge ov forwarding anny letters to' yoor frends here. Alas! it iz won ov my *Taedia vitae*,† dhat I can be ov ſo verry littel ſervice to' anny won livving. Yoo may be aſſur'd dhat, if it came into' my way, I ſhood not fail to' retalliate; ſenſibel az I am, ov yoor reddines to' oblege. But I am ov ſo littel conſequence, az to' be pretty much independant ov *London*. Dhe *Old Batchelor* and *Old Maid* hav been dhare, I believ, ſom time; havving been taken out ov my cuſtody by a frend, to' hoom I left dhe diſpozal ov dhem. Dhey ar ſuch trifels, az a man need not be edher aſhamed or proud ov.

Dhare

Digitized by Google

Dhare iz indeed anoddher performance, dhe deſſultory produccion ov ſom lezzure-ours; ov more impoartance (at leaſt, if age guiv impoartance); hwich I might poſſibly hav guivven yoo ſom trubbel about, if I had not known dhat yoor time and attenſion muſt hav been moaſt juſtly engroced, by dhe ſtate ov Mrs. *Elphinſtons* helth; hwich, I rejoice to' hear, iz ſo much reeſtabbliſhed.

It conſiſts ov ſom eppiſoddical adventures ov a *Man ov Feeling*; hware hiz ſentiments ar occazzionally expreſt, and dhe fetures ov hiz mind devellopt, az dhe incidents draw dhem foarth. It haz, however deſiſcient in oddher reſpects, I hope, ſomthing ov Nature in it; and iz uniformly ſubſervient to' dhe cauz ov Vertue. Yoo may perhaps, from dhe deſcripcion, conclude it a novvel; nevverdheles, it iz perfetly different from dhat ſpecies ov compoziſcion. Somhwat too much ov dhis: but yoo ſee I deal onneſtly by my frends, hwen I guiv yoo dhis apollogettic account, hwy I had not faſten'd ſom trubbel on yoo.

Jonsons *Falſe Alarm* iz ſuch az might be expected, from an advocate ov Adminiſtracion; hoo appears, amongſt dhe reſt,

——*velut inter ignes*
*Luna minores.**

Haz it evver been determined, hoo iz really dhe author ov dhat ellegant invective, hwich haz ſo often appear'd under dhe ſignature ov *Junius*.

How

Digitized by Google

How much doo I envy Dr. *Gooldſmith* hiz ſubject ov *Dhe Dezerted Village?* It iz on dhoze themes ov tendernes and ſimpliſcity, dhat Poetry ſpeaks to' dhe hart, and nevver fails to' pleze. I fear *Gooldſmiths* circumſtances ar really no better, dhan he hints dhem to' be; becauz I ſee him too often engaged in pubblicacions, hwich it doz not require much Genius to' produce.

Yoor acquaintance, Mr. *Jon*‖ *Betune*, iz now here. I ſaw him lately, hwen he told me he waz a letter in yoor det; hwich he ment to' pay ſoon; but cood not at prezzent: elſe it ſhood hav been conveyed to' yoo under dhe ſame covver widh dhis. Hiz *aſthma* (poor Man!) iz ſtil diſtresſool to' him; but he ſeems to' be in tollerabel helth oddherwize.

I hav enclozed a few franks, hwich I hope yoo'l make free uſe ov, for dhe ſame purpoſe az dhoze I ſent formerly; and dhe letters ſhal be az carefoolly delivvered. I beg my reſpects to' Mrs. *Elphinſton*, and am,

Dear Sir,

widh ſincere regard,

yoor moaſt obedient ſervant,

Eddinburrough, *July* 23, 1770. HENRY MACKENYIE.

† Leads ov life,

* Ov magnitude juſt like dhe Moon,
Amid dhe ſmaller Fires.

‖ A wordhy clergiman, author ov ſom valluabel Eſſays.

Digitized by Google

LXXXVII.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

I Remember widh plezzure dhe days we paſt at *Findlaters** Clas togueddher. Sevveral ov dhe Clas ar now here; we wiſh to' meet, and ar reccollecting all dhe names we can ov our Clas-fellows. *R*———*n*, we expect, wil be abel to' furniſh us ſom intelligence about dhe lower ſoarm: we look up to' yoo for dhat ov dhe higheſt, and indeed for dhe hiſtory ov dhe hoal ſcool.

George Patton and *Stenhouſe* hav aided me a littel, to' make up dhe annexed Liſt. I muſt beg ov yoo to' recall dhoze yoo can to' remembrance, before yoo read dhe Liſt; and dhen to' refreſh yoor memmory by it. I ſhal wait, widh ſom impacience, for dhe rezult.

All dhe Scoolfellows here ſalute yoo, and I evver am, widh grait regard,

Dear Sir,

yoor moaſt obedient

umbel ſervant,

Eddinburrough,
July 27, 1770. JON DAVIDSON.

Digitized by Google

Q. 1. How manny wer in dhe Clas?

2. Hwat year happened dhe Newſpaper-diſpute between *Findlater* and *Leſly*?

* Dhe *High-Scool* ov *Eddinburrough* iz divided into' five ſepparate Scools or Claſſes; each purſuing emmulouſly won ſtuddy, under won Maſter, foar years; and proceding dhe fifth, to' dhe higher humannities under dhe *Rector*.

LXXXVIII.

Jon Davidſon, Eſquire, Eddinburrough.

Dear Sir,

YOO hav impoſed on me, boath a plezing and a painfool taſk; in dhe execucion ov hwich I muſt plead endevvor for inſuffiſcience: havving, ov between forty and fifty, to' hwich (I think) we amounted, been abel, widh yoor aſſiſtance, to' aſcertain but thirty-foar; dho I hav ſom faint reccolleccion ov a *Jon* (if not alſo a *James*) *Macgreggor*, a *Jon Sloas* (called *Sluſh*) a *James Cunningham*, hwich laſt perhaps I reccollect onely from College; and hoo, ſoon after, died.

Did not *Andrew** *Fletcher* ſet out widh us, az wel az (dhe Onnorabel) *George*† *Maitland*? Had we not two' ‡*Foollartons*? And haz evvery ſurviving member

Digitized by Google

member ranſacked hiz moaſt attentive remembrance? I ſurely hav mine; and ſo find dhe neceſſity ov entreating, ſom hiſtory raddher from yoo. Haz wedloc bleſt anny ov dhe livving, beſide dhe firſt and laſt (ov my liſt)? Iz dhe third ſtil a widdower? Dhe foarth haz been married ſom years, to' an excellent Lady; and iz reſpected on dhe *Royal Exchainge*. Did not *Trotter*‖ ſtuddy Surgery: pray, hware iz he, and how? how all dhe reſt widh yoo? Hwat prooved dhe deſtinacions ov *Broddie*, *Bruce*, and *Clough*? (Waz not dhe laſt an *Addam?*) Hiz broddher-herrioter, *Malcolm*, became verry propperly a tailor. I nevver lernt dhe fate ov *Morriſon*, *Palmer*, or *Macpherſon (dhe three oddher boys from Herriots oſpital.)*

Our dear rival *P.*§ *Murray*, havving ſurvived *Dettingen*, waz killed at *Fontenoy! Haldane*¶ *(Jon)* died (if I miſtake not) in *Anſons* expediſcion. *Maitland* became a clergiman in *Ireland*; *Dugglas*, a phyziſcian in *Barbadoes*; *Frazer*, manny years a player, at laſt a ſcoolmaſter. *Miller*, in evvery ſenſe a poor ſcollar, from an itinnerant, roſe to' an eſtabliſhed ſhopkeeper; and might dy (for aught I know) a madgiſtrate.

Dhe amiabel** *Randie* fel in a frollic. Dhe wonce innocent†† *Hepburn* (alſo *David)* diſſolved in idelnes; hwich howevver he ſo far ſhook of, az, after being my ſcoolfellow, to' becom my ſcollar. Poor *(Addam) Cleghorn*, havving wedded age for monney, ſhut

Digitized by Google

himſelf up by chance at *Kenzington*. Here began hiz thaught and hiz reading; and he, hoo wood converſe widh noboddy, during dhe lifetime ov hiz wife, ſent to' beg my company before ſhe waz berried. Yet in hiz prime, he quicly followed her.

Dhe goodnatured *Tom*‡‡ *Linning* I did vizzit in hiz confinement, even in dhe hart‖‖ ov *Lodhian*; hware I grattified a dubbel curioſſity, about dhe year (I ſuppoze) 1737 or 1738; ſoon after hwich, I hav been told, dhat he ſailed for *Carrolina*. *Smith* and *Bozwel* wer boath bred mercantile: dhe latter I apprehend to' be ded.

Ov *Jon Foarth*, I remember onely diſtinguiſhed incapaſcity; ov *James Dugglas*, onely rezemblance to' a yonguer broddher *Jon*, hoo died ſom time ago, a pron miſing anatto niſt at *London*; ov *Jon Williamſon*, onely dhe name; and ov *Robbert Murray*, almoaſt notthing.

Such ar dhe hints, hwich depend on yoor ſupply; widh regard to' dhe livving, dhe doutfool, and dhe ded. Ov dhe laſt, non had livved to' be grait, dho moaſt, to' be uſefool; az iz (I hope) more or les, evvery won ov dhe ſurvivors. Nor reflects it common onnor on our erly edducacion, dhat, at dhe diſtance ov ſevven and thirty years, won half ov ſo numerous a clas ov ſcoolfellows, ſhood be ſtil in foolhelth and activvity; and dhat two' and forty years, hwich hav connected its members, hav nevver been abel

abel to' diſunite anny two', or to' fix a ſtain upon anny won ov dhem!

But, hwile we dhus demonſtrate a vertuous edducacion dhe ſole ſoarce ov laſting helth and happines, az wel az ov endles frendſhip; can we widhhold dhe tear due, to' dhe livving and dhe ded? Abov all, to' dhe memmory ov ſuch a Maſter, az, I am perſwaded, non ov us hav elſehware found? His ſucres evinced, at wonce, hiz abillity and care. Hiz ruling paſſion waz, indeed, dhe ſucces ov hiz ſcollars: ov hwich he gave a ſignal inſtance in dhe year 1731 or 1732; hwen, in dhe name ov ten ov dhem, he pubbliſhed (after ſom provvocacion) a litterary challenge; hwich dhe crouded, and dhence glaring, ſcool ov *Dalkeith* waz much too wize to' accept. Can yoo not explore me a coppy ov dhis ellegant and plezing anticquity?

But, hwen I think ov hiz kindnes and imparſiallity, hiz ſteddines and moddeſty, hiz prudence and hiz piety; hwen memmory proovs unabel to' retrace won defect or won exces in hiz conduct; won ungovverned paſſion, or won ungarded word; during dhe happy coarſe ov a tuiſcion, to' hwich I ow my littel all; I cannot but look bac widh gratefool venneracion, and, gazing at a ſtar§§ ov ſuch magnitude, hide my diminniſht hed!

Yet electrically doo I catch yoor ſocial ardor; tenderly doo I embrace (oh! dhat I cood perſonally!)

Digitized by Google

nally!) evvery remaining member, nor les tenderly regret our departed breddhren. May no elacion or depreſſion, diſtance or viciſſitude, allay our lambent flame! and may yoo evver enjoy dhat ſpirrit ov fanning it, hwich haz ſo often peculiarly cheared,

Deareſt Sir,

yoor moaſt ardent

az moaſt obleged ſervant,

Kenzington,
Auguſt 11, 1770. JAMES ELPHINSTON.

• Ov *Salton*, in *Eaſt Lodhian*.

† Son and broddher to' dhe Erl ov *Lauderdale*.

‡ Sons to' a reſpectabel Controller ov dhe Cuſtoms at *Leith*.

‖ Az did *Jon Macfarquhar*, hoo became a ſea-ſurgeon.

§ Son to' *David Murray*, Bart.

¶ Cozsen to' *Haldane* ov *Gleneguels*.

•• Son to' *David Randie*, Bookſeller, in *Eddinburrough*.

†† Son to' an emminent Writer (Clark or Solhſcitor) to' dhe Signet at *Eddinburrough*, and in manhood, Scollar to' J. E. for dhe French language.

‡‡ Apprentice to' a Carpenter or Cabbinet-maker, and incarcerated, az won ov dhe mob dhat had hanged Captain *Poarteus*: ov hwich mob not won waz evver convicted.

‖‖ A joecular phraze for dhe Tolbooth or pubblic Priazon ov *Eddinburrough*, dhe cappital ov *Lodhian*, az *London* ov *Middelſex*. Nor ſhood hav been omitted particcular mencion ov dhe amiabel and ingenious, no les dhan ſpirrited *Allexander Macleod*; hoo, havving been manny years (az dhen) abraud, came home, juſt before dhe deth ov hiz wordhy fahdher *Jon Macleod*, Eſquire, and inherrited hiz eſtate.

§§ Som verſes on dhis ſubject in dhe Poetry.

LXXXIX.

Digitized by Google

LXXXIX.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

I Am happy to' hav it in my power to' ſend yoo dhe challenge; hwich I got from dhe Parſon, our old wordhy Maſters Broddher, hoo yet haz dhe oridginal Letter, and ſent me a coppy t'oddher day. I hav ſerched dhe colleccion ov *Mercuries*, for dhe printed won; but it iz not found dhare. I expect to' find it in dhe *Courant**; for dhare I think it waz printed: if I doo, I wil guiv yoo notice.

Dhare waz, I think, a *Mark Ker* in dhe Clas, a ſon ov *Ker* ov *Morriſton:* he iz ded. Yoo hav guivven me more aid, dhan anny won I hav applied to'; but, az yoo wer verry high in dhe Clas, I cannot underſtand how yoo remember dhe boobies ſo wel. W. R. I expect, wil know exactly about dhem.

I beg yoo wil try *W. Innes*, dhe firſt day yoo go to' town; or ſend him a pennipoaſt letter: for we ar yet far from being complete. Waz dhare not a *Miller*, dhe Quakers ſon, for a littel widh us? My idea's ov *Tompſon*, *Malcolm* and *Palmer*, ar not diſtinct; or raddher doo not exiſt. Waz *Tompſons* fahdher a brewer in dhe Gras-market? *Broddie* waz in dhe *Eaſt Indies*, iz a ſurgeon now here; and az calm and *paiſible*, az he waz at ſcool. *C's* name iz

Digitized by Google

Sanders: a *hoſpes*† *Cumanus*, I doo aſſure yoo. He waz married, had manny children, ſpent monney in prodjects; and, I hear, iz verry il. He waz decon‡ ov dhe Skinners. *B.* iz married, and haz children: he iz a ſort ov ſhopkeeper, in a low enuf way.

Foollarton iz‖ not married aguen: he tels me; *Foarth* made 10000 in dhe Eaſt Indies; and died, hwen in dhe *Tames*, on hiz return. Hiz fahdher waz Tavvern-keeper in dhe *Swan*-cloſe, hwich waz hiz ſign, North ſide ov dhe ſtreet; a littel below dhe§ *Cros*.

We propoze a meeting, hwen we hav got a perfet cattalogue; or, az perfet a won az we can guct; and, if yoo remember anny oddhers, or anny annecdotes ov dhem, be ſure yoo mencion dhem to' me. I wiſh to' know dhe number ov yoor children. Iz Mrs. *Elphinſton* a Scotch woomman? Pleze tel me her name.

Dhare iz truly a delight in reccollecting dheze old affairs. I think I am older dhan yoo: I waz born 13 Jannuary, 1721. I ſhal be glad to' hear from yoo, widh yoor convenience; and, wiſhing yoo all happines and proſperrity, I am truly, widh dhe old fondnes ov a ſcoolfellow,

Dear Sir,

yoors always,

JON DAVIDSON.

Eddinburrough,
Auguſt 16, 1770.

† Dhe

* Dhe dhen two' *Eddinburrough*-newſpapers.

† A Cumean heroe.

‡ Hed ov dhe company or corporacion.

‖ Waz not dhen, but iz ſince.

§ Dhe *Cros*, won ov dhe moaſt perfet, moſt butifool, and moaſt raſcionally vennerabel Anticquities; dhe dignified Theater ov pubblic Proclamacion, or ov authorritative Aſſemblage; waz (widhout pretext) poolled down, ſoon after dhe *Neddher-bow-poart!* Dhe Lord *Sommerville* erected in hiz park near *Eddinburrough*, dhe fractured remnaat ov dhe fine central Obbeliſk; hwich had been formed ov won ſtone.

Coppy ov Mr. *Allexander Findlaters* letter to' hiz broddher, dhe Revverend Mr. *Tommas Findlater* (in 1770, minniſter ov dhe goſpel at *Linton*, *Tweddale*).

Dear Broddher,

ON Satturday laſt I ſent Mr. *Leſly* dhe following challenge and defiance.

Ingenuis omnibus ad honorem virtutis viâ ingeniique cultu graſſantibus, in Ludo qui Dalkethi eſt; operam Literis impendentibus; Scholae illuſtris Edinenſis alumni S.

Quod bonum fauſtum felixque ſit almae matri! quid reverâ poſſitis in Lingua Latina et re grammatica, periculum facere; utrorumque etiam induſtriae, et in ſtudiis profectus liberalioribus ſpecimen exhibere, nobis in animo eſt: haudquaquam fabulas, quas vernaculas quotannis agitis, (dicendum an diſperditis?) ſtupidi et

Digitized by Google

hiantis vulgi miserum plausum captare; nedum inanibus spectaculis, quibus soletis matronarum oculos praestringere, gemmis à matribus (Graculi Æsopii in mentem venit) mutuis sumptis fulgentes; sed virtute veroque et solido decore nisi, in amicum certamen vobiscum descendere, Arbitrisque aequis et doctis, judicium de utrisque permittere decrevimus.

Provocamus itaque omnes singulosque, indolis et diligentiae gloriâ praecellentes; tempore, loco quo velitis; ut nobiscum congrediamini, duello literario decertaturi: ut eventu demum cernatur, quantum alteri alteris praestent. En vobis, qui Damascum usque, laudis, sive ipsismet sive moderatoribus, praeconia quaesitum itis, prae manibus facultas, si Dis placet, aliis crescendi. Accingite igitur honesto operi, viros vos praestate. Nos, parvulos quidem, quarto curriculi nostri anno nondum exacto, laudem minimè fucatam adipisci conatos, coeptorum ne poeniteat, operam dabimus.

Subscribed,

PAT. MURRAY,
DAVID HEPBURN.
JA. ELPHINSTON.
JO. HALDANE.

And six oddbers.

DHE

Digitized by Google

DHE conſequence ov it yoo may, perhaps, dezire to' know. *Jon Leſly* came into' town on Monday, railed at me, gave me ſcurrilous names, and bluſtered prodidgiouſly in ſevveral companies; but nevver offered to' com near me. He pretended he wood not accept dhe challenge, az below him; but wood diſpute our hoal ſcool: az if dhat wer poſſibel; edher to' bring all hiz boys hiddher, or to' carry ours to' *Dalkeith*. Howevver, I hav got no anſer to' hwat I writ, on dhe covver to' dhe Challenge, az follows:

Sir,

AT dhe dezire ov dhe yong Gentelmen ſubſcribing dhe enclozed, I guiv yoo dhe trubbel ov dhis Covver; and ſhal repoart my dilligence to' dhem, widh dhe Anſer yoo ſhal pleze to' return dhem from yoor Pupils.

Dhis day I ſent him dhe following billet.

Viro doctiſſimo J. L. S.

IN modum ſcurrae, convitiis et maledictis, vel Herculem inſectari et proſcindere, non meum eſt. Caveto interim ne Cumani hoſpitis vice fungar.*

De Cumano† Leone, ſi fando ad aures tuas non pervenerit, Hypodidaſcalos rogato.

* Perhaps for *Nemeæi* and † *Nemeæo.*

Digitized by Google

Dhus far dhe biznes haz gon on.
Dhe letter iz not dated.

Since coppying hwat iz prefixed, it appears, by dhe Scòtch *Evening-Courant*, dhat dhe Challenge waz guivven on dhe 8th ov July, 1732. Dhat *Eddinburrough*-paper guivs dhe proggres ov dhe affair in *July* 20, 24, 27, 31; *Auguſt* 1, 7, and 17, 1732.

Dhe Challenge in Ingliſh.

TO' dhe yong Gentelmen, rizing to' Vertue and Letters, in dhe Scool ov *Dalkeith*; dhe Pupils ov dhe High-Scool ov Eddinburrough ſend, Greeting.

For dhe onnor and advancement ov edher Semminary, to' make trial ov yoor ſkil in dhe Lattin Tung, and in Grammar; to' exhibbit an irreffragabel proof ov reſpective induſtry and profiſcience, iz dhe purpoſe ov dhe prezzent addres. Not by mimmicking, or murdering, Ingliſh Farces evvery year, to' catch dhe pittifool applauz ov dhe ignorant vulgar; far les, by empty ſhows, in yoor manner, to' dazzel dhe eyes ov dhe Ladies, widh jewels borrowed from yoor moddhers; like dhe jay, in dhe plumes ov dhe peacoc! But, hoping to' draw luſter onely from improovment, we hav rezolved ammicably widh yoo to' enter dhe liſts ov onnor; and to' commit dhe decizzion ov excellence, to' abel az ecquitabel judges.

We

Digitized by Google

We doo dherfore challenge all and evvery won ov yoo, hoo may be moaſt noted for genius and dilligeⁿce, to' meet us in dhe litterary field; dhat dhe iſſue may finally decide, hweddher and how far ye or we be ſuperior. To' yoo, hoo roam far and wide, to' trumpet yoorſelvs or yoor maſters; iz now offered a fair opportunity ov growing (pleze Hevven) in fame and in number, by nobler means.

Com on dhen: ſhow yoorſelvs men. Dhat we petty Champions! hoo hav not yet finniſhed dhe foarth year ov our coarſe, mean to' acquire no tinſel-glory, our beſt exercions ſhal evince.

Tranſlacion ov dhe Billet.

To' dhe verry lerned *Jon Leſly*, all helth.

Buffoon-like to' rail at even a *Hercules*, iz not my tallent. Beware howevver leſt I play dhe *Nemean* Strainger. Shood dhe *Nemean* Lion hav nevver approached yoor ear; aſk yoor Uſſiers about him.

Digitized by Google

XC.

William Innes, Eſquire, London.

Sir,

SOM ov our ſcoolfellows, at *Eddinburrough*, ſeem dezirous ov renewing erly frendſhip: for hwich purpoſe dhey ſalute alſo yoo, and beg dhe favor ov yoor reccollecting hwat names ov our Clas yoo can; widh anny particculars yoo may chance to' know, ov dhe livving or dhe ded. I hav don hwat I cood in dhe matter; and ſhal be reddy to' tranſmit yoor kind intelligence; hwich, by aſſiſting our enquiry, wil oblege evvery ſurvivor; particcularly,

Sir,

yoor evver umbel ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

Kenzington,
Auguſt 28, 1770.

XCI.

Digitized by Google

XCI.

J. E. *Kenzington.*

Sir,

I Hav dhe favor ov yoors, and it wil guiv me plezzure to' join our old ſcoolfellows in dhe renewal ov erly frendſhip. I fancy yoo can reccollect dhe names ov manny ov our Clas, better dhan I can doo; az I left *Eddinburrough*, ſooner in life dhan yoo did, and my memmory iz not verry good.

Beſides yoorſelf, *J. Davidſon*, *W. Foollarton*, and *J. Foarth*, hoo ar livving; I remember onely *P. Murray*, hoo iz ded. I believ *D. Bozwel* iz alive. I ſhal be glad to' know hwat liſt yoo make out, or ſuch az iz tranſmitted to' yoo from *Eddinburrough*.

Pleze offer my compliments to' our old acquaintances, hwen yoo write. I am ſorry dhat yoor place ov rezzidence renders it inconvenient to' me to' guiv yoo ſom proof ov dhe eſteem, widh hwich I am,

Sir,

yoor moſt umbel ſervant,

WILLIAM INNES.

Limeſtreet-ſquare,
Auguſt 29, 1770.

XCII.

Digitized by Google

XCII.

William Innes, Esquire, London.

Dear Sir,

YOOR letter gave me grait plezzure, and prooved yoo yet won ov us. Ov dhis, I am perſwaded, evvery remaining member wil equally rejoice to' hear.

It doz onnor to' our erly edducacion, dhat about half our number ar yet alive and wel; according to' dhe liſt I encloze; but ſtil more dhat, ov dhe ded and ov dhe livving, ſom hav becom emminent; moaſt, uſefool; and, not won (I hope) diſonnorabel.

I cood not but be cheared, by dhe ſpirrit yoo bredhe towards me; and muſt be equally ſorry, dhat my ſittuacion proovs out ov yoor way. Cood I doo yoo anny plezzure; dhe oddher ſide ov dhe world, not to' ſay ov dhe town, wood hardly be out ov mine: ſo ardently, az wel az juſtly, am I,

Sir,

yoor moaſt obedient

and much obleged ſervant,

Kenzington,
Sept. 3, 1770. JAMES ELPHINSTON.

I am happy to' think, dhat *D. Bozwel* may be alive; az I feared he had been ded. Dhare wer oddhers, beſide dhe enclozed.

XCIII.

Digitized by Google

XCIII.

Jon Davidſon, Eſquire, Eddinburrough.

My dear Frend,

DHE happines yoo found in making me ſo happy, by yoor native letter, no les dhan by hwat it accompanied, wil prompt yoo to' ſattisfy me fardher, hwen yoo can, widh yoor reccolleccion or recovvery ov dhe oddher *Foollarton* (if anoddher dhare waz), ov dhe *Macgreggors*, *Sloas*, *Cunningham*, *Fletcher*; ov *Trotter*, *Bozwel*, *Smith*, *James Dugglas*, *Robbert Murray*, *Jon Williamſon*. And hoom had we, yet unnamed? Iz onneſt *William* Crawfords* fammily extinct, or ar its archives irretrievabel?

Dhare might be a yong quaker *Miller*, dho I cannot reccollect him. *Sandy Tompſon* I clearly remember; a blooming, curly-pated, idel boy: hoos he waz, I nevver knew. Our acquaintance, yoo know, waz genneral; our intimacy confined to' peculiars. Yoo hav revived poor *Mark Ker*, hoos comly figgure iz familliar to' my eyes. I can ad won to' dhe livving: *Gilbert Matthiſon*, ſon to' a clergiman ov *Eddinburrough*; now a merchant in *Jamaica*, and correſpondent ov *W. Innes*. A coppy ov my query to' dhe laſt-named wordhy ſcoolfellow, widh hiz anſer, and my reply, I here encloze: nor muſt

muſt we deem anny memoirs trifling, dhat conduce to' ſo frendly an inveſtigacion.

Yoo wil not onely, dear Sir, accept my warmeſt thanks; but kindly convey dhem to' dhe revverend Mr. *Findlater*, for ſo authentic a coppy ov dhe curious Challenge; hwich made (I yet feel it) our harts dance, az wel az our *ears tinguel*; ſo announced, yoo may remember, by its author; and hwich I now admire, az much az I did dhen; being indeed, in deſign and execucion, a maſterpiece; hwich, az it waz unborrowed, haz remained unimmitated. Yet, hoo can tel, but ſom ov dhe ſons ov dhe ten (hoos names I cannot, widhout yoor aid, complete) may emmulate in juvenile, and dhence in maturer life, dhe glory ov dheir fahdhers? Ov dheze, az non ſeem to' retain dhe ſpirrit ſo pure az yoorſelf; non can more juſtly hope a ſweet rival in hiz ſon. I (alas!) havving non ov my own, am faih to' find and form my rivals in dhe ſons ov oddhers.

Yoo aſk: iz Mrs. *Elphinſton* a Scot? Yes, a *Gordon*, niece to' a Genneral,† grand-daughter to' a Judge,‡ and ſcoolfellow to' yoor Siſter; my Comfort dheze nineteen years. How comfortles ſhood I hav been, had I loſt her laſt winter! Yet ſuch I ſhood hav been, but for *Hunter*, *Huc*, and *Sir Jon Pringuel*.‖ Az merrit dherfore conſtitutes dhe nobleſt alliance; ov yoor Lady I muſt conceiv a higher idea, from her being ſuch; dhan from her being

Digitized by Google

being Sifter to' dhe third Judge in *Scotland*.§ I hav rezon to' hope, dhat happines attends yoo boath. I know yoo hav won fon: hwat oddher iffue? After a few precarious years, won iz affraid to' enquire after fifters. Won invalluabel, a *Gordon*, I loft two' years ago. My own, long married, haz children and grand-children; and affluence, widhout helth. Have I not now more dhan anfered yoor evvery kind queftion? No: I hav not told yoo my year; dhe fame az yoor own; my day, dhe fixth ov *December*.

But I hav not yet fympathized widh dhe unfortunate *C.* hoos ftory yoo fo happily fum; and fympathize I fhood widh him; wer he, not onely a *Cumean*, but a *Cimmerian*. Nedher hav I beggued anny extract from dhe *Courants* ov July and Auguft, 1732, ov all dhat related, or related to', dhe *Bellum grammaticale*: for dhis I cannot afk, (or yoo cannot grant) if I be a poet, and *Yong* fay true:

Grant him two' favors, and he'l afk for dhree.

Poet or not, I am no yong warrior; yet fancy myfelf ftil yong, amid my littel heroes; hoom I hav not cefed to' rear, fince we wer littel heroes ourfelvs.

Evvery branch ov Edducacion may be had in *Scotland*, except dhe Inglifh Language. I knew not how I cood better ferv my Contry, dhan by offering dhe beft *Plan ov Edducacion*¶ I cood digeft; hware dhe

Digitized by Google

dhe moddher-tung (dhe chief ov all tungs, and for hoos ſake dhe reſt ar chiefly valluabel) enters, in ſpontaneous purity; hwile dhe oddher languages, and all elſe, ar dhe objects ov cultivacion. Dhat Ingliſh muſt alſo be cultivated, and how; I hav long ago prezented my opinnion, widh a theory, to' dhe world. Nor haz my Contry ceſed to' accept my ſervices; but haz, like oddher contries, ſent me in ſucceſſion, all dhe varieties dhat compozed our Clas: *Cumeans* and *Stadgirites*, *Beocians* and *Athenians*, yong barrons and barronets, merchants, ſoldiers, and ſailors; az wel az doctors *in embryo*, ov law, phyzzic, and divinnity. Doctor *(Sandy) Drummond*, and Counſellor *(Sandy) Tyt'ler*,** doo me onnor at *Eddinburrough*; hwile dear *Jem Drummond*, becom a yong merchant in *Holland*, even alreddy rivals hiz broddher, in reſpective excellence; az he wil (I hope) won day in oddher ſucces anoddher preddeceſſor, dhe amiabel and onnorabel *Charly*†† *Stuart*, now nabobbing in dhe *Indies*.

In won material artikel, we differ from pubblic eſtabbliſhments; hware dhe ſucces ov won in forty ſattisfies, hwile thirty-nine ov forty ar loſt. If ten dherfore, ov our number, wer challengers; proporcion waz grait, in our favor. But, dho all waz made ov dhe reſt, dhat cood be made, in a clas equal (or nearly equal) onely in age; dhe majorrity, ov dhe oddher three foarths, might perhaps hav becom

Digitized by Google

com ſcollars; and ſurely, all ov dhem had been left les ignorant; cood dhey hav been ſubdivided into' dhe claſſes, hwich Nature intended; and indulged a cultivacion addequate, in time and manner, to' dheir ſevveral capaſcities. In my ſemminary dherfore, hwich haz dhis happy power, we know no boobies; and verry rare (if anny) inſtances, for hoom cultivacion iz vain. Muſt dhe coarſer and dhe coach-horſe be trained togueddher, becauz dhey ar ov won ſpecies and age? or, muſt won be left to' train himſelf, becauz he iz ov lower mettal? In coarſers and coach-horſes, iz ſtil abundant variety; and equal room for dhat emmulacion, hwich muſt guiv ſoll to' mannagement.

Since dhe pain ov laſt winter, manny hav been my plezzures. I too hav been vizzited and refreſhed by my old frends and yoors: Mr. *Tyt'ler*, Mr. *Robbertſon*, and dear *Davy*‡‡ *Rae* (hoom I dare not tel, if I cood, hwat I hav ſince felt for him); by Mr. *Tyt'lers* frend (az muſt be hiz evvery acquaintance) dhe counſellor *Swinton*; not to' mencion yoor wordhy Chamberlain, *Hugh Bucchan*, hoo commenced dhe frendly joys ov dhe year. Som ov dheze talked ov ſons; and perhaps oddhers thaught ov dhem. Mr. *Graham*, ov *Airth*, haz mencioned hiz eldeſt; and, from Mr. *Colt*, I hav rezon to' expect anoddher ſon next year. From ſuch ſoarces az dheze might not a new ten arize, ov coeval and coequal compatriots;

fi:

Digitized by Google

fit to' challenge, not onely dhe ſcools ov Brittain; but, to' defy boykind?

But, my failing paper bids me, in dhe name ov evvery won mine, bredhe bac each tender wiſh to' evvery won yoors: hoo muſt evver find me, in primmitive ſimpliſcity and affeccionate eſteem,

Dear Sir,

yoor

Kenzington,
Sept. 11, 1770. JAMES ELPHINSTON.

* *Janitor* or Poarter to' dhe High-ſcool.

† Dhe cellebrated Genneral *Gordon,* ov *Auchintoul.*

‡ Dhe Lord *Auchintoul,* won ov dhe Sennators ov dhe College ov Juſtice, before dhe Revvolucion.

‖ Dhe three emminent phyziſcians (Drs.) *William Hunter,* dhe anattomiſt; *Huc,* afterwards *Huc-Sanders,* and dhe Barronet, prezident ov dhe Royal Society.

§ Dhe Lord Juſtice-clark.

¶ Dhe theory in a printed proſe-plan, az wel az in dhe poem ov *Edducacion,* here reprinted; dhe practice at *Brompton* (in *Middelſex*) and *Kenzington.*

** Eldeſt ſons ov *William Drummond,* ov *Callandar*; and *William Tyt'ler,* ov *Woodhouſelee,* Eſquires.

†† Succeſſively ſon, broddher, and unkel to' dhe Lord *Blantyre.*

‡‡ A moaſt belovved (and verry erly) pupil at *Eddinburrough*; and now a pillar ov dhe Bench dhare. He had dhen juſt moarned, in a butifool Inſcripcion, hiz charming Lady, on dheir return from *London* to' *Scotland:* himſelf ſon to' an excellent and admirabel Fahdher, dhe Rev. Mr. *David Rae*; to' hoos memmory dhe Writer ows peculiar venneracion.

XCIV.

Digitized by Google

XCIV.

To' dhe ſame.

DHIS, dear Sir, iz prezented yoo by Mr. *Richmond*, a contriman ov ours; lately com, widh hiz Lady, from *Jamaica*; and ſoon to' return to' dhat iland.

Dheze Straingers hav favored us widh ſevveral opportunities ov ſeing dhem; each time rendering us more dezirous ov dooing dhem anny plezzure. I knew not how to' offer dhem a graiter, dhan dhis introduccion to' yoo; hoo wil not grudge dhem anny advice, hwich yoorſelf, in circumſtances exchainged, wood dezire.

Dhey can inform yoo foolly concerning us, and concerning *Gilbert Matthiſon*; or perhaps oddher frends in *Jamaica*. Havving lengthened ſo provokingly dhe enclozed epiſtel, I wil ad onely in dhis dhat our excellent Frend Dr. *Fortin*, ſom time declining, but il a few days, left laſt week hiz moarning Parriſh, in order to' reap dhe fruit ov hiz labors. I hav often herd him mencion, widh much regard, Sir *David Dalrympel*, won ov yoor lerned Judges; hoo wil (I dout not) feel widh hiz Lordſhips unknown, and,

Dear Sir,

yoor fellow-ſuffering ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

Kenzington, *Sept.* 11, 1770.

XCV.

Digitized by Google

XCV.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

I Wrote to' yoo ſom time ago, widh Mr. *Findlaters* challenge; hwich I hope came to' yoor hand. Dhis ſervs onely to' reſcue from yoor and my oblivvion, a *Donnald Macfarquhar*, dhe ſon ov a writer*; and hoo, *Wil Ritchardſon* aſſures me, waz widh us. I wiſh it cood recall him *ab orco:* I am told he haz been ded twenty years. *Ritchardſon* howevver did not, ov himſelf, reccollect him; or ſcarce indeed anny oddher; but remembered dhem, az I named dhem. A broddher ov *Macfarquhars*, hoo waz in a lower clas, poot him in my remembrance. Dhare wer alſo (az I hinted) a *Joſeph Miller*, ſon to' a Quaker; and *Mark Ker*, ov dhe *Morriſton*-fammily: dhe Quaker yet alive, but *Mark Ker* is ded long ſince.

Dhus I am guetting ſtil ſom gleanings, and hope yoo may reccollect more. Dhare waz won *Guthrie*, ſon to' dhe minniſter ov *Currie*, at ſom ſcool widh me about dhat time: doo, tell me if he waz at *Findlaters?* He turned wicked, and ſo idel, az even to' becom a ſtreet†-caudy. He died long ago. I am,

Dear Sir,

yoor moaſt umbel ſervant,

JON DAVIDSON.

Eddinburrough,
September 20, 1770.

* Scrivvener.

Digitized by Google

* Scrivvener, ſolliſcitor, or atturney.

† From dhe French *cadet*, dhe *Eddinburrough*-term, for a runner or link-boy.

XCVI.

J. E. *Kenzington.*

My dear Sir,

I Am quite aſhamed, dhat ſo long a time haz elapſed, ſince I wrote to' yoo; and, inſted ov pleading in my excuſe, dhat dhe ſpirrit ov dhe times haz made opportunities les frequent, by pootting a ſtop to' dhe commerce dhat uzed to' ſubſiſt, and iz now opéning aguen, between *Grait-Brittain* and dhis contry; I ſhal onneſtly and plainly confes myſelf guilty ov a remiſnes, hwich I beg yoo to' forguiv. And dhat I hope yoo wil dhe raddher doo, az dhe Bairer ov dhis my *pennitencial acnollegement*, Mr. *Hwite*, ov *Philadelphia*, wood hav rezon to' regret dhe continnuance ov yoor rezentment againſt me: for he iz dezirous ov being admitted into' dhe number ov yoor acquaintance; hwich he hopes to' be, thro' my reccommendacion. But I know dhare iz no dainger ov hiz finding yoo ov an unforguivving temper, widh regard to' hiz frend; or ov an unſocial temper, towards himſelf.

He goes over to' *Ingland*, a candidate for Holy Orders: and I hav dhe grajter aſſurance, in pronouncing him to' be led into' dhe Church, by ſincere and diſintereſted motives; becauz he iz born to' dhe

Digitized by Google

inherritance ov a verry consisderabel, independant, fortune. Let me dherfore beg yoo to' guiv him such a recepcion, az yoo think hiz zeal for Vertue and hiz lov ov Letters entitel him to'; and, to' complete yoor kindnes, introduce him to' dhe wordhy Doctor *Jortin*, to' hoom I beg yoo wil pleze to' prezent my moast respectfool compliments.

I saw Mr. *Howard*, ov *Carrolina*, last week at *Philadelphia*. We took a trip to' *Kenzington*, and saluted our good frends at dhe Acaddemy. Yoor Sister-in-law, he tels me, iz no more. *Molliter ossa* quiescant!*

Prezent my affeccionate regards to' good Mrs. *Elphinston*; and to' az manny among yoor yong wons, az may be remaining ov my acquaintance. Hwen yoo hav opportunity, I shal also take it kind ov yoo to' remember me, to' Doctor *Scot* and hiz amiabel *Senora*; and to' Mr. *Tompson*, to' hoom I dare say Mr. *Hwite* wood likewize gladly pay hiz respects, hwenevver it shood happen to' be convenient for yoo to' prezent him to' dhem.

Adew, my dear Sir; and be assured dhat I shal nevver forguet dhe ties, dhat bind me

Yoor affeccionate frend

and verry umbel servant,

Burlington,
Sept. 25, 1770. JONNATHAN ODEL.

* Soft may her bones repose!

XCVII.

Digitized by Google

XCVII.

Henry Mackenyie, Eſq; Eddinburrough.

Dear Sir,

I Long ſince warned yoo, dhat new kindnes but brings new trubbel. A littel time wil create me creddit.

Dhe indifference, no; dhe coolnes yoo expres for yoor own works, iz butifool az ſingular. But, dho I cannot queſtion yoor ſincerrity, are yoo ſure yoo know yoor own hart? Be dhis, as it may; I muſt wiſh all manner ov ſucces, hware I aſſure myſelf it wil be ſo much dezerved.

Yoo hav excited my curioſſity for dhe ode ov dhe lad ov 18; but I hope dhe word *Jubilee* wil not in letters, az in relidgion, becom quite a farce. *Tompſon* had doutles grait merrit: ſo manny more. Cannonizacion dherfore ov ſom, may proov indignity to' oddhers; and Brittiſh bards, like Brittiſh doctors, may becom les ſacred, by frequency.

My beſt reſpects attend, hware yoor beſt duty iz paid: dhey wait alſo on Lady *Wood*, to' hoom I ſhal write widh all convenient ſpeed. Our poaſt-office iz too wel reggulated, for letters to' miſcarry: mine, abov all oddhers, boaſts its poaſtmaſter.

Digitized by Google

Mr. *Davidſon* and Mr. *Spence* wil dherefore duly thank boath yoo and me: dhey hav ſolls ſuſceptibel ov ſteddy frendſhip. Meantime I am graitly yoors, Dear Sir, az wel az dheir

obleged and affeccionate ſervant,

Kenzington, JAMES ELPHINSTON.
Sept. 27, 1770.

I deal not in pollitics; and hope for no war.

XCVIII.

Jon Davidſon, Eſquire, Eddinburrough.

Dear Sir,

YOO hav doutles are now, from Mr. *Richmond,* dhe packet I had detained for dhat gentelman; ov hwich dherfore I repeat nothing here: dhe immediate duty being onely to' ſet yoo right, widh reſpect to' poor *Donnald Mucfarquhar*; hoom I wel remember a wild littel fellow; but no compannion ov ours. He waz two' claſſes below us. Hiz broddher *George*, now (if yet alive) dhe painter, waz won clas abov him; and dhe eldeſt, *Jon*, waz our clas-mate. Nor can I but bluſh to' hav omitted won, widh hoom I waz particcularly intimate; and hoom I hav occazzionally ſeen, dho a good manny years

years ago, ſince I hav been ſettelled in *Ingland*. He waz bred a ſurgeon, and made ſevveral (I think unfortunate) voyages. Pray guet me notice, az I hope yoo can, ov hiz after-fortune. *Mark Ker* I hav alreddy acnolleged; and ov a *Jemmy Guthrie* I hav ſom remaining idea. He waz a decent figgure, aż ov a decent fammily: but hwat figgure or fammily wil not idelnes debaſe?

How I envy yoo in dhe midſt ov old frends! but how much more az yoo to' be envied, for dhe paſſion and dhe power ov eternizing frendſhip! Before I cloze, I muſt enquire hweddher dhe (now right onnorabel*) franker ov yoor welcom epiſtels, recollects (like yoo) in dhe hart ov biznes, and hight ov fortune, annithing ov hiz old acquaintance, nay old ſcoolfellow ſomhware; at college or French, or boath; even,

Deareſt Sir,

yoor eternally attatched.

Kenzington,
Sept. 27, 1770. JAMES ELPHINSTON.

* *James Montgommery*, dhen Lord-Advocate, afterwards Lord-Chief-Barron; ov ſocial recolleccion, almoaſt equal to' *Jon Davidſon*.

Digitized by Google

XCIX.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

IT wood doo me littel creddit, to' be ſenſibel ov an obligacion, no longuer dhan I felt dhe good effects ov it. I waz verry ſtrongly tutched widh yoor kindnes to' my broddher, at dhe time yoo ſo gennerouſly aſſiſted and countenanced him; and, I am ſure, I ſhall evver prezerv a lively remembrance ov it. Not onely I myſelf, but all my frends here, take plezzure often to' mencion it; becauz it iz a teſtimony boath ov yoor goodnes, and dhat yoo did not find him altogueddher unwordhy ov being encurraged.

Hwen I took dhe libberty to' reccommend him to' yoor notice, he waz truly frendles and forlor'n; widhout anny comfortabel proſpects; and (hwat waz ſtil a graiter want) widhout dhe acquaintance ov anny perſon quallified to' guiv him faithfool and good counſel! But I know dhat, az he had not braught hiz misfortunes upon himſelf; dhis alone waz ſuffiſcient, to' entitel him to' yoor regard. Hiz mind waz ſuppoarted from falling into' deſpondency, by dhe cordial recepcion yoo gave him; hiz hopes ov ſucces wer revived, by yoor ſincere endevvors in hiz

hiz behalf; and, I am perſwaded, from my own experience, dhat hiz vertue waz graitly ſecured, againſt dhe ſeduccions ov dhe depraved place hware he rezided, by dhe influence ov yoor company and exampel.

Yoor diſintereſtednes ſhal not hinder me, Sir, from calling to' yoor remembrance, dhoze inſtances ov yoor benefficence. No dout, ov yoor own choice, yoo wood be raddher apt to' forguet dhem. But it iz a tribbute, hwich Grattitude cannot forbair to' pay: nor aught yoo to' be unwilling to' receiv dhat ſattisfaccion, hwich a vertuous mind muſt always feel on dhe revew ov a wordhy conduct; becauz it iz dhe reward, hwich Hevven itſelf haz annexed to' it here.

I hope my broddher wil not fail to' let yoo know how hiz affairs go on, hwenevver he haz an opportunity. Hiz laſt letter to' us waz dated at *Spithed*, on board dhe *Poartland*, Capt. *Elliot*; hoo had received orders, to' ſail widh dhe firſt fair wind. Dheir deſtinacion waz a ſecret: but, from dhe quantity ov provizzions and ſtores, (hwich dhey had) taken in, dhey looked for a long and diſtant voyage. Dhis iz no-wize diſagreabel to' *Bob*; hoo, at ſea, and in warmer climates, commonly finds himſelf in better helth.

Az he iz not now at hand, to' inform us ov dhe ſtate ov yoor fammily; I wood beg dhat now and

Digitized by Google

dhen yoo wil drop us a few lines, to' aſſure us ov dhe continnuance ov yoor welfare. I wel remember indeed, how extenſive and frequent yoor correſpondence waz; and dherefore cannot, rezonably, hope for a long letter from yoo. But, if I hear dhat Mrs. *Elphinſton* iz perfetly recovvered; dhat yoo enjoy yoor uzual ſtate ov helth, dhat dhe Acaddemy iz evvery day proſpering under yoor care; and dhat yoo hav not forgot won, hoo truly lovs and reveres yoo; I ſhal be foolly ſattisfied.

Dhe tennor ov my own life iz ſo uniform, dhat, widh regard to' it, I hav notthing new to' ſay. Employed in dhe biznes, hwich, ov all oddhers, beſt ſuits my capaſcity and inclinacion; I hav not a wiſh, but to' ſecure dhe continnuance ov my prezzent enjoyments. I hav dhe ſattisfaccion, ov thinking myſelf uſefool to' dhoze around me; and, at dhe ſame time, ov relieving my Fahdher from a taſk, raddher too hevvy for hiz declining years. He propozes ſoon to' ſettel me hiz aſſiſtant and ſucceſſor; in order to' render me independant, during hiz own lifetime; and to' perpettuate a name, becom almoaſt heredditary to' dhe place.

Our winter haz been, uncommonly, ſevere: nor doz dhe huzbandman remember, evver to' hav ſeen ſo much ov dhe ground untilled, in dhe beguinning ov dhis month; nay, he beguins to' look forward widh anxiety, to' dhe verry ſhort period left for hiz ſeed-

Digitized by Google

ſeed-time. Howevver, dheze two' days paſt, dhe warmth ov dhe air, and gentel brezes from dhe South, guiv us ſom hopes ov dhe approach ov Spring. All dhe ſnow, in dhe low contry, haz diſappeared; but dhe *Grampian* mountains ſtil prezent us, widh a verry bleak proſpect; and, hwenevver dhe wind blows from dhat quarter, it infallibly wafts on its wings a ſevere froſt.

May no ſezon evver interrupt *yoor* tranquillity and happines; and may conſenting Spring ſhed her own rozy garland on yoor heds!

Prays

yoor affeccionate

umbel ſervant,

Kinef,
Feb. 20, 1771. JON HONNEYMAN.

C.

J. E. *Kenzington*.

Dear Sir,

DHE principal intent ov writing dhis, iz to' offer my thanks (hwich I ſincerely doo) for yoor kindnes and frendſhip ſhown to' my ſon *Robbert*, upon hiz arrival at *London*. He waz unacquainted, and had few frends to' take notice ov him. Yoo

Digitized by Google

wer dhen ſo good az, not onely to' countenance him; but, favor him widh yoor advice, and uſe yoor influence to' guet him into' biznes, ov hwich he ſtood much in need; and even to' entertain him kindly in yoor houſe, and reccommend him to' yoor frends dhare; ſo dhat all along, during hiz ſtay, yoor genneroſſity affoarded him propper and neſceſſary encurragement. All dhe return in my power iz to' acnollege, widh grattitude, dhe ſingular obligacions hiz frends here, and himſelf, ar under to' yoo and Mrs. *Elphinſton*, for ſo ſignal a favor don us; and, if he liv, I am perſwaded he wil appear gratefool, az he haz a good hart.

Dhe laſt letter we had from him, waz ov dhe date Jannuary 8; hwen dhe ſhip *Poartland*, in hwich he ſailed az firſt Surgeons-mate, waz weighing ancor from *Spithed*; but he knew not, hwiddher ſhe waz bound.

It waz, about three weeks ſince, mencioned in dhe newſpapers; dhat two' ſhips ov war had, ov late, privately ſailed for Eaſt India, to' favor dhe erecting ov a foart, on or near dhe iland ov *Borneo*; and dhat dhe ſhips wer, ov fifty guns each. Dhis made us conjecture, dhat dhe *Poartland* might be won ov dhem; az ſhe waz provided, for a long voyage. If yoo can lern aught ov her deſtinacion, a hint to' us wil be highly ſattisfying.

Jon

Digitized by Google

Jon continnues here in ſom expectacion ov becomming, from my aſſiſtant, my ſucceſſor. If it ſo happen; our continnuance in dhis place, cannot perhaps be parrallelled in *Scotland:* az yoor and my grandfahdher, waz prezented by hiz broddher dhe Arch-deacon ov St. Andrews, and patron ov dhis parriſh, in 1663; and I, being now an old man, need an aſſiſtant; havving been a ſtudent ov divinnity at *Eddinburrough*, hwen I witneſſed yoor baptizm.

My ſon *James* continnues in *Orkney*, expecting a ſettelment dhare. It waz dhe choice ov dheze two', to' join our poor Kirk ov *Scotland*; but I reflect dhat, had *Jon* continnued widh yoo, upon yoor gennerous encurragement; he might, are now, hav been in a far more agreabel ſittuacion, dhan he haz a proſpect ov, az to' temporal advantage; hware genius and lerning cannot be ſuitably promoted; and dhe encreſed expence ov livving diſcurrages frequently perſons ov edducacion and laudabel ambiſcion, from joining our Eccleſiaſtic Society: ſo dhat it ſeems dezirabel (and perhaps not impracticabel) by dhe good and wize, dhat dhare wer a coaliſcion ov Churches: hwich, it may be ſuſpected, dhe Laity ov *Scotland* wood oppoze.

Begguing yoor forguivnes ov ſo long a letter, and offering our compliments and ſincere good-wiſhes

Digitized by Google

to' yoo and Mrs. *Elphinſton*, dhat ye may long continnue dhus a ſuppoart to' yoor rellatives in neceſſity; I am,

Sir,

yoor affeccionate Cozzen,

and much obleged ſervant,

Kinef,
March 11, 1771. JAMES HONNEYMAN.

CI.

J. E. *Kenzington*.

Newbern, *North-Carrolina*,
March 21, 1771.

Dear Sir,

DHE intercoarſe, between dhis and *Ingland*, iz not ſo frequent az in oddher parts ov dhe Continent: hwich unhappily occazions an interrupcion, ov dhat correſpondence I ſhood wiſh to' continnue, widh all my *Ingliſh* frends. I am ſure a letter, from yoor ſide dhe wauter, iz more preſcious dhan won from anny oddher quarter. I am an enthuſiaſt, in my lov for my Moddher-Contry; and a letter, dhence, revives a thouzand agreabel idea's. Yoors ar eſtimabel in dhe higheſt degree; and, but for dhe cauz abov-mencioned, yoo wood find me quicker and more punctual, in my acnollegements ov dhem.

I thank

Digitized by Google

I thank yoo for dhe kind ſympathy, contained in yoors ov *September**, 1769; and widh plezzure acquaint yoo, dhat dhe cauz ov my diſtres iz almoaſt remooved; my Wife being now widh me, reſtored in her helth and ſpirrits, to' a degree dhat flatters me widh dhe fool pozeſſion ov dhat domeſtic happines, I had wonce wel-nigh deſpaired ov.

I am ſure it wil guiv yoo plezzure to' know, dhat dhe pepel, in *Amerrica*, ar returning faſt to' a ſtate ov pece and good-umor; inſomuch dhat I incline to' believ, no breach wil ezily be made in future: for boath parties ar convinced, dhat dheir intereſt iz won and dhe ſame.

In an excurſion I made to' *New Ingland*, laſt Summer, I paſſed thro' dhe contry hware Mr. *Odel* iz ſettelled. He waz ſo good az to' cros, dhe diſtance ov twenty miles, to' meet me: hwich gave me much ſattisfaccion. In dhe coarſe ov our intervew, *Kenzington* waz not omitted or forgotten: nor did we fail, in our potacions, to' mix our wiſhes for yoors and Mrs. *Elphinſtons* happines.

I beg my reſpects to' yoor good Lady, and dhat yoo wood believ me to' be,

Dear Sir,

yoor affeccionate umbel ſervant,

M. HOWARD.

* L. lxx

CII.

Digitized by Google

CII.

Dhe Rev. Mr. James Honneyman, Kinef, near Bervy, North-Brittain.

Dear Sir,

YOO can hardly believ dhe feaſt, yoor hand-writing affoarded me. Nor wood I ſo long hav delayed dhe acnollegement, had I not been vainly endevvoring to' procure, oddher dhan dhe pubblic intelligence, concerning dhe deſtinacion ov dhe *Poartland*. All howevver I hav lernt iz, dhat evvery-boddy imadgines her advanced on her voyage to' *India*. I aught to' hav communicated to' yoo, dhe contents ov a kind letter from *Spithed*; ov like date and tennor, widh yoors from dhat ſtacion.

Boath yoor ſons (I hope all three) doo onnor to' dhe edducacion, hwich haz rendered dhem ſo wordhy ov dheir Parents, and ſo willingly capabel ov making due returns. Regret not, ſure yoo cannot, dhat dhe two' eldeſt ar following dhe footſteps ov dheir fahdhers, in dhe moaſt onnorabel, az dhe moaſt uſe-fool, ov human carracters. Dheir vews, Sîr, ar az far abov pecuniary, az hevven iz abov erth: dheir *meat and drink* wil (I dout not) be *to' doo*, in dhe moaſt impoartant ſervice to' mankind, *dhe wil ov dhe Fahdher, hoo hath ſent dhem.*

Hwen

Digitized by Google

Hwen yoor meddical ſon introduced himſelf to' me, by hiz broddhers letter, I lookt in hiz face, and told him, it carried hiz introduccion. I ſoon found dhe hart, hiz countenance announced; and, in hiz manly, wel-cultivated mind, dhe oddher rezemblance I hoped to' hiz fammily.

Hiz fahdher and broddher ſeem now to' vy in acnollegement ov favors, hwich I regretted onely my inabillity to' beſtow. And ſurely, dhare iz littel merrit in ſmiling on anny won; not to' ſay a cozzen, hoo ſo obviouſly dezervs it. If I waz dezirous ov ſeing won ov yoor ſons long, and dhe oddher often; hwat more did I dezire, dhan dhe continnuance or reppetiſcion ov a truly ſenſibel joy? If I introduced edher to' oddhers, waz I not alike ſenſibel, dhat evvery plezzure dhey received, dhey wer likely to' repay; and dhat, ſo, dhe dubbel enjoyment wood redound upon myſelf at laſt. Yet ſhal I not ſtic to' confes, dhat dhe higheſt frendſhip, hwich can be ſhown to' won wordhy man, iz to' introduce him to' anoddher; and dhat dhey, hoo feel an ardor to' exert dhis tallent (rare, alas! az it iz) wil ſeldom want edher power or opportunity. And, after all our good wiſhes, hwich muſt evver attend evvery won yoors; our frend *Robbert* provided, by hiz own ſpirrit and abillities, entirely for himſelf.

Dhe ways ov Provvidence, howevver myſterious, nevver fail to' beam adorabel buty, upon dhe attentive

Digitized by Google

tive obzerver. Armaments, dhat threttened deſſolacion, gav bred to' multitudes; and hav been converted into' dhe nattural inſtruments, ov ſecuring dhe bleſſings ov peace. Ov our pollitics, *Dhé falſe Alarm*, ov laſt year, and *Thaughts reſpecting Falklands iland*, juſt new*, wil affoard yoo

The trueſt nocion in dhe nobleſt *way.*

Dhe eccleſiaſtical coaliſcion yoo ſo piouſly bredhe, wer ardently dezirabel to' all wordhy men. Oh! dhat we cood liv to' hope, if not to' ſee, dhe day, hwen all Chriſtians, not onely ov dhis petty ſpot, but ov *Europe*, ov dhe world, ſhal widh won mind, and won mouth glorify God! Dhen wood Chriſtians, wonce more, be diſtinguiſhed by dheir lov ov won anoddher; dhen wood be formed a cord, by nedher erth nor hel to' be broken! Hwat indeed cood reziſt ſuch a union? Exampel wood ſuperſede precept, our practice wood enfoarce our principel; and *dhe foolnes ov dhe Gentiles wood flow in. Dhe lion wood ly down widh dhe lamb; nedher wood dhare be war anny more.* Hevven dhus begun here, infirmity wood fail; nor wood mortals be ſolliſcitous about dhe number ov dheir days, or about dhe provizzion for dheir fammilies; conſcious dhat dhoze dhey left, cood not be abandoned; but dhat, hwen, like dhem, dhey ſhood hav finniſhed their probaſcionary coarſe; dhey muſt follow, by an almoaſt imperceptibel tranſiſcion, into' an immortallity ov progreſſive joy!

I cannot

I cannot fear dhe imputacion ov departure from my ſphere, hwen I but minguel emmanacions widh yoors; hwen, widh yoo, and widh my dear yonguer Cozzen (from hoom I hope to' hear ſoon and often), I onely wiſh to' open dhat ſphere, in hwich all dhe children ov won Fahdher, and dhe redeemed ov won Savior, aught to' moov.

But to' return: my Deareſt continnues (thank God) to' enjoy an amazing recovvery: I ſhood raddher ſay, dhat I continnue to' enjoy it; hwile my poor Sifter, az uzual, languiſhes at *London*, and muſt probbably make aguen a ſpeedy retreat to' *Bath*. Boath think and ſpeak ov *Scotland*, widh undiminniſhed ardor; and combine evvery cordial affeccion widh dhat, hwich ſpeaks me, widh evver-encreſing attatchment, my yong Cozzens, as wel az,

Deareſt Sir,

yoor much obleged

and moaſt obedient ſervant,

Kenzington,
March 25, 1771. JAMES ELPHINSTON.

* Polittical pamphlets by Dr. *Jenſen*.

CIII.

Digitized by Google

CIII.

Henry Mackenyie, Eſq. Eddinburrough.

Deareſt Sir,

I Can no longuer forbair guivving yoo joy ov *dhe man ov feeling*, hoo appeared in *London*, almoaſt three weeks ago. Intently hav I watched hiz recepcion; az wel to' judge ov hiz receivers, az ov himſelf. In onnor ov boath, it rejoices me to' aſſure yoo, dhat evvery reader ov feeling haz received him az a broddher.

Yet muſt I no les onneſtly hint, dhat dhe frends he moaſt wood vallue, and dhoze hoo lov him moaſt; hav hiz introductory, or raddher unintroduced, manner to' forguiv: a manner, hwich, totally unwordhy ov him, can pleze onely dhoze, hoo cannot taſte *dhe man ov feeling*; and hoos praiz, if dhey ſhood beſtow anny, wood but make him bluſh. Hiz truly ſentimental frends hope dherefore to' ſee him, in a more conſiſtent dres; to' ſee him begun, continnued (dho diverſified) and ended, perhaps widh more feliſcity temporal, and widh a proſpect ov ſimmilar poſterrity; howevver ſublime and affecting hiz departure at laſt might be. By and by yoo may hav an opportunity, ov imadgining a ſepparacion, az tender and az trying, az dhat even ov a lovver and hiz bride!

Nobel

Digitized by Google

Nobel az ar yoor carracters, our hart tels us dhey ar not beyond man; nor can we but make dhem welcom, abruptly dho dhey burſt upon us. Yet can I not help feeling for dhe coarſenes ov dhe Curate, and wiſhing dhat inſenſibillity had been fixed on a les ſacred carracter. To' yoor onnor howevver I repeat, dhat yoo hav, not onely ſcorned to' coppy dhe imperfet, dhe motly, heroes ov yoor predde-ceſſors; but hav gennerally avoided dhe vulgar vile carracters, too obvious in mankind: carracters, hwich hwen painted, az dhey may be to' dhe life, widh no more genius dhan taſte, in dhe painter; ad onely fictiſcious, to' real bad company; to' dhe exclusion ov dhoze, hwich alone can improov, or raſcionally delight dhe mind.

No more dherfore, dear Sir, ov yoor fragments: taſte demands a reggular meal. Nor fear but we rize widh an appetite, hwich az natturally recoils at ſurprize, az palls by diſappointment.

Dho works ov wit require introduccion, genneral and particcular; I own myſelf an ennemy to' hwatevver ſeems quaint, in dhe verry contents ov a chapter; and, dho dhe ſtarts ov ſurprize be intollerabel; wons plezzure iz no les balked by antiſcipacion. Hoo indeed prezents a bil ov fare, widh an entertainment? Hwen dhe entertainment iz over, dhe bil may doutles com in; to' refreſh dhe memmory,

edher

Digitized by Google

edher widh plan or particculars, dhat hav regaled dhe various pallates ov dhe company.

I mencion not petty inaccuracies, hwich yoor own revew wil correct; perhaps a ſcotticizm here and dhare, az *make rich*; nor, charmed az I am widh *Lavinnia*, can I eſteem her beyond a triſſyllabel:

Cood *Tompſon* and *Shenſtone* look down,
Poor *Harleys Lavinnia* to' ſee;
Hiz ſtrains wood dheir jellouſy crown:
Ah! hware ſhal we find ſuch a three?

Clementina! a name no les ſweet to' my ear, denomminates, az yoo ſay, a new Tradgedy; ov hwich I hav not herd enuf to' compel my curioſſity, or even to' believ dhe author guiltles ov proffanacion. From dhe *F.* yoo mencion, I expect not much: but ſom lay *Clementina* alſo to' *K.* hwile ſhe may, for aught I know, be *C.'s*.

Beſide ordinary aſſiduities, I now am printing *Animadverſions upon Lord Kameſes Ellements ov Critticizm:* hwich, dho oridginally intended for dhe ſole bennefit ov dhat ingenious work, hav ſwelled into' a ſyſtem ov dhe errors incident to' Ingliſh ſtile; almoaſt alike dherefore recquizite to' Ingliſh and Scottiſh writers.

Dhis brings me to' acnollege yoor renowned *Herries*; hoom I did indeed hear, laſt Summer, hold foarth

Digitized by Google

foarth an unhemming our, widh more accuracy dhan anny ſpeaker I evver herd an equal time; and widh no aid, beſide memmory and taſte. To' ſevveral gentelmen, hoo had carried me dhiddher, I declared dhis opinnion; immediately after dhe lecture, hwich chanced to' cloze dhe Coarſe; and previous dherfore to' an incident, dhat might hav tempted parſiality. My reddy defence ov tallents, hwich, in won ſhort our, had commanded my admiracion; againſt a crittic, hoo impotently pecked at hwat he cood not (or wood not) taſte; waz drawing a littel audience about dhe ſtrainger-advocate, hwen dhe yong orrator himſelf entered dhe cirkel. Dhe latter, lerning my name, from a gentelman near him (I bluſh to' tel yoo dhe reſt), came up and made me a low bow; declaring before dhe company dhat, if he had anny propriety ov ſpeech, he owed it to' yoor umbel ſervant. If yoo wonder at my making him ſpeak, yoo wil not at hiz ſtriking me dumb.

My dearer Soll minguels ardent regards, not onely for Lady *Wood* (to' hoom I write az ſoon az poſſibel); but, to' evvery oddher frend ov *dhe man ov feeling*. Happy fhood we be, to' render anny ov dhem ſo! If I can aught, beſide wiſhing, for him or for dhem; I beg to' know how: nor wil yoo fail to' oblege me widh franks. If aught I hav omitted, yoor ingenuity wil ſupply it: nor requires it much ingenuity,

Digitized by Google

ingenuity, to' conceiv dhe affeccionate eſteem yoo hav ſo powerfoolly augmented, in *dhe man ov feelings* ſincereſt frend,

JAMES ELPHINSTON.

Kenzington,
May 4, 1771.

Jortins Sermons ar not in a ſeries; yet ſom ov dhem run ſucceſſive. Widhout apparent art, nay, widhout pretence to' dhe pathettic, it iz ſurprizing hwat light and ſattisfaccion ar, by lerning digeſted in rezon, thrown upon evvery ſubject attempted.

CIV.

J. E. *Kenzington.*

Eddin. 9th May, 1771.

Dear Sir,

I Take dhe firſt opportunity ov thanking yoo, for yoor letter ov dhe 4th inſtant; hwich ſhows ſo feelingly, dhe intereſt yoo hav taken, in *dhe man ov feeling.* It waz dhe more acceptabel to' me, az it iz dhe onely intelligence, I hav yet received ov him.

I am ſorry, dhat dhe manner ov hiz introduccion haz guivven offence to' dhoze, hoos ſuffrages I am moaſt ſolliſcitous to' obtain. I waz led into it, partly

partly by accident, partly from wanting to' ſhun dhe common rote ov novvels; and partly from my opportunities ov writing, being ov dhat deſſultory kind, hwich ſuch a plan, I imadgined, wood guiv me graiter libberty to' indulge. Let it be conſiddered, to' hwat uſe dhe bulk ov my time iz appropriated; amidſt hwat ſort ov employment*, I allowed myſelf dhe avvocacion ov writing dheze fragments; dhat dhe ſelf-ſame pen, hwich iz now guivving language to' ſentiment, haz been juſt turned from drawing an *Informacion*, or completing a *Reccord*; and dhe ſame hed, hwich iz now occupied in tracing dhe moovments ov dhe hart, and unwinding dhe dellicate thred ov ſuſceptibillity and feeling, haz but a moment before labored, in ſettelling dhe place ov a *Hwaraz* or an *aforeſaid*.

Dhis apollogy I am not entitelled to' offer to' dhe Pubblic; becauz it haz a right to' expect entertainment, and iz not obleged to' canvas dhe rezons ov its diſappointment; but I wood plead it in extenuacion, to' dhe few, hoo take anny concern in dhe trifels I write.

Yoo wil not, I am ſure, nor wil anny hoo know me, ſuſpect my wanting regard for dhe clerrical carracter. I lighted on dhe perſon ov a curate, becauz dhe curate iz often dhe ſpoartſman ov dhe parriſh; and, amongſt curates, I fancy, might ezily be found ſevveral ſuch (plump, unfeeling, *good ſort ov men*)

Digitized by Google

ez dhat logiſcian, hoos figgure I hav chanced to' bring into' my Introduccion. Be ſo good az to' explain to' me, hwat dhe frends ov *dhe man ov feeling* expect; hwen dhey hope to' ſee him in a more conſiſtent dres, begun, continnued, and ended.

I am extremely glad to' hear, dhat yoo ar pubblifhing dhe *Animadverſions* yoo tel me ov. Dhare ar certainly manny inaccuracies, hwich hav crept into' Ingliſh ſtile; and even obtained a ſanccion from admired authors, dhat wil not bair dhe inſpeccion ov true critticizm; and hwich dherfore, true critticizm doz effectual ſervice to' our Language, by expozing.

Doz a mans houſe being broken into', guiv him dhe imputacion ov being ritch? or, ar dhare not raddher ſom neccefſitous thievs, hoo ſteal from dhe poor? *A. H.* yonguer haz, ſomhow or oddher, got pozeſſion ov my *Old Batchelor*; and haz pubblifhed a verry incorrect coppy ov it. I wood hav written to' him on dhe ſubject; but did not think it ov ſuch impoartance, az to' dezerv a letter. Yet won doz not chooz to' be pilfered from, ov howevver ſmall a vallue dhe theft may be. I ſhood be much obleged to' yoo dherfore, if yoo wood take dhe trubbel (if dhe ſervice iz not diſagreabel to' yoo) ov enquiring, how he happened to' guet hold ov it; and, if he haz alſo, in hiz pozeſſion, dhe *Old Maid* (hwich uzed ſomtimes to' attend it, by way ov compannion), and

Digitized by Google

and haz not yet pubblifhed it; I cood wifh to' prevent its pubblicacion.

Excuze me for dhis and former trubbel, hwich I hav taxed yoo widh. If yoo write to' Lady *Wood*, or anny won elfe here; I expect yoo'l employ me to' convey yoor letters, az formerly. I think yoo haw ftil two' franks, directed for my Fahdher: hwen dhey ar exhaufted, let me know; and I wil endevvor to' recruit yoo. I return my beft refpects to' Mrs. *Elphinfton*, and evver am,

Dear Sir,

widh fincere efteem,

yoor verry umbel fervant,

HENRY MACKENYIE.

* Dhat ov clark in dhe Exchecker.

CV.

Henry Mackenyie, Efq. Eddinburrough.

Deareft Sir,

FINDING myfelf, beyond my hope, three franks ftrong; I congrattulate, wonce more, dhe pubblic and dhe author, on dhe unannimous recepcion ov *dhe man ov feeling*. Mr. *Cadel* tels me, dhe edifcion iz almoaft fold; and dhat (fo) he wifhes

Digitized by Google

dhe book had not been confined to' won vollume. So upon oddher motives doo I; nor can it be hard for yoo to' gues hwat I mean, by wiſhing dhe ſame, or a ſimmilar, work concattenated in dhe birth, edducacion, maturity, longevvity, and tranſiſcion, ov male or female moddels for mankind. I wood preſcribe no moddel to' dhe writer. All muſt be oridginal, az notthing abrupt.

Next to' dhe dignity ov dhe entertainer, if not perhaps prefferably, iz dhat ov dhe gueſts to' be conſulted. In life real or imadginary, notthing hurts dellicacy more, dhan exceſſive fammiliarrity. Nedher dhe frend, nor dhe reader, can bair it. Bluntnes, careleſnes, hwatevver guivs unneſceſſary pain, or neglects guivving poſſibel plezzure, muſt offend fine feeling. Nor iz annithing minute in dhe eye, dhat wood pleze; az neggligence iz rated according to' dhe eze, widh hwich it might hav been avoided.

Dho I own myſelf propoarcionably ſolliſcitous about dhe manner, dhe more I lov and onnor dhe matter ov anny work; yoor apollogy, if anny can, muſt be ſuſtained; and we ar raddher to' wonder, dhat, amidſt ſuch hetterogueneous occupacions, yoo cood hav found anny manner, ov forming *dhe man ov feeling*, ſuch az he iz.

My *Annimadverſions, upon Ellements ov Critticizm*, ſail for *Scotland* dhis day. I ſhal be happy, if dhey proov uſefool (az I venture to' flatter myſelf dhey may)

Digitized by Google

may) not onely to' dhe vennerabel author; but to' dhe yong race ov writers, maturing ſo faſt in our contry.

I hav exammined *A. H.* about dhe poem, hwich he onneſtly owned he had from won Mr. *U.* a bookſeller in *London*; and to' make yoo amends, he beggued me to' aſſure yoo, dhat he wood gladly inſert dhe compannion, az accurately az yoo pleze. Boath poems yoo knew to' be ſafe in my pozeſſion, had dhey been in no oddher. But, if yoo hav ſuffered coppies to' ſtragguel, yoo cannot be ſurprized at dhe conſequence. I muſt dherfore repeat my impacience, hwich I long ago ſignified, to' know how I ſhal return or diſpoze ov dhe curious pair. Nor need I guiv yoo dhe addiſcional trubbel ov apollogies, widh dhe enclozed epiſtels; hwich muſt be far from unwelcom, even to' yoo; new opportunity az dhey affoard yoo, ov dooing various plezzure; az wel az ov obleging,

Dear Sir,

yoor ſincereſt ſervant,

Kenzington,
June 1, 1771. JAMES ELPHINSTON.

Widh mine to' yoo and evvery won yoors, fly dhe cordial ſallutacions, not onely ov my dearer Self, hoo, by dhe goodnes ov Provvidence, iz wonderfoolly recovvered; but ov my ſiſter, hoo haz been abov a week my gueſt.

Digitized by Google

CVI.

Henry Mackenyie, Eſq. Eddinburrough.

Deareſt Sir,

DHE *man ov feeling* muſt feel; not for himſelf, but for dhe *Monthly Revewers*; hoo hav treated him, az dhey doo evvery won ov a different caſt from dheir own. But, if dhey cood guiv anny praiz, it muſt be by dheir cenſure.

Alreddy hav I notified to' yoo dhe opinnion ov all, hoos opinnion he can regard. I wel knew, hwat nibblers wood pec at; and hope dhe next ediſcion ſhal leve dhem no opportunity; and, dhat dhe *man ov feelings* boddy ſhal proov invulnerabel, az hiz ſoll.

Notthing material hav I to' ad, upon anny ſubject hinted dhis day fortnight. I dhen gave yoo my communing widh *A. H.* and kindly reccommended my own *Annimadverſions*. To' ſom ov our manny rizing authors, dhey may doutles be uſefool: our good frend Dr. *Betunes* next ediſcion may be improoved by dheir peruzal. Hiz diſſertacions, eſpeſcially dhe two' laſt, ar ſo ſollidly excellent, dhat I am ſorry dhe moaſt momentous, yet leaſt attractive, ſubjects ſhood hav anny avoidabel drawbac.

Hoping

Digitized by Google

Hoping ſoon to' hear from yoo, dhat yoo ar preparing me franks; I ſhal not apollogize for dhe opportunities I affoard yoo ov obleging,

Dear Sir,

yoor moaſt ardent ſervant,

Kenzington,
June 15, 1771. JAMES ELPHINSTON.

CVII.

J. E. *Kenzington.*

Eddin. 24th June, 1771.

Dear Sir,

YOOR two' letters (enclozing ſevveral to' yoor frends, hwich wer immediately delivvered) I received in coarſe. Yoor *Annimadverſions*, and ſom oddher parcels for myſelf (hwich, by yoor account ov dhe time ov dhe ſhips ſailing, I imadgine wer poot on board ov dhe ſame), I hav expected impaciently dheze eight days paſt; but dhey hav not yet arrived.

Dhe ſentence ov dhe *Monthly Revewers*, on *dhe man ov feeling*, I had herd ov, ſom time ago: dhe *Revew* itſelf I ſaw onely on Satturday laſt. A judgement, ſo gennerally delivvered, iz not ezily controverted; nor ſhood it be my biznes to' contradict it,

Digitized by Google

dho it cood. Dhey wil not allow me *genius*; but dhey hav allotted me *inſpiracion:* for oddherwize, dho I might ezily hav lernt *ſcotticizm*, I cood hardly hav acquired *provincial iddioms.*

An immitacion ov *Stern* had been erly objected to' me; yet certain it iz, dhat ſom parts ov *dhe man ov feeling*, hwich bair dhe ſtrongueſt rezemblance to' dhe *Sentimental Jurney*, wer written, and even red to' ſom ov my frends, before dhe pubblicacion ov dhat ingenious performance. Setting out widh dhis principel, dhat it waz an immitacion ov *Stern*, it waz rightly pronounced a lame won; becauz, in truith, no ſuch immitacion waz intended.

In caſe ov anoddher ediſcion, I ſhood take it az a ſingular favor, if yoo wood point out anny defects in language, or Scottiſh iddioms, dhat ſtruc yoo on a peruzal ov' dhe book. In guivving language to' dialogue; won, hoos ear iz accuſtomed to' hear ſuch in dhis contry, iz verry apt to' ſlide into' colloquial improprieties.

I am much obleged to' yoo for dhe trubbel yoo took in enquiring ov *A. H.* how he came by dhe *Old Batchelor.* I can now, from dhe bookſellers name yoo mencion, gues dhe channel, thro' hwich it came into' hiz pozeſſion. Dhe *Old Maid* and her compannion, I know to' be ſafe in yoor hands.* Dhare onely I wood hav dhem be ſeen at prezzent; oddherwize

Digitized by Google

oddherwize Mr. *H.* shood be az welcom to' dhe Lady, az anoddher.

Let me not forguet best respects to' Mrs. *Elphinston*, hwile I am,

Dear Sir,

widh so sincere regard,

yoor verry obedient servant,

HENRY MACKENYIE.

I hav taken dhe libberty ov trubbling yoo widh dhe enclozed letter from Mr. *Gordon*.

* Hwence dhey soon wer safely returned.

CVIII.

Master Sammuel Mannesty, at Mr. Elphinstons Acaddemy, Kenzington.

My dear Child,

I Received yoor letter: in anser, I wood hav yoo com home in dhe stage-coach on *Thursday*, and bring yoor cloadhs along widh yoo.

Yoor dear Pappah* continnues much dhe same, widh verry littel alteracion. Indeed, I doo not expect dhare wil be much, until dhe final chainge!

Digitized by Google

hwich wil poot a period, to' a life ſo valluabel; and hwich wil be evver regretted by hiz fammily, and all hoo know him. He iz all compozure: nevver did I ſee ſuch pacience and rezzignacion! God grant dhat we may be equally ſo, in dhe ſame trying moments!

Grait iz our affliccion; but our hevvenly Fahdher and Frend wil, I truſt, comfort and ſuppoart us; and enabel us to' ſubmit to' all hiz diſpenſacions; widh a fool aſſurance, dhat dheze chaſtizments *wil work togueddher for our good.* I write dhis widh a trembling hand, and it iz dictated by an aking hart. I hope yoo, my dear, wil nevver ad won pang to' dhat aking hart; but, on dhe contrary, by dooing yoor duty to' GOD, and yoor neighbor; and by acting in evvery ſphere ov life, in ſuch manner az to' be applauded by yoor own hart, yoo wil be a comfort to' me. For, be aſſured, if yoo attend cloſely to' dhe monnitor widhin yoo, yoo wil not cappitally er.

I am ſitting up widh yoor dear Fahdher; and it iz now foar o' cloc, in dhe morning. Yoo, my lov, ar (I hope) in a ſweet ſleep: may all yoor ſleep be ſuch! I pray God to' bles yoo, and to' take yoo under hiz proteccion, and gard yoo from evvery evil. I am,

yoor truly affeccionate Moddher,

London,
June dhe 16th, 1771.

MARY MANNESTY.

* Struc widh a palzy laſt Eaſter.

CIX.

Digitized by Google

CIX.

William Matthews, Eſq. Kingſton, Jamaica.

My deareſt *Billy*,

YOORS, ov *Jannuary* 21ſt, affoarded my ſpouz and ſelf unſpeakabel relief. We thank God for yoor helth, yoor happines; for dhe unſhaken foundacion ov boath, yoor integgrity. Dhis, we truſt, wil be yoor evverlaſting poarcion, yoor ſollid ſtay againſt evvery diſappointment, hwich, in a precarious world, yoo may be obleged edher to' receiv or to' guiv.

True it iz, dhat I hav no (oddher) letter ov yoors, ſince dhat ov July 24, 1769. Dhe turtel and ſweetmeats yoo mencion, ar ſmall objects ov regret: yoor remembrance waz dhe ſame, az if dhey had reached us; and our thanks ar no les due. But dhe three letters, ov hwich yoo retain coppies, ar recovverabel delights; nor can we forego anny won ov dhem.

Mr. and Mrs. *Marſton*, dhe yong ladies and dear *Tom*, partake, widh reſpective genneroſſity, my plezzure and my pride; in dhe tidings I hav, ov and from yoo. We muſt rejoice in yoor improoved ſittuacion; and hope yoo wil procede from happines to' happines, az *from ſtrength to' ſtrength*.

Digitized by Google

Not dhe ſmalleſt dout cood I evver entertain ov yoor abillity, anny more dhan ov yoor inclinacion, to' doo juſtice to' all, peculiarly to' me. Provvidence always empowers onneſty; and dhey, dhat ceſe not to' doo dheir beſt, ſoon or late muſt doo wel. Nor cood yoo imadgine me ſelfiſhly unezy at yoor ſeeming ſilence: nay, yoo wil perhaps believ me, hwen I aſſure yoo, dhat I had raddher continnue certain ov yoor inviolabel integgrity, ſhood it nevver be abel to' opperate my payment; dhan recovver even ſo impoartant a ſum, in dhe uncertainty ov yoor onnor. But yoo ſweetly diſpel dhe dainger ov anny ſuch alternative; and convince me ov dhe propriety, widh hwich I lately refuzed, hwen advized, to' ſend anny power ov attorney againſt yoo or yoor brod-dher. Him I hope equally inclinabel to' juſtice; dho, being yonguer, he may need yoor direccion az wel az exampel.

To' aſſiſt yoo boath, in dhe performance ov a duty ſo plezing to' us all; I here ſend, az yoo dezire, dhe accounts in ſepparate collumns. If yoo and he can make payments, yoo know ſo dellicately due, before loitering law can overtake dhem; it wil be az much more agreabel to' me, az to' boath ov yoo more advantageous: or, if won, now ov age, be ſooner abel; dhe oddher wil more willingly, az more ezily, follow. How much graiter a gainer ſhal I dhen be, dhan ov dhe merely pecuniary returns; hwen

Digitized by Google

hwen I find ſuch improovment ov all my pains, beſtowed on yoor broddher and ſelf; dhus ripening into' *trees planted by dhe wauterſide, dhat wil bring foarth dheir fruit in due ſezon!*

All yoor remaining frends here, particcularly *Phil. Herbert* (hoo grows alſo a ſtately and prommiſing plant) think ov yoo widh regard, and ſpeak ov yoo widh plezzure. Dhey join me likewize, in lov to' onneſt *George Goolding*; to' hoom, az wel az to' yoo, I wrote lately by a yong gentelman, hoo ſailed ſom weeks ago with Sir *George Rodney*.

I now regret, and hope yoor goodnature wil forguiv dhe over-anxiety, hwich perhaps I over-ſtrongly (dhat iz, weakly) expreſſed at dhe appearance ov hwat I wel knew an impoſſibillity, yoor forguetfoolnes ov us. No: I feel dhat *a woomman wil az ſoon forguet her ſucking child*, az we be forgot by yoo, or yoo by yoor oddher *Brittiſh* parent, more dhan by

Dhe wordhy *Billy Matthewſes*

eternally affeccionate

Kenzington,
June 28, 1771. JAMES ELPHINSTON.

Digitized by Google

CX.

George Goolding, Eſq. Kingſton, Jamaica.

My verry dear Pupils

MOST plezing letter ov *Sept.* 3, 1770, came into' my hands, from dhoze ov our valluabel frend Mr. *Marſton*, about three weeks ago. Dhe bairer (Mr. *Pendergras*) nevver favored me, widh ſo much az a call; nor hav I yet ſeen edher dhe gentelman, or dhe ginger. My thanks ar no les yoor due, for dhe good acquaintance yoo intended me; az wel az for dhe prezzent, hwich he aught to' hav delivvered. Verry happy ſhood I hav been to' doo evvery plezzure in my power to' anny won, hoo dezerved dhe name ov yoor frend.

My Deareſt taſtes moaſt cordially yoor good Mammahs and yoor remembranee ov us, and minguels her ſincereſt kind regards widh mine. We wood gladly prezent evvery propper compliment to' evvery dear frend in *Jamaica*; particcularly, to' Dr. *Henry*, hoo ſo perſeveringly remembers us; and to' dear *Jem** *Drummond*, hoo forguets us not, hwarevver he be. I hartily pray dhat he may continnue to' grow daily wordhier, ov dhe fammily he iz born to' repprezent; and conſequently, ov dhe ſociety, hware he received dhe firſt ſeeds ov onnor and frendſhip.

Digitized by Google

frendſhip. Dhe yonguer *Jem*† *Drummond*, my conſtant and charming correſpondent, makes alreddy a diſtinguiſhed figgure abraud, in quallity ov apprentice to' a Spanniſh merchant.

Mr. *Woolfrys* haz dhe next titel to' my particcular reſpects; excellent frend, az I ſuppoze dhat gentelman, ov yoors. *Billy Matthews* I wood on evvery occazion ſalute; dho I lately anſered, much at large, hiz admirably dutifool letter. Dhe miſcarridge ov ſevveral letters had occazioned my anxiety on hiz ſubject; morrally certain dho I had rezon to' be (az evver *Pyrrus* ov *Fabriſcius)* dhat dhe ſun wood ſooner quit hiz coarſe, dhan *Billy Matthews* hiz integgrity. Hwat a bleſſing muſt he dhen proov to' hiz contry, az wel az to' hiz peculiar frends! Happy may my pupils proov, in each oddher! May dheir emmulacion, in excellence, be laſting az dheir life! and dhence muſt it grow to' eternity. So wiſhes, and ſo hopes,

My juſtly-dear yong Frends

much obleged umbel ſervant,

Kenzington,
Auguſt 5, 1771. JAMES ELPHINSTON.

* Dhe dhen repprezentative ov dhe Lord Vicount *Strathallan.*

† Dhe dhen yonguer ſon ov *William Drummond*, ov *Callandar*, Eſquire.

CXI.

Digitized by Google

CXI.

Dhe onnorabel Martin Howard, Chief-Juſtice ov North-Carrolina, Newbern.

Deareſt Sir,

YOORS ov *March** 21, waz *rain to' a thirſty land.* My dearer part and I wer laſt year in soo grait dainger ov erthly ſepparacion; and I am soo ſenſibel ov hevvens goodnes in reſtoring her to' me, not to' feel widh yoor good Lady and Self, firſt a parrallel dainger, and dhen a like eſcape. Precariouſnes quickens, hwile it tempers, human felifcity; and recovvery iz dhe new birth ov enjoyment. No les ar we thankfool, dhat yoo hav ſurmounted, and probbably contribbuted to' ſuppres, dhe tumults ov yoor provvince; hware, az in dhe oddher Brittiſh collonies, we hope dhat pece and duty ar about to' reeſtabbliſh dheir abode.

Yoo ſay notthing to' me ov dhe ſweet daughter, yoo had left at *Boſton*: cood yoo deem me indifferent to' anny won yoors? or raddher, anny won yoors indifferent to' me? I cood forguiv yoor making no mencion ov Dr. *Moffat*; hoom I believ notthing les near yoor hart, dhan yoo may believ him near mine. Perhaps yoo had no late accounts, ov ſo valluabel a frend; perhaps yoo imadgined, himſelf had lately favored

Digitized by Google

favored me; perhaps indeed, to' infinnity. But, widhout multiplying perhapſes, let me beg hwat yoo can guiv, ov dhat gentelman; to' hoom, I think, I am not a letter endetted; but to' hoom I wood gladly pay two', if I had hiz addres, and knew ſo to' doo him plezzure.

Mr. *Odel* did me laſt year a particcular favor in a letter, introductory ov an ingenious, or ſtil better, an ingennuous (now a revverend) Mr. *Hwite*. Dhis, widh manny kindneſſes, I acnollege in an epiſtel to' himſelf. He cannot, but be happy; nor can hiz congregacion. Yoo ardently onnor yoor moddher-contry: verry proud may ſhe wel be ov manny ov her *Amerrican* children, ov hoom we ar ſo juſtly jellous; particcularly, dhe *Philadelphians*.

From onneſt Mr. *Bizzet*, az wel az from my onnored cozzen *Honneyman*; I had, not long ſince, letters, deploring dhe los ov Mr. *Brown*, and ſignifying dhe eleccion ov Mr. *Bizzet*, az ſucceſſor; but requiring evvery intereſt widh dhe Society, for confirmacion. To' dhe Biſhops ov *London* and *Briſtow*, I hav applied: dheir Lordſhips approoved dhe ſucceſſion, and prommiſed dheir intereſt.

To' yoo, Sir, I need mencion no pubblicacions: yoo hav dhem all, prezzently after us; and read dhem, often before we dream ov dooing ſo. Nay, *Philadelphia* iz ſending us philoſopphical pubblicacions.

Dr.

Digitized by Google

Dr. *Jonſon*, hoom yoo juſt ſaw, and ſaw bett.. hiz works; iz wel, and on a ſummer-toor. Yoo remember a converſacion, hwich to' yoo waz rude on my part; to' me, on hiz†. To' yoo howevver and all yoors I onely repeat dhe warmeſt regards ov all mine; nor need I dhe addiſcional form ov ſaying dhat I am,

Dear Sir,

yoor moaſt obleged

and moaſt obedient ſervant,

Kenzington,
Auguſt 12, 1771. JAMES ELPHINSTON.

* L. ci.

† Ov dhis nothing can be remembered by won, hoo iz in no dainger ov forguetting, dhat *Jonſons* converſacion had always an alcaline, dhat ſheadhed anny aſcid.

CXII.

Dhe Revverend Jonnathan Odel, at Burlington, New-Jerzey.

Dear Sir,

I Hav need to' apollogize in my turn; but apollogy ſomtimes hightens offence. Mr. *Hwite* moaſt punctually and kindly favored me widh yoor letter,* hwich introduced me to' a verry valluabel acquaintance.

Digitized by Google

tance. Alreddy haz dhe yong Revverend guivven us a Charrity-ſermon; nor iz it ezy to' prognoſticate, hweddher he wil be more eſteemed in hiz private or in hiz pubblic carracter.

Ampel amends hav yoo dherfore made me for a ſilence, hwich had extended almoaſt beyond my pacience. And indeed, yoo know, I hav daily objects ſuffiſcient to' engroce a common ſtoc ov dhat commoddity, hwich *Fielding* deems dhe worſe for dhe wairing. But, widh dhe famed *Fieldings* leve, or raddher widhout it, my obzervacion and experience combine, to' pronounce evvery power, intellectual and corporeal, inviggorated by propper exercion: *nor can Pacience hav her perfet work, if evver Charrity fail.*

Dhe packet I ſent yoo two' years ago, containing *Keiths* American travvels, hwich I fancied myſelf lucky in finding yoo; widh ſom les momentous entertainments, appears to' hav been loſt; dho conveyed (no dout, attentively) by dhe revverend Mr. *Coomb.*

Dr. *Jortin* had reached happier manſions, before Mr. *Hwite* reached *England.* In foar vollumes, howevver, ov ſermons, we enjoy dhe good doctor anew. Two' vollumes more, we ſhal ardently expect next winter; alſo addiſcional *remarks on eccleſiaſtical hiſtory*; hwich wer left by dheir indefattigabel author, in no les reddines for dhe pres. I cannot forbair remarking

Digitized by Google

remarking to' yoo, dhat dhe doctors laſt ſermon, juſt ten days previous to' hiz departure, waz from dhe words ov hiz favorite (*Eccleſ.* ix. 10.) *Hwatſoevver dhy hand findeth to' doo, doo it widh dhy might: for dhare iz no work, nor device, nor knollege, nor wizdom, in dhe grave, hwiddher dhou goeſt.* So provident waz hiz evvery attenſion, dhat he left, by hiz own hand, dhe inſcripcion now on hiz ſtone:

JOANNES JORTIN,
mortalis eſſe deſiit
anno ſalutis 1770,
aetatis 71.

Hiz apoſtollical frend *Secker*, hoo had gon two' years before him, haz been evver ſince continnuing alſo, to' eddify mankind; by nine vollumes ov ſermons, won ov epiſcopal charges, and two' (printed likewize in won) ov dhe beſt lectures evver delivvered upon dhe Church-cattekizm; ſo conſtituting a fine ſyſtem ov human faith and practice.

To' deſcend to' ſeccular authors: *Smollet* haz juſt pubbliſhed *Dhe expediſcion ov Umfrey Clinker*, in three vollumes ov letters; intermixing two' tollerabel, widh inferior carracters. Spirrit often beams, dho often clouded (if les dhan formerly) widh dhe impurity inſepparabel from hiz idea's.

Sweetly clear from ſuch charge, iz *Dhe man ov feeling*; hoo (in a pocket-vollume) anſers hiz nobel name. A yong *Mackenzie*, ov my acquaintance at *Eddin-*

Digitized by Google

Eddinburrough, iz dhe happy author, now claimed in a feccond ediſcion.

Annimadverſions upon (Lord Kameſes) *Ellements ov Critticizm*, dho owned by a frend ov yoors, hav been les fulminated by dhe dred tribunals, dhan dhe former produccions ov dhe ſame pen.

Hwile annimoſſities ſubſide between *Brittain* and her collonies, *Europe* becoms but dhe more jellous ov *Amerrica*.

We think our fahdhers fools, ſo wize we grow:
Our wizer ſons, no dout, wil think us ſo.

In poetry, painting, philoſſophy, divinnity; in hwat art or ſcience indeed, doo not ye *Amerricans* ſhine? But, ov all dhe hevven-belovved ſpots ov dhe new world, *Philadelphia* ſhines in my eyes widh dhe brighteſt luſter. Yoor divines, az I lately hinted to Mr. *Coomb*, ar like dhe Scotch; onely dhe Amerrican language iz better. Scottiſh genius howevver iz beaming in *Beaty* and oddhers, az wel az in *Robbertſon*, hoo ſeems to' hav more ov dhe hiſtorioggrapher dhan ov dhe divine.

And now ov my littel ſelf, dhe taſk iz to' ſay. Edducacion, I hav always imadgined my provvince; yet often hav I been provoked to' quit it: but ſtil ſom wordhies interpoze. If, from manny quarters, I hav met widh dhe blindeſt ingratitude; widh moaſt ov my dear pupils, I hav reaped abundant ſucces.

From

From onneſt *Billy Matthews*, I hav dhe moaſt pleazing (widh ſom proſpect ov proffitabel) accounts. Dhe moddeſt *Tyt'ler* (hoos excellent fahdher braught me a truly gratefool letter from him laſt year, and hoo ſince called himſelf upon me, on a toor to' *France*) alreddy ſhines at dhe bar ov Scottiſh juſtice. Yoor favorite, *Jem Drummond*, haz exceded our hopes, howevver high. Adorned widh foar languages, and all manner ov arithmetic; he left me at thirteen, more accompliſhed dhan moaſt boys ar at nineteen. Hwile he haz ſince been ſwallowing Spanniſh in *Scotland*, and Dutch in *Holland*; he haz been dheze two' years my conſtant, my charming correſpondent; and iz juſt now, at dhe age ov fifteen, gon to' *Barcelona*, to' proov dhe trezzure and delight ov a Spanniſh merchant. Hiz broddher, Dr. *Drummond*, my pupil at *Brompton*, hwen ſweet *Jem* waz born, iz lately com to' *London*, dhe moaſt cellebrated phyziſcian (dho yet no hware ſettelled) dhat *Brittain* haz bred in hiz time. No ſtrainger iz he, dherfore, to' edher ſide dhe Atlantic: yoor Philadelphian phyziſcians can tel yoo dhe reſt. Such ar my onnors, and ſuch ſtil bid me hope for more. Nor muſt I omit dhe verry ſuccesfool, and daily more prommiſing *Tempel*; hoo wil doutles repay evvery pains, and proov wordhy hiz diſtinguiſhed frends.

Wer my reſpects welcom, az dhey ar ſincere, dhey wood prezent dhemſelvs to' Govvernor *Franklin*, hoom

hoom I muſt onnor, not onely for hiz genneral carracter; but for dhe frendſhip he cultivates widh yoo. Not evvery Govvernor knows dhe vallue ov ſuch cultivacion; nor iz evvery gentelman quallified to' be dhe ſon ov ſuch a fahdher. In a late letter, widh hwich I am onnored from Chief-Juſtice *Howard*, kind mencion iz made ov an intervew widh a much vallued frend, hoos hoal conduct (ſo far az I can lern) continnues to' adorn dhe ſacred profeſſion; and to' doo onnor to' dhoze, hoo prompted him to' aſſume it. Nor can I dhen but be, widh affeccionate eſteem,

Dear Sir,

yoor moaſt obedient ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

Kenzington,
Auguſt 12, 1771.

Yoor grattulacion wil be az cordial, on dhe recovvery ov my dearer ſelf; az waz yoor condolence, on dhe deth ov her ſiſter.

* L. xcvi.

CXIII.

Digitized by Google

CXIII.

J. E. *Kenzington.*

Eddin. 23 *Nov.* 1771.

Dear Sir,

OV dhe littel time hwich my prezzent hurry ov biznes allows me, I can juſt ſpare ſo much, az to' write yoo a few lines by Mr. **Marchant*, hoo ſets out for *London* to'-morrow-morning.

Yoo doo me juſtice in ſuppozing dhat yoo needed no apollogy, for introducing anny frend ov yoors to' hwat littel notice or civillity I cood affoard. I am obleged to' yoo for dhat confidence; and ſhal not fail to' return it, hwenevver I hav occazion to' reccommend a frend, to' ſuch ſervice from yoo at *London*.

It waz ſomhwat unlucky, dhat Mr. *Marchant* arrived here ſo late in dhe ſezon; becauz our town iz not dhen returned from dhe contry; and our contry haz loſt grait part ov her buty. I am ſorry for it on anoddher account alſo; becauz it waz at a time, hwen I am always much occupied; and dherfore had not lezzure to' pay ſo much attenſion, az I wiſht to' hav don, to' anny ſtrainger reccommended by yoo; eſpeſcially won, hoos worth ſeem'd ſo much to' demand it.

I aguen

Digitized by Google

I aguen return yoo thanks, for dhe intereſt yoo oblegingly take, in dhe ſeccond ediſcion ov *dhe man* † *ov feeling*. Hwatevver may be dhe crittical eſtimacion ov dhat performance, Candor (I hope) wil allow ſomthing for its tendency. Dhat iz not, perhaps now-a-days, dhe moaſt eſſencial quallity to' manny crittics; but it iz certainly a verry impoartant conſideracion, to' authors; at leaſt to' dhoze, hoo conceiv dhemſelvs anſerabel for dheir produccions, in a morral vew: and dhat iz, ſurely, dhe moaſt ſattisfying repputacion; hwich a man feels accord, widh dhe voice ov hiz own conſcience.

I beg my reſpects to' Mrs. *Elphinſton*; and am,

Dear Sir,

widh ſincere eſteem,

yoor moaſt obedient ſervant,

HENRY MACKENYIE.

* An emminent lawyer ov *Rode-iland*, on a toor in *Scotland*.

† L. civ. and following.

CXIV.

Digitized by Google

CXIV.

J. E. *Kenzington.*

Oſtend, Dec. 20, 1771.

Dear Sir,

YOO wil be ſurprized, no dout, at receiving a letter from me dhus dated; but dhare iz no help for it. I hav, it iz true, for a week or two paſt, taken dhe rezzolucion ov accompanying Doctor *Ingenhouſe*, thro' *Flanders* and *France*, to' *Vienna*. But dhe time, ov our ſetting out, waz uncertain; and came upon me at laſt ſo ſuddenly, dhat, havving delay'd the hateſool opperacion ov packing, to' dhe verry laſt; I found it ſo tedious az to' employ me almoaſt to' dhe inſtant ov our departure.

I know yo[illegible] did not mean to' poot out to' uzury, dhe manny kind attenſions yoo hav paid me: but thanks at leaſt, yoo had a titel to' expect; and I ſhood not mis dhe opportunity ov making dhat poor and onely return in my power, in dhe moaſt reſpect-fool manner. Such an opportunity may return ſoon: meantime, if yoo admit dhis apollogy widh az much reddines, az dhe neceſſity ov it guivs me v[illegible]acion; yoo wil retain littel rezentment againſt

Yoor and Mrs. *Elphinſtons*

moaſt obleged ſervant,

A. M. DRUMMOND.*

* iv. and following.

END OV VOL. I.

Digitized by Google

Errors ov dhe Pres.

Vol I.

e.	*Line.*		*For*
	11	have	hav
	laſt	company	or company
	17	his	hiz
	19	mentioned	mencioned
3	11	hwhich	hwich
7	7	proper	propper
8	13	public	pubblic
	19	hiz	afterwards hiz
3	20	Dr.	Dr. ‖
6	4	calls to'	calls us to'
8	10	of	ov
37	*ant.*	themſelvs	dhemſelvs
48	*pen.*	to	to'
49	23	faint like	faint-like
50	4	yoor‖ ‖	yoor § §
	9	to	to'
51	5	‖ ‖ Dhe	§ § Dhe
	18	thought	thaught
56	22	interrupcion	interrupcion,
58	1	faddher	fahdher

Digitized by Google

Page.	*Line.*		*For*
61	*laſt*	annattomiſt	anattomiſt
62	*pen.*	part)	(part)
94	25	lerning.	lerning ?
101	12	Satturday evening	Satturday-even
110	*pen.*	vollume	part
117	20	to	to'
119	11	nullam	nullum
120	7	attachment	attatchment
147	7	*Moartel*	*Martel*
160	10	arc ertainly	ar certainly
166	19	fatigue	fategue
172	14	laſt	fifth
185	18	dhis favor	dhat favor
201	24	rich	ritch (like *dit*
206	6	*Jonſon*	*Jonſton*
	17	lxxxii	lxxiii
222	15	*David*	*Sir David*
242	18	*Senora*	*Senōra*
243	9	are	ar
244	1	dherefore	dherfore
246	20	know	knew
260	24	dherefore	dherfore
272	*laſt*	16*th*	26*th*
273	18	forego	forgo.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google